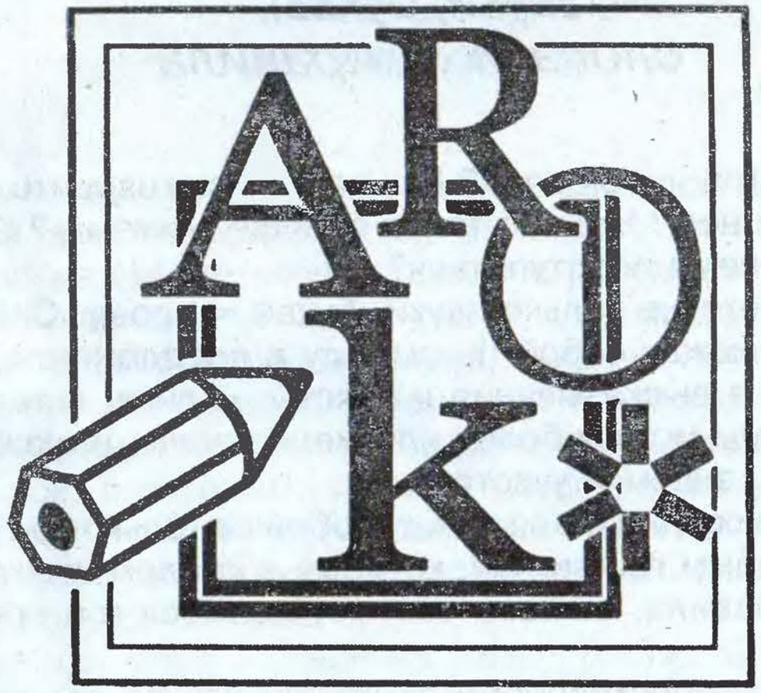
ГРАММАТИКА СОВРЕМЕННОГО НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА

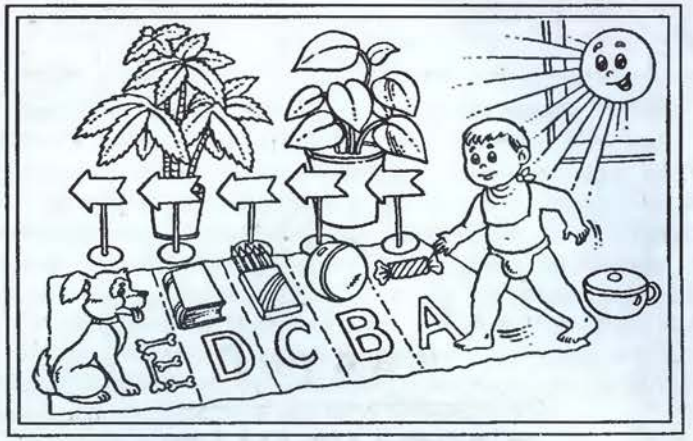


БАО
Донецк
2005

Часть I

ПЕРВЫЕ ШАГИ В НЕМЕЦКОМ ЯЗЫКЕ





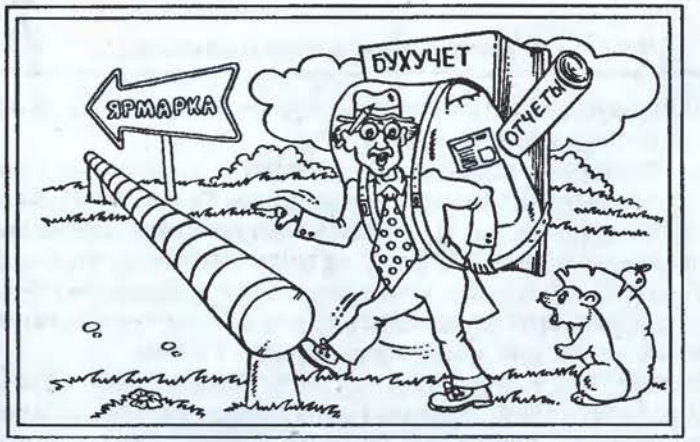
1. ЧТО ТАКОЕ ЯЗЫК:
звуки, буквы, слова и ... правила

Как изучить чужой язык? Как научиться говорить, читать и писать на нем? Что это такое вообще — «язык»? С какой стороны к нему подступиться?

Язык — это не только звуки, буквы и слова. Слова соединяются между собой по смыслу в предложения, предложения — в высказывания и тексты, и лишь в таких соединениях мы можем более или менее полно выражать то, что думаем, знаем и чувствуем.

Но слова соединяются между собой не только по смыслу, но и по особым **правилам**, которые в каждом языке свои. Все эти правила, вместе взятые, называются **грамматикой**.

Научиться иностранному языку, не изучая его грамматику, невозможно.



2. НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК:
знакомый незнакомец

Вам, наверное, знакомы такие слова как *рюкзак, галстук, ярмарка, шлагбаум, бухгалтер.* Но знаете ли вы, что эти и еще многие другие слова пришли в русский и украинский языки из немецкого? Такие слова, называются заимствованными. Заимствованные слова, конечно, помогают быстрее изучить тот язык, из которого они пришли. И все же в немецком языке, который вы начали изучать, гораздо больше таких слов, с которыми вы еще не встречались. Потребуется время и старание, чтобы они стали такими же понятными и доступными, как те слова родного языка, которые вы уже хорошо знаете.

Немецкий язык — один из самых распространенных в мире языков. Более 100 миллионов человек считает его родным. На немецком языке говорит все население Германии, Австрии и Лихтенштейна и часть жителей Швейцарии и Люксембурга.

Каждая десятая книга в мире издается на немецком языке. По количеству переводов с немецкого языка на другие он занимает третье место после английского и

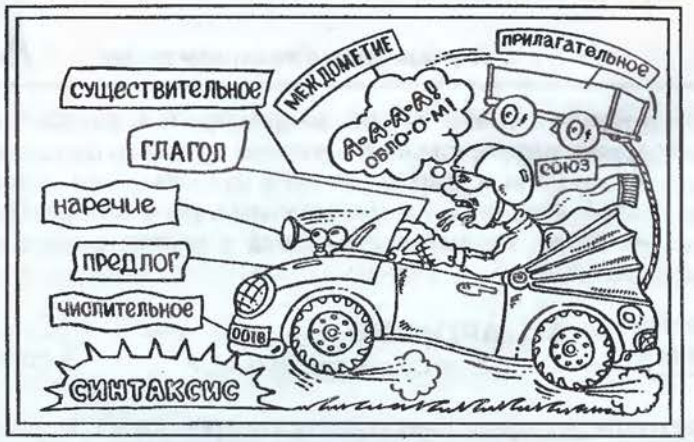
французского, а по переводам с других языков на немецкий — первое место в мире.

На немецком языке были сочинены многие из самых известных литературных произведений. Вряд ли среди вас найдется тот, кто не читал знаменитую сказку «Бременские музыканты» или не смотрел мультфильм по этой сказке. А сказку «Золушка» или «Беляночка и Розочка»? Эти и очень многие другие замечательные сказки сочинили знаменитые немецкие сказочники братья Гримм.

Во всем мире знают творчество немецких поэтов Иоганна Вольфганга Гёте, Генриха Гейне, писателя и поэта Фридриха Шиллера, писателей Генриха Манна, Томаса Манна, Генриха Бёлля, Мартина Вальзера и многих других.

Однако вернемся к грамматике. Немецкая грамматика имеет много общего с грамматикой нашего родного языка. Например, в немецком языке тоже есть **падежи, приставки, суффиксы, окончания**, в немецких предложениях есть **подлежащее, сказуемое, дополнение** и многое другое, что нам знакомо из уроков родного языка. Это, конечно же, будет хорошо помогать в освоении грамматики немецкого языка. Но большинство правил немецкой грамматики совсем иные, чем в русском (или украинском) языках. Поэтому в них нужно хорошо вдумываться, их нужно запоминать, выполнять побольше упражнений, стараться включать в свою речь все новые и новые грамматические формы.

Главная мысль, которую вы должны понять уже сейчас, такая: и слова (лексику), и правила (грамматику) немецкого языка, так же как и русского или украинского, можно и понять, и запомнить, и научиться применять. Стоит только хорошо взяться за дело, трудиться систематически и упорно и верить в свои силы, способности и возможности.



3. ЧАСТИ РЕЧИ: *надежные детали надежного механизма*

Как и в русском и украинском языках, в немецком языке все слова «распределяются» по таким основным частям речи (в скобках сначала даны названия, произошедшие из латинского языка, а затем и чисто немецкие названия):

глагол (Verbum, Verb; Zeitwort),
существительное (Substantiv; Nennwort),
прилагательное (Adjektiv; Beiwort),
местоимение (Pronomen; Fürwort),
числительное (Numerale; Zahlwort),
наречие (Adverb; Umstandswort),
предлог (Präposition; Verhältniswort),
союз (Konjunktion; Bindewort, Fügewort),
междометие (Interjektion; Ausrufewort, Empfindungswort).

Слова, относящиеся к разным частям речи, в предложении взаимодействуют, выполняя, как детали в машине, каждое свою работу. Например, существительные называют предметы, глаголы называют действия, числительные называют количества, союзы соединяют между собой разные предложения и т. д.

Но в немецком языке (как, например, и в английском, французском, испанском, итальянском) есть еще одна очень важная часть речи, которой нет ни в русском, ни в украинском языках. Это артикль (Artikel). Именно с артиклей мы и начнем более подробный рассказ о частях речи в немецком языке.



3.1. АРТИКЛИ: *тени существительных*

Артикль — специальное слово, которое стоит перед существительным, сопровождает его почти всегда, как тень, и определяет его род, число и падеж. В немецком языке есть два артикля: определенный и неопределенный.

Определенный артикль ставится перед названием предмета тогда, когда этот предмет уже известен, например, когда о нем уже говорилось. Этот артикль имеет такие формы:

✧ для существительных мужского рода — ***der***, например, der Tisch — стол.

Примечание: Так как в русском (и украинском) языке артикля нет, то он и не переводится.

✧ для существительных женского рода — ***die***, например, die Mutter — мать;

✧ для существительных среднего рода — ***das***, например, das Fenster — окно;

✧ для существительных любых родов во множественном числе — ***die***, например, die Schulen — школы.

Неопределенный артикль ставится перед названием предмета тогда, когда этот предмет еще неизвестен или малоизвестен, например, когда этот предмет упоминается впервые. Этот артикль имеет такие формы:

✧ для существительных мужского рода — ***ein***, например, ein Tisch — стол;

✧ для существительных женского рода — ***eine***, например, eine Schule — школа;

✧ для существительных среднего рода — ***ein***, например, ein Fenster — окно;

✧ для существительных любых родов во множественном числе неопределенного артикля нет, например, Tische, Schulen.

О том, как изменяются артикли, вы узнаете позже в разделе 5.4. части I, а о том, как они употребляются, прочитаете в разделе 5.1 части I и в главе 1 части II.



3.2. СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫЕ: *названия всего сущего*

Существительные (Substantive) — это самая большая группа слов: более половины всех слов в немецком языке являются существительными. Они представляют собой, например:

✧ **названия одушевленных существ**:

der Mensch — человек
die Mutter — мать
der Vater — отец
das Kind — ребенок
das Mädchen — девочка
der Junge — мальчик

✧ **названия предметов**:

der Tisch — стол
der Stuhl — стул
die Tafel — доска
das Auto — автомашина
der Computer — компьютер
die Blume — цветок

✧ **названия явлений природы**:

der Schnee — снег
der Regen — дождь
der Wind — ветер
der Frost — мороз

✧ **названия веществ, материалов:**

das Wasser — вода
das Öl — масло (растительное)

die Milch — молоко
der Beton — бетон

✧ **названия отвлеченных понятий:**

das Glück — счастье
die Fantasie — фантазия
die Ruhe — покой
der Traum — мечта

✧ **названия мер и весов:**

der Meter — метр
die Minute — минута
die Stunde — час
das Kilo — килограмм

INFO

3.3. ПРИЛАГАТЕЛЬНЫЕ И НАРЕЧИЯ:
раздача характеристик

Прилагательные и **наречия** (Adjektive, Adverbien) обозначают признаки и свойства, например:

✧ **цвет**:

rot — красный
weiß — белый
schwarz — черный
grün — зеленый
blau — синий

✧ **размер**:

groß — большой
klein — маленький

✧ **качество**:

gut — хороший, хорошо
schlecht — плохой, плохо

INFO

3.4. МЕСТОИМЕНИЯ:
надежная замена

Местоимение (Pronomen) заменяет собой существительное или прилагательное:

✧ **личные местоимения** (заменяют имена и обозначения людей):

1. ich — я
2. du — ты
3. er — он, sie — она, es — оно

1. wir — мы
2. ihr — вы
3. sie — они, Sie — Вы

Именно в таком порядке располагаются личные местоимения в грамматических таблицах, когда нужно показать, например, как изменяется по лицам какой-либо глагол немецкого языка.

Цифры обозначают порядковый номер грамматического лица: *ich* (я) — первое лицо единственного числа, *wir* (мы) — первое лицо множественного числа и т. д. Непременно запомните все личные местоимения именно в таком порядке, в каком они приведены:

✧ **притяжательные местоимения** (обозначают принадлежность предметов, признаков и т. п. Для каждого лица есть свои притяжательные местоимения):

ich — mein — мой
du — dein — твой
er — sein — его
sie — ihr — её
es — sein — его
wir — unser — наш
ihr — euer — ваш
sie — ihr — их
Sie — Ihr — Ваш

✧ **указательные местоимения**:

das — это
dieser — этот
jener — тот
jeder — каждый

✧ **неопределенные местоимения**:

viele — многие
alle — все
wenige — немногие
einige — некоторые

✧ **вопросительные местоимения**:

wer? — кто?
was? — что?

wessen? — кого? чего? чей? чья? чье? чьи?
wem? — кому? чему?
wen? — кого? что?
wie? — как?
wo? — где?
wohin? — куда?
warum? — почему?
wozu? — зачем?
wann? — когда?
wie viel? — сколько?
wie lange? — как долго?
welcher? — какой?
was für ein? — который?

INFO

3.5. ГЛАГОЛЫ:
работа для всех

Глаголы (Verben) вторая по величине (после существительных) группа слов. Каждый немецкий глагол состоит из основы и окончания: *lach-en* — смеяться, *trag-en* — нести, носить, *geh-en* — идти, ходить, *wechsel-n* — менять.

Глаголы обозначают:

✧ **действия**:

lernen — учиться
arbeiten — работать
spielen — играть
essen — кушать, есть
trinken — пить
schreiben — писать
lesen — читать
gehen — идти, ходить
laufen — бежать
fahren — ехать
kommen — приходить, приезжать
fliegen — летать
fallen — падать
bitten — просить

geben — давать
sprechen — говорить, разговаривать

✧ **процессы**:

wehen — дуть *(о ветре)*
frieren — замерзать
scheinen — светить
regnen — идти *(о дожде)*: es regnet — идет дождь

✧ **состояния**:

leben — жить
schlafen — спать
wachsen — расти
werden — становиться

INFO

3.6. ПРЕДЛОГИ, СОЮЗЫ, МЕЖДОМЕТИЯ:
верные слуги

Предлоги (Präpositionen), **союзы** (Konjunktionen) и **междометия** (Interjektionen) — служебные, то есть вспомогательные части речи. Давайте сейчас посмотрим, чем именно они помогают языку.

3.6.1. Роль предлога в словосочетании и предложении

Предлоги чаще всего указывают на место и время:

in — в *(место)*, через *(время)*

Например: *In* 20 Minuten bin ich in der Schule. — *Через* двадцать минут я буду в школе.

an — на, у, к *(место)*, в *(время)*

Например: *an der* Tafel — *у* доски; *an die* Tafel — *к* доске; *an diesem* Tag — в этот день.

auf — на
hinter — позади, за
unter — под, среди
neben — около, возле, рядом с
zwischen — между *(место, время)*

zu — к
aus — из
nach — в, после *(место, время)*
um — вокруг *(место)*, в *(время)*
bis — до *(место, время)*
für — для, за
mit — с, вместе с
seit — с, начиная с

3.6.2. Роль союза в словосочетании и предложении

Союзы чаще всего соединяют слова и предложения:

und — и, а
aber — но
oder — или
sondern — а
dass — что, чтобы
darum — потому
deshalb — поэтому
denn — так как, потому что
weil — так как, потому что

3.6.3. Роль междометия в словосочетании и предложении

Междометия выражают наши чувства через специальные слова, которые фактически являются возгласами, например:

радость, торжество:	hurra! juche! — ура!
боль:	au! — ой! ай! ух ты!
удивление:	ah! — a! ax! oho! — ого!
сомнение:	hm! — хм!



4. ПРЕДЛОЖЕНИЕ: *строгость и порядок*

INFO

4.1. ВСТУПЛЕНИЕ: *увертюра к музыке немецкой грамматики*

Слушая и наблюдая, как играет большой оркестр, например, в оперном театре, вы, конечно же, заметили, что музыканты, играющие на одинаковых инструментах, сидят отдельно и в определенном порядке: скрипки — слева, виолончели — справа и т. д. От оперы к опере в оркестре могут происходить перестановки, но дирижер всегда остается в центре.

Так и в немецком предложении. Здесь действует свой порядок слов, которым «дирижирует» **сказуемое**, и есть свои строгие правила:

1. В повествовательных и вопросительных предложениях обязательно присутствуют оба главных члена предложения — **подлежащее** (Subjekt; Satzgegenstand) и **сказуемое** (Prädikat; Satzaussage).

Например: Ich bin Daniel. — Я Даниэль.
Es ist kalt. — Холодно.
Hier tanzt man. — Здесь танцуют.

2. Сказуемые занимают свои строго определенные места. Какие именно? В зависимости от того, какое это

предложение — повествовательное или вопросительное, простое или сложное.

3. В простом повествовательном предложении сказуемое всегда стоит на **втором** месте.

4. Если сказуемое состоит из двух глаголов, то **спрягаемая** часть сказуемого стоит на **втором** месте, а неспрягаемая — на **последнем**.

Например: Ich will heute zu meiner Oma fahren.

Я хочу сегодня поехать к своей бабушке.

5. **Второе** и **последнее** места в повествовательном предложении образуют так называемую **рамку** немецкого предложения, внутри которой помещаются все остальные слова предложения.

Условно эту рамку можно изобразить примерно так:

Ich | will in dieser Schule Deutsch lernen.

Я хочу изучать немецкий язык в этой школе.

Получается, что **второе** место глагола-сказуемого в повествовательном предложении и есть то **центральное** место, откуда глагол, подобно дирижеру перед центром оркестра или диспетчеру из центрального диспетчерского пункта, управляет составом немецкого предложения. Поэтому надо знать, как именно «работают» глаголы на этом месте, т. е. как они изменяются по лицам или, как это правильно называется в грамматике, как они спрягаются.



4.2. ГЛАВНЫЕ ЧЛЕНЫ ПРЕДЛОЖЕНИЯ: *всегда в строю*

Мы с вами уже знаем, главные члены предложения — это подлежащее (Subjekt) и сказуемое (Prädikat). Во всех немецких повествовательных предложениях обязательно присутствуют и подлежащее, и сказуемое.

Сказуемое бывает *простым* (т. е. состоит из одного глагола: Wir schreiben) и *составным*. Составное сказуемое бывает *глагольным* (т. е. может состоять из двух глаголов:

Wir haben ein Diktat geschrieben) или *именным* (т. е. в его составе может быть один глагол и одно имя существительное или имя прилагательное): Er ist Mechaniker. Das Wetter ist schön.

Подлежащее в немецком предложении может быть выражено разными частями речи:

- ✧ чаще всего это **существительное**:
  Die Kinder tanzen. — Дети танцуют.
  Die Mutter macht eine Torte. — Мама делает торт.
- ✧ существительное часто заменяется **местоимением**:
  Mein *Bruder* heißt Oleg. — Моего брата зовут Олег.
  Er ist Student. — Он студент.
- ✧ в роли подлежащего могут быть также безличное местоимение ***es*** и неопределенно-личное местоимение ***man***. Таким предложениям часто соответствуют в русском и украинском языках предложения без подлежащего.
  Es ist kalt. — Холодно.
  Hier spricht *man* nicht. — Здесь не разговаривают.
- ✧ в роли подлежащего может быть даже целое **предложение**:
  Was wir lernen, ist interessant. — То, что мы учим, интересно.

Важно понять, что, как и в нашем родном языке, подлежащее в немецком предложении не всегда выражено одним-единственным словом. Посмотрите на примеры, которые показывают, что в группу подлежащего могут входить два или более слов:

Die Sprache ist interessant. — Язык интересен.
Die deutsche Sprache ist interessant. — Немецкий язык интересен.
Die deutsche Sprache, die ich lerne, ist interessant. — Немецкий язык, который я изучаю, интересен.

INFO

4.3. ПОРЯДОК СЛОВ В ПРОСТОМ ПОВЕСТВОВАТЕЛЬНОМ ПРЕДЛОЖЕНИИ:
все на своих местах

4.3.1. Что такое фиксированный порядок слов?

В разделе 4.1. уже было сказано, что в простом повествовательном предложении сказуемое всегда стоит на втором месте и что, если сказуемое состоит из двух глаголов, то спрягаемая часть сказуемого стоит на втором месте, а неспрягаемая — на последнем.

Упоминалось и то, что второе и последнее места в простом повествовательном предложении образуют так называемую «рамку» немецкого предложения, внутри которой помещаются все остальные слова предложения. Теперь попробуем все это объяснить и показать.

Все дело в том, что немецкий язык, в отличие от русского и украинского, относится к тем языкам, в которых принят фиксированный порядок слов (иногда говорят также строгий порядок слов).

Это значит, что в немецком предложении, в отличие от русского или украинского, нельзя переставлять слова как угодно.

Предложение с нарушенным порядком слов воспринимается как неправильное, даже если все слова в нем по форме остались правильными.

Например, в русском простом повествовательном предложении *Сегодня я отвечаю правильно* можно сделать любые перестановки слов, после которых немного поменяется интонация, слегка видоизменится смысл, но предложение во всех случаях останется литературно правильным.

А в таком же немецком предложении *Heute antworte ich richtig* можно сделать только перестановки *Ich antworte heute richtig*; *Richtig antworte ich heute* и больше никаких.

4.3.2. Второе место сказуемого в простом повествовательном предложении

Почему же именно эти варианты перестановки правильны, а остальные ошибочны? Сопоставьте все три варианта немецкого предложения:

Heute (1) antworte (2) ich (3) richtig (4)

Ich (1) antworte (2) heute (3) richtig (4)

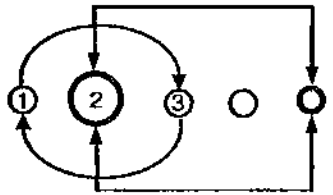
Richtig (1) antworte (2) ich (3) heute (4)

и вы увидите, что глагол-сказуемое *antworte* каждый раз остается на второй позиции, а подлежащее *ich* остается все время рядом с ним, переходя с первого места на третье, но не далее. Значит, место глагола-сказуемого строго зафиксировано на второй позиции, а место подлежащего — либо на первой, либо на третьей. Именно так надо соблюдать фиксированный порядок слов в немецком простом повествовательном предложении.

4.3.3. «Рамка» немецкого предложения

А теперь возьмем пример с глаголом с отделяемой приставкой: *Ich stehe immer früh auf.* — Я всегда встаю рано. Возможные варианты: *Immer stehe ich früh auf; Früh stehe ich immer auf.* По этому примеру видно, что фиксированным в немецком предложении является не только первое, второе и третье место, но и последнее, на котором в данном случае должна обязательно стоять отделившаяся от глагола приставка. Наиболее прочно, «неподвижно» стоят слова на втором и последнем местах. Они словно неподвижная «рамка» для всех остальных, более или менее «подвижных» слов. Именно это явление и получило название «рамка немецкого предложения». На эту «рамку» нужно всегда ориентироваться, строя свои предложения на немецком языке.

В разделе 4.1. мы уже попробовали изобразить «рамку» в виде рисунка, а теперь изобразим немецкое предложение с его фиксированным порядком слов и «рамку» в виде схемы:



Ich stehe immer früh auf.
Immer stehe ich früh auf.
Früh stehe ich immer auf.

4.3.4. Прямой и обратный порядок слов в простом повествовательном предложении

Подлежащее может стоять перед сказуемым (тогда это будет прямой порядок слов) или после сказуемого (такой порядок слов называют обратным или инверсией).

Например: Ich gehe heute in den Park. — Я иду сегодня в парк. Heute gehe ich in den Park. — Сегодня я иду в парк.

Упражнения на порядок слов в простом повествовательном предложении

1. Подчеркни в скороговорках подлежащее и сказуемое.

- Schwarze Katzen kratzen Katzen. Kratzen schwarze Katzen Katzen?
- Kleine Kinder können keine Kirschkerne knacken.
- Frohe Fischer fischen frische Fische.
- Meine Mutter muss mir morgen Milchmuss machen.
- Eine lange Schlange ringelt sich um eine lange Stange.

2. Перед тобой набор немецких слов. Если ты правильно расставишь точки, то получатся рассказы о немецких школьниках, но проверь, чтобы в каждом предложении были подлежащее и сказуемое. Не забудь написать начало каждого предложения с большой буквы.

a) Christine wohnt in Frankfurt sie ist 7 Jahre alt sie hat 2 Schwestern Christine hat einen Hund er heißt Hasso Hasso hat ein Hobby er spielt Fußball
b) Das ist Jens Jens wohnt in Hamburg er hat 2 Brüder sie heißen Lutz und Christian
c) Jens ist 8 Jahre alt Lutz ist 10 Jahre alt Christian ist 12 Jens spielt gern Fußball Lutz schwimmt gern Christian spielt gern Klavier

3. Из текста немецкой детской песенки «исчезли» все сказуемые. Вот они: *heißt, heißt, heißt, heißt, heißt, ist, heiße, heißt.* Поставь их на правильные места в предложениях и прочитай песенку.

Mein Vater Hans,	Meine Oma Ottilie,
Mein Opa Franz,	Das meine Familie.
Meine Mutter Renate,	Ich Fritz.
Meine Schwester Beate,	Und mein Hund Spitz.

4. А из этого рассказа исчезло подлежащее *ich — я.* Поставь его в каждом предложении на правильные места, и ты узнаешь, как проводит неделю немецкая девочка Моника.

Heiße Monika. Wohne in Deutschland. Bin zehn Jahre alt. Gehe in die Schule.
Am Montag gehe in die Musikschule. Am Dienstag gehe zu Irene. Am Mittwoch bin zu Hause.
Am Donnerstag schwimme. Am Freitag spiele Tennis. Am Samstag sehe gern fern.
Das macht Spaß. Am Sonntag schlafe lange.

5. Чтобы прочитать рассказ о немецком мальчике Франке, нужно из набора немецких слов составить предложения, не забывая правило о порядке слов в простом повествовательном предложении.

Образец: *Frank, ist, das, Miller. → Das ist Frank Miller.*

– 10 Jahre, er, alt, ist.
– sportlich, lustig, er, ist.

– Jeans und T-Shirt, er, trägt.
– gern, er, isst, Fisch, Kartoffeln, und.
– Apfelsaft, er, trinkt, gern.
– schwimmt, er, gut.
– Computer, er, gern, spielt.
– so, Frank, ist.

6. Тебе задали вопросы о тебе и твоей семье. Ответь на них!

– Wie heißt du ? — Ich ...
– Woher kommst du? — Ich ...
– Wo wohnst du? — Ich ...
– Wie ist deine Adresse? — ...
– Wie alt bist du? — ...
– Wann hast du Geburtstag? — ...
– Wie ist deine Familie? — ...
– Wie heißen deine Eltern? — ...
– Was machst du gern? — ...
– Was möchtest du? — ...

7. Напиши небольшой рассказ о своей школе,соблюдая правильный порядок слов. Используй в рассказе немецкие слова: *meine Schule, groß, liegt, hat, 3 Stockwerke, viele Klassenzimmer, ein Lehrerzimmer, eine Bibliothek, einen Lesesaal, eine Sporthalle, eine Speisehalle, einen Festsaal, ein Stadion, einen Sportplatz, toll finden.*

INFO

4.4. ПОРЯДОК СЛОВ В ВОПРОСИТЕЛЬНОМ ПРЕДЛОЖЕНИИ:

а нет ли вопросительного слова?

Вопросительные предложения в немецком языке бывают двух видов: с вопросительным словом (wer? wie? was? wo? и т. д.) и без вопросительного слова. В вопросительных предложениях действуют такие правила.

4.4.1. Порядок слов в вопросительном предложении с вопросительным словом

Предложения с вопросительным словом начинаются именно с этого слова, за ним идет сказуемое, после которого следует подлежащее.

Wie (1) heißt (2) du (3)? — Как тебя зовут?

Если сказуемое составное, т.е. состоит из двух глаголов, то изменяемая часть сказуемого стоит после вопросительного слова, а неизменяемая часть — в конце вопроса.

Wann kannst du zu uns kommen? — Когда ты сможешь прийти к нам?

Ü

Упражнения на порядок слов в вопросительном предложении с вопросительным словом

1. Какие вопросительные слова подойдут к вопросам, которые задают, когда расспрашивают кого-то о его друге. Выбери нужные вопросительные слова из предложенных: wer? was? wie? wo? wann?

... ist das?	... macht er gern?
... heißt er?	... wohnt er?
... alt ist er ?	... ist seine Adresse?
... hat er Geburtstag?	... ist seine Telefonummer?

2. Составь вопросы о немецкой семье, используя слова из таблицы. Следи за правильным порядком слов.

Образец: *Wer ist Lene Weber?*

Вопросительное слово	Сказуемое	Подлежащее
Wer	ist	Familie Weber
Was	wohnt	Lene Weber
Wie groß	heißt	sie
Wo	macht	die Familie
Wie alt	wohnen	sie
Wo	sind	die Großeltern

3. Тебе показали фотографию. На ней друзья твоего немецкого знакомого. Ты спрашиваешь, кто на ней сфотографирован, кто сидит слева, справа и т. д. Составь вопросы.

Образец: *das, ist, wer — Wer ist das?*

– in der Mitte, wer, sitzt ...
– wer, rechts, sitzt ...
– und, sitzt, links, wer ...
– wer, vorne, sitzt, da ...
– wer, hinten, steht ...
– und, neben, ist, wer ...

4. Тебе нужно задать вопросы о том, как можно пройти или проехать по незнакомому городу. Составь вопросы, но следи за порядком слов: сказуемое в таких вопросах состоит из двух частей и вторая часть сказуемого стоит в конце предложения: *kann ... gehen* — могу пройти, *muss... fahren* — должен проехать.

Образец: *Wie, ich, zum Hauptplatz, kann, fahren? —*

Wie kann ich zum Hauptplatz fahren? —

Как я могу проехать к главной площади?

– ich, kann, kommen, wie, zur Post?
– Wie, ich, zum Zentrum, muss, gehen?
– Ich, wie, kann, gehen, zur Mozartstraße?
– Kann man, wie, zum Bahnhof, fahren?

5. Это текст открытки, но в ней во всех вопросах неправильный порядок слов. Перепиши открытку, исправив порядок слов.

Rügen, den 20.06

Liebe Anna,
wie dir es geht? Was du machst? Wohin ihr fahrt im Sommer? Mir geht es gut.
Ich bin schon in der 5. Klasse. Wir, meine Mutter und mein Vater, laden deine Familie zu Besuch ein. Schreibe, wann ihr kommt.
Mit vielen Grüßen
Deine Elke.

(laden ... ein — приглашаем)

6. Напиши, какие вопросы ты задал бы немецкому мальчику (немецкой девочке) при знакомстве. Следи за правильным порядком слов в немецких предложениях с вопросительным словом!

– Wie ...
– Wo ...
– Was ...
– ...

4.4.2. Порядок слов в вопросительном предложении без вопросительного слова

Вопросительное предложение, не имеющее вопросительного слова, начинается со сказуемого, за которым следует подлежащее. Например:

Heißt du Katja? — Тебя зовут Катя?

Möchtest du jetzt Limonade? — Ты хочешь сейчас лимонада?

В тех случаях, когда вопросительное предложение содержит отрицание, необходимо иметь в виду следующее различие между русским и немецким языком: если отвечающий опровергает содержание вопроса, то он употребляет слово ***doch***, а если подтверждает, то использует слово ***nein***:

Habt ihr mich nicht verstanden? — Вы меня не поняли?

Doch, wir haben Sie verstanden. — Да, мы Вас поняли.

(*Nein*, wir haben Sie nicht verstanden. — Нет, мы Вас не поняли.)



Упражнения на порядок слов в вопросительном предложении без вопросительного слова

1. Прочти стишок и найди в нем вопрос без вопросительного слова.

Guten Tag, Herr Montag!
Wie geht es Frau Dienstag?
Ist der Herr Mittwoch zu Hause?

Sagen Sie der Frau Donnerstag:
der Herr Freitag
geht mit der Frau Samstag
am Sonntag aus.

2. Это вопросы, которые мы можем задавать о наших делах, и ответы на них. Но они все перепутаны, да к тому же нет знаков препинания. Определи, какое из двух предложений вопрос (вопросительное предложение без вопросительного слова), а какое ответ (повествовательное предложение). Расставь правильно знаки препинания: в вопросах — знак вопроса, в повествовательных предложениях — точку.

Образец: *Gehe ich? — Ich gehe.*

Fahre ich__	—	Ich fahre__
Geht er__	—	Er geht__
Er springt__	—	Springt er__
Spielt sie__	—	Sie spielt__
Sie tanzt__	—	Tanzt sie__
Laufen wir__	—	Wir laufen__
Wir fahren__	—	Fahren wir__
Kommen Sie___	—	Sie kommen___
Sie schreiben___	—	Schreiben Sie___

3. Надо хорошо напрячь внимание, когда расспрашиваешь по-немецки «Это что? Это кто?». В нашем родном языке порядок слов не меняется, меняется только интонация голоса: «Это мяч? — Это мяч». А в немецком языке в этих случаях разный порядок слов в вопросе и в ответе: «Ist das ein Ball? — Das ist ein Ball». Итак, как бы ты расспросил немецкого школьника о его родных: «Ist das...?» или «Das ist..?»

– ... ... dein Bruder?
– ... ... deine Schwester?
– ... ... dein Vater?
– ... ... deine Mutter?
– ... ... deine Oma ?
– ... ... dein Opa ?

– ... ... deine Tante ?
– ... ... dein Onkel?

4. Так же внимательно нужно задавать вопросы о том, что есть у кого-то.

Вопрос: «Hast du ... ?» — У тебя есть ... ?
Ответ: «Ich habe ... .» — У меня есть ... .
Вопрос: «Haben Sie ...?» — У Вас есть ...?
Ответ: «Ich habe ... .» — У меня есть ... .

Итак, как бы ты спросил немецкого школьника о том, какие домашние животные есть у него: «Hast du ...?» или «Du hast ... ?»

– ... ... eine Katze?
– ... ... einen Hund ?
– ... ... einen Papagei ?
– ... ... eine Schildkrote ?
– ... ... ein Kaninchen ?
– ... ... einen Wellensittich ?

5. Составь вопросительные предложения без вопросительного слова, которые можно задать гостю за столом.

Образец: *es, schmeckt. — Schmeckt es? — Вкусно?*

– du, Torte, isst? — ...
– ein Stück, noch, du, möchtest? — ...
– du, trinkst, Tee oder Milch? — ...
– Tee, möchtest, du? — ...
– Eis, magst, du? — ...
– ...

6. Как бы ты спросил немецкого школьника о том, есть ли у него школьные принадлежности. Составь вопросы без вопросительного слова и используй названия принадлежностей: *ein Lineal, einen Spitzer, einen Radiergummi, ein Heft, ein Buch, ein Mäppchen.*

– Hast du ...?
– ... ...?

INFO

4.5. ПОРЯДОК СЛОВ В ПОВЕЛИТЕЛЬНОМ ПРЕДЛОЖЕНИИ:
по стойке «смирно!»

Повелительные предложения в немецком языке, как и в других языках, выражают просьбу, приказ, совет, пожелание и начинаются со сказуемого. Подлежащего в них вообще нет.

Например: Steht auf! — Встаньте!
Komm her! — Иди сюда!
Lesen Sie bitte! — Читайте, пожалуйста!

В разделах 4.3.4 мы рассмотрели вопросы о порядке слов в простых предложениях. О порядке слов в простых распространенных и в сложных предложениях будет говориться в разделах 10 и 11 части II.

Ü

Упражнения на порядок слов в повелительном предложении

1. Найди в стихотворении о весне повелительные предложения, которые выражают просьбу, и подчеркни их.

Schöner Frühling, komm doch wieder!
Lieber Frühling, komm doch bald!
Bring uns Blumen, Laub und Lieder,
Schmücke wieder Feld und Wald!

2. Прочти предложения и определи, что выражает каждое из них: просьбу, приказ, совет или пожелание.

– Gib mir bitte ein Buch!
– Lies den Text!
– Sprechen Sie bitte!
– Gehen sie nach links bis zum Theater!
– Steht auf!
– Setzen Sie sich!
– Komm her!

– Gehen wir alle zusammen ins Kino!
– Schlaf gut!
– Sei gesund!

3. Представь себе, что ты учитель немецкого языка и тебе на уроке нужно давать команды своим ученикам. Составь эти команды из набора готовых слов. Вспомни, как такие команды произносит твой учитель немецкого языка, или составь повелительные предложения строго по правилу.

– Setzt, Kinder, euch!
– die Bücher, auf, macht!
– mir, nach, sprecht!
– den Text, laut, lest!
– zu zweit, sprecht!
– Anna, an die Tafel, komm!
– Kinder, aufmerksam, zu, hört!
– hin, schreibt, die Hausaufgabe!
– auf, steht, Kinder

4. Ребята играют в «команды». Кто-то с завязанными глазами должен двигаться по комнате по команде своих друзей. Составь команды из готовых слов.

– zum Fenster, bitte, geh !
– bitte, zur tür, geh !
– die tür, bitte mach,auf !
– zu, bitte, mach !
– geh, zum tisch, bitte !
– das buch, nimm !
– dich, setz, bitte !
– auf, steh, bitte !
– zu mir, komm, bitte !

5. Прочти отрывки из обычных разговоров и помоги закончить их вежливой просьбой, это значит обязательно со словом *bitte* — пожалуйста.

Образец: *Papi, ich habe keinen Block. (bitte, diesen Block, nimm, !) — Nimm bitte diesen Block!*

– Max, ich habe keinen Spitzer.
(gib, bitte, einen Spitzer , mir!) — ...
– Mami, mein Pullover ist schmutzig.
(bitte, mir, gib, einen anderen — другой) — ...
– Ach, das bist du, Sascha. Guten Tag!
(bitte, rein, komm, und, setz, dich!)
– Toni, ich verstehe die Hausaufgabe nicht.
(mir, bitte, erkläre!)

INFO 4.6. СЛОЖНЫЕ ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Как и в других языках, предложения в немецком языке бывают простыми и сложными. Простые предложения, конечно, короткие:

Das Wetter ist warm. — Погода теплая.
Die Sonne scheint. — Солнце светит.
Ich gehe heute Fußball spielen. — Я иду сегодня играть в футбол.

Сложные предложения состоят из двух или нескольких простых и потому, конечно, длиннее:

Die Sonne scheint, das Wetter ist warm. — Солнце светит, погода теплая.

Как и в нашем родном языке, сложные предложения в немецком языке бывают двух типов.

4.6.1. Первый тип сложных предложений: *просто знакомые*

Такие предложения — это цепочка простых коротких предложений, которую легко составить и так же легко разорвать. Все предложения могут существовать и вместе, и отдельно: смысл не нарушается. Их можно соединять союзами ***und*** — *и*, ***aber*** — *но*, ***oder*** — *или*, ***denn*** — *так как*.

Die Sonne scheint, das Wetter ist warm. — Солнце светит, погода теплая.
Die Sonne scheint, *und* das Wetter ist warm. — Солнце светит и погода теплая.

Die Sonne scheint, *aber* das Wettter ist nicht warm. — Солнце светит, но погода не теплая.
Die Sonne scheint *oder* es regnet, aber das Wetter ist warm. — Солнце светит или идет дождь, но погода теплая.
Das Wetter ist warm, *denn* die Sonne scheint. — Погода теплая, так как солнце светит.

Ü Упражнения на порядок слов в сложных предложениях

1. Прочти отрывок из стихотворения «Menschen» («Люди») и определи, из каких простых предложений состоит каждое сложное. Найди в каждом из них подлежащее и сказуемое.

Ich bleibe in der Früh immer gern
Noch ein paar Minuten liegen. Du nicht?
Dann denke ich ein bisschen nach.
Ich denke,
ich bin ein Mensch und bin im Bett,
und das Bett ist im Zimmer,
und das Zimmer ist im Haus,
und das Haus ist am Weg,
und der Weg ist in der Stadt,
und die Stadt ist im Land,
und das Land ist auf der Erde.
Und auf der Erde ist ein anderes Land,
und im anderen Land ist eine Stadt,
und in der Stadt ist ein anderer Weg,
und am Weg ein anderes Haus
und im Haus ein anderes Zimmer
und im Zimmer ein anderes Bett,
und im anderen Bett ist auch ein Mensch.

Hans Manz

2. Составь из двух или нескольких простых предложений одно сложное. Для этого тебе нужно заменить точки на запятые. Тогда получатся веселые немецкие скороговорки.

– Die Katze fängt die kleine Maus.
Die kleine Maus läuft ins Haus.

– Er ist Peter.	– Hinter Hermann Hannes Haus
Du bist Paul.	hängen 100 Hemden raus.
Er ist fleißig.	100 Hemden hängen raus
Du bist faul.	hinter Hermann Hannes Haus.

3. В сложных предложениях пропущены союзы *und — и, aber — но, oder — или, denn — так как.* Вставь вместо пропусков союз, подходящий по смыслу. У тебя получится рассказ о твоей дороге в школу и из школы.

– Die Ferien sind zu Ende ... das neue Schuljahr beginnt.
– Meine Schule ist schön, ... sie liegt weit von meinem Haus.
– Ich fahre in die Schule mit dem Bus, ... es ist bequem (удобно).
– Man kann auch mit der Straßenbahn fahren, ... es ist nicht so schnell.
– Nach der Schule holt mich mein Vater ab, ... ich gehe nach Hause zu Fuß.
– Das macht mir Spaß, ... es ist einfach ein Spaziergang.

4. Образуй из двух простых предложений одно сложное. Если это нужно по смыслу, употреби союзы *und, aber, oder, denn.* Получится рассказ о том, как один из твоих ровесников проводит воскресенье.

– Ich gehe ins Kino nicht. Diesen Film habe ich schon gesehen.
– Und ich kann dich am Sonntag nicht besuchen. Ich gehe zu meinem Freund.
– Er hat mich zum Geburtstag eingeladen. Ich gehe gern hin.
– Ich schenke meinem Freund eine Videokassette. Das macht ihm Spaß.
– Unsere Mitschüler malen für ihn ein Plakat. Ich finde das toll.
– Der Geburtstag ist ein großes Fest. Das verstehe ich.

4.6.2. Второй тип сложных предложений: *неразлучные друзья*

Простые предложения, которые образуют такое сложное предложение, тесно связаны друг с другом. Если их разорвать, все сложное предложение потеряет смысл. Поэтому части такого сложного предложения неразрывны.

Например: Ich weiß, dass es heute regnet. — Я знаю, что сегодня идет дождь.

Und ich weiß, dass du kommst. — И я знаю, что ты сегодня придешь.

В таком сложном предложении обе его части всегда связываются союзами (по смыслу). Союзов очень много, но чаще других встречается союз ***dass*** **—** *что* (его нельзя путать с местоимением *das* — это). Он встречается в речи очень часто.

Например:
Ich weiß, dass ... — Я знаю, что ...
Wir wissen, dass ... — Мы знаем, что ...
Er sagt, dass ... — Он говорит,что ...
Ich meine, dass ... — Я думаю, что ...
Ich kann sagen, dass ... — Я могу сказать, что ...
Es ist gut, dass ... — Хорошо, что ...
Es ist interessant, dass ... — Интересно, что ...
Mir gefällt, dass ... — Мне нравится, что ...
Ich freue mich, dass ... — Я радуюсь, что ...
Ich ärgere mich, dass ... — Я сержусь (злюсь), что ...

Но в немецких сложных предложениях такого типа есть одно большое отличие от наших сложных предложений. В них действует очень строгое правило, которое никогда не нарушается. Это правило особого порядка слов в той части сложного предложения, где есть союз: **правило рамки.** *Оно звучит так: подлежащее и сказуемое в этой части предложения обязательно должны располагаться в разных концах предложения. Подлежащее в начале, возле союза, а сказуемое в самом конце, перед точкой или запятой, образуя рамку предложения.* (Или: «разделите пополам и разбросайте по углам»).

Например: *Ich* weiß, dass es heute regnet. — Я знаю, что сегодня идет дождь.

Und ich weiß, dass du kommst. — И я знаю, что ты сегодня придешь.

Это очень непривычное правило для тех, кто говорит на славянских языках, и для того, чтобы привыкнуть так гово-

рить и писать на немецком языке, нужны внимание и тренировка.



Упражнения на порядок слов в предложениях с союзом *dass* — что

1. Прочти текст письма и найди в нем сложные предложения с союзом *dass*. Подчеркни в предложениях подлежащее и сказуемое. Проверь, действует ли здесь «правило рамки».

Brief

Berlin, den 20. April

Hallo, Stefan,
wie geht es dir? Mir geht es gut. Weißt du, dass ich jetzt einen Hund habe. Er heißt Rex. Ich meine, dass er der beste Hund der Welt ist.
Der Vater sagt, dass er ein Schäferhund ist.
Mir gefällt, dass er klug ist, dass er gerne spielt. Er ist mein Freund.
Das finde ich toll.
Schreibe mir bald zurück!
Viele Grüße
Dein Hans

2. Тебе нужно рассказать, что ты знаешь о своем друге. Здесь не обойтись без сложных предложений с союзом *dass — что*. И, конечно, внимательно следи за необычным порядком слов в предложениях после союза *dass*.

Образец:
Du heißt Sascha. — Ich weiß, dass du Sascha heißt.

Du bist 12 Jahre alt. — Ich weß, dass ...
Du magst Sport. — Ich weiß, dass ...
Du spielst gut Fußball. — Ich weiß, ...
Du schwimmst gut. — Ich ...
Du spielst gern Computer. — ...
Du bist gut in Mathe. — ...
Du magst Biologie nicht. — ...
Du bist klug und lustig. — ...
Du bist hilfsbereit *(готовый на помощь)*. — ...
Du bist ein guter Freund. — ...

3. Тебе нужно рассказать одноклассникам, что говорила учительница. И снова нужно будет употребить сложные предложения с союзом *dass*. Следи за порядком слов!

Образец: *Unsere Klasse hat morgen 5 Stunden.*

Die Lehrerin sagt, dass unsere Klasse morgen 5 Stunden hat.

Die erste Stunde ist Deutsch.
Die zweite Stunde ist Mathe.
Die fünfte Stunde ist Sport.
Übermorgen schreiben wir eine Kontrollarbeit in Mathe.
Morgen haben wir eine Konsultation.
Am Freitag gratulieren wir der ersten Klasse zum ABC-Fest.
Am Wochenende machen wir Picknick.
Am Montag beginnt in der Schule eine Öko-Woche.

4. Выскажи свое мнение по поводу тех событий, о которых говорила учительница. Что хорошо *(Es ist gut, dass...)*, а что тебе кажется не очень приятным *(Es ist nicht gut, dass...)*. Продолжай следить за порядком слов после союза *dass*.

Образец:
Es ist gut, dass wir am Wochenende Picknick machen.

5. Твой друг спрашивает тебя, что тебе нравится (и не нравится) в предложении отправиться всем классом на пикник. В ответах на немецком языке должны быть те же сложные предложения с союзом *dass*. И снова нужно внимательно следить за местом подлежащего и сказуемого в предложении («разделите пополам и разбросайте по углам»!)

Образец:
Mir gefällt, dass wir alle zusammen fahren.

Mir gefällt nicht, dass das Wetter nicht besonders warm ist.

6. Тебя спросили о твоем настроении, что тебя радует и что не радует. Ответь! Порядок слов в предложении с союзом *dass* тебе уже знаком.

Образец:
с глаголами *sich freuen* — радоваться
sich ärgern — сердиться

Ich freue mich, dass der Sommer da ist.

Ich ärgere mich, dass es viel regnet.

Ты можешь использовать в своих ответах следующие фразы, но не забудь после союза *dass* изменить в них порядок слов.

Образец: *Ich freue mich, dass ...*
- Die Ferien sind lang.
- Ich fahre in den Ferien zu meiner Oma.
- Ich treffe meine Freunde.
- Im Sommer schwimme ich viel (fahre Boot).
- Ich habe einen Roller.
- Ich spiele viel Computer.
- Ich verbringe die Zeit interessant.

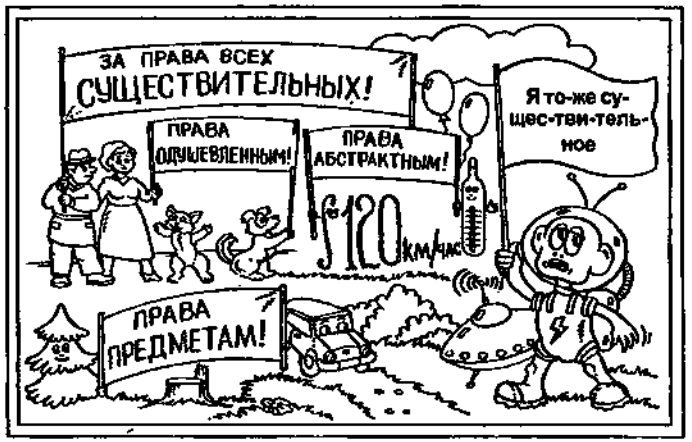
Образец: *Ich ärgere mich, dass ...*
- Das Wetter ist nicht besonders warm.
- Mein bester Freund ist nicht da.
- Unser Video ist kaputt.
- Der Vater arbeitet den ganzen Sommer lang.
- Ich spiele Schach nicht.
- Ich kann nicht surfen.

7. В школе будет экологическая неделя (Öko-Woche). Твой класс проводит в школе опрос «Природа и мы». О результатах опроса вы можете написать в немецкий журнал «JUMA», в котором часто обсуждаются проблемы природы. Поэтому проведите свой опрос со всеми, кто знает немецкий язык, сразу на немецком. Варианты вопросов:

Was freut dich in der Natur ?	*Was ärgert dich in der Natur?*
Ich freue mich, dass unsere Natur sehr schön ist.	*Ich ärgere mich, dass es sehr viel Müll gibt.*

Можешь использовать в ответах предложенные фразы, изменив порядок слов после союза *dass*:

- Unser Planet «die Erde» ist wunderbar.
- Die Landschaften sind malerisch.
- Es gibt viele schöne Flüsse und Seen.
- Die Wälder schmücken die Erde.
- Die Menschen lieben die Natur.
- Die Umweltprobleme beunruhigen alle.
- Die Natur ist in Gefahr.
- Die Flüsse sind nicht sauber.
- Aus den Fabriken kommt schmutziges Wasser.
- Und der Schmutz aus der Luft kommt mit Regen in unser Wasser
- Fische können sterben.
- Das Trinkwasser ist schmutzig.
- Die Wälder sterben.
- Die Luft in den Städten ist durch die Abgase verschmutzt.
- Es gibt viel Lärm.
- Wir machen zu viel Müll.
- Die Müllberge wachsen.



5. СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ:
название всего и всех

Немецкие существительные легко узнать при чтении и на слух: они всегда пишутся с большой буквы и перед ними часто стоят артикли ***der, die, das*** или ***ein, eine, ein.***

В текста немецких песен ты найдешь немецкие существительные.

✧ *В песенке о временах года:*
Es war eine Mutter, die hatte vier Kinder:
Den Frühling, den Sommer, den Herbst und den Winter.
Der Frühling bringt Blumen, der Sommer den Klee,
Der Herbst, der bringt Trauben, der Winter den Schnee.

✧ *В известной песне-танце:*
Schwesterchen, komm, tanz mit mir,
Beide Hände reich ich dir,
Einmal hin, einmal her,
Rundherum, das ist nicht schwer.
Mit den Händen klapp,klapp, klapp,
Mit den Füßen trapp, trapp, trapp.

Einmal hin, einmal her,
Rundherum, das ist nicht schwer.

✧ *В знаменитой рождественской песне:*
O Tannenbaum, o Tannenbaum,
Wie grün sind deine Blätter!
Du grünst nicht nur zur Sommerzeit,
Nein, auch im Winter, wenn es schneit.
O Tannenbaum, o Tannenbaum,
Wie grün sind deine Blätter!

Немецкие существительные имеют сходство с существительными нашего родного языка и других славянских языков в том, что у них тоже есть род, единственное и множественное число, есть падежи, они тоже склоняются. Но есть у немецких существительных одна особенность, которая очень отличает их от наших существительных и делает их «поведение» в предложении очень непохожим: немецкие существительные имеют артикль.

О том, что такое артикль и какие бывают артикли уже говорилось (см. раздел 3.1). А теперь подробнее об артиклях.

INFO

5.1. АРТИКЛИ СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ

5.1.1. «Обязанности» артиклей

1. Указывают на **род** существительного:
der, ein — мужской род;
die, eine — женский род;
das, ein — средний род.

2. Указывают на **падеж** существительного, так как при склонении немецкие артикли изменяются больше, чем сами существительные.

Падежи	Мужской род	Женский род	Средний род
именительный	der Vater	die Mutter	das Kind
родительный	des Vaters	der Mutter	des Kindes
дательный	dem Vater	der Mutter	dem Kind
винительный	den Vater	die Mutter	das Kind

3. Указывают на **число** существительного. Нередки случаи, когда только по артиклю можно различить, в каком числе, единственном или множественном, стоит существительное.

Например:

der Schüler — die Schüler	ученик — ученики
der Lehrer — die Lehrer	учитель — учителя
der Fahrer — die Fahrer	водитель — водители
der Ansager — die Ansager	диктор — дикторы
das Zimmer — die Zimmer	комната — комнаты

4. Указывают на то, о каком предмете, явлении или человеке идет речь: знакомом, известном или незнакомом, малоизвестном. Это различие в нашем родном языке вообще никак не отмечается, а в немецком (да и в английском) это очень важно. И отмечают это различие с помощью артиклей.

5.1.2. Употребление артикля:
по Сеньке и шапка

Немецкие существительные употребляются в речи в трех видах: с определенным артиклем, с неопределенным артиклем или вообще без артикля.

Для каждого случая есть свои правила. Основные из них такие:

Употребление неопределенного артикля перед существительными

Неопределенный артикль употребляется:

Правила	Примеры
1. Перед существительным, которое называется первый раз	Und da steht *eine* Schule. Die Schule ist groß. — А тут стоит школа. Школа большая.
2. Перед существительным, которое является частью сказуемого, то есть после глагола-связки *ist*	Das ist *ein* Sportplatz. Und das ist *ein* Schulgarten. — Это спортплощадка, а это — школьный сад.
3. Перед существительным, которое стоит в предложении после таких глаголов: *haben — иметь*, *brauchen — нуждаться*, после фразы *es gibt — имеется*, при этом после этих слов артикли обязательно стоят в винительном падеже	Wir haben *einen* Sportsaal, aber keine Schwimmhalle. — У нас есть спортзал, но нет бассейна. Wir brauchen *eine* Schwimmhalle. — Нам нужен бассейн. Es gibt *einen* Platz dazu. — Для этого есть площадка.
4. При сравнении перед существительным, которое стоит после союза *wie*	Der Schulgarten ist wie *ein* Wald. — Школьный сад, как лес.

Употребление определенного артикля перед существительными

Определенный артикль употребляется:

Правила	Примеры
1. Перед существительным, которое называется повторно	Das ist meine Familie. *Die* Familie ist nicht sehr groß. — Это моя семья. Она не очень большая.

2. Перед существительным, которое хорошо известно говорящим	*Die* Mutter heißt Anna. *Der* Vater heißt Alexander. — Маму зовут Анна. Отца зовут Александр.
3. Перед существительным, при котором есть порядковое числительное	Ich bin *das* erste Kind in der Familie. — Я первый ребенок в семье.
4. Перед существительным, при котором есть прилагательное в превосходной степени	Ich habe einen Bruder. Er heißt Boris. Er ist für mich *der* beste Freund. — У меня есть брат. Его зовут Борис. Он для меня — лучший друг.

Отсутствие артикля перед существительным

Без артикля употребляются:

Правило	Примеры
1. Имена и фамилии людей	Ich heiße Alexander Miller. — Меня зовут Александр Миллер.
2. Клички животных	Ich habe einen Hund, er heißt Rex. — У меня есть собака, ее зовут Рекс.
3. Названия городов и большинства стран	Ich wohne in Frankfurt, in Deutschland. — Я живу во Франкфурте, в Германии.
4. Названия профессий и занятий людей	Ich bin Schüler. — Я — ученик.
5. Названия продуктов, напитков и всяких веществ	Ich mag Käse und Fisch, Milch und Mineralwasser. Ich mag Wasser überhaupt: ich schwimme und fahre Boot gern. — Я люблю сыр и рыбу, молоко и минеральную воду. Я вообще люблю воду: я люблю плавать и кататься на лодке.
6. Существительные во множественном числе, если в единственном перед ними был неопределенный артикль	Ich habe ein Hobby. Nein, ich habe viele Hobbys: Sport, Musik und Computer. — У меня есть хобби (увлечение). Нет, у меня есть увлечения: спорт, музыка и компьютер.
7. Существительные, перед которыми стоят притяжательные указательные или неопределенные местоимения	Ich habe viele Freunde in meiner Klasse und habe alle Freunde gern. — У меня много друзей в моем классе и я люблю всех друзей.
8. Существительные, которые стоят в названиях текстов, книг, фильмов	Mein Lieblingsbuch heißt «Schatzinsel». Mein Lieblingsfilm ist «Abenteuer von Sherlock Holms». — Моя любимая книга называется «Остров сокровищ», мой любимый фильм «Приключения Шерлока Холмса».
9. Существительные в поговорках и в «застывших фразах»	Mein Lieblingssprichwort ist: «Ost und West, zu Haus ist best». — Моя любимая поговорка: «В гостях хорошо, а дома лучше».

Упражнения на употребление артикля

1. Прочти небольшую историю, объясни употребление артиклей и ... придумай ее конец.

In einem Wald ist ein Baum.

Und das ist ein Gespensterbaum.
Unter dem Baum steht ein Stuhl
Und das ist ein Gespensterstuh.
Auf dem Stuhl sitzt ein Junge.
Und das ist ein Gespensterjunge.
Neben dem Jungen liegt ein Buch.
Und das ist ein Gespensterbuch.
In dem Buch steht eine Geschichte.
Und das ist eine Gespenstergeschichte.
In der Geschichte steht ...

das Gespenst — привидение, призрак

2. Если в конце твоей истории появится колдунья (eine Hexe), то ей, конечно, пригодится волшебная песня. Ты можешь ее придумать. Это просто, если в каждый куплет подставить названия зверей. Но подумай, какой нужно выбрать артикль для каждого существительного, определенный *der, die, das,* или неопределенный *ein, eine, ein?*

Образец:
Hokus, pokus, aus! Die / eine Maus — мышка
*Das ist **eine** Maus!*

Hokus, pokus, atze! Die/ eine Katze — кошка
Das ist ... ...!

Hokus, pokus, olf! Die / eine Kuh — корова
Das ist ... ...!

Hokus, pokus, af ! Die / eine Schlange — змея
Das ist ... ...!

Hokus, pokus, und! Der/ein Hund — собака
Das ist ... ...!

Hokus, pokus, ...! Der / ein Elefant — слон
Das ist ... ...!

Hokus, pokus, ...! Der / ein Wolf — волк
Das ist ... ...!

Hokus, pokus, ...! Das / ein Schaf — овца
Das ist ... ...!

Hokus, pokus, ...! Das / ein Pferd — лошадь
Das ist ... ...!

3. Отгадай немецкие загадки и напиши ответы.

Образец: *Das ist ein Wolf.*

a) Wer kennt das kluge Tier genau?
Die Pfote gibt und sagt: wau, wau? Das ist ... .

b) Ist schön rund, glatt und bunt,
Er springt hin, er springt her,
Das Rätsel ist nicht schwer. Das ist ... .

c) Was für ein Tier frisst Heu und Klee
Und gibt uns etwas, so weiß wie Schnee? Das ist ... .

d) Er hat eine rote Mütze auf,
und weiße Punkte sind darauf. Das ist ... .

e) Kein Baum und hat doch viele Blätter? Das ist ... .

4. А теперь нужно написать все о твоей школе, о твоем классе и твоих школьных принадлежностях.

a) In meiner Schule gibt es _____
_____ und _____ .

b) In meinem Klassenzimmer gibt es _____
_____ und _____ .

c) In meiner Schultasche gibt es _____
_____ und _____ .

Но все, что тебе нужно написать, пока что спрятано вперемешку в «грамматическом подвале»: все существительные расположены не по смыслу, а по родам. Разберись, что куда относится, и заодно подумай: с каким ар-

тиклем в винительном падеже ты напишешь эти существительные?

Женский род	Средний род	Мужской род
die Bibliothek	das Foyer	der Lesesaal
die Sporthalle	das Schulmuseum	der Festsaal
die Speisehalle	das Telefon	der Schrank
die Tafel	das Buch	der Tisch
die Tür	das Heft	der Computer
die Landkarte	das Lineal	der Stuhl
die Werkstatt	das Bild	der Kuli
	das Lehrerzimmer	der Spitzer
		der Bleistift

5. Представь членов своей семьи. Кто они по профессии? Используй слова из таблицы, когда будешь составлять предложения.

Образец: *Meine Mutter malt Bilder. Sie ist Malerin.*

Meine Mutter	malt Bilder.	Sie	ist	Tänzerin.
Mein Vater	operiert die Kranken.	Er	ist	Verkäuferin.
Meine Schwester	tanzt im Theater.	Sie	ist	Programmierer.
Mein Bruder	besucht die Schule.	Er	ist	Autoingenieur.
Meine Oma	unterrichtet Englisch.	Sie	ist	Studentin.
Mein Opa	konstruiert Autos.	Er	ist	Chirurg.
Meine Tante	verkauft Kassetten.	Sie	ist	Malerin.
Mein Onkel	programmiert.	Er	ist	Schüler.
Meine Kusine	studiert Chemie an der Uni	Sie	ist	Englischlehrerin.

6. Ответь на вопросы о твоих вкусах в еде.

Образец: — *Was magst du? — Ich mag Pizza.*

– Was magst du nicht?
– Was isst du gern?
– Was trinkst du gern?
– Was isst du gern im Sommer?

– Was isst du gern im Winter?
– Was isst du gern in der Schule?
– Was isst du überhaupt nicht?
– Was kannst du kochen?

7. Это рассказ об игрушках в магазине для детей. Определи, какие слова должны стоять перед существительными, и заполни пропуски. Может быть и так, что артикль перед существительным отсутствует.

a) Das sind _____ Spielsachen für ____ große und _____ kleine Kinder *(die, viele)*.
b) Da liegen, sitzen und stehen _____ Teddybär, ____ Auto, ____ Roboter, Puppe, _____ Lokomotive, ____ Gitarre *(der, die, das, ein, eine, ein)*.
c) _____ Teddybär kann tanzen *(der, ein)*.
d) _____ Roboter kann turnen *(der, ein)*.
e) _____ Auto kann fahren *(das, ein)*.
f) Und ich kann _____ Gitarre spielen.

8. Это рассказ о любимом времени года. Тебе нужно определить, какие слова должны стоять перед существительными вместо пропусков.

a) ___ Lieblingsjahreszeit ist ___ Frühling *(der, die, meine)*.
b) ___ Frühling ist ____ schönste Jahreszeit *(die, der, eine, ein)*.
c) Ich liebe ____ Frühling *(der, den, ein, einen)*.
d) Ich habe im Frühling __ Geburtstag *(der, den, ein,einen)*.
e) ___ erste Mai ist ___ Geburtstag *(ein, mein, der)*.
f) ___ Freitag ist ___ schönste Tag für mich *(der, ein, mein)*.
g) Am Freitag beginnt ___ Wochenende *(das, ein)*.

9. Нужно закончить рассказ, но для этого следует определить, что должно быть перед существительным. В этом рассказе подсказки уже нет. Здесь нужно проявить самостоятельность.

Larry, der Polizist

Hallo,
Wisst ihr, wer ____ Larry ist? Larry ist _____ Boxer. Seit ____ drei Monaten ist er _____ Polizist. Er hat _____ gute Nase und kann schnell laufen.
Seit ___ zwei Wochen fährt er im Auto. Jetzt ist er noch schneller.
Bei ____ Polizei gefällt es ihm gut. ____ sein Herr, Polizist ____ Meyer ist immer lustig.
___ Larry möchte ____ Autofahren lernen. Dann wird er noch schneller.
Wir wünschen ___ Larry ____ viel Spass . Und ____ gute Fahrt!

INFO

5.2. ОПРЕДЕЛЕНИЕ РОДА СУЩЕСТВИТЕЛЬНОГО

Для всех, кто учит немецкий язык как иностранный, определение рода немецких существительных — вопрос непростой, так как род слов с одним и тем же значением не всегда совпадает. Расхождений много, поэтому их нужно замечать и запоминать род немецких существительных правильно.

Вот пример таких расхождений:

die Klasse — класс	der Himmel — небо
die Blume — цветок	das Buch — книга
die Stadt — город	das Heft — тетрадь
der Baum — дерево	das Wetter — погода
der Winter — зима	

Но лучше всего понять, как сами немцы определяют род своих существительных.

А они определяют род существительных по двум признакам:

1. по значению;
2. по суффиксу (если он есть).

Отсюда такие правила:

5.2.1. Существительные мужского рода

1. По значению

1.1. Названия всех живых существ мужского рода:

лица	профессии	животные
der Mann	der Techniker	der Tiger
der Herr	der Politiker	der Löwe
der Junge	der Programmierer	der Elefant
der Vater	der Ingenieur	der Kater

1.2. *Названия времен года* (der Winter, der Sommer, der Frühling, der Herbst);
месяцев (der Januar, der Februar, der März, der April, der Mai, der Juni);
дней недели (der Montag, der Dienstag, der Mittwoch, der Donnerstag);
частей дня (der Morgen, der Mittag, der Nachmittag, der Abend);
стран света (der Norden, der Süden, der Osten, der Westen);
осадков (der Regen, der Schnee, der Hagel);
ветров (der Wind, der Passant).

1.3. *Названия гор* (der Kaukasus, der Ural, но: die Alpen, die Karpaten — *Plural*);
минералов (der Diamant, der Topas, der Sand);
автомобилей (der BMW, der Fiat, der Opel, der Wolga).

2. По суффиксу

2.1. Большинство односложных существительных вообще без суффикса *(der Tag, der Bau, der Kopf, der Arm, der Lauf, der Sprung, der Weg);*

2.2. Немецкие существительные с суффиксами:
-er, -ler, -ner *(der Arbeiter, der Sportler, der Redner);*
-ling *(der Lehrling, der Sperling, der Prüfling).*

2.3. Интернациональные, заимствованные из других языков существительные с суффиксами:
-ant *(der Praktikant, der Demonstrant, der Laborant);*
-ent *(der Student, der Absolvent);*
-ist *(der Artist, der Polizist, der Pianist).*

-us *(der Zirkus, der Rhythmus);*
-at *(der Soldat, der Kandidat, der Demokrat);*
-et *(der Athlet, der Asket);*
-ar *(der Bibliothekar, der Notar);*
-är *(der Pensionär, der Veterinar);*
-or *(der Doktor, der Humor);*
-eur *(der Ingenieur, der Friseur, der Masseur);*
-loge *(der Biologe, der Astrologe);*
-graph *(der Fotograph, der Kartograph).*

5.2.2. Существительные женского рода

1. ***По значению***

1.1. Названия всех живых существ женского пола:

лица	профессии	животные
die Frau	die Lehrerin	die Kuh
die Mutter	die Technikerin	die Ziege
die Tante	die Verkauferin	die Katze
die Freundin	die Ministerin	die Löwin

1.2. Названия цветов и деревьев *(die Rose, die Aster, die Tanne, die Birke).*
1.3. Названия большинства рек *(die Elbe, die Oder, die Weser, die Donau).*
1.4. Названия кораблей и самолетов *(die «Titanik», die Boeing, die AN-225).*
1.5. Названия чисел *(die Eins, die Zwei, die Drei, die Vier, die Zwölf).*

2. ***По суффиксу***

2.1. Немецкие существительные с суффиксами:
-e *(die Seite, die Karte, die Lampe, die Reise, die Treppe, die Ware);*
-ung *(die Wohnung, die Zeitung, die Sendung);*
-keit, -heit *(die Gesundheit, die Krankheit, die Höflichkeit);*
-schaft *(die Freundschaft, die Gastfreundschaft, die Partnerschaft);*

2.2. Интернациональные, заимствованные из других языков существительные с суффиксами:
-ie *(die Biologie, die Chemie, die Astrologie, die Psychologie);*
-ik *(die Mathematik, die Physik, die Politik, die Hektik);*
-ät *(die Universität, die Fakultät);*
-ur *(die Natur, die Kultur, die Prozedur);*
-tion *(die Nation, die Provokation, die Station);*
-thek *(die Bibliothek, die Diskothek, die Mediothek);*
-nis *(die Kenntnis, die Erlaubnis);*
-nz *(die Provinz, die Kompetenz).*

5.2.3. Существительные среднего рода

1. ***По значению***

1.1. Названия всех детенышей *(das Kalb, das Ferkel).*
1.2. Названия металлов *(das Eisen, das Kupfer, das Gold).*
1.3. Названия кинотеатров, театров, гостиниц, кафе *(das «Olymp», das «Maxim»).*
1.4. Названия букв *(das A, das B, das K).*
1.5. Прилагательные, которые превратились в существительные *(das Gute, das Neue).*
1.6. Глаголы в неопределенной форме, которые превратились в существительные *(das Lesen, das Lernen, das Laufen, das Vergnügen).*
1.7. Названия математических дробей *(das Drittel, das Viertel, das Achtel).*

2. ***По суффиксу***

2.1. Немецкие существительные с уменьшительными суффиксами:
-chen *(das Mädchen, das Tischchen, das Blümchen, das Häuschen);*
-lein *(das Büchlein, das Tischlein , das Blümlein, das Kindlein).*

2.2. Интернациональные, заимствованные из других языков существительные с суффиксами:
-at *(das Resultat, das Konsulat, das Plakat);*
-ent *(das Parlament, das Fundament);*
-um *(das Museum, das Studium, das Praktikum);*

-em *(das Problem, das System);*
-ma *(das Thema);*
-gramm *(das Programm, das Zyklogramm);*
-o *(das Kino, das Auto, das Tempo, das Buro, das Konto);*
-ol *(das Symbol, das Protokoll).*

3. Большинство существительных с приставкой **ge-**. Как правило, они имеют собирательное значение:

das Gemüse — овощи
das Gebirge — горы
das Gebüsch — кусты
das Getreide — зерно

Исключение: der Gesang — пение; der Geruch — запах.

5.2.4. Определение рода сложных существительных

В немецком языке сложных существительных очень много, гораздо больше, чем в нашем родном языке. Образуются они иногда просто присоединяясь друг к другу по смыслу и никак при этом не меняясь:

das Schulhaus — школьное здание
das Klassenzimmer — классная комната
der Sportplatz — спортивная площадка
der Sportlehrer — учитель физкультуры
die Deutschlehrerin — учительница немецкого языка

Количество слов в немецком сложном существительном может быть разным, от двух до семи:

das Eishockey — хоккей на льду
die Eiskunstlaufweltmeisterschaft — чемпионат мира по фигурному катанию

Как в немецком языке определяют род такого длинного существительного, ведь в сложном слове его части могут быть разных родов?

Например, в слове Eiskunstlaufweltmeisterschaft:
die Kunst — искусство *(ср. р.)*
+ das Eis — лед *(ж. р.)*
+ der Lauf — бег *(м. р.)*
+ die Welt — мир *(ж. р.)*
+ die Meisterschaft — чемпионат *(ж. р.)*

Вот ответ: род сложного существительного всегда определяется по последнему существительному в его составе (в примере по слову *die Meisterschaft*).



Упражнения на определение рода существительных

1. Прочти существительные в этом алфавитном списке слов. Сравни род немецких и русских существительных. Определи, как велики расхождения.

Apfel (der) — яблоко
Banane (die) — банан
Clown (der) — клоун
Dach (das) — крыша
Ente (die) — утка
Fuchs (der) — лиса
Gans (die) — гусь
Hund (der) — собака
Igel (der) — еж
Jacke (die) — куртка
Katze (die) — кошка
Lampe (die) — лампа
Maus (die) — мышка
Nuss (die) — орех
Obus (der) — троллейбус
Pilz (der) — гриб
Quadrat (das) — квадрат
Rakete (die) — ракета
Sonne (die) — солнце
Tasse (die) — чашка
Uhr (die) — часы
Vase (die) — ваза
Wolf (der) — волк
Xylofon (das) — ксилофон
Yacht (die) — яхта
Zitrone (die) — лимон

2. Распредели названия родственников по родам: *Tante, Vater, Oma, Bruder, Enkel, Mutter, Nichte, Opa, Schwester, Sohn, Kusine, Neffe, Tochter, Enkelin, Baby.*

Мужской род	Женский род	Средний род
	Oma	

3. Распредели по родам существительные, обозначающие людей. Определи род по значению слова.

Mensch, Kind, Frau, Mann, Dame, Freund, Nachbar, Student, Lehrerin, Krankenschwester, Sohn, Informatiker, Hausfrau, Arzt,

Flieger, Fahrer, Frisose, Buchhalterin, Mädchen, Konstrukteur, Laborantin, Musiker, Köchin, Professor, Fahrer, Wächterin, Briefträgerin.

4. Распредели по родам существительные, которые связаны с миром природы. Определи род по значению.

Hahn, Huhn, Hund, Affe, Pferd, Schaf, Sau, Ochse, Papagei, Kaninchen, Kalb, Hase, Wolf, Fuchs, Hirsch, Bar, Schlange, Schildkröte, Schwein, Igel, Reh, Kater, Eiche, Tanne, Kiefer, Birke, Pappel, Ahorn, Kastanie, Akazie, Fichte, Palme, Mimose, Nelke, Pione, Sonnenblume, Narzisse, Petunie, Orchidee, Wildrose.

5. Распредели по родам существительные, которые относятся к теме «Погода».

Süden, Sommer, Sonne, Mond, Wind, Nacht, Tag, Wetter, Eis, Schnee, Jahr, Westen, Hagel, Frühling, Osten, November, Morgen, Abehd, Nebel, Sturm, Herbst, Glatteis.

6. Распредели по родам существительные, которые относятся к теме «Ландшафт».

Elbe, Rhein, Schwarzwald, Spree, Harz, Themse, Wolga, Ruhr, Dnepr, Donau, Oder, Wald, Wiese, Feld, Berg, Tal, Hugel, Gebirge, Fluss, Bach, Meer, See (озеро).

7. Распредели по родам существительные, которые относятся к теме «Жилище». Обрати внимание на разницу в роде немецких и русских существительных.

Haus, Wohnung, Raum, Zimmer, Korridor, Küche, Bad, Balkon, Treppe, Stock, Etage, Eingang, Garten, Möbel, Tisch, Stuhl, Sessel, Sofa, Schrank, Regal, Bett, Spiegel, Bank, Hocker, Klavier, Teppich, Tür, Fenster, Wand, Decke, Fußboden, Fensterbrett.

8. Распредели по родам существительные по теме «Части тела человека» и обрати внимание на отличие в роде немецких и русских существительных.

Kopf, Stirn, Hals, Schulter, Rücken, Brust, Bauch, Arm, Hand, Gelenk, Ellenbogen, Bein, Fuß, Finger, Zehe, Knie, Lunge, Magen, Herz, Gehirn, Darm, Leber, Niere, Auge, Ohr, Gesicht, Nase, Mund, Lippe, Wange, Haar.

9. «Рассортируй» существительные по родам, принимая во внимание их суффиксы.

Landschaft, Quelle, Mündung, Küste, Gasse, Tunnel, Gebäude, Linie, Häuschen, Flüssigkeit, Schüssel, Becher, Koffer, Teller, Staubsauger, Kirche, Zimmer, Kabine, Erholung, Prüfung, Dampfer, Kreide, Mauer, Freiheit, Vorbereitung, Straße.

10. «Рассортируй» по родам существительные по их суффиксам. Обрати внимание, что их род часто совпадает с родом их русского соответствия.

Information, Politik, Atmosphäre, Büro, Chef, Industrie, Maschine, Tempo, Familie, Klima, Radio, Elektronik, Computer, Architektur, Figur, Plastik, Diät, Tablette, Patient, Café, Mode, Fabrik, Kasse, Grammatik, Video, Präsident.

11. Определи род сложных существительных по последнему слову.

Kaffeetasse, Obstsalat, Brotteller, Zuckerdose, Esszimmer, Waschmaschine, Waschpulver, Badewanne, Regenschirm, Sommerkleid, Winterjacke, Briefmarke, Wanduhr, Reisetasche, Wohnzimmer, Tischlampe, Blumentopf, Fernsehapparat.

12. В цирковой рекламе артиклей, конечно, нет, как и положено в таких текстах, но ты постарайся определить род простых и сложных немецких существительных.





5.3. МНОЖЕСТВЕННОЕ ЧИСЛО СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ: *множество множественного*

В немецком языке большинство существительных, как и в славянских языках, имеют и единственное, и множественное число (Plural). Но множественное число в немецком языке образуется по несколько иным правилам. В славянских языках при этом чаще всего меняются окончания, например, *тетрадь — тетради* и очень редко другие части слова, например, *день — дни*. В немецком языке используются три основных типа образования множественного числа существительных.

5.3.1. Типы образования множественного числа существительных: *три типа, но такие разные!*

1. **Добавление суффиксов**, например, ***-e, -(e)n, -er, -s,*** или слов, например: ***-waren, -sachen, -werke*** и др.:
   der Tag (день) — die Tage (дни)
   die Blume (цветок) — die Blumen (цветы)
   das Kind (ребенок) — die Kinder (дети)
   der Park (парк) — die Parks (парки)
   der Schmuck (украшение, драгоценность) — die Schmucksachen, die Schmuckwaren (украшения, драгоценности, ювелирные изделия)

2. **Умлаут** — перегласовка, т.е. изменение немецких корневых гласных ***a, o, u*** на ***ä, ö, ü,*** напоминающее чередование гласных в русском и украинском языках:
   die Mutter (мать) — die Mütter (матери)
   der Vater (отец) — die Väter (отцы)
   die Tochter (дочь) — die Töchter (дочери)
   der Bruder (брат) — die Brüder (братья)

3. **Изменение артикля**:
   der Lehrer (учитель) — die Lehrer (учителя)
   das Fenster (окно) — die Fenster (окна)
   der Schüler (ученик) — die Schüler (ученики)

Во многих случаях множественное число существительных образуется с помощью сразу двух или даже трех типов.

Например:
das Bild — die Bilder *(изменение артикля и добавление суффикса)*;
das Buch — die Bücher *(изменение артикля, умлаут и добавление суффикса)*;
der Stock — die Stockwerke *(изменение артикля, добавление слова)*.

У каждого рода существительных есть среди нескольких способов образования множественного числа один главный, связанный с наиболее часто используемым суффиксом *(см. таблицу)*:

Род существительных	Типичный суффикс	Другие суффиксы
Мужской род (Maskulinum)	**-e** der Tisch — die Tische der Tag — die Tage der Stuhl — die Stühle	**-en** der Junge — die Jungen **-er** der Wald — die Wälder **-s** der Park — die Parks
Женский род (Femininum)	**-(e)n** die Schule — die Schulen die Lampe — die Lampen	**-e** die Hand — die Hände die Stadt — die Städte die Maus — die Mäuse **-s** die Mutti — die Muttis die Oma — die Omas
Средний род (Neutrum)	**-er** das Lied — die Lieder das Land — die Länder das Haus — die Häuser	**-e** das Heft — die Hefte das Spiel — die Spiele das Diktat — die Diktate **-en** das Ohr — die Ohren das Auge — die Augen das Bett — die Betten



Упражнения на образование форм множественного числа существительных

1. Определи грамматическое число существительных, поставив в соответствующей колонке знак +.

Существительное	Единственное число (Singular)	Множественное число (Plural)
der Junge	+	
die Brüder		
die Schwestern		
die Freunde		
die Oma		
die Enkelin		
die Geschwister		
das Kind		
die Mädchen		
der Onkel		
die Freundin		
die Lehrerin		
die Omas		
die Tanten		
die Tochter		
der Sohn		

2. Прочти стихотворение и найди в нем существительные во множественном числе.

Viele Tiere können springen.
Können Krokodile singen?
Robben können sehr schnell tauchen.
Sag mal, können sie auch fauchen?
Papageien können fliegen.
Schlangen nicht, sie bleiben liegen.
Tiger können ganz laut fauchen.
Können Zebras denn auch tauchen?

Affen können prima tanzen.
Fressen Elefanten Pflanzen?
Können Nashörner gut sehen?
Sag mal, können sie schnell gehen?

Выпиши эти существительные в таблицу и посмотри, по каким правилам образовалось их множественное число, типично или как исключение.

Мужской род *(-e)*	Женский род *(-en)*	Средний род *(-er)*

3. Итак, в зоопарке живет много зверей. Вот их названия в единственном числе, а в скобках написаны суффиксы множественного числа. Образуй от каждого существительного в единственном числе его форму множественного числа:

der
Wolf (ö, -e) — die Wölfe
Fuchs (ü, -e) —
Frosch (ö,-e) —
Hase (-n) —
Affe (-n) —
Bär (-en) —
Elefant (-en) —
Papagei (-en) —
Nashorn (ö, -er) —
Tiger (-) —
Vogel (ö, -) —

das
Tier (-e) —
Krokodil (-e) —
Schaf (-e) —
Zebra (-s) —

die
Schlange (-en) —
Giraffe (-en) —
Schildkröte (-en) —
Ziege (-en) —

4. А теперь ты сможешь составить рассказ о зоопарке, в котором живет много зверей. Существительные в форме множественного числа возьми из предыдущего упражнения.

Im Zoo sind viele _____ *(das Tier, der Vogel).*
Hier sind drei _____ *(die Giraffe).*
Im Küfig sind zwei _____ *(der Papagei).*
Da sind fünf _____ und drei _____ *(der Wolf, der Fuchs).*
Und wo sind _____ *(der Affe)?*
I. Aquarium leben sechs _____ *(der Frosch).*

5. Теперь речь пойдет о домашних животных. Их названия тоже имеют формы единственного и множественного числа. Подбери по таблице пары единственного и множественного числа.

Образец: *der Hund — die Hunde.*

м.р. — ед.ч.	м.р. — ед.ч.	ж.р. — ед.ч.	ж.р. — мн.ч.	ср.р. — ед.ч.	ср.р. — мн.ч.
der Hund	die Hunde	die Katze	die Katzen	das Huhn	die Hühner
Frosch	2 Hamster	Ziege	2 Mäuse	Kalb	12 Schafe
Hahn	2 Esel	Gans	10 Enten	Pferd	9 Kaninchen
Vogel	Wellensittiche	Maus	2 Kühe	Schwein	viele Tiere
Hamster	7 Frösche	Pute	9 Gänse	Schaf	3 Kälber
Esel	viele Vögel	Ente	4 Ziegen	Kaninchen	2 Pferde
Wellen-sittich	3 Hähne	Kuh	5 Puten	Tier	4 Schweine

6. А теперь, чтобы получился рассказ о домашних животных, заполни пропуски. Названия домашних животных во множественном числе возьми из предыдущего упражнения.

Meine Oma wohnt im Dorf. In ihrem Hof (двор) sind viele Tiere. *Die Katzen* miauen: «Miau». _____ _____ bellen: «Wau, wau». _____ _____ muhen: «Muh!» _____ _____ bloken: « Bah». _____ _____ wiehern: «I-hi-hi'. _____ _____ quieken: «Quik!» _____ _____ meckern: «Mäh!» _____ _____ gackern : «Gack! Gack! Gack!» _____ _____ krähen: «Kikeriki!» _____ _____ zischen: «Sch-sch!» _____ _____ schnattern : «Quak! Quak!» Im Stall piepen _____ _____. Nur _____ _____ schweigen. Sie fressen Gras. _____ _____ zwitschern (щебетать) lustig im Garten. Schön ist es im Dorf!

7. Названия частей тела тоже имеют множественное число. Заполни пропуски, то есть добавь суффиксы множественного числа и тогда прочтешь стихотворение о клоуне.

Zwei Arm___, zwei Bein___,
Den Kopf und den Bauch
Hat Clown Bim.
Du hast sie auch.

Zwei Händ____, zehn Finger ____,
Zwei Füß____, zehn Zehe ____
Hat er immer
Und du kannst sie sehen.

Zwei Ohr____, zwei Auge____,
Die Nase, den Mund —
Das ist sein Gesicht,
Hübsch, lustig und rund.

Clown Bim gefällt mir sehr.
Bist du auch so hübsch, wie er?

8. А теперь, чтобы повторить правила образования множественного числа немецких существительных, прими участие в «Конкурсе знатоков». Напиши все существительные во множественном числе.

a) *Was ist ein Jahr?*
Das sind Jahreszeit ____, Monat____, Woche____, Tag ____, Nacht___, Stunde____, Minute____, Sekunde____.

b) *Was ist die Natur?*
Das sind Baum____, Blume____, Wald____, Wies____, Berg ____, Fluss ____, See____, Meer ____.

c) *Was ist eine Stadt?*
Das sind Straße____, Haus____ , Schule ____, Kino ____ , Theater ____, Park____ , Fabrik ____ .

d) *Was ist eine Straße?*
Das sind Wohnhaus___, Kaufhaus___, Baum___; Auto___, Bus___, Obus___, Straßenbahn___ und viele Mensch___.

e) *Was ist ein Haus?*
Das sind Wand___, Fenster___, Tur___, Treppe___, Zimmer___, Möbel___, Telefon___ und ein Dach.

f) *Was ist eine Schule?*
Das sind Schüler___, Lehrer___, Klassenzimmer___, Tisch___, Stühl___, Tafel___, Büch___, Heft___, Hausaufgabe___ und Kontrollarbeit___, Note___, Fest___ und ein Direktor.

g) *Und was bist du?*
Ich bin ich. Zwei Auge___ und eine Nase, zwei Ohr___ und ein Mund, zwei Hand___ und zwei Fuß___, ein Kopf und meine Haar___. Meine Interesse___, meine Hobby___, meine Idee___ und Fantasie___, meine Vorteil___, meine Nachteil___ und meine Problem___.

---

der Vorteil — положительное качество
der Nachteil — недостаток

INFO

5.4. СКЛОНЕНИЕ АРТИКЛЕЙ И СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ:
дружба дружбой, а склоняются врозь

Изменение слов по падежам называется **склонением**. В немецком языке, как и во всех славянских языках, существительные склоняются. Но в их склонении есть два отличия:

1. Падежей в немецком языке всего четыре (в русском 6, а в украинском — 7).
2. При склонении существительного склоняется и его артикль, но не так, как само существительное.

5.4.1. Падежи в немецком языке:
требуют склонения или поклонения?

№	Название падежа		Вопросы падежа	Примерное соответствие в русском и украинском
	полное	краткое		
1.	Nominativ	N.	wer? was? — кто? что?	именительный (називний)
2.	Genitiv	G.	wessen? — кого? чего? Помогает также отвечать на вопрос wessen? в значении чей? чья? чье? чьи?	родительный (родовий)
3.	Dativ	D.	wem? — кому? чему? Помогает также отвечать на вопросы wo? wann? — где? когда?	дательный (давальний)
4.	Akkusativ	A.	wen? was? — кого? что? Помогает также отвечать на вопрос wohin? — куда?	винительный (знахідний)

5.4.2. Склонение немецких артиклей:
внимание: различия!

Начнем с определенного артикля. Он склоняется так:

	Maskulinum	Femininum	Neutrum	Plural
N.	**der**	*die*	**das**	**die**
G.	*des*	*der*	*des*	**der**
D.	*dem*	*der*	*dem*	**den**
A.	*den*	*die*	**das**	**die**

А теперь таблица склонения неопределенного артикля:

	Maskulinum	Femininum	Neutrum	Plural
N.	**ein**	*eine*	**ein**	—
G.	*eines*	*einer*	*eines*	—
D.	*einem*	*einer*	*einem*	—
A.	*einen*	*eine*	**ein**	—

Сравните обе таблицы, и вы увидите, что наклонным шрифтом (курсивом) выделены те случаи, когда определенный и неопределенный артикли склоняются одинаково, а прямым шрифтом те случаи, когда эти артикли имеют различия в склонении. Постарайтесь сразу же запомнить эти различия. Со временем мы еще вернемся к этим различиям и самим таблицам (в разделе 2 части II).

Упражнения на определение падежа существительного

1. Прочти текст и определи падеж существительных по определенному артиклю.

a) Erika ist zu Hause. Sie spielt Schule. Der Teddybar, der Hase, der Hampelmann und die Puppe sind Schüler. Erika ist Lehrerin. Sie fragt die Schüler. Der Hase, der Teddybar und die Puppe antworten richtig. Der Hampelmann antwortet nicht richtig. Die Schüler bekommen die Noten.

b) Mein Zimmer ist klein. Vor dem Fenster steht der Tisch. An der Wand rechts steht das Sofa. Links steht der Schrank. Neben dem Tisch steht der Stuhl. Auf dem Tisch steht mein Computer. In der Mitte liegt der Teppich. An der Wand sind viele Bilder. Das Zimmer ist schön und hell.

2. Прочти текст и определи падеж существительных по определенным и неопределенным артиклям.

a) Links ein Schrank, rechts ein Schrank,
in der Mitte steht die Bank.
Links der Tisch, rechts der Tisch,
In der Mitte schwimmt der Fisch.

b) Meine Schwester hat heute den Geburtstag. In der Familie ist heute ein Fest. Das Zimmer ist schön. Überall stehen Blumen. Auf dem Tisch liegen Geschenke. In der Mitte steht eine Torte mit den Kerzen. Die Mutter ruft die Schwester in das Zimmer. Sie kommt in einem blauen Kleid. Wir gratulieren der Schwester und schenken ihr Geschenke. Das beste Geschenk ist ein Kätzchen. Die Schwester ist glücklich.

5.4.3. Склонение немецких существительных: *а вам слабо?*

Немецкие существительные, как и артикли, тоже склоняются по падежам, но иначе, чем артикли.

Для существительных мужского рода есть два вида склонения в единственном числе: слабое склонение и сильное склонение.

5.4.4. Склонение существительных по слабому типу

Особенностью слабого склонения существительных является суффикс ***-en*** во всех падежах, кроме именительного, и отсутствие умлаута во множественном числе. Вот примеры:

	С определенным артиклем	С неопределенным артиклем
N.	der Student, der Hase, der Mensch *Plural*: die Studenten, die Hasen, die Menschen	ein Student, ein Hase, ein Mensch *Plural*: Studenten, Hasen, Menschen
G.	des Studenten, des Hasen, des Menschen *Plural*: der Studenten, der Hasen, der Menschen	eines Studenten, eines Hasen, eines Menschen *Plural*: Studenten, Hasen, Menschen

D.	dem Studenten, dem Hasen, dem Menschen *Plural*: den Studenten, den Hasen, den Menschen	einem Studenten, einem Hasen, einem Menschen *Plural*: Studenten, Hasen, Menschen
A.	den Studenten, den Hasen, den Menschen *Plural*: die Studenten, die Hasen, die Menschen	einen Studenten, einen Hasen, einen Menschen *Plural*: Studenten, Hasen, Menschen

К **слабому склонению** относятся имена существительные только мужского рода, которые почти всегда обозначают лица или животных:

1. Имена существительные, оканчивающиеся на ***-e***.

Например:
der Matrose — матрос
der Bote — курьер, посыльный
der Junge — мальчик
der Russe — русский
der Löwe — лев
der Affe — обезьяна
der Hase — заяц

2. Имена существительные, которые раньше имели окончание ***-e*** в именительном падеже единственного числа, но со временем его утратили.

Например:
der Held — герой
der Hirt — пастух
der Herr — господин, хозяин
der Mensch — человек
der Bär — медведь

3. Все имена существительные, оканчивающиеся на ***-ent, -and, -ant, -ist***: der Doktorand, der Elefant, der Student, der Präsident, der Musikant, der Polizist, der Journalist, der Christ и др.

4. Существительные, обозначающие профессию или род деятельности, заимствованные из греческого языка.

Например: der Biologe, der Demokrat, der Fotograf, der Architekt, der Philosoph, der Astronom.



Упражнения на склонение существительных по слабому типу

1. Прочти немецкие пословицы и определи падеж существительных слабого склонения. Сравни окончания с таблицей!

Aus einer Mücke einen Elefanten machen.
Делать из мухи слона.

Der Mensch ehrt den Platz, nicht der Platz den Menschen.
Не место красит человека, а человек место.

Den toten Löwen kann jeder Hase am Barte zupfen.
Мертвого льва и заяц может за гриву дернуть.

2. Ты рассказываешь о своем свободном времени и делишься впечатлением:
a) о прочитанной книге, о чем она, но при этом все существительные, которые говорят о содержании книги, тебе нужно поставить в винительном падеже слабого склонения!

Образец: *Das Buch ist über einen Jungen. Es ist interessant (nicht interressant, toll).*

Используй в ответах существительные: ein Matrose, ein Franzose, ein Junge, ein Held, ein Soldat, ein Poet, ein Astronaut, ein Pilot, ein Architekt, ein Präsident, ein Student.

b) о содержании увиденного документального фильма:

Образец: *Der Film ist über einen Leoparden. Er ist interessant (nicht interessant, toll, doof).*

Используй в ответах существительные: ein Löwe, ein Affe, ein Bär, ein Komet, ein Planet.

4. Выскажи свое мнение о профессиях. Название профессии должно стоять в родительном падеже (работа кого?).

Образец: *Die Arbeit des Kosmonauten ist nicht leicht, aber interessant.*

Используй существительные, названия профессий: der Agronom, der Matrose, der Architekt, der Pilot, der Chirurg, der Laborant, der Biologe, der Dirigent, der Polizist (все склоняются по слабому склонению).

5. За успех в любом деле нужно поздравлять. В немецком языке после глагола *поздравлять — gratulieren* и *благодарить — danken* существительные стоят только в дательном падеже. Выскажи поздравление или благодарность, используя существительные слабого склонения из предыдущих упражнений.

Ich danke dem Veteranen.	Ich gratuliere dem Dirigenten.
Der Präsident dankt dem Veteranen.	Der Pianist gratuliert dem Dirigenten.

6. А теперь конкурс на звание лучшего корректора. Корректор — это профессия. Корректор исправляет ошибки в тексте перед его печатанием. Он должен быть очень зорким и хорошо знать грамматику. В нашем конкурсе корректору нужно исправить порядок слов в предложениях, поменять местами подлежащее и второстепенный член предложения — дополнение. И, конечно, придется менять падежи существительных (к счастью, все они слабого склонения). Почему, поймешь сам. Удачи в первом этапе конкурса!

Образец: *Der Affe füttert den Jungen.*
(Обезьяна кормит мальчика). *Ошибка!*
Der Junge füttert den Affen.
(Мальчик кормит обезьяну). *Правильно!*

Der Hase frisst den Löwen.	(Заяц ест льва).
Der Bulle füttert den Nachbarn.	(Бык кормит соседа).
Der Ochse sucht den Bauern.	(Вол ищет крестьянина).

Der Student gibt die Note dem Professor.	(Студент ставит оценку профессору).
Der Terrorist verhaftet den Polizisten.	(Террорист арестовывает полицейского).
In dem Buchstaben fehlt ein Name.	(В букве не хватает имени).
Der Prinz spelt im Film einen Jungen.	(Принц играет в фильме мальчика).
Der Elefant erforscht das Leben des Biologen.	(Слон исследует жизнь биолога).
Der Präsident fotografiert den Fotografen.	(Президент фотографирует фотографа)
Der Automat kontrolliert den Experten.	(Автомат контролирует эксперта).

5.4.5. Склонение существительных по сильному типу

Подавляющее большинство существительных мужского рода и все существительные среднего рода (кроме существительного ***das Herz*** — *сердце*) склоняются по сильному типу. Особенностью сильного склонения является окончание ***-(e)s*** в родительном падеже и окончание ***-n*** в дательном падеже множественного числа:

	С определенным артиклем		С неопределенным артиклем	
Singular	maskulin	neutral	maskulin	neutral
N.	der Vater	das Kind	ein Vater	ein Kind
G.	des Vaters	des Kindes	eines Vaters	eines Kindes
D.	dem Vater	dem Kind	einem Vater	einem Kind
A.	den Vater	Das Kind	einen Vater	ein Kind

Plural				
N.	die Väter	die Kinder	Väter	Kinder
G.	der Väter	der Kinder	(Väter)	(Kinder)
D.	den Vätern	den Kindern	Vätern	Kindern
A.	die Väter	die Kinder	Väter	Kinder

Окончание **-s** употребляется в многосложных существительных: *des Lehrers, des Fensters, des Kaufmanns.*

Окончание **-es** употребляется, как правило, в односложных существительных: *des Mannes, des Volkes, des Arztes.* Это окончание обязательно, если основа существительного оканчивается на ***-s, -ss, -ß, -sch, -st, -z, -tz, -x, -ck, -pf.***

Например:
das Gras (трава) — des Grases
der Fluss (река) — des Flusses
der Tisch (стол) — des Tisches
der Herbst (осень) — des Herbstes
der Pilz (гриб) — des Pilzes
der Satz (предложение) — des Satzes
das Suffix (суффикс) — des Suffixes
der Stock (этаж) — des Stockes
der Kampf (борьба) — des Kampfes

Окончание **-es** часто употребляется также после сочетания нескольких согласных:
der Wald (лес) — des Waldes
das Land (страна) — des Landes



Упражнения на склонение существительных по сильному типу

1. Прочти немецкие пословицы и определи падеж существительных, которые склоняются по сильному склонению. Сравни их окончания с таблицей.

Den Kopf halt kühl, die Füße warm, das macht den besten Doktor arm.
Держи ноги в тепле, а голову в холоде.

Der Ball sucht den besten Spieler.
На ловца и зверь бежит.

Der Deckel ist würdig des Deckels.
Два сапога — пара.

Der Apfel fällt nicht weit vom Stamm.
Яблоко от яблони недалеко падает.

Der Groschen bringt den Taler.
Копейка рубль бережет.

2. В школе на уроке немецкого часто можно слышать фразы с существительными сильного склонения в винительном падеже. Вспомни их и поставь существительные в винительном падеже по всем правилам склонения.

а) Это могут быть команды учителя:
Mach ____ Buch auf!
Lies ____ Text!
Mach ____ Buch zu!
Komm an die Tafel und schreibe ____ Satz!
Hör zu und schau ____ Bild an!
Macht ____ Dialog!
Singt ____ Lied!
Mach ____ Heft auf!
Schreib ____ Brief und mal ____ Bild dazu!

б) Или просьбы одноклассников:
Gib mir bitte ____ Buch!
Gib mir bitte ____ Spitzer!
Gib mir bitte ____ Radiergummi!
Gib mir bitte ____ Malkasten und ____ Pinsel (кисточку)!
Gib mir bitte ____ Bleistift oder ____ Kuli!
Gib mir bitte ____ Farbstift!

3. И в домашней обстановке (в немецком доме) тоже очень часто звучат фразы с существительными в винительном и дательном падежах. Ты можешь их «озвучить», то есть написать правильно артикли и прочесть, представив себя в роли немецкой мамы или немецкого папы.

а) с винительным падежом:
Guten Morgen!
Mach ___ Bett!
Lüfte ___ Zimmer!
Zieh ___ T-Shirt (ср. р.) an!
Nimm __ Messer!
Wasch ___ Geschirr ab!
Zieh __ Pulli an!
Nimm __ Deutschheft mit!
Vergiss __ Buch nicht!
Ruf nach der Schule ___ Opa an!
Räume ___ Zimmer auf!
Wisch ___ Staub ab!
Schalte ____ Femseher aus!
Schalte ____ Handy (*ср. р.* — мобильник) aus!
Lies ___ englischen Text!
Schreibe ___ Plan in Biologie!
Nimm das nicht in ___ Mund!
Geh in ___ Bett!
Gute Nacht!

б) с дательным или с дательным и винительным падежами:
Gib ___ Vater die Zeitung!
Gib ___ Bruder ___ Teller *(м. р.)* !
Gib ___ Opa ___ Handtuch!
Nimm ___ Pulli in ___ Kleiderschrank!
Suche ___ Buch in ___ Bucherschrank!
Gib ____ Bruder ___ Anorak!
Hilf ___ Opa in ___ Garten!
Hilf ____ Vater mit ___ Auto!
Schreibe ___ Onkel ___ Brief!

4. И хотя работы в любой семье бывает много, и не всегда она нам в радость, мы все любим свою семью и гордимся ею. Напиши и ты о своей семье: а) какие у тебя родственники, какие обычаи есть в твоей семье; б) что хотел бы ты еще иметь у себя дома; в) что желаешь ты своим родным. Используй предложения этого упражнения, но выбери правильные артикли: дательный падеж м. р. и ср. р. — *dem, einem*, винительный падеж м. р. — *den, einen*, ср. р. — *das, ein*.

а) Ich habe ___ Vater, eine Mutter, ___ Opa, zwei Omas, ___ Bruder, drei Schwestern, drei Tanten, ___ Onkel, ___ Cousin (двоюродного брата).
Wir haben in der Familie viele Traditionen: ___ Familienfest im Juli, ___ Neujahrsplakat und ____ großes Fotografieren am 1. Januar, ____ Poem *(ср. р.)* zum 8. März, ____ Ausflug (*м. р.* — экскурсия) am 1. Mai.

б) Ich möchte noch in meiner Familie ____ Familientheater organisieren, ___ Boot (лодка) haben, ___ Buch von meiner Familie schreiben.

в) Ich wünsche ___ Vater ___ Auto, der Mutter ___ guten Urlaub, ___ Opa ___ neuen Hund, ___ Bruder ___ Computer, den Schwestern ___ Kätzchen.

5. В дополнение к рассказу о своей семье ты можешь написать немного о работе своих родных.

О б р а з е ц: *Die Arbeit* ***des*** *Vaters ist interessant.*

Обрати внимание: второе существительное стоит в родительном падеже. У мужского и среднего рода в сильном склонении артикль и существительное имеют одинаковое окончание *-s*. Проверяй себя по таблице!

Mein Vater ist Fahrer. Die Arbeit ___ Vater____ ist schwer (трудная).
Mein Opa ist Ingenieur. Die Arbeit ____ Opa ____ ist wichtig (важная).
Mein Bruder ist Programmierer. Die Arbeit ____ Bruder ____ ist interessant.
Mein Onkel ist Chemiker. Die Arbeit ____ Onkel ____ ist nützlich (нужная).
Mein Cousin ist Student an der Universität. Das Studium ___ Cousin ____ ist nicht leicht (легкая).

6. Ты рассказываешь, как прошел воскресный зимний день, но в рассказе нет артиклей. Расставь их по местам в зависимости от падежа (дательного или винительного). Будь

внимателен при определении падежа и выборе артикля! Проверь себя по таблице!

Mein Sonntag

Am Sonntag gehen wir nicht in die Schule und haben viel Zeit. Wir machen in ____ Garten ____ Schneemann. Zuerst machen wir ____ großen Schneeball und dann ____ kleinen Schneeball. ____ erste Schneeball ist ____ Körper. ____ zweite Schneeball ist ____ Kopf. ____ Schneemann braucht noch ____ Hut. Wir machen ____ Hut aus ____ Topf. Zwei Kohlen sind ____ Augen. Eine Mohrrübe ist die Nase. ____ Schneemann ist fertig! Wir sind froh.

7. Если ты правильно расставишь артикли мужского и среднего рода, то прочтешь веселые немецкие рифмовки.

– Auf ____ Berge Si-na-i
Wohnt ____ Schneider Kikreki, — Schneider — портной
Seine Frau, die Margarete,
Saß auf ____ Balkon und nähte, — nähen — шить
Fiel herab, fiel herab,
Und ____ linke Bein brach ab. — brach ab — отломалась
Kam ____ Schneider angerannt
Mit ____ Schere in der Hand, — Schere — ножницы
Nähte an, nähte an,
Dass sie wieder laufen kann.

– Es saßen neun Narren — Narren — чудаки, глупцы
Auf ____ Karren. — Karren — тележка
Da brach ____ Karren,
Da fielen neun Narren
Von ____ Karren.

– ____ Metzger wetzt — Metzger — мясник
____ Metzgermesser — wetzen — точить
mit ____ Metzgers Wetzstein. — Wetzstein — точило
Mit ____ Metzgers Wetzstein
Wetzt ____ Metzger
____ Metzgermesser.

5.4.6. Склонение существительных женского рода

Существительные женского рода не получают при склонении в единственном числе никаких суффиксов или окончаний, а во множественном числе принимают окончание ***-n*** в дательном падеже, если их форма множественного числа не оканчивается на эту букву.

	С определенным артиклем		С неопределенным артиклем	
Singular	Ferninin		Ferninin	
N.	die Frau	die Nacht	eine Frau	eine Nacht
G.	der Frau	der Nacht	einer Frau	einer Nacht
D.	der Frau	der Nacht	einer Frau	einer Nacht
A.	die Frau	die Nacht	eine Frau	eine Nacht
Plural				
N.	die Frauen	die Nächte	Frauen	Nächte
G.	der Frauen	der Nächte	Frauen	(Nächte)
D.	den Frauen	den Nächten	Frauen	Nächten
A.	die Frauen	die Nächte	Frauen	Nächte

Упражнения на склонение существительных женского рода

1. Прочти немецкие поговорки, найди в них существительные женского рода и определи их число и падеж. Сверь свои наблюдения с таблицей склонения!

Keine Antwort ist auch eine Antwort.
Молчание — знак согласия.

Der Katze Scherz, der Mäuse Tod.
Кошке игрушки, а мышке слезки.

Die Sache ist der Mühe nicht wert.
Овчинка выделки не стоит.

Wie die Frage, so die Antwort.
Каков вопрос, таков и ответ.

2. Выбери правильно артикль существительного женского рода в единственном числе. Выбор небольшой: *die* или *der*. Падеж определи с помощью вопроса.

a) die Arbeit *(die, der)* Mutter
die Tasse *(die, der)* Oma
die Bluse *(die, der)* Schwester
die Tasche *(die, der)* Tante
die Mutter *(die, der)* Freundin

b) helfen *(die, der)* Mutter
helfen *(die, der)* Oma
danken *(die, der)* Tante
danken *(die, der)* Lehrerin
wünschen *(die, der)* Schwester

c) fragen *(die, der)* Mutter
rufen *(die, der)* Oma an
sehen *(die, der)* Freundin
schreiben *(die, der)* Hausaufgabe
bekommen *(die, der)* gute Note

3. В следующих фразах выбери правильно артикль существительных женского рода во множественном числе: *die, der* или *den*. Падеж определи с помощью вопроса.

a) die Kinder *(die, der, den)* Frauen
das Problem *(die, der, den)* Schulen
die Sorgen (заботы) *(die,der, den)* Omas

b) gratulieren *(die, der, den)* Omas
helfen *(die, der, den)* Müttern
danken *(die, der, den)* Lehrerinnen
wünschen *(die, der, den)* Frauen

c) schreiben *(die,der,den)* Hausaufgaben
beschreiben *(die,der,den)* Ferien (каникулы)
lesen *(die,der,den)* Erzählungen (рассказы)
bekommen *(die, der, den)* Noten

4. Поставь артикли существительных женского рода в нужном падеже и прочти два веселых стишка.

a) Ritz, Rutz, Ratz,
Der Wolf frisst ___ Katz,
___ Katz frisst ___ Maus,
das Spiel ist nicht aus,
___ Maus frisst den Kuchen,
du muss suchen!

b) das Wort «um»
wohnt in ___ Blume
und in ___ Krume (мякиш)

und meine Freundin Anne
wohnt in ___ Wasserkanne,
in Tannen, Pfannen
und Badewannen.

5. А теперь снова конкурс! Конкурс корректоров. В предложениях возникла путаница из-за неправильного порядка слов. Поменяй местами члены предложения, чтобы восстановить правильный смысл. И, конечно, поставь артикли в нужных падежах. Желаем удачи во втором этапе конкурса!

Der Vater schenkt den Blumen die Mutter.
(Папа дарит цветам маму.)

Ich füttere die Schwester der Fische.
(Я кормлю сестру рыбок)

Die Mutter kocht der Suppe die Familie.
(Мама варит супу семью.)

Die Oma strickt der Mütze die Schwester.
(Бабушка вяжет шапке сестру)

Der Bruder schenkt dem Buch die Oma.
(Брат дарит книге бабушку.)

Ich schenke der Puppe die Schwester.
(Я дарю кукле сестру

Und schicke der Postkarte die Tante.
и посылаю почтовой открытке тетю.)

5.4.7. Особый тип склонения некоторых существительных мужского рода

По особому типу склоняется небольшая группа существительных мужского рода, среди которых *der Buchsta-*

be — буква, *der Gedanke* — мысль, *der Felsen* — скала, *der Glaube* — вера, *der Name* — имя и др.:

N. der Buchstabe, der Gedanke, der Felsen
G. des Buchstabens, des Gedankens, des Felsens
D. dem Buchstaben, dem Gedanken, dem Felsen
A. den Buchstaben, den Gedanken, den Felsen

5.4.8. Склонение существительного *das Herz*

Существительное ***das Herz*** — *сердце* склоняется таким образом:

N. das Herz
G. des Herzens
D. dem Herzen
A. das Herz



Упражнения на склонение особой группы существительных

1. Прочти немецкие пословицы и найди в них существительное, которое склоняется по особому типу. Определи его падеж.

Was vom Herzen kommt, geht zu Herzen.
Что от сердца сказано, до сердца доходит.

Wem das Herz voll ist, dem geht der Mund über.
У кого что болит, тот о том и говорит.

Was das Auge nicht sieht, bekümmert das Herz nicht.
С глаз долой, из сердца вон.

2. Подумай, какие из существительных *(das Herz, der Name, der Gedanke, der Glaube)* пропущены в этих строчках.

Du, du liegst mir am _____,
Du, du liegst mir im Sinn. (Lied)

Mach dir doch darüber keine _____! (Redensart)

3. Вам задали сочинение на тему «Имя». Перед вами его начало, но в тексте не хватает артиклей перед словом «Name», в отдельных случаях у этого слова пропущены окончания. Добавь их и, если интересно, продолжи рассуждение.

Name

Alle Menschen haben ___ Name ___ . Es gibt viele Name___ in der Welt: Mädchenname___ und Jungenname ___ , alte Name ___ und neue Name ___ . Die einen Name __ sind populär, die anderen nicht. Sehr populär sind ___ Jungenname ___ Alexander und ___ Mädchenname Anna. Mir gefallen ___ Name___ ...

5.4.9. Склонение существительных во множественном числе

Во множественном числе существительные всех родов склоняются одинаково: во всех падежах ставится форма множественного числа существительного, и лишь в дательном падеже к ней добавляется суффикс ***-(e)n***, если его не было в форме множественного числа:

N. die Studenten, Väter, Hefte, Frauen, Nächte, Herzen
G. der Studenten, Väter, Hefte, Frauen, Nächte, Herzen
D. den Studenten, Vätern, Heften, Frauen, Nächten, Herzen
A. die Studenten, Väter, Hefte, Frauen, Nächte, Herzen

При склонении не изменяются существительные, оканчивающиеся на ***-us***.

Например: der Kasus — падеж.

N. die Kasus
G. der Kasus
D. den Kasus
A. die Kasus

Существительные, заканчивающиеся на ***-s*** или имеющие во множественном числе суффикс ***-s*** (например, *die Autos, die Parks, die Kameras* и др.), в дательном падеже множественного числа окончание ***-n*** никогда не принимают: *den Autos, in den Autos.*

Существительные женского рода, которые имеют суффикс *-in* во множественном числе, как все существительные женского рода, добавляют еще суффикс ***-en***, но при этом буква ***n*** удваивается: *die Freundin — die Freundinnen, die Lehrerin — die Lehrerinnen.*



Упражнения на склонение форм множественного числа существительных

1. Прочти стихотворение и найди в нем существительные во множественном числе.

Im Warenhaus

...1. Stock, die Stoffabteilung. (отдел тканей)
Schuhe, Hüte, Konfektion. (отдел готовой одежды)
Für den Vater und den Sohn.
Jemand 2. Stock? Gardinen,
Herde, Ofen, Waschmaschinen, (плиты,печи)
Diskothek und Radios,
Decken, Kissen und Plumeaus. (одеяла, подушки, перины)

3. Stock. Ach, bitte halt!
Kinderland für jung und alt.
Farmer, Trapper, Indianer, (звероловы)
Friedenspfeifen, Martenpfahl, (трубки мира, уличный столб)
Cowboys, Ritter, Eisenbahner, (рыцари,железнодоржники)
Bahnhof, Schienen und Signal. (вокзал, рельсы)
Hochgaragen, Bagger, Trecker, (экскаваторы,тягачи)
Gummisabel, Puppenbett,
Lieferwagen, Kabel, Stecker, (машины для поставок)
Würfelbecher und Quartett ... (стакан для игральных костей)

2. В школе вам приходится слышать команды. Восстанови их, поставив существительные во множественном числе.

– (Kind), steht auf!
– Macht (Buch) auf
– Lest (Wort)!
– Beantwortet meine (Frage)!
– Stellt die (Frage) an eure (Freund)!
– Lest die (Übung) 2 und 3!

– Schreibt die (Wort)!
– Schreibt zu Hause den Brief! 7 (Satz).

3. В нашем «грамматическом подвальчике» большой беспорядок. Поработай немножко: поставь все существительные во множественном числе по правилам и расположи их по родам (или по рядам). Удачи!

17 Stuhl ***10 Tabelle***
3 Packung mit Elektrolampen
5 Tisch
2 Päckchen mit Kreide
5 Schrank
6 Tischlampe
3 Päckchen mit Kreide
2 alte Tafel
20 Blumentopf
1000 Buch **1000 Buch** **1000 Buch**

мужской род	женский род	средний род
17 Stähle		

3. И снова конкурс корректоров, третий в теме «Существительное». Восстанови правильный смысл предложений! Для этого поменяй слова местами и правильно расставь артикли и окончания существительных во множественном числе. Удачи в последнем этапе!

Die Straßen schmücken die Städter mit den Blumen.
Улицы украшают горожан цветами.

Die Sehenswürdigkeiten bewundern die Touristen.
Достопримечательности восхищаются туристами.

Die Schauspieler applaudieren den Zuschauern.
Актеры аплодируют зрителям.

Die Städte entstehen in den Neubauten.
Города возникают в новостройках.

Lehrbücher brauchen die Schüler.
Учебники нуждаются в учениках.

Die Namen tragen die Helden der Straßen.
Имена носят героев улиц.

Die Blumen begrüßen die Menschen mit den Kosmonauten.
Цветы приветствуют людей с космонавтами.

Die Erfolge gratulieren die Freunde mit den Sportlern.
Успехи поздравляют друзей со спортсменами.

Die Regeln erklären den Lehrern die Schüler.
Правила объясняют учителям учеников.

Die Veteranen widmen den Artikeln die Journalisten.
Ветераны посвящают статьям журналистов.

4. И в заключение ты сможешь прочесть еще одно стихотворение, если правильно напишешь множественное число существительных.

Vögel, die nicht singen

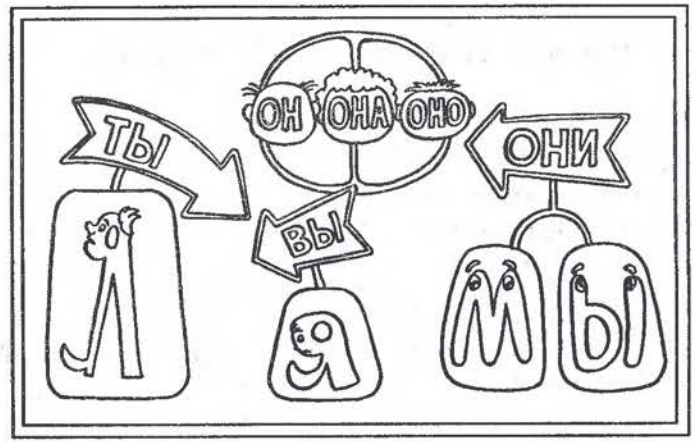
(Vogel),
die nicht singen,
(Glocke),
die nicht klingen,

(Pferd),
die nicht springen,

(Pistole),
die nicht krachen,

(Kind),
die nicht lachen,

was sind das für Sachen?



6. МЕСТОИМЕНИЕ:
и заменитель, и указатель

Местоимение помогает не повторять одно и то же существительное подряд, заменяя существительное или указывая на него.

Например, вместо «Человек шел по дороге. Вдруг человек увидел камень. Человек понял, что камень мешает людям, и человек убрал камень с дороги» лучше сказать «Человек шел по дороге. Вдруг **он** увидел камень. Человек понял, что этот камень мешает людям, и убрал **его** с дороги» *(выделены местоимения)*.

INFO

6.1. ЛИЧНЫЕ МЕСТОИМЕНИЯ:
я да ты, да мы с тобой

Личные местоимения ***ich*** *— я,* ***du*** *— ты,* ***er*** *— он,* ***sie*** *— она,* ***es*** *— оно,* ***wir*** *— мы,* ***ihr*** *— вы,* ***sie*** *— они,* ***Sie*** *— Вы* заменяют существительные.

Например: Peter ist Schüler. Er lernt gut. Susi ist Sportlerin. Sie ist Tennisspielerin.

Личные местоимения склоняются по падежам.

	Singular					Plural			
N.	ich	du	er	sie	es	wir	ihr	sie	Sie
G.	—	—	—	—	—	—	—	—	—
D.	mir	dir	ihm	ihr	ihm	uns	euch	ihnen	Ihnen
A.	mich	dich	ihn	sie	es	uns	euch	sie	Sie

Важно помнить, что личные местоимения ***er*** *— он*, ***sie*** *— она*, ***es*** *— оно* заменяют существительные и при этом указывают на их род. В немецком языке род существительного часто не совпадает с родом этого существительного в русском (или украинском) языке, поэтому при замене существительного местоимением нужно быть очень внимательным.

Например: Книга новая. *Она* также интересная. — Das Buch ist neu. Es ist auch interessant (*а не* Sie ist auch interessant); Шариковая ручка новая. *Она* пишет хорошо. — Der Kugelschreiber ist neu. Er schreibt gut (*а не* Sie schreibt gut).



Упражнения на личные местоимения

1. Прочти стихотворение, найди в нем все личные местоимения и определи их падеж.

Ich, du, er, sie, es
standen am See
auf der Wiese
im Sonnenschein.
Da fiel mir, dir und ihm
etwas ein.
Ich, du und er
riefen:
«Wir springen
ins Wasser

und schwimmen!»
Sie und es
sagten:
«Schwimmt ihr im See!
Wir bleiben hier
und essen Klee».
Ich war ich.
Du warst du.
Er hieß Frosch.
Sie hieß Kuh.
Es hieß Kalb.
Deshalb.

Josef Guggenmos

2. Прочти текст песни и дополни его личными местоимениями: *er, sie, es, sie*. Помни, что местоимения должны соответствовать роду тех немецких существительных, которые они заменяют.

1, 2, 3 und 4, 5, 6.
Wo ist denn mein Bleistift?
____ ist nicht hier.
___ ist nicht da.
Ach, da ist __ ja!

13, 14, 15, 16.
Wo ist denn meine Schere?
__ ist nicht hier.
__ ist nicht da.
Ach, da ist ___ ja!

7, 8, 9 und 10,11, 12.
Wo ist denn mein Buch?
__ ist nicht hier.
__ ist nicht da.
Ach, das ist __ ja!

17, 18, 19, 20.
Wo ist denn meine Stifte?
__ sind nicht hier.
__ sind nicht da.
Ach, da sind ___ ja!

3. Замени каждое существительное местоимением. В этом упражнении род немецких и русских существительных совпадает, так как это обозначения людей.

Образец: ***Die Mutter*** *ist Lehrerin.* — ***Sie*** *ist Lehrerin.*

– Der Vater ist Offizier.
– Die Tante ist Bibliothekarin.

– Der Onkel ist Fahrer.
– Die Oma war Apothekerin.
– Der Opa war Baumeister.
– Die Schwester ist Studentin.
– Der Bruder ist Schüler.
– Meine Freundin ist Tänzerin.
– Mein Freund ist Tennisspieler.

4. В этом упражнении задача потруднее, так как род существительных в разных языках часто не совпадает. Проверяй себя! Сначала вспомни род немецкого существительного, а потом замени его местоимением этого рода.

Образец: *Die Blume ist schön.*
Die Blume (цветок) — в немецком — женского рода, местоимение ж. р. — *sie.*
***Sie** ist schön.*

– Das Buch ist interessant.
– Das Heft ist sauber.
– Das Lineal ist braun.
– Das Zimmer ist groß.
– Das Haus hat 3 Etagen.
– Das Dach ist rot.
– Die Wiese ist grün.
– Der Baum ist auch grün.

5. Следующая задача, как и в родном языке, требует внимания. Местоимения изменяются по падежам: *я, мне, меня* — ***ich, mir, mich*** и так далее.
Проверь себя! Подбери к каждому местоимению именительного падежа его изменяемые формы. Поищи их в «грамматическом подвальчике»!

ich , ____ , ____
du , ____ , ____
er , ____ , ____
sie , ____ , ____
es, ____ , ____

wir, ____ , ____
Ihr, ____ , ____
Sie, ____ , ____
sie, ____ , ____

ich	du	er	sie	es	wir	ihr	sie	Sie
ihm	*ihr*			sie	***Ihnen***			
ihn	*ihm*				ihnen			
mir			***dir***				**Sie**	
			es				*sie*	
dich			***mich***			*uns*	*euch*	
						euch	*uns*	

6. В каждом ряду проверь: с какими местоимениями может сочетаться. Несоответствующее вычеркни.

Образец: *Ich helfe dir, ihm , ihr, uns, euch, ihnen, Ihnen, mir* (***mir*** *— неверно*).

– Du schenkst mir, dir, ihm, ihn,uns,euch, ihnen, Ihnen die Blumen.
– Er dankt mir, dir, ihm, ihr, ihm,uns,euch, ihnen, Ihnen für die Blumen.
– Wir zeigen mir, dir, ihm, ihn, uns, euch, ihnen, Ihnen unser Haus.
– Ich sehe mich, dich, ihn, sie, uns, euch, sie im Hof.

7. Поставь личные местоимения в дательном падеже.

Wie geht es ... ? *(du)*
Wie geht es ... ?*(er)*
Wie geht es ... ? *(sie)*
Wie geht es ... ? *(ihr)*
Wie geht es ... ?*(sie)*
Wie geht es ... ? *(Sie)*

8. Замени существительное местоимением.

– Das ist ein Kind. ... ist klein.
– Das ist seine Schwester. ... ist schon groß.
– Das Mädchen tumt gern. ... ist Sportlerin.
– Die Kinder sind gute Freunde. ... spielen gern zusammen.

9. Вставь вместо пропуска нужное местоимение.

– Wie heißt ... ? — ... heiße Anna. *(ich, du)*
– ... tanze gern. Und — ... spielt Fußball. *(er, ich)*
– Wo wohnen ... ? — ... wohnen in Berlin. *(Sie, wir)*

— Singt ... gern? — ... singen nicht gern. *(wir, ihr)*
— ... spielt Tennis. — ... spiele Basketball. *(er, ich)*

10. Закончи предложения. Используй местоимения в разных падежах.

Образец: *Ich helfe dir und du hilfst mir.*

– Du hilfst mir und ich ...
– Ich helfe dir und ihm und ihr ...
Ich helfe ihm und ihr und sie ...
Du hilfst ihm und ihr und sie ...
Du hilfst uns und wir ...
Du hilfst ihnen und sie ...

Сочини подобную историю с помощью местоимений:

Образец: *Ich rufe dich an. — Я позвоню тебе.*

11. Вставь вместо пропусков подходящее по смыслу местоимение.

Образец: *Die Oma ist krank. Hilf ihr!*
Бабушка больна, помоги ей!

Dort liegt ein Buch, gib mir ___!
Da ist ein Heft, nimm ___!
Im Schrank stehen Bücher, bringe ___!
In der Küche gibt es Mineralwasser, gib ___!
Wir gehen ins Kino. Er möchte auch gehen. Lade ___ ein!
Sie liest das Gedicht vor, Hört ___ aufmerksam.
Der Leher erklärt die Aufgabe, frage ___!
Die Torte ist schön, ___ schmeckt gut.
Das Obst ist süß, ich mag ___.

INFO

6.2. ПРИТЯЖАТЕЛЬНЫЕ МЕСТОИМЕНИЯ:
мой дом — моя крепость

Притяжательные местоимения, то есть местоимения, которые обозначают принадлежность чего-либо кому-либо, стоят перед существительным, заменяют собой неопределенный артикль и склоняются так же, как и он. При этом, конечно, учитывается род существительного:

	mein — мой	meine — моя	mein — мое	meine — мои
N.	mein Vater	meine Mutter	mein Haus	meine Freunde
G.	meines Vaters	meiner Mutter	meines Hauses	meiner Freunde
D.	meinem Vater	meiner Mutter	meinem Haus	meinen Freunden
A.	meinen Vater	meine Mutter	mein Haus	meine Freunde

Так же склоняются и другие притяжательные местоимения: ***dein / deine*** *— твой, твое / твоя, твои;* ***sein / seine*** *— его;* ***ihr / ihre*** *— ее;* ***unser / unsere*** *— наш, наше / наша, наши;* ***euer / eure*** *— ваш, ваше / ваша, ваши;* ***ihr / ihre*** *— их;* ***Ihr / Ihre*** *— Ваш, Ваше / Ваша, Ваши.*

Важно помнить, что в немецком предложении притяжательные местоимения выбираются в соответствии с родом связанных с ними существительных, причем этот род часто не совпадает с родом аналогичных существительных родного языка.

Например:
Mein Buch (ср. р.) — Моя книга (ж. р.).
Mein Haus (ср. р.) — Мой дом (м. р.).
Mein Zimmer (ср. р.) — Моя комната (ж. р.)

Следует иметь в виду, что в немецком языке нет местоимения, которое имеет значение «свой». Поэтому вместо привычного нам слова «свой» в каждом случае придется искать другое притяжательное местоимение. И тогда по-немецки это должно быть так.

Например:

Ich liebe meine Mutter.	Я люблю мою маму.
Du liebst deine Mutter.	Ты любишь твою маму.
Er liebt seine Mutter.	Он любит его маму.

Sie liebt ihre Mutter.	Она любит ее маму.
Wir lieben unsere Mutter.	Мы любим нашу маму.
Ihr liebt eure Mutter.	Вы любите вашу маму.
Sie lieben ihre Mutter.	Они любят их маму.

Упражнения на притяжательные местоимения

1. Прочти стихотворение, найди в нем местоимения и определи, какие из них личные, а какие притяжательные.

ICH; DU, ER, SIE, ES;
deutsche Sprache ist ein Stress.
EUCH und EUER, WIR und IHR,
wozu sitz' ich denn bloß hier?
UNS und UNSER, DEIN und MEIN,
lass ich's Lernen lieber sein.

Leg mich hin, die Auge zu —
GUTE RUH!

2. Притяжательные местоимения заменяют артикль. Научись заменять артикль любым местоимением.

Образец: ***das*** *Haus — mein Haus, dein Haus, sein Haus, Ihr Haus, unser Haus, euer Haus, ihr Haus, Ihr Haus.*

Nominativ:
das Zimmer, die Wohnung, der Balkon, die Tür, der Computer, die Kassetten, die Bücher;

Dativ:
in der Schule, in dem Garten, in dem Kaufhaus, an dem Geburtstag, an dem Fest;

Akkusativ:
in die Schule, in den Garten, in das Kafhaus, für den Geburtstag, für das Fest.

3. Научись подбирать нужное притяжательное местоимение. Помни, в немецком нет универсального слова «свой»

Каждый раз это будет другое местоимение. Потренируйся!

Образец: *Das ist **er** und das ist **seine** Mutter.*
— Das ist sie und das ist ...
— Das bin ich und das ist ...
— Das bist du und das ist ...
— Das sind wir und das ...
— Das seid ihr und das ....
— Das sind sie und das sind ...

4. Вставь вместо пропусков нужные притяжательные местоимения.

– Das ist ... Klasse, *(mein / meine)*
– ... Lehrer heißt Herr Müller *(unser / unsere)*.
– ... Klassenzimmer liegt im zweiten Stock *(mein / meine)*.
– ... Klassenzimmer liegt im dritten Stock *(dein / deine)*.
– ...Freund *(mein / meine)* besucht auch meine Schule.
– ... Sporthalle *(unser / unsere)* ist im Schulhof.
– ... Haus *(sein / seine)* ist nicht weit von der Schule.

5. Вставь вместо пропусков нужные притяжательные местоимения в соответствующих падежах.

– Ich mache ... Hausaufgaben.
– Sie macht ... Hausaufgaben.
– Wir helfen ... Mutter.
– Sie helfen ... Mutter.
– Er spielt mit ... Hund gern *(Dativ)*.
– Er spielt mit ... Katze gem *(Dativ)*.
– Wir fragen ... Lehrer *(Akkusativ)*
– Sie kommen mit .... Hund.

6.3. УКАЗАТЕЛЬНЫЕ МЕСТОИМЕНИЯ:
указующий перст

Указательные местоимения (***dieser*** *— этот,* ***diese*** *— эта,* ***dieses*** *— это,* ***diese*** *— эти;* ***jeder*** *— каждый,* ***jede*** *— каждая,* ***jedes*** *— каждое;* ***jener*** *— тот,* ***jene*** *— та,* ***jenes*** *— то,* ***jene*** *— те)*

заменяют артикль и при склонении имеют окончания определенного артикля/

	Единственное число			Множественное число
	Мужской род	Средний род	Женский род	
N.	dieser Junge	dieses Mädchen	diese Frau	diese Menschen
G.	dieses Jungen	dieses Mädchens	dieser Frau	dieser Menschen
D.	diesem Jungen	diesem Mädchen	dieser Frau	diesen Menschen
A.	diesen Jungen	dieses Mädchen	diese Frau	diese Menschen

Так же склоняются и другие указательные местоимения.

Важно помнить род каждого немецкого существительного и склонять указательные местоимения в соответствии с их родом в немецком языке: *dieses* Haus (ср. р.), *dieses* Zimmer (ср. р.).

INFO

6.4. НЕОПРЕДЕЛЕННЫЕ МЕСТОИМЕНИЯ:
сколько это — «много»?

Неопределенные местоимения ***alle, viele, einige*** употребляются и склоняются только во множественном числе. При этом у них будут окончания определенного артикля.

	Множественное число		
N.	viele Bücher	alle Bücher	einige Bücher
G.	vieler Bücher	aller Bücher	einiger Bücher
D.	vielen Büchern	allen Büchern	einigen Büchern
A.	viele Bücher	alle Bücher	einige Bücher

Ü

Упражнения на указательные и неопределенные местоимения

1. Прочти рифмовку, найди в ней указательные местоимения и переведи их.

Dieser und jener, jene und dies'
waren alle lustig und gingen nach Paris.

Jener und dieser, diese und jen',
die waren nicht so lustig und fuhren nach Athen.

Doch jeder und jede, die wollen nicht nach Athen,
fahren nach Oviedo! Es freut mich, dich und ihn!

2. Указательные местоимения заменяют определенный артикль и принимают его окончания. Потренируйся в замене артикля!

der Mann die Frau das Kind die Menschen	*dieser Mann*	*jener Mann*	*jeder Mann*
des Mannes der Frau des Kindes der Menschen			
dem Mann der Frau dem Kind den Menschen			
den Mann die Frau das Kind die Menschen			

3. Вставь вместо пропусков одно из указательных местоимений.

– Besuchst du _____Schule? *(diese, dieser)*

– Ja, ich wohne hier und kenne ____ Straße und _____ Haus. *(jeder / jede)*
– Welcher Lehrer gefällt dir am meisten?
– Schwer zu sagen . _____ Lehrer ist gut. *(jeder / jede)*
– Welches Schulfach gefällt dir am meisten? *(jedes, jenes, jede, jene)*
– Welche Ferien magst du? *(jene, jede, diese)*

4. Прочти стихотворение и найди в нем известные тебе неопределенные местоимения.

Unbestimmte Zahlwörter

Alle haben gewusst
Viele haben gewusst
Manche haben gewusst
Einige haben gewusst
Ein paar haben gewusst
Wenige haben gewusst
Keiner hat gewusst

5. Вставь вместо пропусков одно из местоимений в нужном числе и падеже *(viele, alle, einige, jeder, jedes, diese)*.

– ... Kinder haben Hobbys.
– ... Jungen und Mädchen haben Musik gern.
– ... Kindem gefällt Musik nicht.
– ... Kinder treiben Sport oder spielen Computerspiele.
– ... Junge mag Maschinen, ... Mädchen spielt Puppen.



7. ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ: *рыжый, рыжый, конопатый ...*

Прилагательные всегда характеризуют качества и свойства. Это их основная обязанность:

Meine Schwester ist groß. — Моя сестра большая.
Mein Bruder ist klein. — Мой брат маленький.
Meine Mutter ist gut und lustig. — Моя мама добрая и веселая.

Но в предложении прилагательные «ведут себя» по-разному. Как в родном языке, прилагательные немецкого языка могут стоять либо перед существительным, либо отдельно от него:

Das ist eine große Familie. — Это большая семья.
Die Familie ist groß. — Семья большая.

INFO

7.1. ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ ПОСЛЕ АРТИКЛЕЙ ИЛИ ИХ ЗАМЕНИТЕЛЕЙ: *изменчивое, как погода*

Прилагательное чаще всего стоит между артиклем (или заменяющим его словом) и существительным. В таких случаях оно всегда склоняется, т. е. меняет свои окончания:

Am Rande dieses *großen* Dorfes steht ein *hohes* Haus.
На окраине этого большого села стоит высокий дом.

Dieses *hohe* und *schöne* Haus gehört einem kleinen Mädchen mit *blondem* Haar.
Этот высокий и красивый дом принадлежит одной маленькой девочке с белокурыми волосами.

Правила изменения немецких прилагательных, стоящих между артиклем (или заменяющим его словом) и существительным, мы рассмотрим в разделе 1.7 части II этой книги.

INFO

7.2. ПРИЛАГАТЕЛЬНОЕ В СОСТАВЕ СКАЗУЕМОГО:
мал золотник, да дорог

Прилагательное может стоять в предложении также отдельно от существительного. В таких случаях прилагательное становится частью сказуемого, никогда не склоняется, то есть остается в своей исходной форме:

Der Winter ist *kalt*. — Зима холодная.
Der Frühling ist *warm*. — Весна теплая.
Der Sommer ist *heiß*. — Лето жаркое.
Der Herbst ist *kühl*. — Осень прохладная.
Ich bin *lustig*. — Я веселый (весел).
Du bist *ernst*. — Ты серьезный (серьезен).

INFO

7.3. СТЕПЕНИ СРАВНЕНИЯ ПРИЛАГАТЕЛЬНЫХ:
я ль прекрасней всех на свете?

У качественных прилагательных есть одна очень важная «обязанность»: они помогают сравнивать предметы, действия, явления и т. п.:

Januar ist so *kalt* wie Dezember.
Январь такой же холодный, как и декабрь.

Februar ist *kälter* als März.
Февраль холоднее, чем март.

Heute antwortet er *besser*.
Сегодня он отвечает лучше.

Есть три степени сравнения качественных прилагательных и некоторых наречий: положительная, сравнительная и превосходная. Положительная и сравнительная степени прилагательных и наречий образуются одинаково, а превосходная — по-разному (об образовании степеней сравнения наречий говорится в разделе 8.3).

7.3.1. Положительная степень

В положительной степени (Positiv) ни прилагательное, ни наречие не изменяются, т. е. стоят в своих исходных формах (как в словаре). С помощью положительной степени сравнивают одинаковые предметы и явления:

Ich bin so *groß* wie mein Bruder.
Я такой же большой, как и мой брат.

Таким образом, при сравнении одинаковых предметов или свойств в предложениях используется слово ***wie***.

7.3.2. Сравнительная степень

С ее помощью сравнивают разные предметы и явления, применяя при этом слово ***als*** :

Meine Schwester ist *kleiner* als ich.
Моя сестра меньше, чем я.

Сравнительная степень прилагательных (Komparativ) образуется с помощью суффикса ***-er***. При этом односложные прилагательные с корневыми гласными ***a, o, u*** меняют их на ***ä, ö, ü*** (это явление похоже на чередование гласных в русском и украинском языках и называется немецким словом «умлаут» — Umlaut):

klein — kleiner	маленький — меньший
heiß — heißer	горячий — более горячий
kalt — kälter	холодный — более холодный

warm — wärmer	теплый — более теплый
groß — größer	большой — больший
klug — klüger	умный — более умный

Сравнительная степень прилагательных в немецком языке никогда не образуется с помощью слова «mehr» (более) как это имеет место во многих других языках, каким бы длинным ни было это прилагательное:

Er ist *intelligenter* als sein Bruder, während dieser *humorvoller* ist. — Он умнее своего брата, в то время как тот более остроумный.

7.3.3. Превосходная степень

Превосходная степень прилагательных (Superlativ) выражает высшее качество предмета или явления и образуется с помощью суффикса ***-st*** ***(-est*** после ***d, t, s, ß, x, tz, z, st***). Гласные ***a, o, u*** принимают умлаут.

Например:

alt — älter — älteste
groß — größer — größte
klug — klüger — klügste

Прилагательные в превосходной степени, выполняющие роль определения, обязательно склоняются (подробно о склонении прилагательных мы расскажем в разделе 1.7 части II), т. е. добавляют к своей основе окончания и меняют их в зависимости от падежа существительного.

Например:

im kältesten Monat des Jahres — в самом холодном месяце года
der längste Tag des Jahres — самый длинный день года
für die schönste Jahreszeit — для самого красивого времени года

Прилагательные в превосходной степени, входящие в состав сказуемого, могут стоять и в склоняемой, и в несклоняемой форме (а именно: в форме устойчивого сочетания ***am ... en***):

Der Monat Juli ist der heißeste.
Der Monat Juli ist am heißesten.

Некоторые прилагательные образуют степени сравнения с помощью разных слов или с помощью изменения состава слова:

gut — besser — best
nah — näher — nächst
hoch — höher — höchst
viel — mehr — meist



7.4. ОБРАЗОВАНИЕ ПРИЛАГАТЕЛЬНЫХ:
серый + бурый + малиновый = серобуромалиновый

Немецкие прилагательные бывают разных видов:

✧ **простые** (как правило, односложные).

Например: klein, weiß, gut, modern.

✧ **производные**, то есть те, которые образовались от других слов с помощью суффиксов. Самые известные суффиксы немецких прилагательных: ***-ig, -lich, -isch, -haft, -bar, -los.***

Например:

lustig — веселый
freundlich — дружелюбный
polnisch — польский
märchenhaft — сказочный
dankbar — благодарный
fehlerlos — безошибочный

У немецких прилагательных бывают и приставки. Самая известная из них ***-un-***. Она имеет значение ***не-***: *interessant* — интересный; *uninteressant* — неинтересный.

✧ **составные**, состоящие из двух слов:
dunkel + rot = dunkelrot (темно-красный)
hell + grün = hellgrün (светло-зеленый)

Упражнения на прилагательные

1. Найди среди слов, которые приведены ниже, прилагательные.

Nein, fein, sauber, sieben, schon, schön, windig, zwanzig, hässlich, komisch, vier, schwer, neun, neu, nett, nicht.

2. Закончи рассказ о хорошей погоде. Добавь прилагательные:

hell — яркий, *grün* — зеленый, *blau* — голубой, *warm* — теплый, *windig* — ветрено, *schon* — прекрасный, *wolkig* — облачно.

– Das Wetter ist ... .
– Es ist nicht ... und nicht ... .
– Die Sonne scheint ... .
– Der Himmél ist ... .
– Das Gras ist ... .
– Die Blumen sind ... .

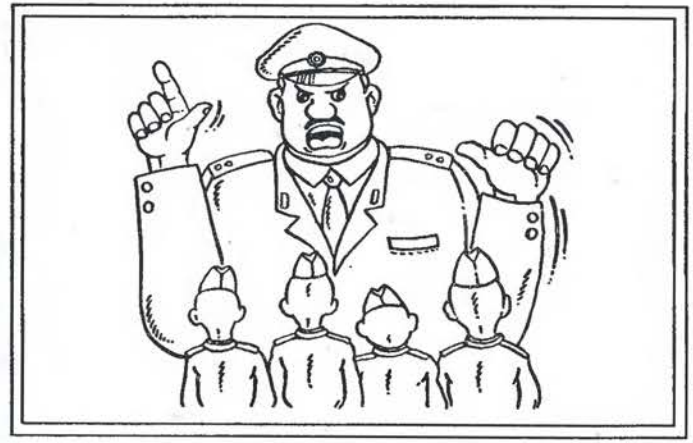
3. Сравни животных, которые живут в зоопарке, с помощью прилагательных *groß, lang, böse* (позитивная степень), *stärker, schwerer, schlauer* (сравнительная степень).

– Der Elefant ist so ... wie die Giraffe. Aber der Elefant ist ... als die Giraffe.
– Der Tiger ist so ... wie der Wolf. Aber der Tiger ist ... als der Wolf.
– Das Krokodil ist ... wie eine Schlange. Aber das Krokodil ist ... als die Schlange.

4. Назови самый холодный, самый теплый, самый короткий и самый красивый месяц в году с помощью превосходной степени прилагательных.

kalt — der kalteste, warm — ..., kurz — ..., schön — ...

– Januar ist ... .



8. НАРЕЧИЕ: *сегодня, завтра и везде*

В немецком языке много наречий. Они помогают обозначать время, место, причину, цель и образ действия. Самые известные из них показаны в разделе 8.1.

8.1. ВИДЫ НАРЕЧИЙ: *великолепная семерка*

8.1.1. Наречия места

da — тут	hier — здесь	überall — повсюду
links — слева	rechts — справа	oben — вверху
unten — внизу	hin — туда	her — сюда

8.1.2. Наречия времени

heute — сегодня	gestern — вчера	morgen — завтра
einmal — однажды	früh — рано	spät — поздно
dann — тогда	immer — всегда	oft — часто

8.1.3. Наречия образа действия

Gut, wohl — хорошо	fein — хорошо
gern — охотно	schon — прекрасно

8.1.4. Наречия меры и степени

viel — много	wenig — мало
sehr — очень	genug — достаточно

8.1.5. Отрицательные наречия

nie, niemals — никогда	niergends — нигде

8.1.6. Модальные наречия

ja — да	nein — нет
vielleicht — может быть	gewiss, natürlich — конечно

8.1.7. Наречия причины и цели

denn — так как	darum — потому
deshalb — поэтому	wozu — для чего
dazu — для этого	

INFO

8.2. НАРЕЧИЯ В ПРЕДЛОЖЕНИИ:
кому на Руси жить хорошо?

Наречия в немецком языке не склоняются, поэтому в предложении их не нужно согласовывать, то есть они имеют неизменяемую форму. Например:

– Ich habe Sport gern. — Я люблю спорт.
– Der Sommer gefällt mir sehr. — Мне нравится лето.
– Ich habe nicht viel Zeit. — У меня не много времени.

INFO

8.3. СТЕПЕНИ СРАВНЕНИЯ НАРЕЧИЙ:
тепло — теплее — июль!

Сравнительная степень наречий образуется с помощью суффикса ***-er***, при этом односложные наречия с корневыми гласными ***a, o, u*** меняют их на ***ä, ö, ü***. В целом степени сравнения немецких наречий очень сходны со степенями сравнения немецких прилагательных. Но есть между ними два существенных различия.

Различие 1. Степени сравнения наречий никогда не склоняются.

Различие 2. Превосходная степень наречий выражает высшую степень действия, отношения или количества и образуется с помощью ***am ... -(e)sten*** (***-esten*** после ***d, t, s, ß, x, tz, z, st.*** Гласные ***a, o, u*** принимают умлаут). Форма превосходной степени наречий не изменяется, стоит в предложении отдельно от существительного (или его заменителя) и является частью сказуемого:

Im Winter ist es am kältesten.
Зимой холоднее всего.

Er lernt am besten.
Он учится лучше всех.

Вот примеры всех степеней сравнения некоторых наречий:

spät (поздно) — später (позже) — am spätesten (позже всего / всех);
früh (рано) — früher (раньше) — am frühesten (раньше всего / всех);
fleißig (прилежно) — fleißiger (прилежнее) — am fleißigsten (прилежнее всего / всех);
lange (долго) — länger (дольше) — am längsten (дольше всего / всех).

Как и у прилагательных, у наречий есть несколько случаев, когда степени сравнения одного наречия образуются с использованием разных слов:

bald (скоро) — eher (скорее) — am ehesten (скорее всего);
gern (охотно) — lieber (охотнее) — am liebsten (охотнее всего);
oft (часто) — öfter или häufiger (чаще) — am häufigsten (чаще всего);
sehr (очень) и viel (много) — mehr (больше) — am meisten (больше всего);
wenig (мало) — weniger или minder (меньше) — am wenigsten или am mindesten (меньше всего);

wohl (хорошо) — besser (лучше) — am besten или am wohlsten (лучше всего).

Большинство наречий, совпадающих в исходной форме с прилагательными, образуют наряду с формой ***am ... — (e)sten*** также усиленную форму превосходной степени с ***aufs ... -(e)ste***.

Например: *aufs engste* — теснейшим образом; *aufs freundlichste* — самым дружеским образом; *aufs beste* — наилучшим образом.

Er lässt Sie aufs herzlichste grüßen.
Он передает Вам сердечнейший привет.

Некоторые из наречий, совпадающих в исходной форме с прилагательными, образуют усиленную форму превосходной степени с окончанием ***-stens***:

bestens — лучше всего, наилучшим образом;
längstens — не дольше, чем, не позднее, чем;
meist(ens) — большей частью, чаще всего, в большинстве случаев;
wenigstens — по крайней мере, по меньшей мере, хотя бы.



Упражнения на наречия

1. Прочти стихотворение, узнай известные тебе наречия и вырази свое мнение, как ты понимаешь их. Потом сгруппируй эти наречия по смыслу в таблицу.

Links ist linker als rechts
Oben ist höher als unten
Vorn ist weiter vorn als hinten
Groß ist größer als klein
Lang ist länger als kurz
Schnell ist schneller als langsam
Stark ist stärker als schwach
Schön ist schöner als hässlich

Sicher ist sicherer als unsicher
Klug ist klüger als dumm
Ehrlich ist ehrlicher als unehrlich
Reich ist reicher als arm
Gut ist besser als schlecht
Rechts ist etwas weniger links als links
Unten ist nicht so hoch wie oben
Hinten ist fast so weit vorn wie vorn
Klein ist nicht ganz so groß wie groß
Kurz ist weniger lang als lang
Langsam ist nicht so schnell wie schnell
Schwach ist fast so stark wie stark
Hässlich ist weniger schön als schön
Unsicher ist nicht so sicher wie sicher
Dumm ist fast so klug wie klug
Unehrlich ist weniger ehrlich als ehrlich
Arm ist nicht so reich wie reich
Schlecht ist fast so gut wie gut

Volker Erhardt

2. Сгруппируй наречия в 4 группы:

Наречия места	Наречия образа действия	Наречия меры	Наречия качества и степени
links			

3. Выбери подходящие по смыслу наречия и закончи предложение. Используй наречия из стихотворения на стр. 107.

– Ich tanze ... *(gestern, rechts, gern, ja, denn)*
– Wir gehen ... ins Kino *(hin, her, darum, viel, heute)*

– Im Sommer ist es ... warm *(links, überall, spät, vielleicht, sehr)*
– Meine Schwester lacht ... *(sehr, darum, oft, da, früh)*
– Das Haus steht ...
– Das Auto fährt ...
– Das Wetter ist ...
– Die Herbstferien sind ...
– Die Zeit vegeht ...
– Der Löwe ist ...

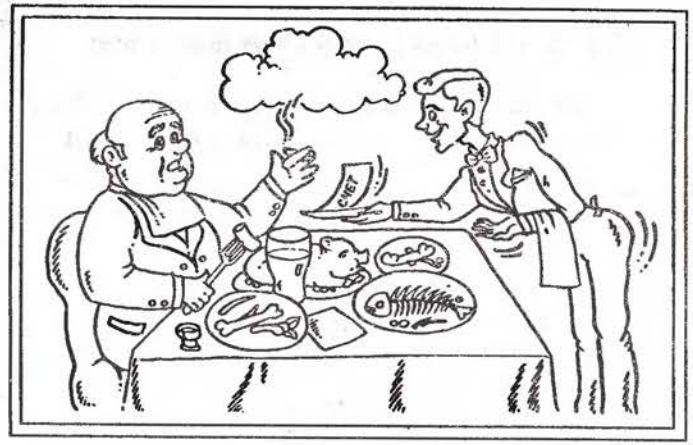
4. Выбери из стихотворения (стр. 107) все наречия в сравнительной степени. Сделай вывод, как она образуется.

5. Закончи предложения. Напиши для этого наречия в превосходной степени.

Образец: *Angelika Unverhau aus Deutschland hat 205. 050 Kugelschreiber gesammelt. Ihre Sammlung ist* ***die größte****.*

– Otto Branden aus Jessen fand in seinem Hühnerstall ein Ei: Länge von 21 cm, Umfang von 19 cm, Gewicht von 140 g. Dieses Ei ist ....
– Philatelist Friedel Müschen aus Salzhemmendorf hat eine Briefmarkensammlung von 700 Geflügel. Diese Sammlung ist ...
– Am 30. März 2001 organisierten die Schulen Sunderns eine Umarmung mit 2116 Personen. Diese Umarmung ist ....
Das alles sind Weltrekorde Deutschlands im Guinness World Records Buch 2002.

Nach JUMA-Tipp, 4/2002



9. ЧИСЛИТЕЛЬНОЕ:
как дважды два четыре

Немецкие числительные отвечают на вопрос wie viel?, wie viele? — сколько? и обозначают количество предметов, веществ и т. п.

INFO

9.1. КОЛИЧЕСТВЕННЫЕ ЧИСЛИТЕЛЬНЫЕ:
сколько есть, столько и кушай

Немецкие количественные числительные никогда не изменяются:

zwei Freunde — два друга
drei Katzen — три кошки
zwanzig Kinder — двадцать детей

Числительные от 1 до 12, а также 100, 1 000, 1 000 000 и «дюжина» называются простыми. Они выглядят так:

1 — eins	6 — sechs
2 — zwei	7 — sieben
3 — drei	8 — acht
4 — vier	9 — neun
5 — fünf	10 — zehn

11 — elf
12 — zwölf
100 — hundert
1 000 — tausend
1 000 000 — eine Million
1 000 000 000 — eine Milliarde
12 — ein Dutzend (дюжина)

INFO

9.2. ПОРЯДКОВЫЕ ЧИСЛИТЕЛЬНЫЕ:

первый раз в первый класс

Порядковые числительные образуются от количественных следующим образом:

От 2 до 19: количественное числительное + суффикс **-t**	От 20 и выше: количественное числительное + суффикс **-st**	Исключения
der zweite der fünfte der zehnte der neunzehnte	der zwanzigste der dreiundzwanzigste der achtundzwanzigste	der erste — первый der dritte — третий der achte — восьмой Числительное «седьмой» имеет две формы: der siebte der siebente

Порядковые числительные всегда употребляются с определенным артиклем и склоняются как имена прилагательные: Heute ist *der erste* Wintertag.

В сложных числительных склоняется только последняя часть.

Например: Двести двадцать третий: der zweihundertdreiund*zwanzigste*.

Порядковые числительные в датах записываются в виде цифры с точкой.

Например: Der *1. Dezember* ist mein Geburtstag.

При обозначении даты в именительном падеже обязателен артикль ***der***: *der 1. Januar.*

В ответе на вопрос к о г д а? в дательном падеже обязателен предлог ***am***: *am 1. Januar.*

Ü

Упражнения на числительные

1. Назови устно и затем напиши письменно количественные числительные:

2	12	20	22	200	202	222
3	13	30	33	300	303	333
4	14	40	44	400	404	444
5	15	50	55	500	505	555
6	16	60	66	600	606	666
7	17	70	77	700	707	777
8	18	80	88	800	808	888
9	19	90	99	900	909	999

2. Перед тобой ряд числительных, в нем нарушена последовательность или есть пропуски. Постарайся исправлять ошибки по ходу чтения.

Затем запиши правильную последовательность чисел.

a) 1, 2, 3, 5, 4, 6, 7, 9, 10, 12, 13,15, 16, 18, 19, 17, 20;

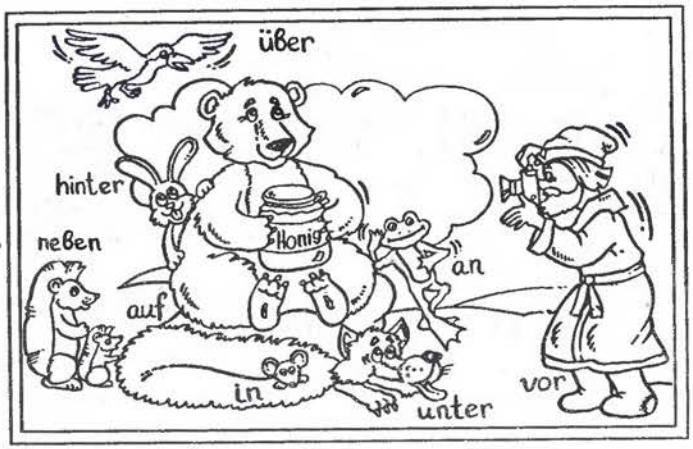
b) 11, 12, 13, 14, 17, 20, 21, 22, 23, 25, 28, 29, 30, 31, 32.

Назови эти же числа как порядковые, а затем запиши один из рядов.

Образец: *der elfte, der zwölfte, ...*

3. Прочти даты: 1.01; 8.0; 1.05; 9.09; 24.08; 12.12;
im Jahre 1749; im Jahre 1797; am 28. August 1749; am 1 Januar 2002 ...

(В названии года до 2000 принято называть количество сотен, затем число единиц и десятков: 1999 — neunzehnhundertneunundneunzig; с 2000 г. — число тысяч: 2003 — zweitausenddrei.)



10. ПРЕДЛОГ:
не в лоб, так по лбу

Предлоги в немецком языке указывают на местонахождение предметов, на время, место и направление действия:

im Mai — в мае
um 8 Uhr — в 8 часов
in der Schule — в школе
in die Schule — в школу
zu Hause — дома
nach Hause — домой
auf dem Tisch — на столе

Предлоги управляют падежами, то есть после предлога существительное (или местоимение) должно стоять только в том падеже, которого всегда требует предлог.

Например, предлог ***mit*** всегда требует дательного падежа значит, артикль существительного (или заменитель артикля) и само существительное должны стоять в сочетаниях с ***mit*** только в дательном падеже и ни в каком ином:

mit dem Bruder — с братом
mit der Schwester — с сестрой
mit dem Buch — с книгой
mit den Freunden — с друзьями

Последовательность слов в таких сочетаниях обычно одна и та же: предлог — артикль (или заменяющее его местоимение) — существительное (или заменяющее его местоимение). Но есть в немецком языке несколько предлогов, которые могут стоять **после** существительного:

meiner Meinung *nach* — по моему мнению
die Straße *entlang* — вдоль по улице

INFO

10.1. ПРЕДЛОГИ С ДАТЕЛЬНЫМ И ВИНИТЕЛЬНЫМ ПАДЕЖАМИ:
кто в лес, кто по дрова

Самые употребительные предлоги, обозначающие местонахождение или направление перемещения предмета, сочетаются с двумя падежами — дательным и винительным. Это предлоги ***in*** — *в*, ***an*** — *на*, у (вертикальной плоскости), ***auf*** — на (горизонтальной плоскости), ***hinter*** — *позади, за*, ***unter*** — *под*, ***über*** — *над*, ***neben*** — *возле, около*, ***zwischen*** — *между*, ***vor*** — *перед*.

Различить, что в конкретном сочетании обозначает предлог — нахождение или направление перемещения, можно при помощи вопросов:

— если сочетание «предлог + существительное» отвечает на вопрос **г д е?** (w o?), то после любого из этих предлогов существительное стоит в **дательном** падеже.

Например:
in der Schule — в школе
an der Tafel — у доски, на доске
auf dem Tisch — на столе

— если сочетание «предлог + существительное» отвечает на вопрос **к у д а?** (w o h i n?), то после любого из этих предлогов существительное стоит в **винительном** падеже.

Например:
in die Schule — в школу
an die Tafel — к доске, на доску
auf den Tisch — на стол

Следует всегда учитывать различие между предлогами ***auf*** и ***an***. ***Auf*** обозначает расположение на чем-то горизонтальном или перемещение на что-либо горизонтальное, а ***an*** — расположение на чем-то вертикальном или у чего-то вертикального (т. е. у вертикальной плоскости или у вертикального предмета) или перемещение на что-либо вертикальное:

auf dem Tisch — на столе	auf den Tisch — на стол;
auf dem Sofa — на диване	auf das Sofa — на диван;
auf dem Fensterbrett — на подоконнике;	auf das Fensterbrett — на подоконник;
an der Wand — на стене	an die Wand — на стену;
an der Tafel — на доске	an die Tafel — на доску;
an der Landkarte — на карте	an die Landkarte — на карту.



Упражнения на предлоги

1. Выбери нужный предлог: *in, an, auf, neben, vor.*

– Ich sitze ... dem Tisch.
– Mein Tisch steht ... der Tür.
– Der Pult steht ... der Tafel ... der Klasse.
– ... dem Pult liegt ein Buch.
– Viele Bücher stehen ... dem Schrank.

2. Напиши, где расположены предметы в твоем классе.

– Der Pult steht ... *(die Tafel).*
– Die Tische stehen ... *(Mitte).*
– Der Schrank steht ... *(die Tür).*
– Die Blume steht ... *(das Fenster).*
– Der Papierkorb steht ... *(die Ecke).*

3. Обозначь, куда можно положить, поставить, повесить разные предметы.

das Buch ... *(der Tisch)*	die Bücher ... *(der Schrank)*
die Tabelle ... *(die Tafel)*	Papier ... *(Papierkorb)*
die Blume ... *(das Fensterbrett)*	



10.2. ПРЕДЛОГИ С ДАТЕЛЬНЫМ ПАДЕЖОМ:
с этого дня — из школы

После следующих предлогов немецкие существительные или местоимения стоят только в дательном падеже.

mit *— с* (вместе с).
Например: *mit* der Mutter — с мамой.

nach *— после; в* (город, страну)
Например: *nach* der Stunde — после урока;
meiner Meinung *nach* — по моему мнению;
nach Deutschland — в Германию.

aus *— из*
Например: *aus* der Schule — из школы.

zu *— к*
Например: *zu* ihrer Freundin — к ее подруге.

von *— о (об), (обо); от*
Например: *von* mir — обо мне;
von seiner Tante — от своей (от его) тети
(Geschenk *von* meiner Tante — подарок от моей тети).

bei *— у; при*
Например: *bei* der Oma — у бабушки;
bei mir — при мне или у меня
(*bei* mir zu Hause — у меня дома).

seit *— с (начиная с).*
Например: *seit* diesem Tag — с этого дня.



Упражнение на предлоги с дательным падежом

1. Заполни пропуски артиклями в дательном падеже.

Nach ___ Schule gehe ich mit ____ Freunden in den Zoo. Aus ____ Zoo gehen wir zu Oma. Von ___ Oma gehen wir zu ____ Lehrer. Bei ____ Lehrer und zusammen mit ____ Lehrer basteln wir eine Rakete.

10.3. ПРЕДЛОГИ С ВИНИТЕЛЬНЫМ ПАДЕЖОМ: *через лес до Гамбурга*

После следующих предлогов немецкие существительные или местоимения стоят только в винительном падеже:

durch — *через, сквозь*
Например: durch den Wald — через лес.
für — *для; за*
Например: *für* die Mutter — для мамы.
um — *на* (какое-либо количество)
Например: um einen Tag später — на один день позже;
um ... herum — *вокруг*
Например: um das Haus herum — вокруг дома.
entlang — *вдоль*
Например: die Straße entlang — вдоль улицы.
ohne — *без* (употребляется без артикля)
Например: *ohne* Vater — без отца;
ohne mein Buch — без моей книги.
bis — (вплоть) ***до*** (употребляется без артикля)
Например: *bis* Hamburg — до Гамбурга,
bis nächsten Sommer — до следующего лета.

Очень часто употребляется также в сочетаниях с другими предлогами, которые определяют падеж существительного или местоимения в словосочетании.

Например: *bis* zu meinem Klassenzimmer — до (самого) моего класса; *bis* an die Wand — до (самой) стены; *bis* auf den Abend — до (самого) вечера; (alle) *bis* auf zwei — (все) кроме двоих.

Упражнение на предлоги с винительным падежом

1. Поставь артикли в винительном падеже.

– Ich gehe in die Schule durch (der) Park.
– Um (der) Park herum fließt ein Fluss.
– Wir gehen hier (der) Fluss entlang.
– Für (die) kleinen Kinder ist dieser Zoo sehr interessant.

10.4. СЛИЯНИЕ ПРЕДЛОГА И АРТИКЛЯ: *«гибридное» слово*

Как правило, немецкие предлоги взаимодействуют в предложениях с артиклями существительных:

auf dem Dach — на крыше
an der Wand — у стены или на стене

Но некоторые предлоги могут сливаться с рядом стоящим артиклем, образуя новое, необычное слово, в котором одновременно представлены и предлог, и артикль, то есть в этом слове сохраняются свойства и того, и другого:

im Zimmer, im Zirkus, ins Kino, ins Theater, aufs Land.

10.4.1. Слияние предлога и артикля в дательном падеже

in + dem = im:	im Zimmer — в комнате; im Theater — в театре.
an + dem = am:	am Tisch — за столом (у стола), am Fenster — у окна (возле окна)
zu + dem = zum:	zum Opa — к дедушке; zum Haus — к дому;
zu + der = zur:	zur Oma — к бабушке; zur Schwester — к сестре.
von + dem = vom:	vom Opa — от дедушки.

10.4.2. Слияние предлога и артикля в винительном падеже

in + das = ins:	ins Kino — в кино, ins Theater — в театр.
an + das = ans:	ans Fenster — к окну, ans Meer — к морю (на море)
auf + das = aufs:	aufs Land — в село (в деревню); aufs Dach — на крышу.



Упражнение на слияние предлога и артикля

1. Замени предлог и артикль одним словом.
   – Wir gehen in das Kino und sehen Filme.
   – Wir gehen in das Stadion und sehen Fußballspiele.
   – Wir gehen in das Theater und sehen ein Drama.
   – Wir fahren auf das Land und sehen die Natur.
   – Wir fahren an das Meer und sehen hohe Wellen.
   – An dem Meer ist es so schön!



10.5. ПРЕДЛОГИ ПРИ УКАЗАНИИ ВРЕМЕНИ:
на том же месте, в тот же час

При назывании времени в немецком языке часто используются предлоги. При этом действуют следующие правила:

10.5.1. Дательный падеж при указании времени

При обозначении времени, а именно, при ответе на вопрос к о г д а? (w a n n?), почти всегда требуется дательный падеж:

im Jahr 2003 — в 2003 году
im Winter — зимой
im Januar — в январе
am 1. Januar — первого января
am Morgen — утром

но:
um Mitternacht — в полночь,
um diese Zeit — в это время,
gegen Morgen — к утру (винительный падеж)

Это значит, что предлоги ***in*** и ***an***, которые гораздо чаще остальных употребляются для обозначения времени, требуют при этом дательного падежа и никакого другого.

10.5.2. Предлог *in* при указании времени

Для обозначении момента времени в каком-либо году, в каком-либо времени года или месяце, на той или иной неделе, а также в словосочетании *in der Nacht* (ночью) используется предлог ***in***:

in den Jahren 1941—1945 — в 1941—1945 годы
im Winter — зимой
im Mai — в мае
in dieser Woche — на этой неделе
in der Nacht — ночью.

10.5.3. Предлог *an* при указании времени

Для обозначения момента времени в какой-либо определенный день года, в какой-либо день недели или в какой-либо части суток (кроме *in der Nacht* — ночью) используется предлог ***an***:

am 1. Juni — первого июня
am Sonntag — в воскресенье
am Morgen — утром
am Tag — днем
am Nachmittag — после обеда или во второй половине дня
am Abend — вечером

10.5.4. Предлог *um* при указании времени

Для обозначения момента времени в каком-либо часу суток используют предлог ***um*** без артикля:

um 2 Uhr (um zwei Uhr) — в 2 часа
um halb 2 (um halb zwei) — в половине второго
um 2.10 Uhr (um zwei Uhr zehn) — в 2 часа 10 минут (в два десять)
um 2.55 Uhr (um zwei Uhr fünfundfünfzig oder fünf vor drei) — в 2.55 или без пяти три

10.5.5. Другие предлоги при указании времени

Для обозначения момента времени или фазы события используют предлоги *vor, während, gegen* и *nach:*

vor dem Konzert — перед концертом
während des Spiels — во время игры
so gegen Viertel vor zwölf — где-то без четверти двенадцать
nach dem Theater — после театра

INFO

10.6. ПРЕДЛОГИ ПРИ УКАЗАНИИ ПРОСТРАНСТВА И ДВИЖЕНИЯ:

откуда дровишки? Из лесу, вестимо!

При указании пространства и движения чаще всего фигурируют ответы на вопросы w o h e r? — о т к у д а? w o? — г д е? w o h i n? — к у д а?

10.6.1. Предлоги при ответе на вопрос *w o h e r*?

Из глаголов в таких случаях наиболее часто встречаются ***sein, haben*** и ***kommen.*** А вот примеры типичных сочетаний с предлогами при ответе на вопрос w o h e r?: *aus dem Westen; aus Spanien; von Hamburg; von links; aus dem Supemarkt; vom Metzger; von Max; von zu Hause.* На этот вопрос отвечают также наречия *vorwärts*— вперед, *rückwärts*— назад, *abwärts*— вниз, *aufwärts*— вверх.

10.6.2. Предлоги при ответе на вопрос *w o*?

Из глаголов в таких случаях наиболее часто встречаются ***liegen, sein, stehen, halten, (sich) treffen, abfahren***. А вот примеры типичных сочетаний с предлогами при ответе на вопрос w o?: *zwischen München und Bayreuth; in der Gegend von Nürnberg; außerhalb des Kastens; mitten im Dorf; innerhalb des Dorfes; in der Nähe der Kirche; vor dem Rathaus; hinter der Post; an der Kreuzung; nach der Ampel; im Schwimmbad; beim Fluss; am See; über dem Wasser; auf der Wiese; neben dem Zeltplatz; zu Hause.* На этот вопрос отвечают также наречия, смотри схему:

Oberhalb

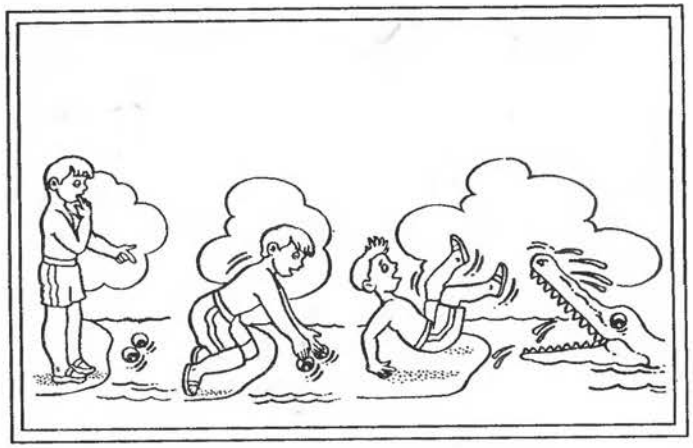
innen	innerhalb		
(da) oben			rechts oben
oben links		oben rechts	
	im Norden (von)		
	da, hier		
im Westen (von)	Im Zentrum (von)		
im Osten (von) links (von)		in der Mitte (von)	
		mitten (in)	
			rechts (von)
	da, wo das Zentrum ist		
unten links	im Süden (von)	(da) hinten / im Hintergrund	
			unten rechts

Unterhalb

10.6.3. Предлоги при ответе на вопрос *w o h i n*?

Из глаголов в таких случаях наиболее часто встречаются ***stellen, legen, müssen, gehen, fahren, begleiten***. Вот примеры типичных сочетаний с предлогами при ответе на вопрос w o h i n?:

auf den Sessel — на кресло;
unter den Tisch — под стол;
über das Bild — над картиной;
zwischen die Stühle — между стульев;
vor den Schrank — перед шкафом;
hinter die Kommode — за комод;
ins Bett — в кровать;
ans Meer — на море, к морю;
aufs Land — на село, в деревню;
um den See — вокруг озера;
in den Fluss — в реку;
durch den Bach — через ручей;
nach Osten — на восток;
nach rechts — направо;
auf die Post — на почту;
zur Polizei — в полицию;
nach Hause — домой.



11. ГЛАГОЛ. СПРЯЖЕНИЕ ГЛАГОЛОВ:

я иду по ковру,
ты идешь, пока врешь

INFO

11.1. ЧТО ТАКОЕ «СПРЯЖЕНИЕ»:

смотри в корень!

Спряжение — это изменение формы глагола по лицам, числам и временам.

Немецкие глаголы при спряжении почти всегда получают личные окончания, многие из глаголов меняют корневую гласную, а некоторые полностью изменяют свой состав.

Посмотрим это сначала на примере, пожалуй, главных глаголов немецкого языка: ***sein*** *— быть, являться,* ***haben*** *— иметь и* ***werden*** *— становиться.*

Главными их можно считать потому, что они не только очень часто встречаются в своих собственных значениях, но также часто служат вспомогательными глаголами, т.е. помогают образовывать сложные конструкции.

Вот как эти глаголы спрягаются в настоящем времени:

sein		*haben*		*werden*	
Singular	Plural	Singular	Plural	Singular	Plural
ich bin	wir sind	ich habe	wir haben	ich werde	wir werden
du bist	ihr seid	du hast	ihr habt	du wirst	ihr werdet
er ist	sie sind	er hat	sie haben	er wird	sie werden

Глагол *sein* полностью меняет свой состав при спряжении, глагол *haben* получает личные окончания и немного меняет свой состав (hast), а глагол *werden* получает личные окончания, несколько меняет свой состав (wird) и изменяет корневую гласную ***-e-*** на ***-i-***.

По характеру спряжения немецкие глаголы делятся на 3 группы: *слабые* глаголы, *сильные* глаголы и глаголы *смешанного* спряжения.

Все слабые глаголы спрягаются одинаково, не меняя при этом корневую гласную. Они образуют самую многочисленную группу глаголов в немецком языке.

Сильные глаголы и глаголы смешанного спряжения образуют свои формы по особым правилам, часто с изменением корневой гласной. Это сравнительно небольшая группа, которую лучше заучить. Таблицу, в которой сгруппированы наиболее употребительные из сильных глаголов, смотри в приложении.

INFO

11.2. ТРИ ОСНОВНЫЕ ФОРМЫ ГЛАГОЛОВ: *мало не покажется!*

Заучивать глаголы необходимо с их тремя основными формами. От этих основных форм образуются все остальные глагольные формы немецкого языка. К основным формам относятся:

1. Неопределенная (т. е. исходная, как в словаре) форма глагола, которая имеет также название «инфинитив» (Infinitiv): *lachen, tragen.*

2. Форма прошедшего времени Präterit(um), третье лицо единственного числа (er, sie, es): *lachte, trug.*

3. Причастие второе (Partizip II): *gelacht, getragen.*

Запишем теперь все три основные формы глаголов *lachen* и *tragen* так, как это принято в грамматике:

lachen — lachte — gelacht
tragen — trug — getragen

Глагол *lachen* не поменял свою корневую гласную ни в одной из форм, присоединил во второй форме к своей основе суффикс *-te*, а в третьей — приставку *ge-* и суффикс *-t*. Все это явные признаки **слабого** глагола.

Глагол *tragen* поменял свою корневую гласную (во второй форме), не присоединил во второй форме к своей основе никакого суффикса, а в третьей — присоединил к ней тоже приставку *ge-*, но иной суффикс — *-en*. Все это явные признаки **сильного** глагола.

INFO

11.3. ОБРАЗОВАНИЕ ПРИЧАСТИЯ ВТОРОГО (PARTIZIP II):

каждый второй — тоже герой!

Причастие второе образуется при помощи приставки ***ge-*** и суффикса ***-te*** у слабых глаголов или ***-en*** у сильных глаголов.

Например: lachen — gelacht; tragen — getragen.

Но это примеры причастия второго от бесприставочных глаголов. Рассмотрим теперь, как образуется причастие второе от глаголов, имеющих приставки.

В немецком языке различают отделяемые и неотделяемые приставки. Вот как выглядят все три основные формы для каждого из этих двух случаев отдельно:

bestellen (заказывать) — bestellte — bestellt
einkaufen (делать покупки) — kaufte ein — eingekauft
auftragen (наносить) — trug auf — aufgetragen

В первых двух случаях корневые глаголы принадлежат к группе слабых глаголов: *stellen* (ставить) — *stellte* — *gestellt* и *kaufen* (покупать) — *kaufte* — *gekauft*, а в третьем случае корневым является уже знакомый нам сильный глагол *tragen*. Но у их производных глаголов *bestellen* и *einkaufen*

приставки разной принадлежности: приставка ***be-***, как видно из примера основных форм, неотделяемая, а приставки ***ein-*** и ***auf-***, наоборот, отделяемые.

Особое внимание обратите на третью форму глаголов с отделяемыми приставками: приставка ***ge-***, которая помогает образовать причастие второе, вклинивается между отделяемой приставкой и основой глагола, подтверждая этим лишний раз, что отделяемая приставка действительно способна отделяться от основы глагола.

Но давайте подробнее рассмотрим, какие же приставки являются отделяемыми, а какие неотделяемыми.

INFO

11.4. ОТДЕЛЯЕМЫЕ И НЕОТДЕЛЯЕМЫЕ ПРИСТАВКИ:

ты куда, приставка? В отставку!

К неотделяемым приставкам относятся приставки ***be-, ge-, er-, ver-, zer-, ent-, emp-, miss-***, значения которых трудно установить. Все они безударные. Эти приставки придают глаголу новое значение, т. е. такое значение, которого нет у корневого глагола (см. также таблицу 4 в приложении):

Ich suche den Schlüssel. — Я ищу ключ.
Но: Ich besuche meinen Onkel. — Я навещаю своего дядю.

Sie zählt das Geld. — Она считает деньги.
Но: Sie erzählt ein Märchen. — Она рассказывает сказку.

Wir stehen im Zimmer. — Мы стоим в комнате.
Но: Wir verstehen den Text. — Мы понимаем текст.

Причастие второе глаголы с неотделяемыми приставками образуют без приставки ***ge-***: *besuchen — besucht; erzählen — erzählt; verstehen — verstanden.*

Без приставки ***ge-*** причастие II образуют также глаголы, оканчивающиеся на ***-ieren*** и ***-eien***:

studieren (учиться) — studiert;
prophezeien (предрекать) — prophezeit

В качестве отделяемых приставок в немецком языке выступают в большинстве случаев предлоги и наречия, значение которых легко установить.

Например: ab-, an-, auf-, aus-, bei-, ein-, fest-, hin-, her-, los-, mit-, vor-, weg-, zu-, zurück-, zusammen- и др.

Как явствует из вышеприведенного примера *einkaufen* (делать покупки) — *kaufte ein* — *eingekauft*, при образовании причастия второго от глаголов с отделяемыми приставками приставка ***ge-*** вставляется между приставкой и основой причастия.

При спряжении глагола в презенсе приставка отделяется и в самостоятельном предложении стоит на последнем месте: Er hört dem Lehrer 45 Minuten lang zu.

Он на протяжении 45 минут слушает учителя.

Об отделяемых приставках смотри также таблицы 2 и 3 в приложении.

Некоторые приставки являются то отделяемыми (ударными), то неотделяемыми (безударными), и в зависимости от этого меняется значение глагола. К таким приставкам относятся: ***durch-, um-, über-, unter-, wieder-, voll-.***

durchschneiden: Der Strahl des Scheinwerfers *durchschnitt* die Dunkelheit. — Луч прожектора пронзил темноту.
Er schnitt den Strick *durch*. — Он перерезал веревку.

übersetzen: Er *übersetzt* ohne Wörterbuch. — Он переводит без словаря.
Man *setzte* uns ans andere Ufer *über*. — Нас переправили на тот берег.

INFO

11.5. СПРЯЖЕНИЕ СЛАБЫХ ГЛАГОЛОВ В НАСТОЯЩЕМ ВРЕМЕНИ (PRÄSENS):

одним миром мазаны

Präsens — временная форма глагола, которая обозначает действия в настоящем.

Все слабые глаголы спрягаются совершенно одинаково, получая одинаковые личные окончания к своей неизменной основе. Поэтому особое внимание следует обратить на окончания, выделенные в нижеследующей таблице

жирным шрифтом, и запомнить их как ключ к спряжению всех остальных слабых глаголов:

Singular	Plural
ich lach**e**, arbeit**e**	wir lach**en**, arbeit**en**
du lach**st**, arbeit**est**	ihr lach**t**, arbeit**et**
er, sie, es lach**t**, arbeit**et**	sie, Sie lach**en**, arbeit**en**

Учтите, что глаголы, основа которых оканчивается на ***-d-*** или ***-t-*** (например, *arbeiten*), имеют между основой и личными окончаниями ***-st, -te, -t*** вспомогательную гласную ***-e-***.

INFO

11.6. СПРЯЖЕНИЕ СИЛЬНЫХ ГЛАГОЛОВ В НАСТОЯЩЕМ ВРЕМЕНИ (PRÄSENS):

корни-хамелеоны

Сперва ознакомьтесь с таблицей спряжения нескольких сильных глаголов с корневыми гласными ***-a-, -o-*** и ***-e-***. Вы увидите, что эти глаголы имеют особое свойство менять свои корневые гласные во втором и третьем лице единственного числа соответственно на ***-ä-, -ö-*** и ***-i-***. Но есть и исключения из этого правила. Например, глагол **stehen**, который тоже показан в этой таблице, не меняет свою корневую гласную букву ***-e-*** на ***-i-*** в Präsens. Тем не менее, этот глагол остается в группе сильных глаголов, так как способен менять свою корневую гласную в других случаях.

	fahren	*halten*	*laufen*	*stoßen*	*lesen*	*nehmen*	*sprechen*	*stehen*
ich	fahre	halte	laufe	stoße	lese	nehme	spreche	stehe
du	fährst	hältst	läufst	stößt	liest	nimmst	sprichst	stehst
er (sie, es)	fährt	hält	läuft	stößt	liest	nimmt	spricht	steht
wir	fahren	halten	laufen	stoßen	lesen	nehmen	sprechen	stehen
ihr	fahrt	haltet	lauft	stoßt	lest	nehmt	sprecht	steht
sie (Sie)	fahren	halten	laufen	stoßen	lesen	nehmen	sprechen	stehen

Вы видите, что личные окончания всех сильных глаголов, показанных в таблице, точно такие же, как и у слабых глаголов. Значит, в Präsens слабые и сильные глаголы спрягаются совершенно одинаково, и только некоторые сильные глаголы, а именно, с корневыми гласными ***-a-, -o-*** и ***-e-***, при спряжении меняют во втором и третьем лицах единственного числа эти свои корневые гласные на ***-ä-, -ö-*** и на ***-i-***. Чтобы убедиться, что этот вывод правильный, посмотрим спряжение нескольких сильных глаголов, имеющих иные корневые гласные (т. е. не — ***-a-, -o-*** или ***-e-***), а именно *schreiben* — писать, *finden* — находить, *rufen* — звать:

Singular	Plural
ich schreibe, finde, rufe	wir schreiben, finden, rufen
du schreibst, findest, rufst	ihr schreibt, findet, ruft
er schreibt, findet, ruft	sie schreiben, finden, rufen

Запомните, что при спряжении в Präsens сильные глаголы никогда не меняют корневую гласную во множественном числе.

INFO

11.7. СПРЯЖЕНИЕ СЛАБЫХ ГЛАГОЛОВ В ПРОШЕДШЕМ ВРЕМЕНИ (PRÄTERITUM): *вот -те на!*

Präteritum — одна из трех временных форм прошедшего времени в немецком языке: прошедшее повествовательное. Употребляется в различных повествованиях, чаще в письменных: в письмах, рассказах, сказках.

Präteritum слабых глаголов немецкого языка образуется с помощью суффикса ***-(e)te***, который присоединяется к основе глагола.

Например:

Singular	Plural
ich lach-**te**, arbeit-**ete**	wir lach-**te**-n, arbeit-**ete**-n

du lach-**te**-st, arbeit-**ete**-st	ihr lach-**te**-t, arbeit-**ete**-t
er, sie, es lach-**te**, arbeit-**ete**	sie, Sie lach-**te**-n, arbeit-**ete**-n

При спряжении в Präteritum глагола с отделяемой приставкой эта приставка отделяется от основы глагола и в самостоятельном предложении стоит на последнем месте:

Er hörte dem Lehrer 45 Minuten lang zu.
Он на протяжении 45 минут слушал учителя.

Глаголы ***sein*** и ***haben*** спрягаются в Präteritum особым образом:

ich war	wir waren	ich hatte	wir hatten
du warst	ihr wart	du hattest	ihr hattet
er war	sie waren	er hatte	sie hatten

INFO

11.8. СПРЯЖЕНИЕ СИЛЬНЫХ ГЛАГОЛОВ В ПРОШЕДШЕМ ВРЕМЕНИ (PRÄTERITUM): *первое лицо — двойник третьего*

О сильных глаголах упоминалось в разделе 11.1, в разделах 11.2. и 11.3. показано, как сильные глаголы образуют свою третью основную форму. Посмотрим теперь, как эти глаголы спрягаются в Präteritum.

	lesen	*finden*	*bleiben*	*sehen*	*singen*
Singular					
Ich	las	fand	blieb	sah	sang
du	lasest	fandest	bliebst	sahst	sangst
er, sie, es	las	fand	blieb	sah	sang
Plural					
wir	lasen	fanden	blieben	sahen	sangen
Ihr	last	fandet	bliebt	saht	sangt
sie, Sie	lasen	fanden	blieben	sahen	sangen

Эта таблица показывает, что сильные глаголы не получают никаких окончаний и совпадают между собой в первом и третьем лице единственного числа. Именно форма первого и третьего лица единственного числа сильных глаголов используется в грамматике немецкого языка как их вторая основная форма.



11.9. СПРЯЖЕНИЕ ГЛАГОЛОВ В ПРОШЕДШЕМ ВРЕМЕНИ (PERFEKT):

быть или иметь — вот в чем вопрос!

Perfekt — сложное прошедшее время, употребляется чаще в устной речи.

Perfekt образуется от **Präsens** вспомогательных глаголов ***haben*** или ***sein*** и причастия второго основных глаголов. В повествовательном предложении вспомогательный глагол стоит на втором месте, а причастие второе — в конце предложения. Названные два элемента перфекта образуют такую же «рамку немецкого предложения», о которой говорили в разделах 4.1, 4.3.1 и 4.3.3. Вот два примера:

Ich *habe* diesen Aufsatz zu Hause *geschrieben*. — Я написал это сочинение дома.
Sie *ist* heute nach Deutschland *gefahren*. — Она сегодня поехала в Германию.

С глаголом ***haben*** образуют Perfekt:

✧ Все переходные глаголы (так называются глаголы, которые требуют винительного падежа без предлога), например: machen — делать, schreiben — писать, lesen — читать:

Ich habe meine Hausaufgaben gemacht. — Я сделал свои домашние задания.
Er hat einen Brief geschrieben. — Он написал письмо.
Wir haben den Text gelesen. — Мы прочитали текст.

✧ Возвратные глаголы (о них подробнее читай во второй части), т. е. такие глаголы как например, *sich waschen* — умываться, *sich kämmen* — причесываться:

Er hat sich heute mit kaltem Wasser gewaschen. — Он сегодня умылся холодной водой.

✧ Большинство непереходных глаголов, которые не обозначают передвижения в пространстве или изменений состояния, например: *stehen* — стоять, *sitzen* — сидеть, *schlafen* — спать:

Hier hat früher sein Haus gestanden. — Здесь раньше стоял его дом.
Wir haben lange am Tisch gesessen. — Мы долго сидели за столом.
Die Kinder haben nur 6 Stunden geschlafen. — Дети спали только 6 часов.

С глаголом ***sein*** образуют Perfekt:

✧ Непереходные глаголы, которые обозначают передвижение в пространстве или изменение состояния, например: *gehen* — идти, ходить; *einschlafen* — засыпать, *aufstehen* — вставать, подниматься:

Dann sind wir zu Besuch gegangen. — Затем мы пошли в гости.
Spät am Abend ist sie endlich eingeschlafen. — Поздно вечером она наконец уснула.
Um 6 Uhr ist Thomas aufgestanden. — В 6 часов Томас поднялся.

✧ Глаголы ***sein, werden, bleiben, begegnen, folgen, geschehen, passieren, gelingen***:

Ihr Sohn ist schon groß geworden. — Ваш сын уже вырос.
Nichts ist geschehen. — Ничего не произошло.
Die Mutter ist zu Hause geblieben. — Мама осталась дома.



Упражнения на глаголы

Präsens

1. Найди глаголы и определи: какие из них глаголы с отделяемыми, какие с неотделяемыми приставками, какие без приставок. Выпиши эти глаголы в три колонки!

Das Schuljahr beginnt am 1. September. Der 1.September ist ein großes Fest in der Schule. Die Schüler gehen in ihre Klassenzimmer. Sie treffen ihre alten Freunde und lernen neue kennen.
Dann kommt der Lehrer. Die erste Stunde fängt an. Im Stundenplan

stehen viele Fächer: Mathematik und Geschichte, Erdkunde und Sprachen, Sport und Musik. Die einen fallen den Kindern leicht, die anderen fallen schwer. Es gibt die Schulfächer, die allen nicht gefallen. Es gibt auch Lieblingsfächer. Zum Beispiel: fast alle Kinder finden Sport toll.

Das Schuljahr besteht aus 2 Semestern. Am Ende des Schuljahres legen die Neun- und Elfklässler die Prüfungen ab. Die anderen haben keine Prüfungen.

Die Schüler haben Ferien im Herbst, im Winter, im Frühling und im Sommer. Die Sommerferien sind die längsten und dauern fast drei Monate lang.

die Neunklässler, die Elfklässler — девятиклассники, одиннадцатиклассники

2. Вспомни или найди в словаре глаголы:

а) с неотделяемыми приставками:

be- *bekommen* _____ _____ _____

ge- _____ _____ _____ _____

er- _____ _____ _____ _____

zer- _____ _____ _____ _____

ver- _____ _____ _____ _____

б) с отделяемыми приставками:

auf- *aufstehen* _____ _____ _____

an- _____ _____ _____ _____

aus- _____ _____ _____ _____

mit- _____ _____ _____ _____

zu- _____ _____ _____ _____

3. Прочти текст и найди в нем глаголы в настоящем времени (Präsens). Определи их лицо и число.

Der Schirm

Ein Junge geht mit einem Schirm auf der Straße spazieren. Der Junge ist klein, und der Schirm ist groß und schwarz.

Ein Mann sagt zu dem Jungen: «Warum gehst du denn jetzt mit einem Schirm? Das Wetter ist doch schön, es regnet nicht!»

Der Junge antwortet: «Bei Regen nimmt mein Vater selbst den Schirm. Deshalb gehe ich nur bei gutem Wetter mit dem Schirm spazieren».

4. Составь таблицы спряжения вспомогательных глаголов *sein — быть* и *haben — иметь*. Найди формы этих глаголов в «грамматическом подвальчике».

sein				*haben*			
ich _____	wir _____			ich _____	wir _____		
du _____	ihr _____			du _____	ihr _____		
er _____	sie _____			er _____	sie _____		
sie _____	Sie _____			sie _____	Sie _____		

hast				ist	haben	
		seid		hat		**habe**
ist	**bin**		sind			
sind			bist			
	hat					
		haben			sind	**habt**

5. Вставь соответствующие формы глаголов *sein* и *haben* в Präsens:

а) Du _____ Peter, Wir _____ lustig,
Ich _____ Paul, Ihr _____ fein,
Ich _____ fleißig, Alle fahren an den Rhein.
Du _____ faul.

b) Ich _____ eine Banane.
Du _____ einen Apfel und Ball.
Er _____ eine Mandarine.
Sie _____ einen Papagei.
Wir _____ 2 schöne Kaninchen.
Ihr _____ einen Kater und Hund.
Sie _____ leider keine Tiere.
Wer könnte ihnen dabei helfen?

6. Напиши слабые глаголы в соответствующем лице Präsens Singular.

Infinitiv	1.Person	2. Person	3. Person
lernen lachen spielen	*ich lerne*	*du lernst*	*er lernt*

tanzen turnen jonglieren musizieren malen zeichnen			

7. Напиши сильные глаголы в соответствующем лице Präsens Singular.

Infinitiv	1. Person	2. Person	3. Person
sprechen *tragen* lesen sehen geben fahren waschen	*ich spreche* *ich trage*	*du sprichst* *du trägst*	*er spricht* *er trägt*

8. Добавь окончания глаголов в Präsens.

Ich spiel ____ Tennis.
Du spiel ____ Fußball.
Er schwimm ___ gut.
Sie turn ___ gern.
Wir lauf ___ Schi.
Ihr lauf ___ Schlittschuh.
Sie spiel ___ Hockey.
Sie fahr ___ Rad.

9. Напиши, что ты делаешь в обычный день. Не забудь, что отделяемые приставки отделяются от корня глагола и стоят в конце предложения. Используй предложенные глаголы.

Образец: *Ich stehe um 7 Uhr auf.*

Ich _____ ins Bad.
Ich _____ mich kalt.
Ich _____ mich ___.
Ich _____ die Zähne.
Ich _____ mich.
Ich _____ mich ___.
ich _____ in die Küche und _____.
Ich _____ Brote mit Käse oder Wurst und _____ Tee oder Milch.

Dann _____ ich meine Schultasche und _____ in die Schule.

Глаголы: *gehen, sich waschen, sich abtrocknen, putzen, sich kämmen, sich anziehen, frühstücken, essen, trinken, nehmen.*

10. Напиши, как начинается день твоего друга, используй глаголы из упр. 8.

Образец: *Mein Freund steht früh auf.*

11. Напиши, какой спортсмен что делает.

Образец: *Der Reiter reitet.*

Der Läufer _____.
Der Schwimmer _____..
Der Fußballspieler _____ _____.
Der Radfahrer _____ _____.
Der Schachspieler _____ _____.
Der Surfer _____.
Der Ruderer _____.

Глаголы: *laufen, Rad fahren, Schach spielen, schwimmen, rudern, surfen, Fußball spielen.*

12. Напиши в Präsens, что мы любим делать в свободное время. Используй предложенные слова.

Bücher lesen; ins Kino gehen; fernsehen; Sport treiben; Fußball, Hockey, Schach, Computer, Gitarre, Klavier spielen; singen; musizieren; basteln; nähen; stricken; Briefmarken sammeln; schwimmen; Rad fahren; Schi und Schlittschuh laufen; rudern; Boot fahren; in den Park gehen; in den Wald gehen; im Garten arbeiten; spazieren gehen; ans Meer, an den See; ins Gebirge fahren.

Образец: *Wir besuchen unsere Freunde.*

13. Напиши в Präsens, что делают ученики на уроках в школе

In der Mathe _____.
In der Deutschstunde _____.
In der Musikstunde _____.
In der Sportstunde _____.

In der Biologiestunde _____.
In der Physikstunde _____.
In der Chemiestunde _____.
In den Werken _____

Образец: *In der Ukrainischstunde lesen, sprechen und schreiben die Schüler Ukrainisch.*

14. Вставь пропущенные глаголы с отделяемыми или неотделяемыми приставками. Следи за порядком слов в предложении!

Образец: *aufstehen* Er _____ sehr früh ___.
Er steht sehr früh auf.

1. einschlafen Ich _____ schnell ____.
2. besuchen Meine Schwester _____ eine Tanzschule.
3. verstehen Der Junge _____ Deutsch gut.
4. aufkleben Ich _____ eine Briefmarke ____
5. aufmachen Wir _____ die Bücher ____ und lesen den Text
6. anziehen Im Winter _____ ich mich warm ___.
7. beantworten Die Kinder _____ die Fragen des Lehrers.
8. bekommen Er _____ gute Noten in Deutsch.

15. Составь предложения с данными глаголами. Следи за порядком слов в предложениях!

Образец: *wohnen* *Ich* _____
Ich wohne am Meer.

1. zeigen Mein Freund _____
2. spielen Ich _____
3. essen Wir _____
4. trinken Sie _____
5. frühstücken Er _____
6. kochen Seine Mutter _____
7. fernsehen Am Sonntag _____ du
8. fahren Im Sommer _____ ihr
9. zumachen Die Schüler _____

16. Восстанови тексты рассказа и шуточного стихотворения. Для этого поставь глаголы в скобках в Präsens в нужном лице и числе.

Образец: *Der Lehrer (sagen) zu den Schülern.*
Der Lehrer ***sagt*** *zu den Schülern.*

а) *рассказ*:

Die beste Zeit

Der Lehrer *(sagen)* zu den Schülern: «Das Jahr *(haben)* vier Jahreszeiten. Sie *(heißen)* Frühling, Sommer, Herbst und Winter. Im Winter *(laufen)* die Kinder Schi und Schlittschuh. Sie *(machen)* auch Schneemänner. Im Frühling *(sein)* die Bäume grün und die Blumen *(blühen)*. Im Sommer *(haben)* ihr Ferien, ihr *(gehen)* nicht zur Schule. Der Sommer *(sein)* die beste Zeit zum Fußballspielen».

Jan *(zuhören)* nicht. Das *(sehen)* der Lehrer. Er (*fragen)*: «Jan, wann *(sein)* die beste Zeit zum Fußballspielen?»

Jan *(aufstehen)* schnell und *(antworten)*: «Wenn der Hauswart nicht da *(sein)*».

wenn — когда
der Hauswart — дворник

б) *стихотворение*:

In der bimbambolischen Kirche
(zugehen) es bimbambolisch:
(tanzen) der bimbambolische Ochse
mit der bimbambolischen Kuh.
Und die bimbambolische Mutter
(kochen) den bimbambolischen Brei,
und die bimbambolischen Kinder
(fassen) mit den Fingern drein.

die Kirche — церковь
der Ochse — вол
der Brei — каша
fassen — хватать

Präteritum

1. Прочти текст и найди в нем глаголы в прошедшем повествовательном времени Präteritum.

Die Prinzessin auf der Erbse

Es war einmal ein Prinz. Er wollte eine Prinzessin heiraten – aber eine richtige Prinzessin! Er suchte so eine Prinzessin in der ganzen Welt, konnte aber keine finden.

Eines Tages war das Wetter einfach schrecklich. Es regnete, blitzte und donnerte. Da klingelte es an der Tür, und der alte König machte auf. Es war eine Prinzessin! Aber wie sah sie aus! Sie war ganz nass. Un doch sie sagte: «Ich bin eine wirkliche Prinzessin!»

«Nun, mal sehen!» dachte die alte Königin. Aber sie sagte nichts, ging ins Schlafzimmer und legte eine Erbse auf den Fußboden. Dann nahm sie zwanzig Matrazen und legte sie auf die Erbse. Darauf musste die Prinzessin die ganze Nacht liegen.
Am Morgen fragte sie die Königin: «Na, wie war es?» – «Oh, schrecklich!» sagte die Prinzessin. «Ich weiß nicht, was im Bett war! Es war schrecklich!»

Nun sahen alle, dass sie eine richtige Prinzessin war. So konnte nur eine Prinzessin sein! Der Prinz heiratete sie, denn jetzt wusste er, dass er eine richtige Prinzessin hatte. Und die Erbse liegt in einem Museum und ihr könnt sie sehen.

Nach H.-Chr. Andersen

die Erbse — горошина
schrecklich — ужасный
heiraten — жениться
klingeln — звонить

2. Вспомни и напиши вторую форму слабых немецких глаголов Präteritum. Помни! У глаголов с отделяемыми приставками приставка отделяется от глагола!

Образец: *malen — malte*
anmalen — malte an

Antworten, arbeiten, aufmachen, aufsetzen, bauen, basteln, baden, brauchen,erzählen, festmachen, fragen, hören, hängen, jonglieren, kaufen, kleben, klettern, kosten, leben, legen, lernen, lösen, machen, mischen, mitmachen, mitspielen, passen, passieren, rechnen, rodeln, rutschen, sagen, setzen, schenken, schmücken, spielen, stellen, suchen, tanzen, turnen, verkaufen, zeichnen, zeigen, zuhören, zumachen.

3. Вспомни и напиши вторую форму сильных немецких глаголов Präteritum. Следи за изменением корневой гласной. Проверяй себя по таблице трех форм глаголов в приложении.

Образец: *schreiben — schrieb.*

Anziehen, aufstehen, ausziehen, beginnen, bleiben, erfahren, essen, fahren, fernsehen, finden, fliegen, geben, gefallen, helfen, kommen, laufen, lesen, liegen, nehmen, schlafen, schwimmen, sehen, singen, sprechen, springen, stehen, tragen, trinken, ziehen.

4. Напишите вторую форму вспомогательных глаголов *sein* — быть, *haben* — иметь, *werden* — стать, становиться.

sein — _____; haben — _____; werden — _____.

5. Составь таблицу спряжения глаголов *sein, haben, werden* в Präteritum. Нужные формы глаголов найди в «грамматическом подвальчике».

	sein	*haben*	*werden*
ich	_____	_____	_____
du	_____	_____	_____
er	_____	_____	_____
sie	_____	_____	_____
es	_____	_____	_____
wir	_____	_____	_____
ihr	_____	_____	_____
sie	_____	_____	_____

war wurde
hatten wart
hatte waren
wurde
wurden hatten
warst **waren** **hattet** wurdet
wurdest hattest
hatte war **wurden**

6. Вставь пропущенные окончания глаголов в Präteritum.

leben	*besuchen*	*fahren*	*musizieren*	*ankommen*
ich lebte	besuchte	fuhr	musizierte	kam ... an
du lebte__	besuchte__	fuhr__	musizierte__	kam__ ... an
er lebte	besuchte	fuhr	musizierte	kam ... an
wir lebte__	besuchte__	fuhr__	musizierte__	kam__ ... an
ihr lebte__	besuchte__	fuhr__	musizierte__	kam__ ... an
sie lebte__	besuchte__	fuhr__	musizierte__	kam__ ... an

7. Вставь пропущенные глаголы *sein* и *haben* в Präteritum.

In Afrika

Also, wir _____ in Afrika. Das ___ super! Es ___ sehr heiß. Aber es ____ kein Problem, denn es ___ ein Ozean da.
Einmal ___ eine Episode. Wir _____ müde und (haben) Hunger. Aber da _____ Bäume mit Bananen und Kokosnüssen. Es ____ toll!

8. Вставь данные глаголы в Präteritum, в соответствующем лице и числе.

a) Ich und mein Bruder *(sein)* im Sommer am Meer.
b) Das Wetter im Juni *(sein)* sehr schön.
c) Die Sonne *(scheinen)* hell und der Himmel *(sein)* immer blau.
d) Aber im Juli *(verändern)* sich das Wetter.
e) Es *(regnen)*, es *(blitzen)* und es *(donnern)* zwei Wochen lang.
f) Wir *(verstehen)* ganz gut: die Ferien *(sein)* kaputt.

---

sich verändem — изменяться

9. Восстанови немецкие тексты. Для этого поставь глаголы в скобках в Präteritum, в соответствующем лице и числе.

a) *детская песенка:*

Schlaf, Kindlein, schlaf!
Es *(sein)* einmal ein Schaf.

Das Schaf, das *(sein)* geschoren,
da hat das Schaf gefroren.

Da *(ziehen)* ein guter Mann
ihm seinen Mantel an.

Jetzt *(brauchen)* es nicht mehr zu frieren,
(können) froh herumspazieren.

Schlaf, Kindlein, schlaf!
Es *(sein)* einmal ein Schaf. *Ch. Morgenstern*

---

das Kindlein — ребеночек
geschoren — постриженный
herumspazieren — играть повсюду
das Schaf — овца
gefroren — замерзший

b) *забавная рифмовка, которую можно читать наперегонки:*

Ein Hase, der gern Bücher *(lesen)*,
(finden) ein dickes Buch im Gras,
er *(setzen)* sich ins Gras und *(lesen)*
das dicke Buch, im Buch *(stehen)* das:

Ein Hase, der gern Bücher *(lesen)*,
.....

J. Guggenmos

c) *отрывок известной сказки Антуана де Сент-Экзюпери:*

Der kleine Prinz

In diesem Moment *(erscheinen)* der Fuchs:
«Guten Tag», *(sagen)* der Fuchs.
«Guten Tag», *(antworten)* höflich der kleine Prinz, der sich *(umdrehen)*, aber nichts *(sehen)*.
«Ich bin da», *(sagen)* die Stimme, «unter dem Apfelbaum ...»
«Wer bist du?» *(fragen)* der kleine Prinz. «Du bist sehr hübsch ...»
«Ich bin der Fuchs», *(antworten)* der Fuchs.
«Komm und spiel mit mir», *(vorschlagen)* ihm der kleine Prinz.
«Ich bin so traurig...»
«Ich kann nicht mit dir spielen», *(seufzen)* der Fuchs.

---

erscheinen — появляться
vorschlagen — предложить
umdrehen — повернуться
seufzen — вздохнуть

d) *начало старинной немецкой крестьянской сказки:*

Tauschen

Es (*sein)* einmal ein Bauer.
Er (*haben)* eine Frau und ein Kind.
Sie (*wohnen)* auf einem Bauernhof.
Sie (*haben)* Kühe und Schweine.
Der Mann (*arbeiten)* auf dem Feld.
Die Frau (*füttern)* die Tiere.
Sie (*machen)* das Haus sauber, (*kochen)* das Essen und *(spielen)* mit dem Kind.
Einmal (*sagen)* der Mann: «Du hast es gut. Du kannst immer im Haus bleiben. Die Arbeit auf dem Feld ist viel schwerer».
Da (*sein)* die Frau böse und *(sagen)*: «Wenn du willst, können wir ja die Arbeit tauschen.
Ich arbeite morgen auf dem Feld, und du machst die Arbeiten im Haus».
«Gut», (*sagen)* der Bauer und (*lachen).*

10. Ответь на вопросы к сказке «Красная Шапочка» — «Rotkäppchen». Все ответы должны быть в Präteritum.

– Wo lebte Rotkäppchen?
– Wie war ihre Mutter?
– Wie war Rotkäppchen?
– Wo lebte ihre Großmutter?
– Warum konnte sie nicht Rotkäppchen und ihre Mutter besuchen?
– Warum möchte Rotkäppchen ihre Großmutter besuchen?
– Wem begegnete Rotkäppchen im Wald?
– Wie war der Wolf?
– Wie sah Großmutter aus, als Rotkäppchen sie sah.
– Was fragte Rotkäppchen?
– Was antwortete «Großmutter»?
– War das wirklich die Großmutter oder?
– Was machte der Wolf?
– Wie war das Ende des Märchens?

begegnen — встречать
sah ... aus — выглядела

11. Прочти сказку, которая написана в Präsens. Перепиши эту историю, но переведи действие в Präteritum. Для этого поставь выделенные глаголы в соответствующем лице и числе в Präteritum.

Aschenputtel

Es *sind* drei Schwestern. Zwei Schwestern *sind* sehr böse. Die dritte *ist* Aschenputtel.
Sie *ist* lieb und gut. Sie *muss* für die zwei Schwestern schwer arbeiten. Immer, wenn die Schwestern essen, *muss* sie das Essen kochen. Immer, wenn die Schwestern tanzen *gehen, muss* Aschen-puttel sie schön machen.
Einmal möchten die Schwestern auf ein Fest gehen und Aschenputtel *muss* zu Hause bleiben. Doch sie möchte auf ein Fest gehen, aber wie? Und da *kommt* die Fee und *bringt* ihr ein Kleid und Schuhe aus Gold. Aber Aschenputtel *soll* das Kleid und die Schuhe um Mitternacht zurückbringen. Aschenputtel *ist* sehr schön. Der Prinz *tanzt* mit ihr die ganze Nacht. Um Viertel vor 12 Uhr *läuft* Aschenputtel schnell weg und *stolpert.* Plötzlich *ist* ein Schuh weg. Aber sie *läuft* weiter.
Der Prinz *findet* ihren Schuh und *sucht* sie überall im Land. Es *ist* nicht leicht, aber er *findet* sie. Der Prinz und Aschenputtel *heiraten* und *leben* lange und glücklich.

Aschenputtel — Золушка
bleiben — оставаться
zurückbringen — принести назад
um Mitternacht — в полночь
stolpern — споткнуться
heiraten — жениться

12. Напиши письмо на немецком языке на одну из предложенных тем. Опиши действия в прошедшем повествовательном времени Präteritum. Используй в своем письме слова, приведенные ниже.

Темы:
a) Как ты провел(а) свой выходной день?
b) Как ты провел(а) свои летние каникулы?
c) Как прошли твои зимние каникулы?

Слова: lesen, Musik hören, musizieren, singen, fernsehen, Sport treiben, Fußball (Hockey, Schach, Volleyball, Handball, Gitarre, Klavier, Computer) spielen, basteln, nähen, stricken,

schwimmen, Briefmarken sammeln, Rad fahren, Boot fahren, rudern, in der Sonne liegen, in den Park (Wald) gehen, ans Meer fahren, im Garten arbeiten, den Großeltern helfen, spazieren gehen, Schi laufen, Schlittschuh laufen, rodeln, einen Schneemann bauen, Freunde besuchen, Besuch haben.

Perfekt

1. Прочти начало одной невероятной истории и найди в тексте, в котором есть глаголы в разных временных формах, глаголы в Perfekt (3 случая!).

Der Elefant auf Papas Auto

«Mama», sagte Jeremy James, «auf Papas Auto sitzt ein Elefant».
«Ja, mein Junge», sagte die Mama.
«Mama, warum sitzt der Elefant auf Papas Auto?»
«Ich meine, er ist müde. Vielleicht steht er bald wieder auf und geht weiter».
«Er sitzt immer noch da», sagte der Sohn zwei Minuten später.
«Er ist noch nicht aufgestanden. Das Auto hat sich hingesetzt, aber der Elefant ist nicht aufgestanden. Mama, meinst du, ich soll Papa sagen?»
«Nein, lass deinen Vati in Ruhe», sagte die Mama, «er arbeitet».
«Papa sieht Fußball im Fernsehen».
«Wenn Papa sagt, er arbeitet, dann arbeitet er».
«Aber ein Elefant sitzt auf seinem Auto! und dem Auto gefällt das nicht!»
« Elefanten sitzen nicht auf Autos».
«Aber...» *Nach D.H. Wilson*

---

in Ruhe lassen — оставить в покое

2. Для образования Perfekt нужно хорошо знать третью форму глаголов: Partizip II. Повтори правила образования третьей формы глаголов и образуй ее от данных глаголов.

a) *от слабых глаголов*:
spielen, brauchen, machen, bauen, wohnen, sagen, fragen, hören, suchen, schenken, legen, stellen, baden, arbeiten, klettern, rutschen, tanzen, turnen, zeigen, passieren;

b) *от сильных глаголов:*
kommen, sehen, schreiben, nehmen, geben, singen, lesen, springen, laufen, essen, trinken, gehen, fahren, fliegen, schwimmen, steigen, helfen, finden, stehen, bleiben;

c) от *глаголов с неотделяемыми приставками:*
besuchen, bekommen, beschreiben, erzählen, erklären, gefallen, geschehen, verstehen, versprechen, versuchen;

d) *от глаголов с отделяемыми приставками:*
aufmachen, zumachen, aufstehen, aufsetzen, anziehen, ausziehen, ansehen, annehmen, aufnehmen, fernsehen, anhören, zuhören, mitmachen, mitspielen, mitsprechen, absagen, weitergehen, zurückgehen.

3. Распредели глаголы упражнения 2 на две группы в зависимости от того, с каким вспомогательным глаголом они образуют Perfekt: *sein* или *haben*.

Объясни правило употребления *sein* и *haben*.

haben	*sein*
spielen, sehen, besuchen ...	kommen, aufstehen ...

4. Проспрягай следующие глаголы в Perfekt. Помни, что спрягаются только вспомогательные глаголы, Partizip II не изменяется!

spielen	*sehen*	*besuchen*	*kommen*	*aufstehen*	*passieren*
ich habe gespielt du hast gespielt er hat gespielt wir haben gespielt Ihr habt gespielt					

sie haben gespielt					
Sie haben gespielt					

5. Вставь вспомогательный глагол *haben* в соответствующем лице и числе.

– Ich _____ alle Hausaufgaben schon gemacht.
– Die Oma ___ telefoniert.
– Wir _____ uns diesen Film gestern angesehen.
– Er ____ mir sehr geholfen .
– Ihr ___ dieses Museum schon besucht.
– Die Kinder _____ sehr schön gesungen.
– Du _____ mir einen Brief geschrieben, aber ich ____ ihn nicht bekommen.

6. Вставь вспомогательный глагол *sein* в соответствующем лице и числе.

– Der Bus _____ pünktlich gekommen.
– Die Ballons _____ in die Luft gestiegen.
– Er _____ 2002 nach Kiew umgezogen.
– Der Zug ___ gekommen und wir ____ sofort ausgestiegen.
– Die Kinder ____ nicht eingeschlafen.
– Der Sportler ____ sehr schnell gelaufen,
– Ich ___ 100 Meter gut geschwommen.

umziehen — переезжать
aussteigen — выходить

7. Дополни вопросы подходящей по смыслу формой глагола Partizip II и скажи, герою какой известной сказки они принадлежат.

– Wer hat auf meinem Stühlchen _____?
– Wer hat von meinem Tellerchen _____?
– Wer hat von meinem Brötchen _____?
– Wer hat mit meinem Messerchen _____?

— Wer hat aus meinem Tässchen _____. ?
(getrunken, gegessen, gesessen, geschnitten, gebissen)

Stühlchen — стульчик

8. В вопросах о летних каникулах пропущена форма глагола Partizip II. Закончи вопросы. Необходимые глаголы даны после вопросов в неопределенной форме.

– Wie habt ihr die Sommerferien _____?
– Was Interessantes habt ihr _____ ?
– Wo habt ihr _____ ?
– Wo habt ihr _____ ?
– Wie lange habt ihr dort _____ ?
– Was habt ihr _____ ?
– Was hat euch am besten _____ ?
– Wieviel Geld hat das alles _____ ?
– Wann seid ihr _____ ?

Глаголы: *verbringen, essen, wohnen, gefallen, sehen, bleiben, zu rückkommen, kosten, machen.*

9. Поставь глаголы, данные в скобках, в соответствующем лице и числе Perfekt.

– Gestern ___ mein Bruder _____. *(kommen)*
– Wir _____ lange im Garten _____. *(sitzen)*
– Alle _____ Tee _____ und Kuchen _____. *(trinken, essen)*
– Dann _____ wir Tischtennis _____. *(spielen)*
– Die Schwester ___ uns alle ins Kino _____. *(einladen)*
– Wir _____ einen Monsterfilm _____. *(sehen)*
– Keiner ____ Angst _____. *(haben)*
– Der Film ____ uns viel Spaß _____ und wir _____ viel _____. *(machen, lachen).*

10. Вставь в стихотворение о начале дня школьника пропущенные глаголы в Perfekt.

Ich ____ _____ heute, *(aufstehen)*
um sieben Uhr, wie alle meine Freunde.

Ich ____ das Bett und Morgengymnastik
so gut, so fleißig, so lange _____ *(machen)*
bis zwanzig Minuten vor acht.

Ich ____ mich _____ *(waschen)*
und nicht _____, *(abtrocknen)*
die Zähne _____, *(putzen)*
und mich schnell _____. *(anziehen)*
Ich ___ mich _____ *(kämmen)*
und das Zimmer _____, *(lüften)*
und _____ ganz _____: *(vergessen)*
« ____ ich schon _____? *(frühstücken)*
Meine Mutter! Meine Liebe!
Fünf Minuten ____ _____! *(bleiben)*
_____ _____ ich die Tür, *(zuschließen)*
aber: «Was zeigt meine Uhr?»
Drei Minuten zeigt sie jetzt!
Wieder komme ich zu spät!
Zwei Minuten ... eine Minute ...
Plötzlich ..... höre ich meine Mutter:
«Schlafe nicht! Steh auf, mein Lieber!
Es ist Morgen, es ist sieben». *L. Borowljowa*

zuschließen — закрывать

11. Восстанови вопросы, которые слышат школьники дома. Для этого поставь данные глаголы в Perfekt.

– Wann ____ du heute aus der Schule _____? *(kommen)*
– ____ ihr schon _____? *(essen)*
– Wer ____ Brot _____? *(kaufen)*
– Warum ____ du die Zeitung aus dem Briefkasten nicht ____? *(mitbringen)*
– Wer ____ heute _____? *(telefonieren)*
– _____ du heute deine Hausaufgaben schon _____? *(machen)*
– Wie ____ ihr die Kontrollarbeit _____? *(schreiben)*
– Welche Note ____ dir deine Lehrerin _____? *(geben)*

12. Прочти стихотворение и задай вопросы в Perfekt о том, кто что делал.

Образец: *Was hat Thomas gemacht?*

Holter polter

Thomas sitzt zur Mittagszeit
über seiner Schularbeit.
Lottchen unten vor der Tür
ruft hinauf: «Komm, spiel mit mir!»
Und sofort wird Thomas munter,
und er rennt die Treppe runter.
Hier macht er Frau Poser wach:
«Immer dieser Kinderkrach!»

Onkel Küfer sagt ganz böse:
«Jeden Morgen das Getöse!»
Unten ruft Frau Sauerwein:
«Das kann nur der Thomas sein!»

Lottchen sagt:
«So ein Getue
wegen dieser Mittagsruhe!»

Krach, Getöse — Skandal
Getue — Zirkus

13. Восстанови текст интервью. Для этого поставь предлагаемые глаголы в Perfekt в соответствующем лице и числе:

Interview

Reporter: Was _____ ihr in eurer Freizeit _____? *(machen)*
Wo ___ ihr in ihrer Woche _____? *(sein)*

Thomas: Diese Woche ___ ich zu Hause _____ *(bleiben) und* ___ _____. *(fernsehen)* Einige finden das langweilig, aber ich finde das prima.

Monika: Ich ___ Musik _____ *(hören)* und Gitarre _____ *(spielen)*. Und zweimal ___ ich auch in der Musikschule _____ *(sein)*.

Marko: Ich ___ am Montag im Theater _____ *(sein)*. Am Dienstag ____

ich drei Stunden Fußball ____ *(spielen)*, dann ____ ich Besuch _____ *(haben)*. Wir _____ *Fotos* _____ *(machen)*. Am Mittwoch ___ ich in den Computerclub _____ *(gehen)*. Am Donnerstag ___ ich auf dem Stadion _____ *(sein)*. Wir _____ dort Basketball _____ *(spielen)*. Am Wochenende ____ ich zu meinen Großeltern _____ *(fahren)*. Dort ___ ich im Garten _____ *(arbeiten)*. Das Wetter war schön.

14. Составь диалоги в Perfekt, используя слова и структуры:
a) о том, как прошло воскресенье;
b) о прошедших летних каникулах.

Образец: *A. Hallo, wie geht's ?*
B. Toll! Ich habe dich gestern nicht gesehen. Wo warst du?
A. ...
B. ...
...
A. Freut mich, dich zu sehen! Bis bald!

Слова: die Zeit interessant verbringen, Sport treiben, Fußball (Hockey, Handball, Tennis, Schach, Computer, Klavier, Gitarre) spielen, auf die Eisbahn gehen, schwimmen, baden, ins Kino, ins Theater, ins Konzert gehen, zum Stadion gehen, in den Park gehen, zum Wald fahren, ins Gebirge fahren, ans Meer fahren, Rad fahren, Boot fahren, lesen, fernsehen, singen, musizieren, spazieren gehen, zu Gast gehen, Besuch haben, die Großeltern besuchen, der Oma helfen, im Garten arbeiten, basteln, nähen, stricken, Schi laufen, Schlittschuh laufen, rodeln.

15. Теперь тебе известны три времени немецких глаголов: Präsens, Präteritum, Perfekt. Проверь себя! Заполни таблицу спряжения глаголов в разных временных формах в 3-м лице единственного числа.

Infinitiv	Präsens	Präteritum	Perfekt
lesen	er liest		
nehmen			
kommen			
bekommen			
schwimmen			

essen		er aß	
vergessen			
bringen			er hat gebracht
haben			
sein			
schreiben	er schrieb		
bleiben			
ziehen			
fliegen			er ist geflogen
machen			
aufmachen			
beginnen	er beginnt		
gewinnen			
laufen		er lief	
geben			
fahren			
springen			
sehen			er hat gesehen
fallen			
gefallen			
verstehen			
werden			

16. Восстанови текст (окончание невероятной истории о слоне, который сидел на автомобиле, из упражнения 1). Для этого поставь глаголы, данные в скобках, в указанном времени и в соответствующем лице и числе.

... Jeremy James _____ in sein Zimmer (*gehen*, Präteritum) und _____ mit seiner Eisenbahn (*spielen*, Präteritum).

In einer Stunde _____ der Papa aus dem Wohnzimmer *(kommen, Präteritum)* und die Mutter *(fragen,* Präteritum*)*: « Was _____ du (*machen*, Präsens)?

Mama _____ nichts (*antworten*, Präsens).

Der Papa _____ *(sagen,* Präteritum): « Ich _____, ich _____ *(meinen, waschen,* Präsens)». Er ____ weg (*gehen*, Präteritum).

Bald _____ er ____ (*zurückkehren*, Präteritum). Sein Gesicht ____ schrecklich (*sein*, Präteritum). «Das Auto ...» _____ er (*sagen*,

Präteritum), «Das Auto ____ total kaputt (*sein*, Präsens). So etwas ____ ich noch nie _____ (*sehen*, Perfekt)».

«Was ___ mit dem Auto (*sein*, Präsens)?» _____ die Mama (*fragen*, Präteritum). «Es ___ eine ganze Kuhherde (*sein*, Präteritum)», ____ der Papa (*schreien*, Präteritum).

«Es ___ ein Elefant (*sein, Präteritum)*», _____ Jeremy James (*sagen*, Präteritum), «Ich ____ ihn _____ (*sehen*, Perfekt).

«Warum ____ mir keiner etwas _____ (*sagen*, Perfekt)?»

«Hm», ____ Mama (*sagen*, Präteritum) und Jeremy James _____ mit seiner Eisenbahn weiter (*spielen*, Präteritum).

---

die Eisenbahn — железная дорога
die Kuhherde — стадо коров

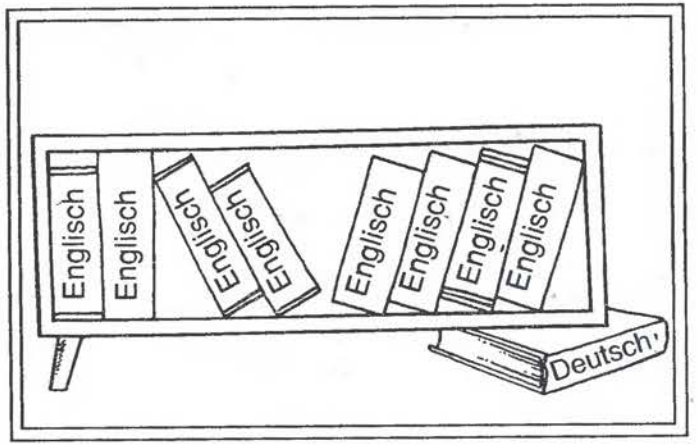
На этом первая часть пособия по грамматике немецкого языка закончена, но далеко не закончен наш с вами разговор о немецких глаголах и многих других грамматических явлениях немецкого языка. Еще много интересного предстоит узнать во второй части. Надеемся, что первая часть не была для вас слишком трудной и что вы ее успешно одолели. Если это действительно так, то давайте продолжим вместе наш путь к новым вершинам грамматики немецкого языка.

Удачи вам на этом пути!

Часть II

К ВЕРШИНАM НЕМЕЦКОЙ ГРАММАТИКИ





1. АРТИКЛЬ: *правила употребления*

Из раздела 3.1 части I вы уже знаете, какие бывают артикли, из раздела 5.4 части I вы узнали, как они склоняются, а в разделе 10.4 (там же) говорилось о случаях слияния определенного артикля с предлогами. Теперь пора разобраться в том, как артикли употребляются.

INFO 1.1. ВЫБОР АРТИКЛЯ: АСПЕКТ 1

> ***Правило 1***. При первом упоминании предмета — неопределенный артикль, при повторном — определенный.

Главное, что нужно знать об употреблении артиклей, нам тоже уже известно из раздела 3.1: **неопределенный** артикль ставится перед названием предмета тогда, когда этот предмет еще не известен или мало известен, например, когда этот предмет упоминается впервые, а **определенный** артикль ставится перед названием предмета тогда, когда этот предмет уже известен, например, когда о нем уже говорилось.

Der Lehrer schreibt das Wort an die Tafel.
Учитель пишет слово на доске.

Здесь мы как будто непосредственно присутствуем при событии, и конкретный, а значит, известный нам учитель пишет слово, которое мы видим (а значит, оно тоже становится нам известным), на доске, которая также представляет собой для нас абсолютно определенный предмет. Вот почему около всех существительных в приведенном предложении поставлены только определенные артикли. А вот несколько иная ситуация:

Ein Bauer hatte *einen* Esel. *Der* Esel war alt und schwach. *Der* Bauer wollte ihn schlachten. — У одного крестьянина был осел. Осел был старым и слабым. Крестьянин хотел его забить.

В первом предложении этого повествования и крестьянин, и осел упоминаются впервые, а значит, они нам еще неизвестны. Потому около слов *Bauer* и *Esel* поставлен неопределенный артикль. В русском переводе слово «один» не является числительным, т. е. не означает, что только у одного-единственного крестьянина был осел — это была бы нелепость. Оно означает фактически «какой-то», т. е. тоже показывает, что крестьянин нам еще неизвестен. Но попробуйте добавить слово «один» в предложение *Крестьянин хотел его забить,* и вы увидите, что оно там уже неуместно. Значит, такое употребление слова «один» в русском языке очень похоже на применение неопределенного артикля в немецком языке. Во втором и третьем предложении крестьянин и осел упоминаются второй раз, а значит, они для нас уже известны (т. е. определены), поэтому слова *Bauer* и *Esel* снабжены именно определенным артиклем.

INFO 1.2. ВЫБОР АРТИКЛЯ: АСПЕКТ 2

> ***Правило 2***. Если предмет ничем не отличается — неопределенный артикль, а если отличается — определенный.

1. **Неопределенный** артикль употребляется, когда говорят о предмете, не выделяя в нем особых признаков, отличающих его от других однородных предметов:

Der Junge nimmt *ein* Heft.

2. **Определенный** артикль употребляется, когда говорят о предмете, в котором выделяются какие-то признаки, отличающие его от других однородных предметов:

Der Junge nimmt *das* Heft, das ihm seine Lehrerin gibt.

Признаки предмета часто выражаются определением. От характера определения зависит выбор артикля.

Вчитайтесь и вдумайтесь в следующую таблицу, в которой сопоставлены примеры, показывающие, что определение очень сильно влияет на употребление артикля.

Слабо или вовсе не выражено отличие предмета от ему подобных	**Выражено отличие предмета от ему подобных**
1. Er hat ein Lesebuch gekauft. — Он купил «Книгу для чтения».	6. Er hat das Lesebuch für die zehnte Klasse gekauft. — Он купил «Книгу для чтения» для десятого класса.
2. Die Lehrerin spricht mit einem Schüler. — Учительница разговаривает с учеником.	7. Die Lehrerin spricht mit dem besten Schüler unserer Klasse. — Учительница разговаривает с лучшим учеником нашего класса.
3. Hier liegt ein blaues Heft. — Здесь лежит синяя тетрадь.	8. Hier liegt das blaue Heft deines Freundes. — Здесь лежит синяя тетрадь твоего друга.
4. Auf dem Tisch stand eine kleine Vase. — На столе стояла маленькая ваза.	9. Stell die Vase mit den Blumen auf den Tisch! — Поставь вазу с цветами на стол!
5. Sie liest eine interessante Zeitung. — Она читает интересную газету.	10. Sie liest die heutige Zeitung. — Она читает сегодняшнюю газету.

В предложениях 3, 4, 5 определения *blau, klein, interessant* обозначают признаки, которые мало отличают предметы *Heft, Vase, Zeitung* от всех остальных тетрадей, ваз и газет. В предложениях 1 и 2 никакие отличительные признаки предметов *Lesebuch* и *Schüler* не выражены. Поэтому во всех этих предложениях употреблен неопределенный артикль.

В предложениях 6—10 определения предметов *Lesebuch, Schüler, Heft, Vase* и *Zeitung* четко выражают признаки, явно

отличающие данные предметы от остальных им подобных. Поэтому здесь всюду стоит определенный артикль.

Обратите внимание и на такие очень важные, хоть и «мелкие» правила, действие которых также показано в этих примерах:

✧ перед порядковым числительным почти всегда обязательно стоит определенный артикль (как в *die zehnte Klasse* в предложении 6);

✧ перед именем прилагательным в превосходной степени всегда ставится определенный артикль (как в *mit dem besten Schüler* в предложении 7);

✧ перед именем существительным ставится определенный артикль, если определение выражено группой другого имени существительного в родительном падеже (как *das blaue Heft deines Freundes* в предложении 8) или группой имени существительного с предлогом (как в *das Lesebuch für die zehnte Klasse* в предложении 6 и в *die Vase mit den Blumen* в примере 10).

INFO

1.3. ОБЯЗАТЕЛЬНОЕ УПОТРЕБЛЕНИЕ ТОЛЬКО ОПРЕДЕЛЕННОГО АРТИКЛЯ:

невыносимость неопределенности

> ***Правило 1***. Определенный артикль употребляется, если существительное обозначает не отдельный предмет, а весь вид таких же предметов.

Например: *Der* Zug ist für mich das beste Verkehrsmittel für eine Sommerreise. — Поезд для меня — лучшее средство транспорта для путешествия летом.

> ***Правило 2.*** Определенный артикль употребляется, когда называются общеизвестные предметы, являющиеся единственными в своем роде, а именно: названия звезд, планет, сторон света, времен года, месяцев, дней недели, рек, озер, морей, океанов, гор, горных хребтов.

Например:
Der Merkur und *die* Venus sind die zwei Planeten, die der Sonne am nächsten sind. — Меркурий и Венера — две планеты, которые ближе всего к Солнцу.

Im Herbst fliegen die Zugvögel nach *dem* Süden. — Осенью перелетные птицы улетают на юг.

Im Juni und *im* Juli ist es gewöhnlich heiß. — В июне и июле обычно бывает жарко.

Am Sonntag ruhen sich alle aus. — В воскресенье все отдыхают.

Viele deutsche Städte liegen *am* Rhein. — Многие немецкие города расположены на Рейне.

Der Atlantische Ozean liegt zwischen Europa und Amerika. — Атлантический океан простирается между Европой и Америкой.

Viele Touristen besuchen *den* Harz. — Многие туристы посещают Гарц.

INFO

1.4. ОБЯЗАТЕЛЬНОЕ УПОТРЕБЛЕНИЕ ТОЛЬКО НЕОПРЕДЕЛЕННОГО АРТИКЛЯ: *кое-кто кое-где кое-что...*

Насчет обязательности неопределенного артикля существуют такие правила:

> ***Правило 1***. Неопределенный артикль обязательно ставится после глагола *haben* и выражения *es gibt.*

Er hat *eine* Schwester. — У него есть сестра.
Ich habe *einen* Großvater. — У меня есть дедушка.
Hier gibt es *einen* Lesesaal. — Здесь имеется читальный зал.

> ***Правило 2***. Неопределенный артикль обязательно ставится в именном сказуемом.

Erfurt ist *eine* Blumenstadt. — Эрфурт — город цветов.
Das war *eine* sehr wichtige Frage. — Это был очень важный вопрос.

Примечание. В тех случаях, когда на der, die, das падает ударение, эти слова являются указательными местоимениями и переводятся указательными местоимениями *этот, эта, это* или *тот, та, то*. Например: Das ist ja eben der Junge! Der Junge kann es schaffen. — Этот парнишка как раз и нужен! Этот уж точно справится.

Неопределенный артикль иногда соответствует в русском языке местоимениям *один, какой-то*.

Например: Das hat mir *ein* Schriftsteller erzählt. — Это мне рассказал *один* писатель.

Komm ans Telefon! *Ein* Mädchen ruft dich an. — Подойди к телефону! Тебе звонит *какая-то* девочка.

INFO

1.5. ПРАВИЛА ОТСУТСТВИЯ АРТИКЛЯ: *свято место пусто бывает*

1.5.1. Местоимение или количественное числительное перед существительным

Артикль не ставится, если перед именем существительным стоит притяжательное или указательное местоимение или количественное числительное:

das Heft — mein Heft — zwei Hefte —
тетрадь — моя тетрадь — две тетради;

das Heft — dieses Heft — alle Hefte —
тетрадь — эта тетрадь — все тетради.

В некоторых случаях, например, когда речь идет о предметах, хорошо знакомых говорящим, перед сочетанием имени существительного с количественным числительным употребляется определенный артикль:

Hans, Karl und Erich sind gute Schwimmer. — Ганс, Карл и Эрих хорошие пловцы.

Die drei Freunde gehen oft zusammen baden. — *Эти* три друга часто ходят вместе купаться.

1.5.2. Во множественном числе, если в единственном неопределенный артикль

Артикль не ставится, если существительное во множественном числе обозначает неопределенные предметы, т.е. если в единственном числе существительное употреблено или было бы употреблено с неопределенным артиклем: Hier stehen *Vasen* — Здесь стоят *вазы* (подразумевается, что условно в единственном числе было бы что-то вроде: Hier steht *eine Vase* und noch *eine Vase* und noch *eine Vase* ...).

1.5.3. В обращениях

Артикль не ставится в обращениях, например:

Kinder, geht schlafen! — Дети, идите спать!
Junge, geh nach Hause! — Мальчик, иди домой!

1.5.4. При определении в родительном падеже

Артикль не ставится, если перед именем существительным стоит определение в родительном падеже:

Lottes *Vater* lebt in Wien. — Папа Лотты живет в Вене.
Des Ministers *Sohn* wurde Direktor. — Сын министра стал директором.

1.5.5. При названиях городов, стран и континентов

Наименования всех городов и большинства стран и континентов имеют средний род, но артикль с ними не употребляется, например:

Berlin liegt an der Spree. — Берлин расположен на Шпрее.
Deutschland ist ein Industrieland. — Германия — индустриальная страна.

Afrika und *Asien* sind Kontinente. — Африка и Азия являются континентами.

Без артикля употребляется и слово *Gott* — бог:
Gott ist groß. — Бог велик.

Однако если названия городов, стран и континентов среднего рода употреблены с определением, то перед этими названиями ставится определенный артикль. То же действительно и для слова *Gott*:

das alte Berlin — старый Берлин;
das England der zwanziger Jahre — Англия двадцатых годов;
der liebe Gott — милостивый бог.

Названия стран женского рода и мужского рода, а также те названия стран, которые всегда стоят во множественном числе, употребляются с определенным артиклем (названия стран *der Irak* и *der Iran* могут употребляться и без артикля). Сюда же относятся и названия стран в форме буквенных сокращений (аббревиатур). Вот таблица всех этих названий:

Maskulinum	Femininum	Plural	Abkürzung
der Libanon — Ливан der Sudan — Судан (der) Irak — Ирак (der) Iran — Иран	die Bundesrepublik Deutschland — Федеративная Республика Германия die Deutsche Demokratische Republik — Германская Демократическая Республика (1949—1990) die Schweiz — Швейцария die Slowakische Republik — Словацкая Республика die Tschechische Republik — Чешская Республика die Türkei — Турция die Sowjetunion — Советский Союз (1923—1991) die Antarktika — Антарктида	die Niederlande — Нидерланды die Vereinigten Staaten von Amerika — Соединенные Штаты Америки	die EU — EC die NATO — НАТО die GUS (Gemeinschaft unabhängiger Staaten) — СНГ (Содружество независимых государств) die USA — США

1.5.6. Перед именами собственными

Перед именами собственными артикль почти никогда не ставится.

Например:
Gerhard ist der Bruder von *Klaus*. — Герхард — брат Клауса.
Berlin ist die Hauptstadt *Deutschlands*. — Берлин — столица Германии.

Однако если имена собственные употреблены с определением, то они имеют определенный артикль.

Например:
Schon mit acht Jahren gab *der* kleine *Ludwig van Beethoven* sein erstes Konzert. — Еще в возрасте восьми лет маленький Людвиг ван Бетховен дал свой первый концерт.

1.5.7. При наименованиях веществ

Артикль отсутствует при наименованиях веществ.

Например:
Zum Frühstück trinkt man *Tee*, *Kaffee* oder *Milch*. — На завтрак пьют чай, кофе или молоко.
Zum Bau von Hochhäusern braucht man *Beton*, *Stahl* und *Glas*. — Для строительства высотных домов нужны бетон, сталь и стекло.

Однако если имеется в виду только какая-то часть вещества, употребляется определенный артикль.

Например:
Die Milch, die du heute gekauft hast, schmeckt gut. — Молоко, которое ты сегодня купил, вкусное.
Das Brot von gestern ist schon hart. — Вчерашний хлеб уже черствый.

1.5.8. Перед наименованиями качеств характера и чувств

Без артикля употребляются наименования качеств характера и чувств а) в винительном падеже б) с предлогом:

а) Sie hatten *Hunger* und Durst. — Они хотели есть и пить.
б) Aus *Angst* reagierte er falsch. — От страха он реагировал неправильно.

1.5.9. Перед существительными, стоящими после обозначений меры, веса, количества

Ich kaufe ein Pfund *Butter*. — Я покупаю фунт масла.
Er trinkt ein Glas *Milch*. — Он пьет стакан молока.
Wir hatten 20 Grad *Kälte*. — У нас было 20 градусов холода.

1.5.10. Перед обозначениями национальностей и профессий

Артикль не ставится перед обозначениями национальности или профессии с глаголами ***sein*** и ***werden***, а также после ***als***.

Например:
Ich bin *Arzt*. Я — врач.
Er ist *Türke*. Он — турок.
Mein Sohn wird *Ingenieur*. — Мой сын станет инженером.
Er arbeitet als *Lehrer*. — Он работает учителем.

1.5.11. В устойчивых словосочетаниях, пословицах и поговорках

Артикль часто отсутствует перед существительными в устойчивых словосочетаниях, пословицах, поговорках и иных изречениях.

Например:
Er hatte *Pech*. — Ему не повезло.
Die beiden Länder haben *Frieden* geschlossen. — Обе страны заключили мир.
Ende gut, alles gut. — Все хорошо, что хорошо кончается.
Kommt *Zeit*, kommt *Rat*. — Время — лучший советчик.
Wissen ist *Macht*. — Знание — сила.

Mit *Geduld* und *Zeit* kommt man weit. — Терпение и труд все перетрут.

Morgenstunde hat *Gold* im Munde. — Утренний час дарит золотом нас.

1.5.12. После предлогов *ohne, zu, nach, vor*

Артикль часто отсутствует после предлогов ***ohne, zu, nach, vor*** и др.

Например:
ohne Arbeit — без работы; *ohne* Hoffnung — без надежды; *ohne* Zukunft — без будущего;
zu Weihnachten — на Рождество; *zu* Ostern — на Пасху; *zu* Paris — в Париже; *zu* Fuß gehen — идти пешком; *zu* Besuch kommen — приходить в гости;
nach / vor Beginn — после / до начала; *nach / vor Ende* — после / до окончания;
nach / vor Feierabend — после / до окончания работы.

INFO

1.6. СКЛОНЕНИЕ СОЧЕТАНИЙ АРТИКЛЕЙ С ПРИЛАГАТЕЛЬНЫМИ И СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫМИ: *спасительная выручка*

Как мы и обещали, вернемся снова к таблицам склонения немецких артиклей, помещенным в подразделе 5.4.2 части I.

Вновь сравните их, и вы увидите, что в именительном падеже формы неопределенного артикля существительных мужского и среднего родов совпадают *(ein = ein)*. Получается, что различить эти рода в именительном падеже по одним только формам артикля невозможно. Но «выручает» прилагательное.

Посмотрите, как оно не хуже артикля сообщает, какой род на самом деле имеет существительное:

	Мужской род	Средний род	Женский род
N.	ein großer Tisch большой стол	ein großes Heft большая тетрадь	eine große Stadt большой город
G.	eines großen Tisches большого стола	eines großen Heftes большой тетради	einer großen Stadt большого города
D.	einem großen Tisch большому столу	einem großen Heft большой тетради	einer großen Stadt большому городу
A.	einen großen Tisch большой стол	ein großes Heft большую тетрадь	eine große Stadt большой город

Нетрудно заметить, что прилагательное «взяло» эти буквы (***-r*** и ***-s***) для различения родов существительных *Tisch* и *Heft* у артиклей *(**-r** у* артикля ***der,*** а ***-s*** *у* артикля ***das)***.

Во множественном числе неопределенного артикля нет, но здесь прилагательное тоже берет окончания (определенного) артикля и вносит ясность в вопрос о падежах:

	Множественное число
N.	große Tische, Hefte, Städte
G.	großer Tische, Hefte, Städte
D.	großen Tischen, Heften, Städten
A.	große Tische, Hefte, Städte

Прилагательные, причастия на их месте и порядковые числительные получают при склонении одни и те же окончания.

Если прилагательные, причастия или порядковые числительные становятся существительными *(der Neue — новенький, die Bekannte — знакомая, der Zweite — второй)*, то склоняются они по тем же правилам, что и прилагательные, причастия и порядковые числительные, стоящие перед существительными.

	Единственное число			Множественное число
	Мужской род	Средний род	Женский род	
N.	der große, geschriebene, erste Brief **der Neue**	das neue, gekaufte, fünfte Heft **das Neue**	die alte, gebaute, siebente Stadt **die Neue**	die kleinen, neugeborenen, ersten Kinder **die Neuen**
G.	des großen, eschriebenen, ersten Briefes **des Neuen**	des neuen, gekauften, fünften Heftes **das Neuen**	der alten, gebauten, siebenten Stadt **der Neuen**	der kleinen, neugeborenen, ersten Kindern **der Neuen**
D.	dem großen, geschriebenen, ersten Brief **dem Neuen**	dem neuen, gekauften, fünften Heft **dem Neuen**	der kleinen, neugeborenen, ersten Kinder **der Neuen**	den alten, gebauten, Städten **den Neuen**
A.	den großen, geschriebenen, ersten Brief **den Neuen**	das neue, gekaufte, fünfte Heft **das Neue**	die alten, gebauten, siebenten Stadt **die Neuen**	die kleinen, neugeborenen, ersten Kinder **die Neuen**

INFO

1.7. СКЛОНЕНИЕ СОЧЕТАНИЙ ПРИЛАГАТЕЛЬНЫХ С СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫМИ БЕЗ АРТИКЛЯ:

связка ключей

В тех случаях, когда артикля нет, а склоняемое сочетание прилагательного (или его аналога) и существительного налицо, функции артикля как определителя рода, числа и падежа принимает на себя «по совместительству» прилагательное (или его аналог). Точно так оно поступало тогда, когда неопределенный артикль со своими обязанностями «не справлялся» (см. предыдущий раздел 1.6.) и когда отсутствовал во множественном числе (там же). И точно так же, как и там, оно прибегнет к окончаниям

определенного артикля теперь, когда артикли будут отсутствовать и в единственном числе. Правда, при этом будет одна, но двойная особенность.

Проанализируем следующую таблицу:

	Мужской род	Средний род	Женский род
N.	großer Tisch большой стол	großes Heft большая тетрадь	große Stadt большой город
G.	großen Tisches большого стола	großen Heftes большой тетради	großer Stadt большого города
D.	großem Tisch большому столу	großem Heft большой тетради	großer Stadt большому городу
A.	großen Tisch большой стол	großes Heft большую тетрадь	große Stadt большой город

Если вы еще не забыли, как склоняется определенный артикль (а если, паче чаяния, умудрились подзабыть, немедленно повторите и только после того, как все вспомните, вернитесь обратно), то вы видите что во всех родах и падежах выделены жирным шрифтом окончания, в которых подчеркнуты «концовки», которые полностью идентичны «концовкам» определенного артикля. Только в родительном падеже, где существительные мужского и среднего рода имеют окончание ***-es***, показывающее род, число и падеж столь же четко, как и форма артикля ***des***, прилагательному делать нечего, и оно сохранило свое обычное в этом падеже окончание ***-en*** и для мужского, и для среднего рода (потому мы и сказали о «двойной» особенности). Прилагательные, причастия и порядковые числительные, которые стали существительными, склоняются по тем же правилам.

Делайте выводы! Например, о том, что артикль надо знать назубок. Это только кажется иногда, что раз его нет в русском (и в украинском тоже), то можно им пренебрегать, изучая немецкий язык. Никак нельзя. Немецкий артикль — это настоящая кладовая грамматических значений, это даже

не ключ, а связка ключей от многих грамматических форм и конструкций.

Упражнения к теме «Употребление артикля»

1. Прочтите высказывания о дружбе и проанализируйте случаи употребления или отсутствия артиклей.

Freundschaft

– eine Seele in zwei Körpern. *Aristoteles*
– Liebe ohne ihre Flügel. *Lord Byron*
– ein Vertrag, durch den wir uns verpflichten, kleine Dienste zu erweisen, damit wir in den Genuß größerer kommen. *Charles de Montesquieu*

2. Всегда очень важно определить последовательность артиклей в начале рассказа. Например, когда вы представляете кого-то. Потренируйтесь в этом.

– Da steht ___ Junge. ___ Junge ist mein Bruder... .
– Hier ist ___ Frau. ___ Frau ist ___ Lehrerin... .
– Da sitzt ___ Mädchen. ___ Mädchen ist meine Schwester... .
– Jetzt kommt ___ Mann. ___ Mann ist mein Vater... .
– Dort wartet ___ Herr. ___ Herr ist unser Nachbar... .
– Hier kommt ___ Dame. ___Dame ist meine Tante... .
– Dort spielt ___ Kind. ___ Kind ist meine Nichte... .

3. Не менее важно правильно употреблять артикли и при представлении неодушевленных предметов или абстрактных понятий. Вставьте пропущенные артикли. Определите по смыслу, какой артикль, определенный или неопределенный, должен быть употреблен.

– Das ist ___ Rose. Das ist ___ Rose für meine Mutter.
– Mir gefällt ___ Farbe dieser Rose.
– ___ Birke erkennt man an ihrem weißen Stamm.
– ___ Schönheit der Landschaft begeistert uns.
– Geduld ist ___Charaktereigenschaft.
– Geduld ist ___wichtigste Eigenschaft eines Lehrers.

– Ich habe ___ Visum im Konsulat beantragt.
– ___ Visum für meine Reise nach Deutschland habe ich schon.

4. Необходимо понимать причину употребления того или иного артикля или его отсутствия и при чтении. Прочтите отрывок из научно-популярного текста и объясните употребление артиклей.

Der Kosmos für die Erde

Der Weltraumflug ist heute eine ganz gewöhnliche Sache. Bei der Weltraumflug löst man heute Probleme, die nicht nur für die Forschung, sondern auch für die Entwicklung der Technologie in der Produktionspraxis wichtig sind. Einige Beispiele:

Technologie. Im Weltraum können die Kosmonauten die Materialien herstellen, die zur Erde zurückgebracht und in der elektronischen Industrie verwendet werden.

Biotechnologie. Die Kosmonauten machen im Orbit ganz neue Versuche, die auf die Gewinnung von biologisch aktiven reinen Stoffen gerichtet sind. Sie kommen zur Überzeugung, dass in der Schwierigkeit solche Stoffe bessere Eigenschaften besitzen.

Astrophysik. Dank der Beobachtungen der Kosmonauten und den präzisen Aufnahmen werden neue geologische Karten der Erde gezeichnet.

So arbeitet der Kosmos für die Erde.

5. Попробуйте стать соавтором подобной статьи. Вставьте пропущенные артикли.

Computer

___ Computer ist ___ Wunder ___ zwanzigsten Jahrhunderts. ___ Computer steht im Mittelpunkt ___ technischen Revolution. ___ elektronische Bestandteile ___ Computers werden mit ___ Zeit kleiner. Da liegt __ Hauptgrund für ___ enorme Ausbreitung ___ Computer in ___ ganzen Welt. ___Computer helfen ___ Wissenschaftlern, ___ Ingenieuren, ___ Künstlern. Sie kontrollieren ___ von Raumschiffen und Flugzeugen, ___ Untersuchungen in ___Medizin, ___ Arbeitsprozesse in Betrieben. Sie helfen bei ___ Lernen und Lehren in ___Schulen und an ___ Hochschulen. ___ viele Jugendliche verwenden

___ Computer auch zu ___ Hause zu __ Unterhaltung und zu ___ Wissenserwerb. ___ Training, das sie dabei erhalten, hilft ihnen später bei ___Arbeit.

6. Как бы ни обязательны были правила употребления артиклей, следует всегда помнить, что есть и случаи их отсутствия. Определите, где в приведенных ниже предложениях должен быть артикль и какой, а где артикль должен отсутствовать.

- ___ dieses Wort muss man mit **ß** schreiben.
- ___ jenes Wort schreibt man mit **ss.**
- ___ Nationalelf hatte bei ___ Meisterschaften ___ gute Chancen.
- ___ 11 Fußballspieler waren ___ Lieblingsspieler ___ dieser Meisterschaften.
- ___ jedes Schiff ___ dieser Klasse kann an ___dieser Regatte teilnehmen.
- Aus ___ diesem Stein kann ___Künstler ___ seine neue Skulptur schaggen.
- Das ist ___ Marmor.
- ___ viele Skulpturen sind aus ___ diesem Stoff geschaffen.

7. Определите свой выбор: определенный артикль, неопределенный артикль или отсутствие артикля.

— liebe Gäste!

Herzlich willkommen in ___ Wien , in ___ Stadt ___ Musik!
___ drei berühmte Komponisten geben noch heute ___ Ton an: ___Mozart, ___ Haydn, und ____ Beethoven. ___ diese Wiener Klassiker schufen ___ Grundlagen ____ Musikkultur ___ 19. Jahrhunderts. ___ Mendelsohn-Bartoldy, __ Schubert, ___ Schumann, ___ Brahms, ___ Bruckner ind ___ Wagner sind ___ bekannte Komponisten ___ romantischen Musik. Auch ___ ihre Nachfolger, ___ Mahler ind ___ Richard Strauß, werden weltweit aufgeführt. Von ___ Volksmusik beeinflusst war auch ___ Entwicklung ___ Wiener Walzers und ___ Wiener Operette, die vor allem von ___ Johann Strauß-Vater und ___ Johann Strauß-Sohn vorangetrieben wurde. ___Wiener bewahren liebevoll ___ musikalischen Traditionen ___ ihrer Stadt auf. Da gibt es ___ mehrere Theater, darunter — weltbekannte Staatsoper.

Jährlich, am 31. Dezember wird hier traditionell ___ «Fliedermaus» aufgeführt.
Im Januar und Februar ist in ___ Wien —Ballsaison: ___ Opernball, ___ Studentenball, __ Feuerwehrball. ___ schöne Wien tanzt und singt. Besuchen Sie ___ Hauptstadt ___ Musik, ___ Stadt Wiien!

8. Прочтите листовку пожарной службы и вставьте, где нужно, артикли.

- ___ Feuerwehr rät:
- ___ Benzin, ___ Heizöl oder ___ Spiritus nicht in ___ Wohnung lagern.
- ___ Gardinen brennen leicht. ___ Vorsicht mit ___ Kerzen oder ___ Zigaretten!
- Nie im Bett rauchen! Dabei entstehen oft ___Brände.
- Für ___ Bauer gibt es ___ Regel: ___ Heu (сено) trocken in ___ Scheune lagern!
- Rauchen in ___ Wäldern ist vom März bis ___ Oktober sehr gefährlich. Leicht entsteht ___ Waldbrand.

9. Вставьте, где необходимо, артикли в предложениях географической справки.

- ___ Berlin ist ___ Hauptstadt ___ Deutschlands.
- ___ Österreichs Hauptstadt ist ___ schöne Wien
- ___ Bern ist ___ Hauptstadt ___ Schweiz, aber ___ größte Stadt ___ des Landes ist Zürich.
- ___ Dresden, ___ Stadt des Barocks, liegt an ___ Elbe. Man nennt ___ Dresden ____ Elbflorenz.
- ___ Weimar, ___ Stadt der deutschen Klassik, ist ___ Stadt von ___ Goethe.
- ___ Salzburg ist ___ Hauptstadt von___ Salzburg, eines Bundeslandes ___ Österreichs.
- ___ Rom, ___ ewige Stadt, ist ___ Hauptstadt ___ Italien. ___ alte Rom lockt die Touristen bis heute.
- ___ Venedig ist ___ Wunder ___ Architektur. ___ Kanäle ___ Venedigs sind weltweit bekannt.

10. Откорректируйте текст, проверив правильность употребления артиклей.

Meine Freunde

Frank ist ___ Programmierer. Er ist ___ Pole, aber seit Anfang__Mai arbeitet in ___Köln. Seine Freundin Sarah studiert __ Medizin in ___ München. Sie ist ___ Studentin. Sie stammt aus ___ Frankreich und ist ___ Französin. __ ihre Muttersprache ist ___ Französisch. Sie lemte__ Deutsch in __ Schule, aber das ist nicht genug für __ Studium an ___ Universität. Frank und Sarah treffen sich zu ___ Weihnachten, __Ostem und ___ Pfingsten. Dann besuchen sie zusammen ___ Disco, ___ Theater oder fahren ins Gebirge.

11. В описании профессий необходимо проверить правильность употребления артиклей.

a) ___ Mädchen ist ___ Kinderkrankenschwester. ___ Kinderkrankenschwester arbeitet im Krankenhaus, in __ Poliklinik oder in __ Schule. Sie muss __ Mitgefühl und ___Lebensfreude haben, weil die Kranken, und besonders die kranken Kinder, ___ Fürsorge und __ Liebe brauchenæ

b) ___ Mann ist ___ Restaurator. ___ Restaurator hat ___ Aufgabe, die wertvollen Kunstwerke wiederherzustellen. Er arbeitet in __ Museen, in __ historischen Gebäuden oder an __ Denkmälem. Dieser Beruf braucht __ Geduld, __ Ausdauer,__ künstliche Begabung, __ Form- und ___ Farbgefühl;

c) ___ Junge ist ___ Koch. ___ Koch ist heute sehr gefragt. Dieser Beruf fordert vom Menschen ___ Verantwortlichkeit, ___ Fleiß und ___ Kreativität;

d) __ Frau ist __ Gärtnerin. __ Gärtnerin oder __ Gärtner arbeitet in ___ Gärtnerei. Dieser Beruf hat ___ alte Tradition. ___ Gärtner muss nicht nut __ Fleiß und __ Geduld, sondern auch __ künstlerischen Geschmack haben.

12. Во фразах, которые звучат в магазине, пропущены артикли. Вставьте их, где необходимо, учитывая правила употребления артиклей перед названиями продуктов, мер и веса.

- Mama, kaufst du mir ___ Eis?
- ____ Kaffee? Im nächsten Gang, rechts oben.
- ___ Jogurt? Bei ___ Milchprodukten .
- __ Pizza? Bei der Tiefkühlkost.
- Ich hätte gern __ halbes Kilo __ Butterkäse.
- Bitte, __zwei Dosen __ Tomaten.
- Was kosten __ Überraschungseier?
- Bitte, __ Liter __Milch .
- ___ zwei ___ Flaschen ___ Milch.
- ___ Schachtel Marlboro. Das wär's dann.
- ___ Viertel ___ Wurst. Am Stück oder geschnitten?
- ___ 400-Gramm-Packung, bitte!
- ___ Tüte oder __ Flasche Milch?
- ___ 3 Kilo-Packet oder ___ 5 Kilo-Packet?

13. В любом языке есть много пословиц, поговорок и других устойчивых сочетаний. Найди их в немецких предложениях.

- Du muss sofort nach Hause gehen. Der Vater ist schon zu Hause und wartet auf dich.
- Ich möchte unter vier Augen sprechen.
- Er erzählte uns alles von A bis Z.
- Alle waren gleich Feuer und Flamme.
- Die Fußballmannschaft ist gut in Form.
- Ich muss auf eigenen Füssen stehen.
- Ich wünsche dir in der Prüfung Hals- und Beinbruch.
- Sie sind Hals über Kopf weggelaufen.
- Nimm die Kritik nicht so sehr zu Herzen.
- Sie leben wie Hund und Katze.
- Im Sommer gibt es Obst ind Gemüse in Hülle und Fülle.
- Sie leben wie Gott in Frankreich.

14. Определите окончания субстантивированных прилагательных, причастий и числительных. Помните: они склоняются, как прилагательные.

a)	b)	c)
das Neu___	der Neu___	ein Neu___
das Schöne___	die Neu___	eine Neu___

das Gut ___	der Krank___	ein Krank___
das Best ___	die Krank___	eine Krank___
das Schlimmst ___	der Verwandt___	ein Verwandt___
das Süß ___	die Verwandt___	eine Verwandt___
das Fein ___	der Reisend___	ein Reisend___
das Angenehm___	die Reisend___	eine Reisend___
das Gehört ___	der Klug___	ein Klug___
das Gekauft___	die Klug___	eine Klug___
das Gesagte___	der Gesucht___	ein Gesucht___
das Gelesen___	die Gesucht___	eine Gesucht___
das Geschrieben___	der Bekannt ___	ein Bekannt___
das Erst ___	die Bekannt___	eine Bekannt___
das Zweit___	der Gefangen___	ein Gefangen___

d) viel Neu ___ viel Interessant ___
alles Gut ___ alles Gewünscht ___

15. В отрывочных фразах из разговоров есть прилагательные и причастия. Уточните их окончания.

– Und das Letzt ___ ... .
– Das Schönst ___ in den Ferien war Surfen.
– Das Gehört ___ hat mich erschüttert.
– Wir bewundern das Schön ___ dieser Stadt.
– Mir gefällt das Kindlich ___ in dir.
– Das ist für mich das Bedeutendst ___ .
– Ich liebe meine Verwandt ___ .
– Lesen Sie bitte das Geschrieben___ !
– Ich möchte Ihnen meine Bekannt ___ vorstellen. Sie heißt ... .

Тест по теме «Употребление артикля»

Вставьте, где небходимо, артикль, определенный или неопределенный.

– Mozarts ___erste Komposition

– Freund ___ Familie ___ Mozart berichtet ___ folgendes:
Einmal ging ich mit ___ Vater___ Mozart nach ___ Hause. Da saß ___ sein Sohn, __ sechsjährige Wolfgang, und schrieb fleißig.
– Vater fragte: «Was machst du ?»
– Wolfgang antwortete: «__ Konzert fürs Klavier. __ erste Teil ist schon fertig».
– Vater: «Das muss ja was __ Feines sein. Zeig mal her!»
– Vater nahm ihm __ Blatt weg und zeigte mir __ Geschmiere von __ Noten, die meistens über __ ausgewischte Tintenkleckse geschrieben waren. __ Wolfgang konnte noch nicht mit __ Tinte

---

Примечание: В каждом разделе второй части пособия кроме упражнений для тренировки предлагается тест для контроля усвоения материала. Максимальная оценка каждого теста — 50 баллов. Оценка выполненного задания происходит так:

— если выполнено правильно 100—99% заданий — это 50—48 баллов, «*отлично*»;

— если выполнено правильно до 75% заданий — это 47—37 баллов, «*хорошо*»;

— если правильны от 75 до 50 % заданий — это 36—25 баллов, «*удовлетворительно*»;

— если правильны от 50 до 25% заданий — это 24—12 баллов, «*плохо*»;

— если правильны менее 25% заданий — это менее 12 баллов, «*очень плохо*».

Количество контрольных моментов может быть различно: 100, 50 или меньше. В зависимости от этого каждый контрольный момент может оцениваться по-разному: 0,5, 1, если очень сложный — 2 балла, но сумма всех контрольных моментов составляет всегда 50 баллов. Это дает возможность сравнить, как усвоен материал разных тем, и понять, какую тему нужно повторить или доучить.

schreiben. Er stieß bei __ Eintauchen __ Feder immer bis auf __ Grund __ Tintenfasses, so dass bei __ Schreiben gleich __ Klecks entstand. __ Wolfgang wußte sich aber zu helfen. Mit __ flachen Hand wischte er Klecks auseinander und schrieb darauf weiter.
Wir lachten zuerst über __Unsinn. Dann sah sich __Vater __ Mozart __ Noten genauer an. ___ lange Zeit sprach er __ kein Wort. __ Wolfgang hatte __ richtiges Musikstück geschrieben.
«Das Stück ist nur nicht zu gebrauchen, weil es so schwer ist , dass es __ kein Mensch spielen kann», sagte __ Vater __ Mozart. Doch __ Wolfgang entgegnete: «Dann muss man es eben so lange üben, bis man es kann. Dafür ist es __ Konzert», und er fing gleich an, es auf __ Klavier zu spielen.
So ist ___ Geschichte über ___ großen Mozart.

Общая оценка: 50 баллов (1 балл за каждый контрольный момент)

50—48 б. = «отлично»
47—37 б. = «хорошо»
36—25 б. = «удовлетворительно»
24—12 б. = «плохо»
11—1 б. = «очень плохо».



2. СУЩЕСТВИТЕЛЬНОЕ (SUBSTANTIV)

INFO

2.1. ОБ ОБРАЗОВАНИИ СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ

О существительных мы кратко упоминали в разделе 3.2. части I. Оттуда мы знаем, что существительные называют лица, предметы, явления природы, материалы, вещества, отвлеченные понятия.

Но это далеко не все, что могут еще называть существительные. Они называют все, что является предметами, и то, что можно «опредметить» в языке, т. е. «субстантивировать», превратить в языке в такие же существительные, как и те, которыми обозначаются истинные предметы. За примерами ходить далеко не надо.

Какая часть речи называет цвета? Правильно — прилагательное. Так вот: берем немецкое слово ***weiß*** — *белый*, добавляем к нему артикль, пишем с заглавной буквы и получаем ***das Weiß*** — *белизна, белый цвет, белая краска, белила, белые* (шахматы, шашки). Кто после этого скажет, что существительные не могут передавать цвет?

Да разве только цвет они способны «усвоить»? Ответьте, какая часть речи называет действия? Верно, глагол. Тогда возьмем глагол ***gehen*** — *идти, ходить* и проделаем то

же самóе — добавим артикль *das*, напишем, как положено, с заглавной буквы, и перед нами слово ***das Gehen*** — *хождение, ходьба* (в том числе и спортивная). А теперь сами субстантивируйте слово *leben*. Что получилось? ***Das Leben*** — жизнь! Какое всеобъемлющее слово! И все это благодаря одной только простой субстантивации, которая, кстати, чаще применяется в немецком языке, чем в русском.

Но есть и другие способы словообразования, благодаря которым постоянно пополняется запас существительных немецкого языка. Возьмите корень глагола *fliegen*, добавьте суффикс *-er*, и вы получите слово ***der Flieger*** — летчик, замените в этом же корне гласную и вы получите слово ***der Flug*** — полет, добавьте к последнему слову компонент *-zeug* и ваш летчик получит ***das Flugzeug*** — самолет для того, чтобы совершить на нем ***den Flug*** — полет. Однако все эти способы образования лексики изучают другие науки, а мы вернемся к грамматике.

INFO

2.2. РОД ИМЕН СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ

2.2.1. Общие сведения

В немецком языке, как и в русском и украинском, существительные имеют три рода: **Maskulinum** — мужской, **Femininum** — женский и **Neutrum** — средний. Они, как мы уже знаем, склоняются по падежам и имеют формы единственного и множественного числа **(Singular и Plural)**.

В составе предложений существительные могут быть подлежащими, могут входить в состав именного сказуемого, выполнять самостоятельно или в сочетаниях функции любых второстепенных членов предложения.

На первых порах изучения немецкого языка серьезную трудность при изучении столь важной и многочисленной части речи как существительное представляет собой определение и запоминание рода существительных. Во-первых, род немецких существительных совершенно не обязан всегда совпадать с родом своих аналогов в русском

(и украинском) языках, во-вторых, артикль из-за своей непривычности является для нас дополнительной нагрузкой на память, так как приходится запоминать не одно слово, а два — существительное с артиклем. Но можно ли если не снять, так хотя бы уменьшить эту трудность? Да, можно. Можно уменьшить эту трудность, научившись без обращения каждый раз за артиклем к словарю определять род многих существительных по иным признакам, особенно по значению существительных и по их форме. Об этом и пойдет речь в ближайших подразделах.

2.2.2. Определение рода корневых и производных существительных

2.2.2.1. Существительные мужского рода по значению

Лица: der Mann — мужчина, der Junge — мальчик, der Student — студент, der Held — герой, der Fürst — князь, der Präsident — президент, der Wirt — хозяин и др.
Животные: der Bär — медведь, der Löwe — лев, der Hase — заяц, der Wolf — волк, der Adler — орел и др. Примечание. В названиях некоторых животных грамматический род существительного не отражает естественный пол: der Frosch — лягушка, der Karpfen — карп, die Maus — мышь, das Pferd — лошадь, das Schaf — овца, das Schwein — свинья, das Krokodil — крокодил, das Känguru — кенгуру
Времена года: der Winter — зима, der Frühling — весна, der Sommer — лето, der Herbst — осень
Месяцы: der Januar — январь, der Februar — февраль, der März — март, der April — апрель, der Mai — май, der Juni — июнь, der Juli — июль, der August — август, der September — сентябрь, der Oktober — октябрь, der November — ноябрь, der Dezember — декабрь

Дни недели: der Montag — понедельник,
der Dienstag — вторник, der Mittwoch — среда,
der Donnerstag — четверг и др.

Части суток: der Tag — день,der Abend —вечер,
der Morgen — утро.

Но: die Nacht — *ночь.*

Небесные тела: der Stern — звезда, der Planet — планета,
der Mond — Луна, der Mars — Марс,
der Saturn — Сатурн, der Meteor — метеор,
der Meteorit — метеорит, der Asteroid — астероид,
der Komet — комета.

Но: die Erde — Земля, die Venus — Венера.

Страны света: der Norden — север, der Süden — юг,
der Osten — восток, der Westen — запад

Горы и горные массивы: der Ural — Урал,
der Mount Everest — Джомолунгма (Эверест),
der Harz — Гарц, der Brocken — Брокен,
der Olymp — Олимп, der Montblanc — Монблан и др.

Примечание: Названия ряда горных массивов употребляются только во множественном числе. Например:
die Alpen — Альпы, die Pyrenäen — Пиренеи,
die Ardennen — Арденны, die Chibinen — Хибины.

Осадки: der Regen — дождь, der Schnee — снег,
der Hagel — град, der Nebel —туман, der Reif — иней

Денежные единицы: der Rubel — рубль, der Euro — евро,
der Centime — сантим, der Dollar — доллар,
der Schilling — шиллинг, der Frank — франк,
der Peso — песо, der Pfennig — пфенниг

Но: die Kopeke — копейка,
das Pfund Sterling — фунт стерлингов,
die Krone — крона, die Mark — марка.

2.2.2.2. Существительные мужского рода по форме

Большинство существительных, образованных от глагольных основ:

— чаще всего путем изменения корневого гласного: der Gang (от *gehen*) — ход, ходьба, der Schritt (от *schreiten*) — шаг, der Sprung (от *springen*) — прыжок, der Unterschied (от *unterscheiden*) — различие;

— без изменения корневого гласного: der Beginn (от *beginnen*) — начало, der Lauf (от *laufen*) — бег, der Vorschlag (от *vorschlagen*) — предложение

Имена существительные с суффиксами:

-er	der Flieger — летчик, der Schüler — ученик, der Amerikaner — американец, der Moskauer — москвич
-el	der Flügel — крыло; рояль
-ner	der Redner — оратор
-ler	der Künstler — художник
-ling	der Jüngling — юноша, der Feigling — трус

Заимствованные имена существительные с суффиксами:

-at	der Demokrat — демократ, der Apparat — аппарат, der Automat — автомат, der Soldat — солдат и др.
-et	der Athlet — атлет, der Poet — поэт
-ant	der Aspirant — аспирант, der Praktikant — практикант
-är	der Revolutionär — революционер der Sekretär — секретарь
-eur	der Installateur — электромонтер der Ingenieur — инженер
-ler	der Offizier — офицер, der Pionier — пионер, новатор; сапер
-ist	der Sozialist — социалист, der Germanist — германист
-ismus	der Liberalismus — либерализм der Sozialismus — социализм
-or	der Traktor — трактор, der Professor — профессор, der Tresor — сейф

Следует заметить, что **-er** и **-el** не всегда являются суффиксами. Они могут оказываться на самом деле элементами корневого слова (Stammwort), а не производного (abgeleitetes Wort). Естественно, что не будучи суффиксами, эти элементы уже не имеют отношения к определению рода, поэтому такие существительные могут быть любого рода.

Например: der Sommer — лето, der Winter —зима, das Alter — возраст, das Fenster — окно, das Feuer — огонь, das Muster — образец, das Wasser — вода, das Zimmer — комната, das Kapitel — глава, die Butter — масло, die Feder — перо, die Gabel — вилка, die Kugel — шар, пуля, die Regel — правило, die Tafel — доска.

2.2.2.3. Существительные женского рода по значению

Лица: die Oma — бабушка, die Frau — женщина, die Mutter — мать, die Tochter — дочь. *Но*: das Mädchen — девочка
Животные: die Kuh — корова, die Ziege — коза, die Katze — кошка. *Но*: das Huhn — курица, das Schaf — овца
Названия большей части деревьев и цветов: die Tanne — ель, die Kiefer — сосна, die Linde — липа, die Birke — береза, die Rose — роза, die Tulpe — тюльпан, die Aster — астра
Названия многих плодов и ягод: die Apfelsine — апельсин, die Birne — груша, die Kirsche — вишня, die Mandarine — мандарин, die Nuss — орех, die Tomate — помидор, die Zitrone — лимон. *Но*: der Apfel — яблоко, der Pfirsich — персик
Большинство названий судов и самолетов: die Russland — «Россия», die Odessa — «Одесса», die Nautilus — «Наутилус», die TU — Ту, die Tupolev —Туполев, die Jak — Як, die Me-109 — Ме-109

2.2.2.4. Существительные женского рода по форме

	Имена существительные с суффиксами:
-in	die Lehrerin — учительница, die Freundin — подруга, die Studentin — студентка, die Wirtin — хозяйка, die Bärin — медведица, die Löwin — львица
-ung	die Bearbeitung — обработка, die Bildung — образование
-heit	die Freiheit — свобода, die Schönheit — красота
-keit	die Neuigkeit — новость, die Tapferkeit — храбрость
-schaft	die Gesellschaft — общество, die Belegschaft — персонал
-ei	die Wäscherei — прачечная, die Bäckerei — булочная
	Заимствованные имена существительные с суффиксами:
-ie	die Theorie — теория, die Melodie — мелодия
-ik	die Politik — политика, die Fabrik — фабрика, die Technik — техника
-ion	die Union — союз, die Religion — религия
-tion	die Kondition — кондиция; спортивная форма, die Organisation — организация
-tät	die Elektrizität — электричество, die Universität — университет, die Qualität — качество
-ur	die Zensur — оценка, die Kultur — культура, die Natur — природа, натура

2.2.2.5. Существительные среднего рода по значению

Названия детей и детенышей: das Kind — ребенок, das Lamm — ягненок, das Kalb — теленок, das Ferkel — поросенок
Названия большей части стран: (das) Russland — Россия, (das) Polen — Польша, (das) Deutschland — Германия,

(das) Großbritannien — Великобритания, (das) England — Англия, (das) Belgien — Бельгия, (das) Frankreich — Франция, (das) Italien — Италия, (das) Österreich — Австрия, (das) Spanien — Испания, (das) China — Китай, (das) Indien — Индия и др.
Но следующие названия стран:
женского рода: die Bundesrepublik Deutschland — Федеративная Республика Германия, die Schweiz — Швейцария, die Ukraine — Украина, die Mongolei — Монголия, die Tschechische Republik — Чешская Республика, die Slowakische Republik — Словацкая Республика, die Slowakei — Словакия, die Türkei — Турция, die Sowjetunion — Советский Союз, die Deutsche Demokratische Republik — Германская Демократическая Республика
мужского рода: der Libanon — Ливан, der Sudan — Судан, (der) Iran — Иран, (der) Irak — Ирак
Названия некоторых стран употребляются только во множественном числе: die Niederlande — Нидерланды, die USA — США, die Vereinigten Staaten — Соединенные Штаты

Приведенные таблицы показывают, что род некоторых **корневых** существительных можно определить по значению. Однако в большинстве случаев его нужно запоминать.

Род **производных** существительных нередко помогают определять суффиксы. В то же время суффиксы помогают лучше понимать и значение имен существительных. Так, суффикс ***-er*** обозначает часто действующее лицо, профессию, род занятий *(der Lehrer* — учитель, *der Fahrer* — водитель*)*, суффикс ***-ung*** обычно означает действие, процесс *(die Übung* — упражнение, *die Forschung* — исследование). Суффиксы ***-chen*** и ***-lein*** уменьшительные *(das Häuschen* — домик, *das Büchlein* — книжечка*)* и т. д.

Приставки имен существительных ***Un-***, ***Miss-***, ***Ur-*** не помогают определять род имени существительного, но зато приставка ***Ge-*** (иногда в сочетании с суффиксом ***-a***) характерна для существительных среднего рода: *das Gemüse* — овощи, *das Getreide* — хлеб (в поле), *das Gebäude* — здание, *das Gebirge* — горы, *das Gelächter* — смех, *das Gerede* — болтовня.

2.2.3. Определение рода сложных существительных

В немецком языке очень много существительных образуется путем сложения двух и более слов в одно. Часто при этом оказываются компонентами одного слова существительные, имеющие неодинаковый род. Чей род должен быть «главнее»? Этот вопрос в немецком языке, конечно же, решен. Род сложного слова определяется по последнему слову, которое всегда является существительным. Предыдущие слова являются фактически только определениями к этому слову.

Берем, к примеру, два существительных, имеющих разные рода — *die Schule — школа* и *der Hof — двор* — и составляем из них новые слова. Ясно, что возможны только два варианта: *Schulhof* и *Hofschule*. Вроде бы все почти одинаково в этих словах. Но это в математике от перестановки слагаемых ничего не изменяется. А здесь в первом случае определяемым словом является *Hof*, и, тем самым, определение должно ответить на вопрос «Какой двор?», а во втором случае определяемым словом является *Schule* и определение должно ответить на вопрос «Какая школа?». Присоединившись к определяемым словам, первые компоненты и отвечают на эти вопросы: двор — школьный, а значит *Schulhof* обозначает «школьный двор» и будет иметь артикль ***der***, а школа — придворная (не дворовая же!), а значит *Hofschule* обозначает «придворная школа» и будет иметь артикль *die*.

А теперь самое удивительное: если вы проверите, есть ли эти слова в словаре, то даже в самых больших, многотомных словарях этих слов может не оказаться. Как так? Такие простые слова ... Неужели их нет в немецком языке

или составители словарей о них забыли? Ни то, ни другое! Все дело в том, что таких слов настолько много (просто несметное количество!) и они добавляются постоянно, что словари просто не могут и не успевают их все вместить. Поэтому те сложные слова, которые легко может образовать каждый и которые очень ясны по своему значению, словари стараются не учитывать. Поэтому надо смело сочинять (при необходимости) сложные слова, не боясь, что таких слов нет в немецком языке и что вас будто бы не поймут. И, конечно же, не забывайте при этом: артикль, а значит, род, определяется по последнему слову, вошедшему в состав сложного слова.

2.2.4. «Ложные друзья переводчика» при определении рода существительных

Думаем, что вы уже встречали такие существительные, которые есть и в русском языке, но имеют совсем иной, привычный для нас род. Наверное, удивились, когда оказалось, что грозный крокодил имеет в немецком языке тот же средний род, что и безобидный поросенок. Но ничего не поделаешь, так как при заимствовании слова часто меняют свой род. А если они приходят из такого языка, в котором существительные не имеют родов? Простой пример: вместе с компьютерной техникой в немецкий и русский языки повторно пришло слово «диск» (*Disk*).

Первый раз оно пришло из древнегреческого как название спортивного снаряда (в русский как *диск* и в этой же форме использовалось в технике, а в немецкий как *Diskus*, но в технике сохранилось свое, немецкое слово *die Scheibe*), а теперь в составе таких слов как «компакт-диск» (*Compact Disk = CD*), «жесткий диск» (*Harddisk*) и др. Как же немецкий язык «выбрал» род для этого повторного пришельца, но теперь уже из английского языка?

Очень просто: по аналогии с немецким *die Scheibe* английское *disk* превратилось в *die Disk*. А в русском-то как было *диск* мужского рода, так и осталось! Вот и можно попасть впросак, приняв эту «подсказку» родного слова за чистую монету, в то время как это на самом деле чистой воды медвежья услуга.

Такие слова, способные «крупно подвести», называются «ложными друзьями переводчика». В приложении мы специально поместили для вас три таблицы (6, 7 и 8) со списками таких слов, род которых в русском и немецком языках не совпадает. Постепенно осваивайте употребление этих слов с правильными артиклями, и ваша немецкая речь станет еще правильнее, чем сейчас.



Упражнения к теме «Образование существительных и определение их рода»

В упражнениях этой части книги для чтения и анализа грамматических явлений предлагаются современные немецкие стихи. Некоторые из них написаны в жанре «конкретной поэзии». В них что-то может показаться на первый взгляд непривычным: часто отсутствуют знаки препинания все слова могут быть напечатаны с маленькой буквы, встречается игра слов и т. д., но это современные стихи для современных людей, то есть — для вас. Вы их поймете.

1. Прочтите стихотворение Тео Вайбста и определите род существительных его необычного алфавита.

Anfang
Baby
Creme
Daumen
Erfahrung
Fortschritt
Grundschule
Hauptschule
Irrwege
Jugendsünden
Küsse
Liebe
Mann und Frau
Neuerlich
Ordnung
Posten
Qualität
Rastlosigkeit
Sommerhaus
Traumreise
Untergang
Veralten
Warten
X
Y
Zentralfriedhof

2. Прочтите еще одно стихотворение. Его автор Мартин Антон пытается разобраться с проблемой определения

рода немецких существительных. Выработайте свою точку зрения в том вопросе.

DER-DIE-DAS-ARTIKEL

DIEDERDAS
Was soll denn das?
Warum ist die Rakete weiblich?
Warum ist der Mond ein Mann?
Und ist das Herz tatsächlich sächlich?

DASDERDIE
Da braucht man Fantasie:
Das Weib ist sächlich?
Der Mann ist männlich?
Die Sache ist weiblich?
Das Uneinander ist unbeschreiblich!

DIEDASDER
Es ist schon schwer!
Wenn
DIE Mann
und
DAS Frau
und
DER Kind
durcheinandergeraten sind.
so hilft nur eins,
nämlich mehrere:
DIE Kinder, DIE Frauen, DIE Männer.
DAS schaffen dann nicht nur
DIE Kennerinnen und DIE Kenner.

nach JUMA-Tipp 4/2002

männlich — мужской
weiblich — женский
ächlich — средний

3. Научитесь определять род существительных по их значению. Прочтите «набор» существительных и «рассортируйте» их по родам.

Kaufmann, Tante, Elefant, Löwin, Norden, Diamant, Morgen, Tanne, Häuschen, Opel, Boeing, Schwester, Eins, Frühling, Henne, Dolmetscher, Mädchen, Regen, Hahn, Tulpe, Kind, Ente, Kater, Süden, Hagel, Nachbar, Passat, Mercedes, «Titanik», Kuh, Stier, Bienchen, Junge, Baby, Frau, Herbst, März, Kaukasus, Elbe, Schaf, Birne, Stern, Nebel, Lamm, China, Eisen, Euro, Mann, Löwe, Mutter, Mittwoch, Tochter, Kalb, «TU», Berlin, Jod, Held, Ziege, Huhn, Ferkel, London, Dollar, Osten, Mond, Aster, Gold, Frankreich, Zitrone, Ural, Planet, Samstag, Harz, Kirche, Bär, Schnee, Drittel, Oder, A, Drei, Elf, Oma.

4. Такой же навык нужно приобрести в определении рода существительных по суффиксу. В приведенном ниже наборе — существительные с немецкими суффиксами. Прочтите их и «рассортируйте» по родам.

Berliner, Fahrer, Flügel, Bärin, Viertel, Redner, Vorbereitung, Kätzchen, Bildung, Torte, Tischlein, Amerikaner, Lehrling, Krankheit, Museum, Gesellschaft, Bäckerei, Reise, Gute, Seife, Kindlein, Kellner, Arznei, Sportler, Freude, Sperling, Zeitung, Meisterschaft, Bedeutung, Arbeiter, Drittel, Lehrerin, Eichhörnchen, Lampe, Würstchen.

5. Прочтите существительные, которые являются в немецком языке иностранными. Они пришли из других языков: греческого, латинского, французского. Определите их род по суффиксам.

Kasus, Universität, Symbol, Gymnastik, Foto, Praktikum, Praktikant, Museum, Sekretär, Café, Plakat, Athlet, Parlament, Friseur, Konsulat, Pianist, Biologie, Biologe, Kandidat, Diät, Humor, Chemie. Physik, Provinz, System, Programm, Thema, Funktion, Hektik, Aktion, Masseur, Kultur, Diskothek, Kino, Kompetenz, Kamera, Natur, Tempo, Statist, Moderator, Auto, Computer, Fundament, Präsident, Professor, Stadion, Dressur, Drama, Musik.

6. В немецком языке много существительных, которые образуются от других частей речи: глаголов, прилагательных, числительных. Прочтите существительные, определите их род, объясните, по каким признакам вы его определили.

Gehen, Gang, Laufen, Lauf, Läufer. Reisen, Reise, Fahrer, Fahrt, Springen, Sprung, Springer, Flieger, Flug, Lernen, Lehre, Sprechen,

Sprecher, Spruch, Sitz, Schritt, Schnitt, Stand, Ruf, Kranke, Kranker, Kranken, Bekannte, Bekannter, Bekannten, Verwandte, Verwandter, Verwandten, Rot, Rote, Blau, Blaue, Kluge, Kluger, Neue, Neuer, Neues, Zwei, Elf.

7. Немецкой язык очень продуктивен в образовании сложных существительных. Научитесь определять их род, какими бы длинными ни были эти существительные.

a) Krankenschwester — Autobahn
Krankenpfleger — Bahnhof
Hausfrau — Haltestelle
Hausmann — Scheinwerfer
Hauptstadt — Gepäckkarre
Stadthaupt — Sporthalle
Rathaus — Eingangstür
Marktplatz — Fluggast
Schreibtisch — Wartesaal
Fußgänger — Gaststätte
Verkehrsmittel — Wirtschaftsplan
Bürgerinitiative — Planwirtschaft

b) Fußgängerzone — Eisenbahnwaggon
Schaufensterbummel — Windschutzscheibe
Rathausmarkt — Personenkraftwagen
Stadtsparkasse — Wasserkraftwerk
Hauptbahnhof — Weltraumflug

c) Bahnhofsgaststätte — Gemüseanbauplan
Energiemaschinenreparaturprogramm
Arbeiterwohnungsgenossenschaft
Donaudampfschifffahrtsgesellschaftskapitänfrau
Kinderzimmerkleiderschranktürschlüsselreparierungsrechnung

8. В современном немецком языке много сокращенных существительных разного вида. Их род определяют так же, как и род сложных существительных: по последнему слову. Определите род хорошо известных в немецком языке сокращений.

a) Mathe, Bio, Compi, Cola, Uni, U-Bahn,
S-Bahn, Ku-Damm;

b) AB — Anrufbeantworter
ABC — Alphabet
BMW — Bayerische Motorenwerke *(Plural)*
BWL — Betriebswirtschaftslehre
CSU, CDU — Christlich-Soziale Union,
Christlich-Demokratische Union
DJ — Discjockey
DW — Deutsche Welle
EG — Europäische Gemeinschaft
FAZ — Frankfurter Allgemeine Zeitung
GmbH — Gesellschaft mit beschränkter Haftung
HSV — Hamburger Sportverein
ICE — Intercity Express
Kfz — Kraftfahrzeug
LKW — Lastkraftwagen
MDR — Mitteldeutscher Rundfunk
NRW — Nordrhein-Westfalen
OB — Oberbürgermeister
PC — Personalcomputer
PKW — Personenkraftwagen
PLZ — Postleitzahl
RA — Rechtsanwalt
SV — Sportverein
TH — Technische Hochschule
UNO — Organisation der Vereinten Nationen
VW — Vokswagen
WM — Weltmeisterschaft.
www — World Wide Web
ZDF — Zweites Deutsches Fernsehen

9. Прочтите омонимы, переведите их и обратите внимание, как разница в роде существительных влияет на их значение.

der See — die See
der Leiter — die Leiter
der Kiefer — die Kiefer
der Band — das Band
der Moment — das Moment
der Schild — das Schild

der Erbe	die Erbe
der Harz	das Harz
der Tau	das Tau
der Tor	das Tor
das Steuer	die Steuer

10. Определите, от каких глаголов образованы существительные.

das Leben	das Studium
der Lauf	die Fahrt
die Übung	der Sprung
die Meinung	der Gang
die Einladung	der Schritt
die Öffnung	die Lehre
die Begrüßung	die Reise
die Reinigung	die Miete
die Störung	die Sprache
die Sitzung	der Spruch
die Sammlung	die Grenze
die Wohnung	die Bremse
die Zeichnung	die Liebe
die Verbindung	das Essen
die Bildung	der Bau

11. Образуйте существительные от глаголов, определите их род и переведите.

a) от инфинитива глагола:
laufen, lesen, lernen, turnen, schwimmen, braten, gehen, baden, surfen, fahren;

b) от основы глагола:
laufen, gehen, binden, springen, schlagen, rufen, schreien, schießen, ziehen, sprechen, eingehen, anfangen, fliegen, schreiten, greifen;

c) от основы глагола + суффикс:
reisen, lehren, sprechen, pflegen, anzeigen, ruhen, aufnehmen, helfen, kontrollieren, bremsen, mieten;

c префикс *ge-* + основа глагола:
schenken, dichten, packen, backen, brüllen, schwatzen, flüstern, heulen, hören.

12. Образуйте сложные существительные в соответствии со схемой и определите их род.

a) **Substantiv + Substantiv:**

die Heimat + die Stadt = die Heimatstadt

die Mutter, die Sprache
die Klasse, das Zimmer
das Haus, die Tür
der Garten, die Bank
der Morgen, die Gymnastik
die Wörter, das Buch
das Eis, die Bahn
das Eisen, die Bahn
die Straße, die Bahn
die Bahn, der Hof

b) **Substantiv + *-(e)s* + Substantiv** (соединительная гласная буква ***e*** имеет место после суффиксов ***-keit, -heit, -ung, -schaft, -tät, -ing, -ling;*** при указании на принадлежность в Genitiv):

die Wohnung + die Tür = die Wohnungstür
das Land + die Sprache = die Landessprache

die Zeitung, der Artikel
die Freundschaft, das Lied
die Wahrheit, die Liebe
der Frühling, der Tag
der Freund, der Kreis
die Arbeit, der Tag
die Arbeit, der Plan
die Lösung, der Schlüssel
der Prüfling, die Liste
die Meinung, der Austausch
der Liebling, die Speise
die Kindheit, die Erinnerung
das Training, der Anzug
die Wirtschaft, die Krise

c) **Adjektiv + Substantiv:**
klein + das Kind = das Kleinkind

klein, die Stadt
groß, die Stadt
fremd, die Sprache
alt, das Papier
süß, das Wasser
schwarz, das Brett
rot, das Käppchen
fein, das Gefühl
fern, das Glas
neu, das Jahr

d) **Verb + Substantiv:**

schlafen + das Zimmer = das Schlafzimmer

wohnen, das Zimmer
essen, das Zimmer
schwimmen, die Halle
schreiben, der Tisch
feiern, der Tag
kochen, der Topf
schreiben, das Zeug
spielen, das Zeug
lesen, das Buch
waschen, die Maschine

e) **Substantiv + Suffix:**

der Tisch + -chen = das Tischchen

der Hase, -chen
die Blume, -chen
das Haus, -chen
die Katze, -chen
der Tisch, -lein
die Blume, -lein
das Buch, -lein
das Kind, -lein
die Arbeit, -er
die Schule, -er
der Sport, -er
das Spiel, -er

der Arbeiter, -in
der Schüler, -in
der Lehrer, -in
der Bibliothekar, -in
der Freund, -in
der Politiker, -in
der Löwe, -in
der Sport, -in
der Chef, -in
der Koch, -in
der Arzt, -in
die Zeit, -ung

die Technik, -er
die Chemie, -er
die Informatik, -er
der Garten, -er

der Meister, -schaft
der Freund, -schaft
die Bücher, -ei
der Zauber, -ei

f) **Adjektiv + Suffix:**

gesund + heit = die Gesundheit

krank, -heit
klug, -heit
mehr, -heit
berühmt, -heit
blind, -heit
traurig, -keit
heiter, -keit

gemein, -schaft
bekannt, -schaft
reich, -tum
heilig, -tum
bereit, -schaft
dunkel, -heit
kostbar, -keit

13. Образуйте названия национальностей, жителей городов, стран, континентов. Придерживайтесь существующих правил!

a) По 1 типу: *Österreich — der Österreicher — die Österreicherin.*

Die Schweiz, Ägypt, Japan, die Ukraine, England, Belgien, Italien, Spanien, Brasilien, Argentinien, Holland, Amerika, Afrika, Australien, Europa, Berlin, Köln, München, Bochum, Leipzig, Dresden, Weimar, Wien, Zürich, Rom, Paris, Prag, Moskau, Kiew.

b) По 2 типу: *Polen — der Pole — die Polin, Russland — der Russe — die Russin.*

Finnland, Griechenland, Schweden, Norwegen, Britanien, Bulgarien, Dänemark, Tschechien, Afganistan, die Türkei, Chile (Chilen...).

Aber: Deutschland — der Deutsche — die Deutsche — die Deutschen,
ein Deutscher — eine Deutsche — Deutsche.

c) По 3 типу: *China — der Chinese — die Chinesin.*

Vietnam, Portugal (Portugies...), Frankreich (Franzos...).

14. Существует мнение, что каждая нация имеет свои привычки. Отсюда возникли высказывания по типу «Кто есть кто?». Дополните предложения существительными, обозначающими национальность. Используйте существительные из предыдущего упражнения.

Der S.... ist stolz.
Der F ..... kocht gern und gut.
Der S .... wandert gern.
Der P .... tanzt gut und gern.
Der G .... handelt gern.
Der D .... trinkt gern Bier.
Der T .... ist besonders tapfer.
Der C .... ist besonders fleißig.
Der E ..... ist morgens gern gut und kräftig.
Der I .... liebt Musik.
Der A .... ist ein guter Reiter.



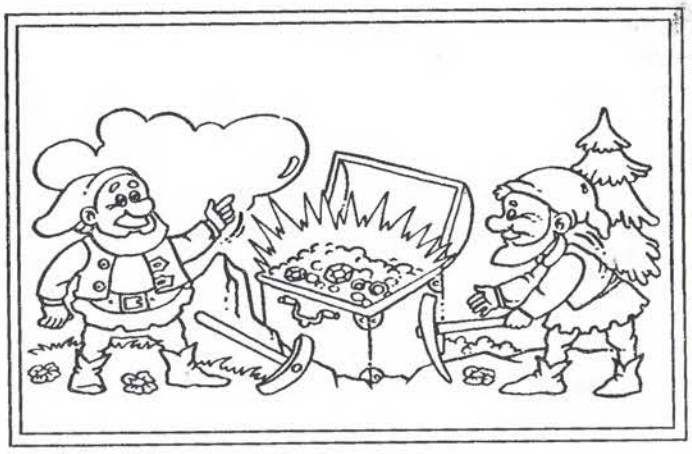
Тест по теме «Определение рода немецких существительных»

Определите род немецких существительных по их значению или суффиксу.

- Adresse, Automat, Aster
- Belgien, Büro, Boeing
- Café, Computer, Clown, Chef
- Donau, Dokument, Demonstration, Disco
- Eisen, Etage, Eisberg, Elbe, Europa
- Frankreich, Filter, Fackel, Fabrik, Foto
- Gipfel, Garage, Garderobe, Gymnastik
- Herbst, Harmonie, Hektik, Herbarium
- Industrie. Ingenieur, Internet, ICE
- Januar, Junge, Jäger, Jurist, Jubiläum
- Kaukasus, Kalender, Köln, Karte
- Luxemburg, Landschaft, Literatur
- Mittwoch, März, Minute, Musik, Medizin
- Nelke, Null, Nickel, Negation
- Operation, Opel, Osten, Oktober

- Programm, Politiker, Problem, Park, Publikum
- Quadrat, Quittung
- Rose. Radio, Reisetasche, Rechtschreibung, Rucksack
- Stufe, Schriftsteller, Schritt, Student, Sportverein
- Thema, Tendenz, Treppe, Thüringen, Taschentuch
- Universität, Uniform, U-Bahn, Übung
- Vater, Video, Vitrine, Vampir
- Wagen, Wanne
- Xylophon
- Ypsilon, Yacht
- Zebra, Zement, Zyklon, Zentrum

Максимальная оценка: 50 баллов (по 0,5 балла за каждый контрольный момент).



3. ГЛАГОЛ (VERB):
несметный клад

В этой главе вы сможете пополнить свои знания о глаголах немецкого языка и систематизировать их, а значит, вам предстоит обогатиться новой информацией. Однако и то, что вам уже известно, желательно перечитать (особенно главу 11 «Спряжение глаголов» в части I), ведь не зря же говорят, что «Повторение — мать учения»!

INFO

3.1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ:
и так, и не так

Глагол в немецком языке, как и в русском, изменяется по лицам, числам, временам и наклонениям; переходные глаголы могут также употребляться в действительной и страдательной формах.

Кстати, в немецком языке, в отличие от русского языка, глаголы не различаются по видам, т.е. не имеют совершенного и несовершенного вида, а характерное для русского языка изменение глагола по родам в 3-м лице единственного числа прошедшего времени в немецком языке отсутствует. Сравните:

Er kam nach Hause. Sie kam nach Hause. —
Он пришел (приходил) домой.
Она пришла (приходила) домой.

В немецком языке имеются **личные** и **неличные (именные)** глагольные формы.

INFO

3.2. ЛИЧНЫЕ ФОРМЫ ГЛАГОЛА:
полный гардероб

Под **личными формами глагола** подразумевают те формы глагола, которые изменяются по лицам.

3.2.1. Временные формы глагола (Zeitformen)

Для выражения **настоящего** времени в немецком языке, как и в русском и украинском, служит только одна временная форма. Называется она **презенс** (Präsens):

Heute *besucht* mein Bruder seine alten Freunde. —
Сегодня мой брат *навещает* своих старых друзей.

Для выражения **прошедшего** времени немецкий язык, в отличие от русского и украинского языка, имеет три временные формы:

1. **Претерит**, или претеритум (Präterit или Präteritum) (устаревшее название — имперфект (Imperfekt)).
2. **Перфект** (Perfekt).
3. **Плюсквамперфект** (Plusquamperfekt).

Вот примеры предложений, построенных с употреблением этих временных форм.

Претерит: Gestern *besuchte* mein Bruder seine alten Freunde. — Вчера мой брат *навестил* своих старых друзей.

Перфект: *Hat* dein Bruder seine alten Freunde gestern *besucht*? — Твой брат навестил вчера своих старых друзей?

Плюсквамперфект: Nachdem mein Bruder seine alten Freunde *besucht hatte*, kehrte er nach Hause zurück. — После того как мой брат *навестил* своих старых друзей, он вернулся домой.

Для выражения **будущего** времени в немецком языке, как и в русском и украинском, есть только одна времен-

ная форма. Она называется **футурум** (Futur, а более старое название Futurum). Правда, футурум представлен в немецком языке двумя разновидностями — Futur I и Futur II, причем вторая разновидность передает не будущее время, а предположение:

Futur I: Morgen *wird* mein Bruder seine alten Freunde *besuchen*. — Завтра мой брат *навестит* своих старых друзей.

Futur II: Mein Bruder *wird* seine alten Freunde *besucht haben*. — Мой брат, *наверное,* навестил своих старых друзей.

Более полно с временными формами немецких глаголов мы познакомимся позже в главе 4.

3.2.2. Действительный (активный) и страдательный (пассивный) залоги

В немецком языке, как и в русском и украинском, есть залоги, но называются они несколько по-другому: **активный** залог, или актив (Aktiv), который соответствует действительному залогу, и **пассивный залог**, или пассив (Passiv).

Вот примеры предложений, построенных с употреблением залогов:

Aktiv: Die Schüler *lesen* ein interessantes Buch. — Ученики *читают* интересную книгу.

Passiv: Interessante Bücher *werden* immer gern *gelesen*. — Интересные книги всегда *читаются* охотно (*или*: Интересные книги всегда охотно *читают*).

Подробнее о пассиве мы поговорим в главе 7.

3.2.3. Наклонения

В немецком языке, как и в русском и украинском, есть наклонения. Они тоже имеют свои наименования:

1. **Индикатив** (Indikativ) (соответствует изъявительному наклонению в русском языке, т. е. тоже используется при описании реальных фактов, событий):

Mein Freund treibt viel Sport. — Мой друг много занимается спортом.

2. **Императив** (Imperativ) (соответствует повелительному наклонению, т. е. тоже употребляется для выражения просьбы, приказа или распоряжения):

Steh auf! — Встань! (Вставай!)
Setzen Sie sich bitte! — Садитесь, пожалуйста!

3. **Конъюнктив** (Konjunktiv) (напоминает сослагательное наклонение, применяется для выражения невыполнимого желания, нереального сравнения, возможности, условия, предположения):

Wäre ich Flieger! — Если бы я был летчиком!

Более полно о конъюнктиве говорится далее в главе 4, а об императиве в каждом из наклонений вы узнаете далее из разделов.

INFO

3.3. НЕЛИЧНЫЕ (ИМЕННЫЕ) ФОРМЫ ГЛАГОЛА:
«Я имени ее не знаю ...»

Неличными или именными называют такие формы глагола, которые по лицам не изменяются. В немецком языке это такие формы:

3.3.1. Неопределенная форма действительного залога (Infinitiv Aktiv)

Неопределенная форма действительного залога (Infinitiv Aktiv):

lesen — читать, schreiben — писать, schwimmen — плавать.

Подробнее о неопределенной форме см. в разделе 3.5.

3.3.2. Неопределенная форма страдательного залога (Infinitiv Passiv)

Инфинитив страдательного залога (Infinitiv Passiv):

gebaut werden — строиться;
geschrieben werden — читаться.

В немецком языке нет деепричастий, зато есть два причастия (Partizip):

3.3.3. Причастие первое (Partizip I)

Причастие первое (Partizip I) образуется от основы настоящего времени с помощью суффикса ***-(e)nd***.

Например:
lesend — читающий
schreibend — пишущий
schwimmend — плавающий

Подробнее о причастии первом см. в подразделе 3.6.1.

3.3.4. Причастие второе (Partizip II)

Из подраздела 11. 2. первой части мы уже знаем, что **причастие второе** (Partizip II) является третьей основной формой глагола. Из подраздела 11.3. мы узнали, как образуется Partizip II от слабых и от сильных глаголов, а из подраздела 11.4. первой части нам известно, как выглядит причастие второе, образованное от глаголов с отделяемыми и неотделяемыми приставками и от глаголов на суффикс ***-ieren***. Чтобы не повторяться, советуем перечитать эти подразделы. А здесь мы только укажем примеры причастий вторых от различных глаголов:

— от *слабых глаголов*: leben (жить) — gelebt;
lieben (любить) — geliebt;

— *от сильных глаголов*: lesen (читать) — gelesen;
schreiben (писать) — geschrieben;
schwimmen (плавать) — geschwommen;

— от *глаголов с неотделяемыми приставками*:
erzählen (рассказывать) — erzählt; verstehen (понимать) — verstanden; empfinden (воспринимать) — empfunden;

— от *глаголов с отделяемыми приставками*:
aufstehen (вставать, подниматься) — aufgestanden;
vorstellen (представлять) — vorgestellt;

— *от глаголов на* ***-ieren***: zitieren — zitiert;
marschieren — marschiert;
demonstrieren — demonstriert.

Подробнее о причастии втором см. в подразделе 3.5.2.

INFO

3.4. ГРУППЫ ГЛАГОЛОВ:
эта тебе и эта тоже тебе ...

В немецком языке глаголы делятся на различные группы. Основаниями для этого деления являются способ словообразования глагола, его значение, тип спряжения, отношение глагола-сказуемого к подлежащему или к дополнению.

1. По способу словообразования глаголы бывают *простые, производные* и *сложные* (см. подраздел 3.4.1.).
2. По значению различают глаголы *полнозначные* (или основные) и *вспомогательные* (см. подраздел 3.4.2.).
3. По типу спряжения есть *сильные, слабые и неправильные* глаголы (см. подразделы 3.4.3. и 3.4.4.).
4. По отношению глагола-сказуемого к подлежащему существуют *личные* и *безличные* глаголы (см. подраздел 3.4.5.).
5. По отношению глагола-сказуемого к дополнению глаголы классифицируют как *переходные* и *непереходные* (см. подраздел 3.3.6.).

3.4.1. Простые, производные и сложные глаголы

3.4.1.1. Простые глаголы (Einfache Verben)

Простыми глаголами являются глаголы, инфинитив которых состоит из корня и суффикса инфинитива ***-an*** или ***-n***:

stehen — стоять; schreiben — писать; spielen — играть;
wandern — ходить в походы, странствовать.

3.4.1.2. Производные глаголы (Abgeleitete Verben)

Производные глаголы образуются от простых глаголов и от других частей речи при помощи **приставок**, которые, как мы уже знаем, могут быть отделяемыми и неотде-

ляемыми, например: aufstehen — вставать; bekommen — получать:

Morgen stehen alle früh *auf.* — Завтра все рано встают.
Zu ihrem Geburtstag *bekam* sie Geschenke von vielen Freundinnen. — На день рождения она получала подарки от многих подруг.

Отделяемые приставки всегда стоят под ударением и отделяются при спряжении глагола в Präsens, в Präteritum, а также в Imperativ (в повелительном наклонении).

Производные глаголы образуются также при помощи суффиксов, например, marsch*ieren* — маршировать; kling*eln* — звонить.

Своим появлением некоторые производные глаголы обязаны *умлауту*, например: ändern — менять, изменять (от *ander* — иной, другой); wärmen — нагревать (от *warm* — теплый); räumen — убирать (от *Raum* — помещение).

3.4.1.3. Сложные глаголы (Zusammengesetzte Verben)

Сложные глаголы состоят из двух слов. Вторым словом является всегда глагол, а первым словом — различные части речи.

Например: 'teilnehmen — принимать участие
'stattfinden — происходить, состояться
'freilassen — освобождать, выпускать
'losfahren — отправляться, трогаться
'kennenlernen — знакомиться
'stehenbleiben — останавливаться
'zugrunde gehen — гибнуть, погибать

В сложных глаголах главное ударение падает всегда на первое слово, и они спрягаются так же, как глаголы с отделяемыми приставками.

Alle *nehmen* an dieser Arbeit *teil.* — Все принимают участие в этой работе.

Alle *nahmen* an dieser Arbeit *teil.* — Все принимали участие в этой работе.
Nehmt an dieser Arbeit *teil*! — Примите участие в этой работе!
Wir *bleiben* vor einem schönen Gebäude *stehen.* — Мы останавливаемся перед красивым зданием.
Wir *blieben* vor einem schönen Gebäude *stehen.* — Мы остановились перед красивым зданием.
Bleiben wir vor diesem schönen Gebäude *stehen*! — Остановимся перед этим красивым зданием!

3.4.2. Полнозначные (основные) и вспомогательные глаголы

Полнозначные глаголы (Vollverben), называемые еще основными или смысловыми, обозначают действия, процессы и состояния (см. примеры полнозначных глаголов в разделе 3.5. части I).

Вспомогательные глаголы (Hilfsverben) ***haben, sein*** и ***werden*** служат для образования сложных грамматических конструкций, в частности ***haben*** помогает строить временные формы Perfekt и Plusquamperfekt, а ***werden*** — будущее время (Futurum) и формы страдательного залога (Passiv).

При этом вспомогательные глаголы почти никогда не переводятся. Но эти же глаголы могут употребляться и как полнозначные, т. е. в своих собственных значениях: ***haben*** — иметь, ***sein*** — быть, ***werden*** — становиться, и тогда переводятся почти всегда:

Wir *sind* in der Hauptstraße der Stadt. — Мы находимся на главной улице города.
Im nächsten Jahr *wird* er Student. — В следующем году он станет студентом.
Sei gestern *hat* er viel Arbeit. — Со вчерашнего дня он имеет много работы.

Следует, однако, добавить, что в русском языке мы гораздо чаще говорим не «я имею» или «он имеет», а «у меня есть», «у него есть».

3.4.3. Сильные, слабые и неправильные глаголы

3.4.3.1. Общие сведения

В зависимости от типа спряжения глаголы в немецком языке, как уже было сказано выше, делятся на следующие группы:

1. сильные глаголы (die starken Verben);
2. слабые глаголы (die schwachen Verben);
3. неправильные глаголы (die unregelmäßigen Verben).

Принадлежность глагола к тому или иному спряжению зависит от способа образования форм Präteritum и Partizip II, которые наряду с Infinitiv являются основными формами и служат вместе с ним для образования всех остальных глагольных форм.

3.4.3.2. Слабые и сильные глаголы

Об этих двух группах глаголов все необходимое уже сообщено в разделах части I: об обеих группах говорилось в 11.1., 11.2., 11.3. , специально о слабых глаголах шла речь в разделах 11.5. и 11.7., а о сильных в разделах 11.6. и 11.8.

3.4.3.3. Неправильные глаголы

К **неправильным** глаголам, которые еще называют глаголами смешанного спряжения, причисляют, в частности, такие важные и употребительные глаголы как *sein* — быть, *haben* — иметь, *werden* — становиться, *stehen* — стоять, *gehen* — идти, ходить, *tun* — делать, *bringen* — приносить.

Конечно, название этой группы вовсе не значит, что эти глаголы какие-то ошибочные или имеют изъяны. Нет, это совершенно нормальные глаголы, но только они образуют свои основные формы и спрягаются не по общему правилу (отсюда и название): они получают окончания слабых глаголов и в то же время изменяют корневую гласную в основных формах, поэтому их основные формы надо заучивать, как и основные формы сильных глаголов.

Взгляните на нижеследующую таблицу, внимательно прочитайте комментарий и изучите пример спряжения двух последних глаголов из этой таблицы, и вы сами убедитесь в исключительности этой группы в целом и указанных в таблице глаголов, в частности. Затем мы познакомим вас и с другими глаголами данной группы и их особенностями.

Infinitiv	Präteritum	Partizip II	Комментарий
sein	war	gewesen	Основные формы образованы от разных слов
haben	hatte	gehabt	Глагол *haben* изменяет в Präteritum свой состав
gehen	ging	gegangen	Оба глагола изменяют свой состав во второй и третьей форме
stehen	stand	gestanden	
werden	wurde	geworden (worden)	Глагол *werden* меняет корневую гласную как сильный глагол, но имеет в Partizip II две формы. Форма geworden используется для образования Perfekt и Plusquamperfekt от самого глагола *werden*: Ihr seid Fachleute geworden. — Вы стали специалистами. Старая форма worden употребляется в пассиве: Der Wagen ist vorige Woche repariert worden. — Машина была отремонтирована на прошлой неделе.
tun	tat	getan	Глагол *tun* изменяет свой состав
bringen	brachte	gebracht	Оба глагола изменяют корневой гласный как сильные глаголы, но имеют суффиксы *-te* и *-t* как слабые глаголы
denken	dachte	gedacht	

Präsens	Präteritum	Perfekt
ich denke du denkst er denkt	ich dachte du dachtest er dachte	ich habe gedacht du hast gedacht er hat gedacht
wir denken ihr denkt sie denken	wir dachten ihr dachtet sie dachten	wir haben gedacht ihr habt gedacht sie haben gedacht

К глаголам смешанного спряжения относятся также глаголы ***brennen, kennen, nennen, rennen, senden, wenden,*** которые совершенно одинаково спрягаются и образуют основные формы:

Präsens	Präteritum	Perfekt
ich kenne, sende	ich kannte, sandte	ich habe gekannt, gesandt
du kennst, sendest	du kanntest, sandtest	du hast gekannt, gesandt
er kennt, sendet	er kannte, sandte	er hat gekannt, gesandt
wir kennen, senden	wir kannten, sandten	wir haben gekannt, gesandt
ihr kennt, sendet	ihr kanntet, sandtet	ihr habt gekannt, gesandt
sie kennen, senden	sie kannten, sandten	sie haben gekannt, gesandt

В эту же группу входит и глагол ***wissen*** — знать:

Präsens	Präteritum	Perfekt
ich weiß du weißt	ich wusste du wusstest	ich habe gewusst du hast gewusst

er weiß wir wissen ihr wisst sie wissen	er wusste wir wussten ihr wusstet sie wussten	er hat gewusst wir haben gewusst ihr habt gewusst sie haben gewusst

И, наконец, к неправильным глаголам относят также так называемые модальные глаголы. Рассмотрим их отдельно — они этого заслуживают.

3.4.4. Модальные глаголы

3.4.4.1. Общие сведения

Модальные глаголы сами никакого действия не выражают — они выражают отношение говорящего или пишущего к какому-либо действию, а именно: хочет ли он выполнить это действие (***wollen*** — *хотеть*), может ли он выполнить это действие (***können*** — *мочь, быть в состоянии*), приходится ли ему выполнять это действие (***müssen*** — *долженствовать*) и т. д.

К названным модальным глаголам добавим остальные: ***sollen*** — *быть обязанным*, ***dürfen*** — *мочь, иметь разрешение, право*, ***mögen*** — *желать*.

3.4.4.2. Спряжение модальных глаголов в Präsens

Модальные глаголы, так же как и сильные (да и вообще все немецкие глаголы), при спряжении в Präsens корневую гласную во множественном числе никогда не меняют.

Все своеобразие спряжения глаголов, в том числе и модальных, в настоящем времени обнаруживается только в единственном числе.

Посмотрите на эту таблицу спряжения модальных глаголов в Präsens:

dürfen	können	mögen	müssen	sollen	wollen
ich darf	kann	mag	muss	soll	will
du darfst	kannst	magst	musst	sollst	willst
er darf	kann	mag	muss	soll	will
wir dürfen	können	mögen	müssen	sollen	wollen
ihr dürft	könnt	mögt	müsst	sollt	wollt
sie dürfen	können	mögen	müssen	sollen	wollen

Как вы сами видите, все модальные глаголы, кроме *sollen*, поменяли в первом и третьем лицах единственного числа свои корневые гласные и не имеют в них личных окончаний. Это свойства роднят модальные глаголы с сильными. Но вторую и третью основные формы модальные глаголы образуют по типу слабых глаголов, правда, с изменением корневой гласной (кроме *sollen* и *wollen*):

dürfen — durfte — gedurft; können — konnte — gekonnt;
mögen — mochte — gemocht; müssen — musste — gemusst;
sollen — sollte — gesollt; wollen — wollte — gewollt.

Кстати, все немецкие глаголы без исключения имеют еще одно общее свойство в Präsens: во втором лице единственного числа у них всегда личное окончание ***-(e)st***.

3.4.4.3. Спряжение модальных глаголов в Präteritum

При спряжении в **Präteritum** модальные глаголы тоже не имеют личных окончаний в первом и третьем лице единственного числа, т. е. ведут себя как сильные глаголы:

dürfen	können	mögen	müssen	sollen	wollen
ich durfte	konnte	mochte	musste	sollte	wollte
du durftest	konntest	mochtest	musstest	solltest	wolltest
er durfte	konnte	mochte	musste	sollte	wollte
wir durften	konnten	mochten	mussten	sollten	wollten
ihr durftet	konntet	mochtet	musstet	solltet	wolltet
sie durften	konnten	mochten	mussten	sollten	wollten

Модальный глагол в форме Präsens или Präteritum стоит в простом повествовательном предложении на втором месте:

Präsens: Ich *will* mit dir eine Schachpartie spielen. —
Я хочу сыграть с тобой одну партию в шахматы.

Präteritum: Ich *wollte* mit dir eine Schachpartie spielen. —
Я хотел сыграть с тобой одну партию в шахматы.

Если модальный глагол употребляется в Perfekt или Plusquamperfekt, второе место в предложении занимает спрягаемая часть сказуемого — вспомогательный глагол *haben*. При этом модальный глагол стоит в инфинитиве, (заменяющем в этом случае причастие второе), и следует за полнозначным глаголом, занимая последнее место в предложении:

Perfekt: Ich *habe* mit dir eine Schachpartie *spielen wollen*.
Plusquamperfekt: Ich *hatte* mit dir eine Schachpartie *spielen wollen*.

3.4.4.4. Глаголы, сходные с модальными

Глаголы ***hören, lassen, sehen, helfen, bleiben, gehen, lehren, lernen*** в сочетании с инфинитивом другого глагола употребляются в простом предложении по тем же правилам, что и модальные глаголы:

Präsens: Die Mutter *hört* ihren Sohn Klarinette *spielen*.
Präteritum: Sie *ließ* sich Blumen *schenken*.
Perfekt: Der Kellner *hat* den Gast kommen *sehen*.

3.4.5. Личные и безличные глаголы

Личные глаголы (persönliche Verben) могут употребляться во всех трех лицах единственного и множественного числа:

ich spreche Deutsch — wir sprechen Deutsch
du sprichst Deutsch — ihr sprecht Deutsch
er spricht Deutsch — sie sprechen Deutsch

Безличные глаголы имеют только форму третьего лица единственного числа и употребляются с безличным

местоимением **es** во всех временных формах. Безличные глаголы чаще всего обозначают явления природы:

es schneit — идет снег es donnert — гремит гром
es regnet — идет дождь es hagelt — идет град

Многие глаголы могут употребляться лично и безлично, при этом иногда меняется их значение, например:

geben: Er gibt mir sein Heft. — Он мне дает свою тетрадь.
Es gibt viele schöne Blumen in diesem Garten. —
В этом саду много красивых цветов.

stehen: Der Schüler steht an der Tafel und antwortet. —
Ученик стоит у доски и отвечает.
Wie steht es mit deiner Arbeit? —
Как обстоят дела с твоей работой?

gehen: Morgens gehen die Kinder zur Schule. —
По утрам дети ходят в школу.
Wie geht es dir? — Как ты поживаешь?

Однако значение глагола может и не меняться.

Например:
läuten: Der Vorsitzende *läutet.* — Председатель звонит.
Es läutet. — Звонит звонок.

3.4.6. Переходные и непереходные глаголы

Переходные глаголы (transitive Verben) требуют прямого дополнения, т. е. дополнения в винительном падеже без предлога:

In Moskau besuchten die Touristen den Kreml (was?). —
В Москве туристы посетили Кремль (что?).

Die Enkelin besuchte ihre kranke Großmutter (wen?) —
Внучка навестила свою больную бабушку (кого?).

Переходность глаголов в немецком и русском языках не всегда совпадает:

Wir *bezogen* vor kurzem *eine* neue *Wohnung* (*в немецком языке переходный*). — Мы недавно *переехали на* новую *квартиру* (*в русском языке непереходный*).

Все остальные глаголы считаются **непереходными** (intransitive Verben). После непереходных глаголов дополнение стоит в дательном или родительном падеже без предлога и в дательном или винительном падеже с предлогом, например:

Die Kinder halfen der Mutter (wem?). —
Дети помогли матери (кому?).

Wir sprachen mit unseren Freunden (mit wem?). —
Мы разговаривали с нашими друзьями (с кем?).

Er blickte erstaunt auf den Fremden (auf wen?). —
Он удивленно посмотрел на незнакомца (на кого?).

К непереходным глаголам относятся также глаголы с возвратным местоимением ***sich***:

Er verabschiedete sich von seinen Eltern (von wem?). —
Он простился со своими родителями (с кем?).

Die Schüler unterhielten sich mit dem Lehrer über den Abend (worüber?). — Ученики беседовали с учителем о вечере (о чем?).

Кроме того, непереходными глаголами считаются также глаголы, не требующие никакого дополнения, например:

Er schläft fest. — Он крепко спит.



Упражнения к теме «Формы и группы глаголов»

1. Прочтите стихотворение и найдите в нем глаголы. Определите, какие формы глагола они представляют: личные (изменяемые) или неличные (неизменяемые). Если возможно, определите временные формы глагола и залог (активный или пассивный). Сможете лы вы ответить хотя бы на некоторые вопросы, которые задает поэт?
Используйте в ответах те формы глагола, которые уже присутствуют в стихотворении. (Ответ автору в стихотворной форме приветствуется).

wer bin ich
warum bin ich
wie ich bin
wo ich doch nicht so war
was bin ich geworden
wie lange werde ich sein
wem werde ich was gewesen sein
wie oft werde ich noch werden
wann werde ich sagen ich bin
woher wissen wie das ist
wen fragen wie das sein wird
wohin gehen was zu werden
wessen verlust gewesen zu sein
warum geworden
warum nicht anders geworden
wem sage ich das

Rudolf Otto Wiemer

2. Еще несколько небольших стихотворений для чтения. Затем определите, какое наклонение глаголов представлено в каждом из них: Indikativ, Imperativ или Konjunktiv ?

a) **Konjugation**

ich gehe
du gehst
er geht
sie geht
es geht.

Geht es?
Danke — es geht.

Rudolf Steinmetz

b) Ich sage
Ich würde sagen
Ich hätte gesagt
Aber man hat Frau und Kinder

Jürgen Henningsen

c) Bleibe fröhlich, frisch und munter
Wie ein Fisch und gehe nicht unter

Kinderreim

3. Прочтите еще одно стихотворение Рудольфа Отто Вимера. Это история из жизни в глаголах. Представлены все группы глаголов: простые и производные, полнозначные и вспомогательные, слабые и сильные — во всех временах.

Определите группы глаголов и их временные формы.

Starke und schwache verben

Ich trete	ich schäme mich
ich trat	ich schämte mich
ich habe getreten	ich habe mich geschämt
ich weiß gründe	ich bereue
ich wusste gründe	ich bereute
ich habe gründe gewusst	ich habe bereut
ich falle auf die füße	ich lerne dazu
ich fiel auf die füße	ich lernte dazu
ich bin auf die füße gefallen	ich habe dazu gelernt
ich komme hoch	ich ändere mich
ich kam hoch	ich änderte mich
ich bin hochgekommen	ich habe mich geändert
ich pfeif drauf	ich sage jawohl
ich pfiff drauf	ich sagte jawohl
ich habe drauf gepfiffen	ich habe jawohl gesagt
ich trete	
ich trat	
ich werde treten	

4. Немецкие глагольные приставки тоже заслуживают внимания. Приставки, особенно неотделяемые, могут резко изменять значение глагола, как новая шляпа может мгновенно изменить внешность даже хорошо знакомого человека. В группе глаголов с корнем *geben* найдите глаголы с отделяемыми и неотделяемыми приставками, переведите их и определите степень влияния приставки на смысл глагола.

A abgehen, angehen, aufgehen, auseinandergehen, ausgehen
B begehen
D durchgehen
E eingehen, vorgehen, entgehen, ergehen
H hervorgehen, hergehen, hinausgehen, hingehen, hintergehen, hinweggehen, hochgehen
L losgehen
M mitgehen
N nachgehen

U umgehen, untergehen
Ü übergehen
V vergehen, vorangehen, vorbeigehen
Z zergehen, zugehen

5. Отделяемые и неотделяемые приставки в предложении ведут себя по-разному. Отделяемые приставки отделяются от глагола и стоят на последнем месте в предложении во временных формах Präsens и Präteritum. Потренируйтесь в этом умении, описав обычный день обычного школьника. Используйте в рассказе следующие слова:

aufwachen, aufstehen, das Fenster aufmachen. Morgengymnastik machen, duschen, Zähne putzen, sich anziehen, frühstücken, aus dem Haus gehen, nach der Schule spazieren gehen, zu Mittag essen, das Geschirr abwaschen und abtrocknen, der Mutter helfen, einkaufen, das Zimmer aufräumen, Möbel abstauben, die Schwester (den Bruder) vom Kindergarten abholen, Hausaufgaben machen, den Freund besuchen, Sport treiben, fernsehen, Computer spielen, etwas lesen, zu Bett gehen, einschlafen.

Образец: Er wacht normalerweise früh auf.

6. Всем, кто учит немецкий, нужно научиться с «первого взгляда» распознавать сильные, слабые и неправильные глаголы, так как от этого зависят ваши дальнейшие действия с глаголом: изменять или не изменять гласную при спряжении, добавлять или не добавлять суффикс в Präteritum и. т. д. Поэтому прочтите приведенные ниже глаголы и распределите их на три группы: слабые, сильные и неправильные:

leben, lesen, lassen, schicken, schreiben, drehen, gehen, denken, schenken, lernen, nennen, legen, liegen, bringen, singen, sehen, stehen, stellen, sollen, sitzen, senden, können, kennen, empfehlen, erzählen, erkennen, glauben, gleiten, kaufen, kosten, machen, müssen, messen, wissen, wenden, werden, weinen, wollen, ziehen, zeigen, zählen, spielen, sprechen, suchen, bieten, brennen, rechnen, rennen, reiten, arbeiten, heilen, haben, schminken, trinken, turnen, tun, schlürfen, dürfen, enden, sein.

7. Слабые и сильные глаголы по-разному образуют три основные формы. Повторите правила образования трех форм глаголов и выполните упражнения.

a) Заполните таблицу трех форм слабых глаголов:

Infinitiv	Präteritum	Partizip II
leben	*lebte*	*gelebt*
hören		gehört
baden		gebadet
arbeiten		
rechnen	rechnete	
studieren	studierte	
erzählen	erzählte	
beantworten	beantwortete	
aufmachen		aufgemacht
zumachen	machte zu	
zuhören		

b) Заполните таблицу трех форм сильных глаголов:

Infinitiv	Präteritum	Partizip II
liegen	*lag*	*gelegen*
helfen		geholfen
finden	fand	
beginnen	begann	
laufen		gelaufen
	gefahren	
essen		gegessen
	flog	
	schrieb	
trinken		getrunken
	gerufen	
sehen		
bleiben		
	kam	
lesen		

schaffen annehmen geschehen versprechen gefallen		

d) Заполните таблицу трех форм неправильных глаголов:

Infinitiv	Präteritum	Partizip II
denken	*dachte*	*gedacht*
kennen nennen rennen	kannte	genannt
	wandte gebrannt	
senden wollen	sollte	
müssen können dürfen mögen wissen	mochte	gekonnt
gehen stehen tun bringen sein haben werden	ging	getan

8. В этом упражнении перед вами образцы устной и письменной немецкой речи, в них встречаются уже известные вам формы слабых и сильных глаголов. Заполните пропуски и прочтите тексты.

a) В изложении содержания известной сказки братьев Гримм пропущены глаголы во второй форме (Präteritum).

Der süße Brei

In einem Dorf _____ ein Mädchen (*leben*). Es ____ mit seiner Mutter allein (*leben*), und sie ____ sehr arm (*sein*). Da ___ ein Kind einmal in den Wald (*gehen*) und ___ dort eine alte Frau (*sehen*). Die Frau ___ (*wissen*), wie arm Mutter und Tochter ____ (*sein*), und ____ dem Mädchen ein Töpfchen (*schenken*). Es ___ ein Zaubertopf (*sein*).
Sagt das Mädchen: «Töpfchen, koche», so kocht es guten süßen Brei.
Sagt das Mäd — chen: «Töpfchen, stehe», so kocht er nicht mehr.
Das Mädchen ____ das Töpfchen seiner Mutter nach Hause (*bringen*). Und bald ___ ihnen Hunger (*sein*). Aber in ihrem Haus ___ es immer Brei (*geben*).
Einmal __ das Mädchen nicht zu Hause (*sein*). Da ___ die Mutter (*sagen*): «Töpfchen, koche», und da ____ es (*kochen*). Die Mutter ___ Brei (*essen*). Nun ___ sie (*wollen*), dass das Töpfchen ____ (*aufhören*). Aber sie ____ das Wort nicht (*wissen*). Das Töpfchen ___ und ___ (*kochen*). Schon ___ (*sein*) die ganze Küche voll und das ganze Haus, und das zweite Haus, und die Straße! Kein Mensch ____ (*können*) ihr helfen.
Endlich ___ (*kommen*) das Mädchen nach Hause und ___ (*sagen*) nur: «Töpfchen, steh!», da ___ (*stehen*) es und ___ (*kochen*) nicht mehr.
Wer aber in das Dorf ___ (*wollen*), ___ (*müssen*) sich durchessen.

Nach J.und W. Grimm

sich durchessen — здесь: проесть себе дорогу

b) В рассказе о несостоявшемся телефонном разговоре пропущена третья форма глаголов. Заполните пропуски и прочтите рассказ.

Telefonat

Herr Mainz war im Haus, aber ich habe ihn nicht _____ (*erreichen*). Dann habe ich noch einmal _____ (*anrufen*).

Sein Apparat war gerade _____ (*besetzen*).
Weil ich die Nummer der Sekretärin nicht hatte, hat mich die Zentrale _____ (*verbinden*).
Die Sekretärin hat sich _____ (*melden*).
Aber alles war vergeblich. Herr Mainz ist vor 5 Minuten _____ (*weggehen*).

9. Заполните пропуски неправильными глаголами во второй форме и прочтите известное немецкое стихотворение. Пропущенные глаголы: *kennen, nennen, wenden, senden, rennen, brennen, wissen, denken, bringen.*

Gemischte Verben und Gefühle

Ich hatte eine Tante,
die mich sehr gut _____
und mich Liebling _____.

Und sie war die Tante,
an die ich mich _____
und Briefe _____
oder zu ihr _____,
wenn es mal _____.
Sie _____, was ich _____.
ich nahm gern, was sie _____,
und weiß noch, wie sie lachte.
Was sie wohl später machte?

10. Личные глаголы можно спутать с безличными, если они стоят в 3-м лице единственного числа. Различить их можно только по смыслу: безличные глаголы в большинстве случаев имеют отношение к явлениям природы. Прочтите еще одно стихотворение Рудольфа Отто Вимера, на этот раз на политическую тему, и определите, какие из глаголов являются безличными.

Scheinsubjekt

es regnet	es schießelt
gott segnet	es stammelt
es nieselt	es telegrammelt
es kriselt	es brenzelt

es grenzelt	es arabelt
es konferenzelt	es kambodschabelt
es paradet	es dschungelt
es attentatet	es mao tse tungelt
es kracht	es vietnameselt
es mobilmacht	es rhodeselt
es landsert	es pragelt
es panzert	es tschechoslowackelt
es stoßkeilt	es ho tschi minelt
es schlagzeilt	es berlinelt
es raketelt	es tempelhoft und es tegelt
es trompetet	es zugangswegelt
es posaunt	keine angst es regelt
es count downt	sich alles
es amerikanelt	es wird alles geregelt
es spanelt	

11. Глаголы *gehen, geben, stehen, läuten* могут быть как личными, так и безличными. Прочтите и переведите предложения. Определите, какое значение имеют эти глаголы в приведенных примерах:

- Es geht mir gut. Wie geht es dir?
- Die Uhr geht nach.
- Das Kiind ist 7 Jahre alt, aber es geht schon in die 3. Klasse.
- Wie steht es mit den Prüfungen?
- Ach, dieses Auto! Jeden Morgen steht es da und wartet auf unseren Nachbam.
- Es gibt viel Schönes im Winter, nicht wahr?
- Ich habe dieses Buch nicht gelesen, aber er gibt es mir.
- Es läutet, die Stunde beginnt.
- Der Vorsitzende läutet.

12. Составьте из безличных глаголов предложения и распределите их по временам года. Получатся мини-рассказы о погоде.

Глаголы: blitzen, blühen, donnern, dunkeln, duften, frieren, grünen, hageln, nieseln, regnen, scheinen, schneien, tauen.

Im Winter	Im Frühling	Im Sommer	Im Herbst
Es schneit			

13. Прочтите стихотворение, найдите в нем модальные глаголы и определите их значение.

Ihr sollt,
ihr müsst,
ihr dürft

euch die Füße abputzen,
nicht spucken,
nicht töten,
nicht ehebrechen,
st nicht trennen,

den Zebrastreifen benutzen,
den Schmutz abstreifen,
den Hörer nehmen,
die Auskunft anrufen.

Gerhard Rademacher

14. Следует различать оттенки значений модальных глаголов. Прочтите, переведите предложения и объясните разницу в значении.

– Das Kind kann schon laufen, aber er darf nicht laufen, wo er will.
– In diesem Park dürfen die Kinder spielen. Aber nicht alle Kinder können ruhig spielen. Die Eltern müssen auf die Kinder aufpassen.
– Ich kann Auto fahren, aber ich darf nicht: ich bin nur 14.
– Die Oma ist krank, ich muss nach Hause gehen. Nach der Operation muss sie im Bett liegen. Ich soll ihr helfen.
– Tut mir leid. Das musste ja so kommen, wir haben es geahnt.
– Ich soll zum Direktor.

– Ich will dir die Wahrheit sagen. Im nächsten Jahr will ich an die Fachschule gehen. Ich finde das vernünftig.
– Wir möchten Sie gerne zu uns einladen. Möchten Sie so eine lange Reise machen?
– Sie möchten um zwei noch einmal anrufen.
– Ich mag keine Spagetti.

15. Потренируйтесь в спряжении модальных глаголов. Заполните пропуски в таблице спряжения.

Präsens						
ich	kann		muss			mag
du	kannst	darfst		sollst		magst
er		darf			will	
wir	können		müssen	sollen		mögen
ihr		dürft	müsst		wollt	
sie	können			sollen	wollen	
Präteritum						
ich	konnte			sollte		mochte
du		durftest	musstest			mochtest
er	konnte	durfte	musste		wollte	
wir	konnten		mussten	sollten	wollten	
ihr		durftet		solltet		mochtet
sie	konnten		mussten		wollten	

16. Заполните пропуски в предложениях, вставив необходимые модальные глаголы в нужном лице и числе.

а) *Präsens*

– Ich ____ nicht länger bleiben. Um 2 Uhr ____ ich schon in der Schule sein.
– Der Arzt hat gesagt, du _____ regelmäßig essen.
– Wir _____ uns einen Computer kaufen.
– Er ____ die Tabletten dreimal täglich nehmen.
– _____ ich Ihnen helfen?
– _____ man hier Theaterkarten kaufen?
– Ihr ____ aufmerksam zuhören.
– Dieses Formular _____ Sie nicht unterschreiben.
– Die Mutter _____ Kaffee nicht. Sie trinkt nur Tee.

b) *Präteritum*

– Er _____ mir nicht helfen.
– Aber du _____ Brot kaufen!
– Er _____ nicht rauchen.
– Wir _____ gestern nicht kommen.
– Ich _____ am Sonntag ins Kino nicht gehen, es war verboten.
– Der Kranke _____ viel spazieren gehen.
– Er _____ den Aufsatz bis zum Ende nicht schreiben.
– Sie _____ heute länger arbeiten.
– Ich _____ noch eine Flasche Mineralwasser kaufen.

17. Составьте предложения из данного набора слов. Проследите за правильным порядком слов в предложениях с модальными глаголами!

Образец: *möchten, frühstücken, wir, jetzt, gerne. — Wir möchten jetzt gerne frühstücken.*

– Sollten, früher, Uniformen, die Schüler, tragen.
– am Samstag, müssen, in die Schule, wir, gehen, nicht.
– noch, er, eine Stunde, muss, warten.
– fragen, ich, darf?
– er, am Abend, arbeiten, muss, manchmal.
– Englisch, Sie, können?
– nach Hause, sie, gehen, soll, sofort.
– anbieten, darf, eine Tasse Tee, Ihnen, ich.
– wir, ins Kino, heute Abend, gehen, möchten.
– du, mit uns, gehen, darfst.

18. Чтобы познакомиться с мудрыми мыслями, поставьте модальные глаголы в нужной форме.

«Ich (können), weil ich weiß, dass ich (müssen)». *I. Kant*
«Wer (wollen), der (können)». *Sprichwort*
«Geld (können) Glück nicht kaufen, aber du (können) damit in Bequemlichkeit unglücklich sein». *Michael Arlen*
«Man (sollen) das Eisen schmieden, solange es heiß ist». *Sprichwort*
«Man (müssen) die Katze nicht im Sack kaufen». *Sprichwort*

19. Прочтите предложения и определите, какие глаголы являются переходными, то есть имеют дополнение в Akkusativ, а какие непереходными.

– Ich hänge meine Jacke in die Garderobe.
– Die Jacke hängt in der Garderobe.

– Er stellte das Buch ins Regal.
– Das Buch stand im Regal.

– Ich legte die Zeitungen auf den Tisch.
– Die Zeitungen liegen auf dem Tisch.

– Die Mutter setzte das Kind auf den Stuhl.
– Das Kind sitzt auf dem Stuhl.

– Der Brief steckt in der Tasche.
– Max steckte den Brief in die Tasche.

20. Дополните предложения глаголами. Выберите соответственно смыслу предложения переходный или непереходный глагол:

– Die Tassen _____ auf dem Küchentisch. Ich _____ sie in den Schrank. (*stehen, stellen)* (Präsens).

– Das Buch _____ auf dem Tisch. Hast du es auf den Tisch _____?(*liegen, legen)* (Perfekt).

– Ich _____ die Bilder in mein Zimmer.Früher haben sie im Wohnzimmer _____. (*hängen (schwach), hängen (stark)* (Perfekt).

– Die Familie _____ am Tisch. Das kleine Kind _____ die Mutter auf seinen Kinderstuhl. *(setzen, sitzen)* (Präsens).

21. Переходные глаголы требуют дополнения в Akkusativ. Откорректируйте немецкий перевод сказки «Репка», которую знают все дети.

Поставьте дополнение после переходных глаголов в Akkusativ.

Die große Rübe

Der Großvater hat ____ Rübchen gesteckt und gesagt: «Wachse, mein Rübchen, wachse, werde süß! Wachse, mein Rübchen, wachse, werde fest!» Das Rübchen wuchs und wurde süß und groß — riesengroß. Der Großvater geht, ____ Rübe zu ziehen. Er zieht und zieht — er kann ____ (*Pronomen* «она») nicht herausziehen.

Der Großvater ruft ___ Großmutter. Großmutter fasst ___ Großvater, Großvater fasst ___ Rübe. Sie ziehen und ziehen — sie können ____ nicht herausziehen. Die Großmutter ruft ___ Enkelchen. Das Enkelchen fasst ___ Großmutter, Großmutter fasst ___Großvater, Großvater fasst ___ Rübe. Sie ziehen und ziehen — sie können ___ nicht herausziehen. Das Enkelchen ruft ___ Hündchen. Das Hündchen fasst ___ Enkelchen, das Enkelchen fasst ___ Großmutter, die Großmutter fasst ___ Großvater, der Großvater fasst ___ Rübe.

Sie ziehen und ziehen — sie können ___ nicht herausziehen. Das Hündchen ruft ___ Kätzchen. Das Kätzchen fasst ___ Hündchen, das Hündchen fasst ___ Enkelchen, das Enkelchen fasst ___ Großmutter, die Großmutter fassst ___ Großvater, der Großvater fasst ___ Rübe. Sie ziehen und ziehensie können ___ nicht herausziehen.

Das Kätzchen ruft ___ Mäuschen. Das Mäuschen fasst ___ Kätzchen, das Kätzchen fasst ___ Hündchen, Das Hündchen fasst ___ Enkelchen, das Enkelchen fasst ___ Großmutter, die Großmutter fasst ___ Großvater, der Großvater fasst ___ Rübe. Sie ziehen und ziehen und ..... heraus ist die Rübe.

Übersetzt von P.Wiegandt

---

fassen — хватать
herausziehen — вытянуть

Тест к теме «Формы и группы глаголов»

Проверьте, как вы научились узнавать и различать немецкие глаголы, и самостоятельно оцените свои успехи

Verb	stark	schwach	Modalverb	Hilfsverb	unregelmäßig	trennbar	untrennbar	transitiv	unpersönlich	NOTE
1	2	3	4	5	6	7	9	10	11	12
bekommen	+							+	+	2
war										2
sprechen										2
konnte										2
regnen										2
hat erzählt										2
steht										2
ist gegangen										2
hörte zu										2
brauchst										2
fährt										1
zumachen										2
haben										
festgestellt										2
wünschen										2
zurückkehren										2
beginnen										2
hoffe										1
stattfinden										2
läuft										1

Продолжение таблицы

1	2	3	4	5	6	7	9	10	11	12
haben										
teilgenommen										2
sind geblieben										1
kennenlernen										2
wurden										2
vergessen										1
besucht										1,5
kannten										1,5
gefallen										1,5
brauchtest										1,5
trifft										1,5
nahmen										1,5

Всего: 50 баллов

INFO

3.5. УПОТРЕБЛЕНИЕ ИНФИНИТИВА

3.5.1. Общие сведения

Инфинитив — это неопределенная, т. е. исходная форма глагола. В немецком языке используются два инфинитива: инфинитив действительного залога (Infinitiv Aktiv) и инфинитив страдательного залога (Infinitiv Passiv):

Infinitiv I Aktiv: lachen, fahren, machen, bauen;
Infinitiv II Aktiv: gelacht haben, gefahren sein, gemacht haben, gebaut haben;
Infinitiv I Passiv: gemacht werden, gebaut werden;
Infinitiv II Passiv: gemacht worden sein, gebaut worden sein.

Мы ограничимся пока что рассмотрением «классического» инфинитива — инфинитива I актива. Особенно важным для правильного употребления инфинитива является, с нашей точки зрения, вопрос об употреблении инфинитива с частицей ***zu*** или без нее.

3.5.2. Infinitiv I Aktiv без частицы *zu*

Infinitiv I Aktiv употребляется без частицы ***zu*** в следующих случаях:

1. После модальных глаголов и глагола ***lassen***:

   Mein Bruder *will* Schach *spielen*.
   Мой брат хочет играть в шахматы.

   Wir *müssen* zum Unterricht rechtzeitig *erscheinen*.
   Мы должны вовремя являться на занятия.

   Zu jeder Jahreszeit *kann* man Sport *treiben*.
   Можно заниматься спортом в любое время года.

   Der Lehrer *ließ* die Schüler den neuen Text *vorlesen*.
   Учитель велел ученикам прочесть текст вслух

2. После глаголов ***lehren*** *(учить, обучать)*, ***lernen*** *(учиться)*, ***helfen*** *(помогать)*:

   Er lehrte sie lesen und schreiben.
   Он учил их читать и писать.

Wir lernten deutsch sprechen.
Мы учились говорить по-немецки.

Der Bruder half der Schwester eine schwere Aufgabe lösen.
Брат помог сестре решить трудную задачу.

3. После глаголов, обозначающих движение, ***fahren*** — ехать, ездить, ***gehen*** — идти, ходить и др.:

Die Jungen gingen in den Wald Pilze suchen. — Мальчики пошли в лес за грибами (пошли искать грибы).

Sie fuhren aufs Feld arbeiten. — Они поехали работать в поле.

4. После глаголов ***sehen*** — видеть, ***hören*** — слышать, ***fühlen*** — чувствовать:

Wir sehen hoch über dem Berg einen Bergadler kreisen.
Мы видим, как высоко над горой кружит горный орел.

Ich hörte den Jungen im Nebenzimmer Klavier spielen.
Я слышала, как мальчик играл в соседней комнате на рояле.

На русский язык такие простые распространенные предложения переводятся сложноподчиненными с союзом *как* (иногда и *что*), дополнение в винительном падеже переводится именительным падежом, а инфинитив — глаголом в личной форме.

3.5.3. Infinitiv I Aktiv с частицей *zu*

Infinitiv I Aktiv с частицей ***zu*** употребляется:

1) после всех глаголов, кроме тех, которые указаны в пункте 3.4.1.

Sie beschlossen, gleich nach dem Mittagessen die Schularbeiten *zu* machen und dann mit den Rädern in den Wald zu fahren.
Они решили делать уроки сразу после обеда, а затем поехать на велосипедах в лес.

Endlich hatte es aufgehört zu regnen, und die Sonne schien wieder hell. — Наконец дождь прекратился, и опять ярко засветило солнце.

Частица ***zu*** стоит *перед* инфинитивом, но если инфинитив имеет отделяемую приставку, то частица ***zu*** стоит между приставкой и корнем:

Er hat versucht, ein Taxi telefonisch zu bestellen.
Он попытался заказать такси по телефону;

2) после некоторых существительных, имеющих абстрактное значение (*Art, Freude, Lust, Mittel, Kunst, Möglichkeit* и др.):

Seine Art ***zu*** sprechen gefiel uns nicht.
Его манера разговаривать нам не нравилась.

Ich habe heute keine Lust, ins Theater ***zu*** gehen.
У меня сегодня нет никакого желания идти в театр.

Er hatte die Möglichkeit, im Sommer eine Wolgafahrt ***zu*** unternehmen. — У него была возможность летом проехать по Волге;

3) после некоторых прилагательных, употребленных в качестве предикатива (*bereit, nötig, leicht, schwer, wichtig* и др.).

Er ist immer bereit, jedem ***zu*** helfen.
Он всегда готов помочь любому.

Es ist leicht, diesen Programmfehler ***zu*** korrigieren.
Эту ошибку в программе легко исправить;

4) в сочетании с глаголами ***haben*** и **sein**:

Ich habe dieses Buch in zwei Tagen **zu** lesen. —
Я должен прочесть эту книгу за два дня.

Dieses Buch ist in zwei Tagen **zu** lesen. —
Эта книга должна быть прочитана за два дня.

Сочетание ***haben + zu +*** **Infinitiv.** Подлежащее в этом сочетании обозначает всегда действующее лицо, и все предложение носит активный характер:

Wir haben diese Formalitäten morgen zu erledigen. (Wir haben diese Formalität morgen zu erledigen.) — Мы должны завтра уладить эти формальности.

Сочетание глагола имеет значение долженствования и соответствует глаголам *müssen* или *sollen*. ***Sein + zu +*** **Infinitiv**

имеет значение не только долженствования, но и возможности. Оно соответствует глаголам *müssen, sollen* и *können* в сочетании с инфинитивом пассива основного глагола. Подлежащее обозначает в этом случае предмет или лицо, на которое направлено действие, и все предложение носит пассивный характер.

Dieses Computerspiel *ist* ziemlich leicht *zu installieren.*
Эта компьютерная игра устанавливается довольно легко.

Die neuesten Nachrichten *sind* schnell im Internet *zu finden.*
Свежайшие новости можно быстро найти в Интернете;

5. в так называемых инфинитивных оборотах: ***um ... zu, ohne ... zu, statt ... zu, anstatt ... zu:***

Инфинитивный оборот	Пример	Перевод	Примечание
um... zu	Er nahm einen Bleistift, um zu schreiben. Um gut zu lernen, muss man viel arbeiten.	Он взял карандаш, чтобы писать. Чтобы хорошо учиться, надо много работать.	Обороту «*um ... zu + Infinitiv*» соответствует в русском языке «чтобы + инфинитив»

Упражнения к теме «Инфинитив»

1. Прочтите высказывания об образовании, о школе и найдите в них инфинитивы глаголов. Можете составить свои высказывания по тем же схемам.

Bildung:

«die Fähigkeit, Parallelen zu sehen». *Sigmund Graff*
«die Fähigkeit, Wesentliches von Unwesentlichem zu unterscheiden und jenes ernst zu nehmen». *Paul de Lagarde*

Schule:
«jenes Exil, in dem der Erwachsene das Kind solange hält, bis er imstande ist, in der Erwachsenenwelt zu leben, ohne zu stören». *Maria Montessori*

2. Прочтите предложения и объясните отсутствие частицы *zu* перед инфинитивом.

– Ich gehe nicht gern allein schwimmen.
– Er lernt Schach spielen.
– Ich helfe dir das Geschirr spülen.
– Warum lassen Sie den Fernseher nicht reparieren?
– Hören Sie ihn schon kommen?
– Du sollst nicht so laut sprechen.
– Sehen Sie die Kinder auf der Straße spielen?
– Möchtest du ins Kino gehen?
– Wer soll die Karten holen?

3. Прочтите предложения и объясните употребление частицы *zu.*

– Es ist schwer zu sagen, was das ist.
– Er versuchte, sich auf den Text zu konzentrieren, aber alles war vergeblich.
– Ich habe keine Lust, dorthin zu gehen.
– Ich treibe Sport, um stark und gesund zu sein.
– Wir haben beschlossen, am Sonntag zu Gast zu fahren.
– Das ist die schöne Möglichkeit, im Deutschen zu praktizieren.
– Er ging fort, ohne «Auf Wiedersehen» zu sagen.

4. Закончите предложения, используя инфинитив глагола с частицей *zu* или без нее.

– Ich höre meine Nachbarin fast jeden Tag Klavier *(spielen).*
– Es ist schwer, aber interessant, eine Fremdsprache *(lernen).*
– Der Alte stieg die Treppe hinauf: er hörte sein Herz *(schlagen).*
– Er wollte etwas *(sagen).*
– Schwer (sagen). Kaum *(glauben).*
– Wir haben den Wunsch, in den Sommerferien *(arbeiten)* und Geld *(verdienen).*
– Lass ihn als Torwart *(spielen)*! Er kann das *(schaffen).*

5. Составьте предложения из предложенных слов. Следите за правильностью употребления частицы *zu.*

– mir, das, Spaß, machen, helfen, dir.
– gehen, wir, gern, ein Geschenk, kaufen, ihm.

– können, ich, dich, mitnehmen.
– Deutsch, wir, schreiben, sprechen, lernen.
– viele, im Konzert, Kinder, wir, sahen, tanzen, singen.
– hoffen, ich, sehen, dich.
– wichtig, es, ist, sein, gesund, sehr.

6. Вставьте, где нужно, частицу *zu*.

– Ich freue mich ___ kommen.
– Wir versprechen auf sie ___ warten.
– Ich lasse mir die Haare ___ schneiden.
– Sie fangen an, ___ spielen.
– Er gibt sich viel Mühe, gut ___ lernen.
– Sie hat nie Zeit mit mir ___ sprechen.
– Sie hoffen __ gewinnen.
– Ich möchte dich __ sehen.
– Ich sehe dich __ lesen.
– Es hat sich aufgehört __ regnen.
– Wer hat Lust __ spielen?
– Sie raten mir ___ bleieben.
– Und ich bleibe da ___ wohnen.
– Sie hat vergessen Brot ___ einkaufen.

7. Закончите предложения, используя в них для выражения долженствования или возможности конструкции *haben ... zu + Infinitiv* и *sein ... zu + Infinitiv*.

а) Образец: *Wir _____ viel (tun). — Wir haben viel zu tun.*

– Wir _____ diese Aufgabe schriftlich *(machen)*.
– Ihr _____ den Text aufmerksam *(lesen)*.
– Ich _____ diesen Aufsatz bis zum Montag *(schreiben)*.
– Sie _____ alle Probleme selbst *(lösen)*.
– Ich ____ heute der Mutter *(helfen)*.

b) Образец: *Der Text _____ aufmerksam (lesen). Der Text ist aufmerksam zu lesen.*

– Alle Probleme ____ selbst *(lösen)*.
– Der Aufsatz ____ selbst *(schreiben)*.
– Der Text _____ aufmerksam *(lesen)*.
– Die Aufgabe _____ schriftlich *(machen)*.

– Das Gedicht ____ auswendig *(lernen)*.
– Das Klassenzimmmer _____ in Ordnung *(bringen)*.
– Die Eltern _____ zum Konzert *(einladen)*.
– Das Konzert _____ unbedingt *(stattfinden)*.

8. Прочтите стихотворения и найдите в них инфинитивные обороты. Переведите их. Определите их роль в предложении.

J. W. Goethe

Spruch

Mancherlei hast du versäumet:
Statt zu handeln, hast geträumet
Statt zu danken, hast
geschwiegen.

M. Lobe

Hoffentlich

Ich hoff' endlich,
dass er um meine Flosse anhält,
und sich nicht immer so schüchtern stellt. Denn ich möchte, statt immer allein zu sein, sein sein.

9. Прочтите высказывания ваших ровесников из разных стран на тему: *«Deutsch: warum?»* Выскажите свое мнение по этому поводу, используя инфинитивные обороты.

«Um aufs Gymnasium zu kommen, braucht man zwei Fremdsprachen». *(Dänemark)*
«Deutsch ist notwendig und nützlich, um eine Arbeit zu finden». *(Polen)*
«Um die deutschen Satelliten-Programme zu verstehen». *(Lettland)*
«Um seinen Horizont zu erweitern». *(Spanien)*

10. Постройте инфинитивные обороты с союзами *um, statt, anstatt, ohne* в ответах на вопросы.

а) В кратких ответах:

— Wozu treibst du Sport?	— Wozu lernst du ?
— *Um stark zu sein.*	— *Um mehr zu wissen.*
— Um gesund ...	— Um ...
— Um kräftig ...	— Um ...
— Um ...	— Um ...
— Um ...	— Um ...
— Um ...	— Um ...

– Er ist weggegangen. Warum?
Ansatt die Hausaufgaben zu machen.
Anstatt alles mir *(erzählen)*
Anstatt *(aufräumen)*
Anstatt .....
Anstatt .....
Anstatt .....

– Wie macht er das?

Ohne zu überlegen. (Не раздумывая.)
Ohne *(fragen)*
Ohne *(erzählen)*
Ohne .....
Ohne .....
Ohne .....

b) В полных ответах:
um..... zu.....
– Wozu gehen wir auf die Post?
– Wozu gehen wir ins Lebensmittelgeschäft?
– Wozu gehen wir ins Kaufhaus?
– Wozu gehen wir in den Markt?
– Wozu gehen wir in die Apotheke?
– Wozu gehen wir ins Kino (ins Theater, ins Konzert)?
– Wozu gehen wir zum Stadion (auf den Sportplatz)?

statt / anstatt ..... zu .....
– Gehst du in die Schule zu Fuß oder fährst mit dem Bus?
– Bleibst du im Sommer zu Hause oder fährst zu Gast?
– Siehst du abends fern oder liest etwas?
– Machst du morgens Gymnastik oder läufst im Park?
– Gehst du in Disco oder in den Computerklub?

ohne ..... zu .....
– Kann man stark und kräftig sein, wenn man Sport nicht treibt?
– Kann man gut deutsch sprechen, wenn man nicht übt?
– Kann man gesund sein, wenn man sich nicht abhärtet?
– Kann man gute Freunde sein,, wenn man einander nicht hilft?
– Kann man mit dem Computer gut umgehen lernen, wenn man den Computerkurs nicht besucht?

11. Составьте предложения с инфинитивными оборотами.

– Ich komme, um ...
– Der Bruder beantwotete meine Frage, ohne ...
– Wir sind zu Hause geblieben, anstatt ...
– Er spricht deutsch, ohne Fehler ...
– Ich möchte die Aufgabe selbst schreiben, anstatt ...
– Ich gehe in die Bibliothek, um ...
– Der Vater kann die Zeit immer genau bestimmen, ohne ...
– Er isst zu Mittag in der Mensa, statt ...



Тест к теме «Инфинитив»

Употребите, где необходимо, инфинитив с частицей *zu*.

Was willst du?
Die Jugendlichen von heute streben nach Karriere und nach Familie.Das sagen die Forscher,die im Auftrag eines Energie-Unternehmens Meinungen der jungen Generation untersucht haben.

JUMA ist auf die Straße gegangen, um deutsche Jugendliche selbst ____ befragen. 3

Mario, 19 Jahre:
Wichtig ist mir meine Rente! *(пенсия)* Ich möchte wenig ___ leisten, viel ____ verdienen und Karriere ____ machen. Am liebsten möchte ich noch heute von zu Hause ___ ausziehen. Eine Frau will ich später auch ____ haben, und mindestens drei Kinder. 1 2 2
Politik finde ich nicht so interessant. Sie scheint mir im Unterricht langweilig ___ sein. 3

Philipp, 16 Jahre:
Ich will unbedingt eine Familie ___ gründen, weil ich selbst nie eine hatte. ___ Heiraten muss ich meine Freundin nicht. Erfolg im Beruf ist mir wichtig. Mein Traum ist es, die ganze Welt ___ sehen. Politik interessiert mich: das hat doch was mit meiner Zukunft ___ tun. 1 1 3 3

Svenja, 13 Jahre alt:
Am wichtigsten in meinem Leben sind meine Freunde. Ohne Freunde in dieser Welt __ leben, wäre es einsam. Zu meinen Eltern habe ich einen guten Kontakt. Ich will später eine eigene Familie __ haben. Natürlich auch Kinder, aber höchstens zwei. Mein Mann sollte mir im Haushalt __ helfen, denn ich möchte berüfstätig __ sein. Am liebsten als Polizistin — 3, 1, 2

Esra, 12 Jahre:
Karriere will ich nicht __ machen, aber schon einen guten Beruf __ haben. — 1, 1
Etwas mit Computern finde ich gut. Für mich ist es wichtig, Freundschaft mit meiner Familie immer__ haben. ___Heiraten möchte ich später auch. Jetzt will ich Spaß __ haben. — 4, 1

Sina, 14 Jahre:
Ehrgeiz (честолюбие) ist wichtig im Leben, aber eine Karriere muss ich später nicht __ machen. Ich will viel Zeit für Familie und Freunde __ haben. Und für mich selbst. — 1, 1
Mich interessieren die Menschenrechte und alles, was mit Kindern und Afrika __ tun hat. Außerdem bin ich gegen die Atomkraft. — 3

Bahar, 13 Jahre:
Zwei Kinder will ich später __ haben: einen Jungen und ein Mädchen.Meine Freunde und meine Familie sind für mich wichtiger als der Beruf. Meine Mutter ist mir wie eine Freundin, ich mag sie mehr als meinen Vater. Aber ein bisschen (немного) Karriere will ich schon ___ machen. Ich möchte weiter studieren, um Tierärztin ___ sein. Das ist mein Traumberuf. — 1, 1,5, 1,5

Julian, 15 Jahre:
Die Frau seines Leben sollte man ___ heiraten, nicht nur einfach so mit ihr ___ zusammenleben. Karriere will ich auch __ machen, weil es mir und meiner Familie ___ gehen soll. Was politisch in Deutschland passiert, interessiert mich eigentlich schon. Doch es gibt zu viele Meinungen, man kann sich da so schlecht ___ hineindenken. — 1, 2, 1

Sarah, 17 Jahre:
Geld ist mir am wichtigsten im Leben, meine Freunde aber auch. Im Beruf will ich später gut — sein. Ich möchte nicht als Hausfrau ohne eigenes Geld ___ enden. Kinder will ich auch ___ haben. — 2
Aber es ist wichtig, an sich selbst ___ denken. Politik? Die interessiert mich nicht, ich muss ja noch ___ wählen. — 1,5, 1,5

Nach JUMA, 3/2003

Всего: 50 б.

3.6. УПОТРЕБЛЕНИЕ ПРИЧАСТИЯ

3.6.1. Причастие первое (Partizip I)

Partizip I образуется от основы настоящего времени с помощью суффикса ***-(e)nd.*** Например:

Infinitiv: lesen, einschlaf-en, lächel-n;
Partizip I: lesend, einschlafend, lächelnd.

Partizip I носит всегда *активный* характер и выражает длительное незаконченное действие, а потому не относится к какому-либо конкретному времени и переводится причастиями либо настоящего, либо прошедшего времени или деепричастиями.

В предложении **Partizip I** употребляется:

✧ как определение. В роли определения причастие первое обычно переводится причастиями настоящего или прошедшего времени:

spielende Kinder — играющие (игравшие) дети
das brennende Haus — горящий (горевший)

✧ как обстоятельство образа действия. В качестве обстоятельства образа действия Partizip I обычно переводится деепричастием:

Alle stehen schweigend und jeder denkt an seine Zukunft. — Все стоят молча и каждый размышляет о своем будущем.

3.6.2. Причастие второе (Partizip II)

Partizip II образуется от основы глагола с помощью приставки ***ge-*** и суффиксов ***-(e)t*** (для слабых глаголов) и ***-en*** (для сильных глаголов).

Partizip II чаще всего употребляется в качестве компонента многих сложных глагольных форм, например, Perfekt, Plusquamperfekt актива и пассива, индикатива и конъюнктива, и в этих случаях является в предложении неизменяемой частью *сказуемого*.

Diese Firma *wurde* 1998 *gegründet*.
Эта фирма была основана в 1998 году.

В качестве согласуемого определения Partizip II склоняется как имя прилагательное:

Auf dem Tisch lag ein *aufgeschlagenes* Buch.
На столе лежала раскрытая книга.

Die *durchgeführten* Versuche waren von großer Bedeutung.
Проведенные опыты имели большое значение.

В качестве определения употребляется Partizip II не всех глаголов, а лишь переходных и некоторых непереходных.

У глаголов с неотделяемыми приставками и у глаголов с суффиксом *-ieren* приставка ***ge-*** в Partizip II отсутствует.

Partizip II переходных глаголов обозначает законченное действие и может свободно употребляться в качестве определения. Например, *die fertiggestellten Waren* обозначает «изготовленные товары».

Partizip II непереходных глаголов употребляется как определение лишь в том случае, если эти глаголы обозначают или могут обозначать законченное действие, перемещение или свершившийся переход предмета или лица в иное состояние.

По-немецки нельзя, например, сказать: *die geschlafenen Kinder* или *die gegangenen Menschen*, но можно сказать «*die eingeschlafenen Kinder* (заснувшие дети) и «die fortgegangenen Menschen» (ушедшие люди), так как глагол *einschlafen* выражает свершившийся переход в иное состояние (в данном случае в состояние сна), а глагол *fortgehen* обозначает законченное движение. Для сравнения: бесприставочные глаголы *schlafen* и *gehen*, соответственно, эти значения не выражают.

Большей частью в качестве определения употребляется Partizip II непереходных глаголов, имеющих приставки и спрягающихся со вспомогательным глаголом *sein*.



Упражнения к теме «Причастия»

1. Прочтите пословицы,найдите в них причастия, определите их вид (Partizip I или Partizip II), назовите инфинитив глагола, от которого они образованы.

Bald gesagt, schwer getan.
Скоро сказка сказывается, да не скоро дело делается.

Frisch gewagt ist halb gewonnen.
Смелость города берет.

Gebrühte Katze scheut auch kaltes Wasser.
Обжегшись на молоке, будешь дуть и на воду.

Geschehene Dinge lassen sich nicht ungeschehen machen.
Что прошло, того не вернешь.

Einem geschenkten Gaul sieht man nicht ins Maul.
Дареному коню в зубы не смотрят.

Wie gewonnen, so zerronnen.
Легко пришло, легко и ушло.

Die gebratenen Tauben fliegen einem nicht in den Mund.
Без труда не вынешь рыбку из пруда.

2. Образуйте Partizip I и Partizip II следующих глаголов:

Infinitiv	Partizip I	Partizip II
lesen	*lesend*	*gelesen*
sprechen singen schreiben		

fallen gehen lachen erwarten erfrieren gewinnen ankommen abfahren umschreiben verbessern aufführen einrichten teilnehmen		

3. Прочтите стихотворение, найдите в нем Partizip I, определите, в каком качестве оно употребляется в предложении и каким членом предложения является.

Eine Geschichte nicht zum Vorlesen!

Mahlende Müller mahlen Mehl.
Malende Maler malen Mehl.
Malende Maler malen Müller.
Malende Maler malen mahlende Müller.
Malende Maler malen Mehl mahlende Müller.
Malende Maler malen Maler.
Malende Maler malen malende Maler.
Malende Maler malen mahlende Müller malende Maler.
Malende Maler malen Mehl mahlende Müller malende Maler.
Worauf den Müllern die Geduld reißt. Sie erinnern sich an
das Ende von Max und Moritz und mahlen die Maler.

4. Прочтите текст, найдите в нем Partizip II, определите, в какой роли он выступает в предложении и каким членом предложения является.

Computer

Der Computer hat seinen Siegeszug um die Welt angetreten. Die Computerproduktion hat in den letzten Jahren gestiegen. Alle sind

von der Schnelligkeit und Sicherheit begeistert, mit der die elektronischen Rechner auch die schwierigen Aufgaben bewältigen. Rechenoperationen, für die ein menschliches Gehirn Tage oder sogar Wochen benötigte, werden von dem Computer in wenigen Minuten erledigt. In vielen Ländern wurde der Umgang mit Computern bereits als Unterrichtsfach eingeführt.

5. Образуйте словосочетания *Partizip + Substantiv*, в которых причастие является определением к существительному.

a) Partizip I + Substantiv
tanzen + das Mädchen — das tanzende Mädchen

lesen, der Schüler	kommen, der Tag
spielen, das Kind	aufgehen, die Sonne
singen, die Schauspielerin	brennen, das Papier
warten, der Passagier	vorbeifahren, das Auto
gewinnen, die Fußballmannschaft	erfinden, der Apparat

b) Partizip II + Substantiv
lesen + das Buch — das gelesene Buch

bauen, das Haus	loben, der Schüler
sammeln, die Pilze	schreiben, der Aufsatz
öffnen, das Fenster	verbessern, die Kontrollarbeit
einrichten, die Wohnung	erfrieren, der Fluß
einschlafen, das Kind	lesen, der Roman

6. Определите правильное сочетание причастия и существительного, исходя из смысла.

Образец: *lesend, gelesen — der Schüler, das Buch*
der lesende Schüler
das gelesene Buch

– gewinnend, gewonnen — das Spiel, der Spieler
– leuchtend, beleuchtet — die Lampe, die Straße
– wartend, gewartet — der Mensch, die Information
– arbeitend, verarbeitet — der Computer, der Text
– bauend, gebaut — das Gebäude, die Arbeiter
– schreibend, geschrieben — das Diktat, der Junge

– übersetzend, übersetzt — der Artikel, der Student
– bügelnd, gebügelt — die Frau, das Hemd
– führend, geführt — die Delegation, der Leiter

7. Откорректируйте предложения, заменив, где необходимо, один вид причастия на другой: Partizip I на Partizip II или наоборот.

– Wechseln Sie bitte die kaputtgehende Lampe!
– Die zerstörten Denkmäler sind restauriert.
– Stelle das schneidende Brot auf den Tisch!
– Zeigen Sie bitte das ausfüllende Formular!
– Das gerettete Kind wurde der Mutter überreicht.
– Auf den kommenden Theaterbesuch freuten sich alle.
– Die gedufteten Blumen standen auf dem kleinen Tisch.

8. Вставьте пропущенное причастие (Partizip I или Partizip II). Определите, в какой роли оно должно выступать в предложении: как определение или как другой член предложения. Если причастие является определением, не забудьте добавить необходимое окончание.

– Der Lehrer hat die Aufsätze. (*korrigiert*)
– Die Kontrollarbeiten liegen auf dem Tisch. (*korrigiert*)
– Zeigen Sie dem Lehrer die Aufsätze! (*umgeschrieben*)
– Es waren die Argumente. *(entscheidend)*
– Was ist für Sie bei der Berufswahl? (*entscheidend*)
– Der Lehrer sah uns an. *(prüfend)*
– Die Arbeiten waren hochgeschätzt. (*geprüft*)
– Auf dem Platz wurde ein neues Haus. *(gebaut)*

9. Ответьте на вопросы, используя в ответах причастия, которые нужно образовать от инфинитивов глаголов, стоящих в скобках.

Wie war der Film? (spannen, überraschen erschüttern) — Der Film war spannend.
Was für ein Film war das? — Das war ein spannender Film.

– Wie findest du das Buch? *(spannen, hervorragen, aufregen)*
  Was für ein Buch ist das?
– Wie ist die Arbeit? *(anstrengen)*
  Was für eine Arbeit ist das?
– Wie sprach dein Vater mit dir? *(tadeln, beruhigen, lachen)*
  Was für ein Gespräch war das?
– Wie sah dir die Mutter an? *(fragen, prüfen, bitten)*
  Was für ein Blick war das?

Тест к теме «Причастия»

Вставьте пропущенные причастия II, кроме тех случаев, где в скобках дано специальное указание образовать причастие I. Инфинитивы всех глаголов даны в скобках после пропуска.

Der Tag, der ganz schrecklich gewesen ist

Gestern ist der Tag ganz schrecklich _____ *(sein)*. Der Tag hat morgens ganz furchtbar _____ *(anfangen)*. Als ich _____ *(aufstehen)* bin, habe ich meine Hausschuhe nicht _____ *(finden)*. Unser Hund hat in der Ecke _____ *(sitzen)* und meine Hausschuhe _____ *(kaputt machen)*. Dann bin ich über die Eisenbahn von meinem Bruder _____ *(fallen)* und habe mir _____ *(weh tun)*. Danach habe ich mich _____ *(kämmen)* und die Schokolade von gestern im Kamm _____ *(geben)*. Da habe ich sofort _____ *(wissen)*, dass der Tag ganz schrecklich wird. Zum Frühstück hat es keine Brötchen _____ *(geben)* und der Kakao ist über meinen Pullover und meine Hose _____ *(laufen)*.

In die Schule bin ich zu spät _____ *(kommen)*, weil ich schnell und _____ *(aufregen)* andere Sachen _____ *(anziehen)* habe. Meine Lehrerin hat ganz schön _____ *(schimpfen)* und sie hat sofort mein Deutschheft _____ *(nehmen)*. Die Hausaufgaben habe ich nicht _____ *(haben)*. _____ *(zittern,* Partizip I) habe ich erklärt, dass ich sie _____ *(vergessen)* habe. Da hat sie mich vorn neben Max _____ *(setzen)*. Den habe ich noch nie _____ *(mögen)*. Der hat mich gleich _____ *(wüten,* Partizip I) mit seinem Lineal _____ *(schlagen)*. Der Tag gestern ist wirklich ganz schrecklich _____ *(sein)*.

Dann haben wir in der Pause Fußball _____ *(spielen)*, und Max hat mich von hinten _____ *(treten)*. Und da ist der Ball ins Fenster _____ *(fliegen)*, und die Fensterscheibe ist _____ *(kaputt gehen)*. Da hat

der Max einen Lehrer _____ *(holen)*, und der hat ein Riesentheater *(machen)*. Da habe ich ____ *(heulen)*, und Max hat «Heulsuse» zu mir _____ *(sagen)*. Ich war _____ *(empören)*.

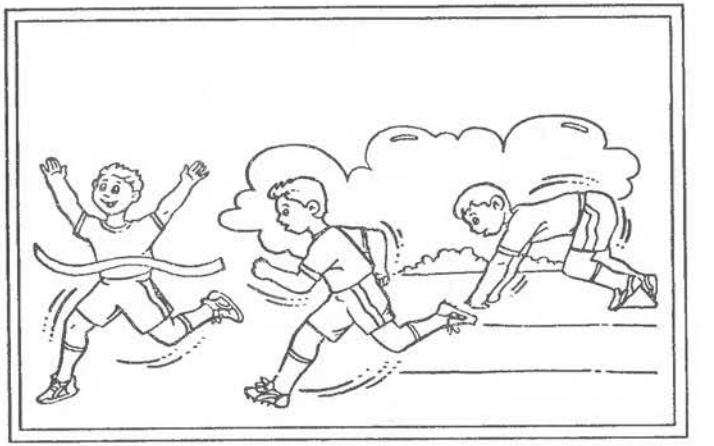
Nach der Schule habe ich auf Max _____ *(warten)*, aber er ist mit seinem Bruder hach Hause _____ *(gehen)*, der Feigling! Der Tag gestern ist wirklich ganz schrecklich _____ *(sein)*!

Dann bin ich mit dem Bus nach Hause _____ *(fahren)*, aber meine Mutter ist nicht zu Hause _____ *(sein)*.

Ich habe eine Stunde vor der Tür _____ *(warten)* und war ganz _____ *(erschöpfen)*.
Dann habe ich im Treppenhaus _____ *(spielen)*, und alle Nachbarn haben _____ *(schimpfen)*. Da bin ich nicht länger im Treppenhaus _____ *(bleiben)*. Frau Schulz hat mir durch das Fenster Schokolade _____ *(geben)*. Als meine Mutter endlich _____ *(kommen)* ist, hat sie meinen
Hausschlüssel in der Schultasche _____ *(finden)*.
Zum Mittagessen hat es Zwiebelsuppe _____ *(geben)*. Ich hasse Zwiebelsuppe! Und so ist den ganzen Tag _____ *(weiter gehen)*. Der Tag ist wirklich ganz schrecklich _____ *(sein)*!

Aus «Das Deutschmobil 2»

За каждое правильно образованное причастие — 1 балл. Максимальная оценка — 50 баллов.



4. ВРЕМЕННЫЕ ФОРМЫ ГЛАГОЛА И ИХ УПОТРЕБЛЕНИЕ:

изъявительное наклонение действительного залога (Indikativ Aktiv)

INFO

4.1. НАСТОЯЩЕЕ ВРЕМЯ (PRÄSENS)

4.1.1. Общие сведения о спряжении глаголов в Präsens

Präsens — форма настоящего времени в немецком языке — образуется путем прибавления к основе глагола личных окончаний:

Person	Singular	Plural
1.	**-e**	**-en**
2.	**-(e)st**	**.(e)t**
3.	**.(e)t**	**-en**

Отделяемые приставки в Präsens отделяются:

Infinitiv: aufschreiben — записывать		
ich	schreib*e* auf	wir schreib*en* auf
du	schreib*st* auf	ihr schreib*t* auf
er, sie, es	schreib*t* auf	sie schreib*en* auf

«*Sie*» — форма обращения на «Вы» совпадает по форме глагола с третьим лицом множественного числа:

Sie schreib*en* auf — sie schreib*en* auf.

4.1.2. Основные особенности спряжения слабых глаголов в Präsens

Слабые глаголы, основа которых оканчивается на ***-d-, -t-*** или на ***-m-, -n-*** с предшествующим согласным ***(-dm-, -tm-, -dn-, -gn-, -chn-, -ffn-)***, имеют между основой и личным окончанием ***-e-*** во втором и третьем лице единственного числа и во втором лице множественного числа:

arbeiten работать	baden купаться	atmen дышать	zeichnen рисовать	öffnen открывать
du arbeit-**e**-st er	bad-**e**-st	atm-**e**-st	zeichn-**e**-st	öffn-**e**-st
sie arbeit-**e**-t es	bad-**e**-t	atm-**e**-t	zeichn-**e**-t	öffn-**e**-t
ihr arbeit-**e**-t	bad-**e**-t	atm-**e**-t	zeichn-**e**-t	öffn-**e**-t

4.1.3. Основные особенности спряжения сильных глаголов в Präsens

Сильные глаголы с корневыми гласными ***a, o*** и дифтонгом ***au*** получают во втором и третьем лице единственного числа умлаут (Umlaut).

fahren — ехать	laufen — бегать	stoßen — толкать
ich fahre du fährst er fährt	laufe läufst läuft	stoße stößt stößt

Сильный глагол **schaffen** — *создавать, творить*, имеющий корневую гласную ***-a-***, при спряжении в Präsens умлаута не получает:

ich schaffe, du schaffst, er schafft.

В разделе 11.6. части I уже говорилось, что сильные глаголы с корневым гласным ***-e-*** меняют во втором и третьем лице единственного числа ***-e-*** на долгое или краткое ***-i-***. Добавим теперь, что кроме глагола ***stehen*** — *стоять*, приведенного там в качестве примера, исключением из этого правила являются также глаголы ***gehen*** — *идти, ходить*, ***heben*** — *поднимать* и ***weben*** — *ткать*).

Некоторые очень употребительные сильные глаголы имеют в Präsens особенности в написании. Формы этих глаголов нужно запомнить.

Глаголы	Präsens	Обратите внимание на:
Сильные глаголы с корневым гласным *-e-*	ich nehme, trete du nimmst, trittst er nimmt, tritt	удвоение согласного для обозначения краткости предшествующего гласного
	ich befehle, sehe du befiehlst, siehst er befiehlt, sieht	обозначение долготы гласного
Сильные глаголы с основой на *s, ß*	ich lese, stoße, sitze du liest, stößt, sitzt er liest, stößt, sitzt	совпадение в написании второго и третьего лица единственного числа

4.1.4. Особенности спряжения глаголов *haben, sein, werden* и *tun* в Präsens

Глаголы ***haben, sein, werden*** и ***tun*** имеют при спряжении в Präsens ряд особенностей:

✧ при спряжении ***haben*** во втором и третьем лице единственного числа выпадает ***-b-***:

ich	habe		wir	haben
du	hast		ihr	habt
er			sie	haben
sie	hat		Sie	haben
es				

✧ при спряжении ***sein*** Präsens образуется от разных основ:

ich	bin		wir	sind
du	bist		ihr	seid
er			sie	sind
sie	ist		Sie	sind
es				

✧ при спряжении ***werden*** во втором лице единственного числа выпадает корневая согласная ***-d-***;

✧ при спряжении ***werden*** в третьем лице единственного числа отсутствует личное окончание:

ich	werde		wir	werden
du	wirst		ihr	werdet
er			sie	werden
sie	wird		Sie	werden
es				

✧ при спряжении ***tun*** в первом и третьем лице множественного числа отсутствует ***-e*** в личных окончаниях:

ich	tu(e)		wir	tun
du	tust		ihr	tut
er			sie	tun
sie	tut		Sie	tun
es				

4.1.5. Особенности спряжения глаголов с возвратным местоимением *sich* в Präsens

Глаголы с возвратным местоимением ***sich*** имеют при спряжении следующие особенности:

а) возвратное местоимение ***sich*** употребляется только в третьем лице единственного и множественного числа;

б) в первом и втором лице единственного и множественного числа вместо ***sich*** употребляется Akkusativ соответствующих личных местоимений.

Спряжение глагола *sich waschen*				Комментарий
ich wasche *mich*		я умываюсь		В немецком языке во всех трех лицах употребляются *разные местоимения*, а в русском языке во всех лицах употребляется частица *-сь (-ся)*.
du wäschst *dich*		ты умываешься		
er	wäscht *sich*	он	умывается	
sie		она		
es		оно		
wir waschen *uns*		мы умываемся		
ihr wascht *euch*		вы умываетесь		
sie waschen *sich*		они умываются		

При спряжении некоторых глаголов с возвратным местоимением ***sich*** в первом и втором лице единственного и множественного числа вместо Akkusativ соответствующих личных местоимений употребляется Dativ.

Например: sich etwas ansehen — посмотреть что-либо.

ich sehe *mir* einen Film an	wir sehen *uns* einen Film an
du siehst *dir* einen Film an	ihr seht *euch* einen Film an
er sieht *sich* einen Film an	sie sehen *sich* einen Film an

4.1.6. Правила употребления Präsens

Так как в немецком языке, как и в русском или украинском, есть только одна форма настоящего времени, то правила употребления настоящего времени в немецком языке почти не отличаются от аналогичных правил в русском и украинском языках. Правда, Präsens чаще используется для обозначения будущего времени (правило 1 в нижеследующей таблице), чем настоящее время в русском (или украинском).

Посмотрите таблицу правил употребления Präsens в немецком языке, чтобы убедиться, что настоящее время употребляется в немецком языке фактически так же, как и в нашем родном языке.

1. Для обозначения будущего времени, в особенности в разговорной речи	Morgen lege ich die letzte Prüfung ab. Dann habe ich mehr Freizeit. — Завтра я сдаю последний экзамен. Тогда у меня будет больше свободного времени. Vorsichtig stiegen Anton, Alex und Ferdinand halb zerfallene Ziegelstufen hinunter... Völliges Dunkel umgab sie... Nur ihre kleine Taschenlampe beleuchtete die dunklen Gänge... Plötzlich machen sie eine schreckliche Entdeckung: die Batterie wird schwächer und schwächer. Sie dürfen also keine Zeit verlieren. Sie müssen unbedingt so schnell wie möglich wie der das Freie gewinnen... *A. Wedding*

2. Вместо прошедшего времени для придания рассказу большей оживленности	Антон, Алекс и Фердинанд осторожно спустились по наполовину разрушившимся кирпичным ступенькам. Их окружала полная темнота... Только их маленький карманный фонарик освещал темные коридоры... Неожиданно они делают ужасное открытие: садится батарейка. Нельзя терять времени. Они обязательно должны как можно быстрее опять выбраться наружу... *A. Веддинг*

Упражнения к теме «Präsens»

1. Прочтите стихотворение. Найдите глаголы в Präsens, определите их лицо и число. Затем ответьте поэту, высказав свои мысли. Можете начать так: «ich meine, ...» (я полагаю, ...)

Denk — spiel
(nach descartes)

ich denke, also bin ich.
ich bin, also denke ich.
ich bin also, denke ich.
ich denke also: bin ich?
Timm Ulrichs

2. Повторите спряжение глаголов разных групп в Präsens и заполните пропуски в таблицах.

а) слабые глаголы:

verben	*reisen*	*baden*	*zeichnen*	*erzählen*	*kennen lernen*
ich	reise	bade	zeichne	erzähle	
du					
er / sie					
wir	reisen	baden	zeichnen		
ihr					
sie	reisen	baden		erzählen	

b) сильные глаголы:

verben	*finden*	*tragen*	*essen*	*vergessen*	*annehmen*
ich	finde	trage	esse	vergesse	
du					
er / sie					
wir	finden	tragen	essen		
ihr					
sie	finden	tragen	essen	vergessen	

c) неправильные глаголы:

verben	*haben*	*sein*	*werden*	*kennen*	*wissen*
ich	habe	werde	kenne		
du					
er / sie					
wir	haben	sind	werden	kennen	wissen
ihr					
sie	sind	werden			wissen

3. Поставьте глагол в нужном лице и числе.

a) *Du* (schlafen, waschen, fahren, halten, lassen, empfangen, einladen, raten, anfangen, fallen, werfen, brechen, treten, nehmen, treffen, tragen, geben, sprechen, sehen, lesen, vergessen, essen, einschlafen);

b) *er / sie* (schlafen, waschen, ...).

Используйте глаголы упражнения 3, a.

4. Вставьте вспомогательные глаголы в нужном лице и числе.

a) *sein:*

Meine Familie ___ nicht groß. Das ___ meine Eltern, mein Bruder, meine Oma ind ich.
Mein Vater ___ 40 Jahre alt. Er ___ Fahrer. Meine Mitter ___ 35 Jahre alt. Sie ___ Verkäuferin. Mein Bruder ___ Schüler. Er ___ Schüler. Ich ___ auch Schüler. Die Oma ___ Rentnerin. Wir ___ gute Freunde. ___ Ihre Familie groß? ___ Sie auch gute Freunde?

b) *haben:*

– Ich ___ keine Schwester, aber mein Freund ___ eine Schwester und einen Bruder. ___ ihr Geschwister?
– ___ du heute Schule? Wie viele Stunden ___ ihr? Ich ___ heute 6 Stunden, aber nach dem Unterricht ___ wir noch ein Fußballspiel. ___ du Lust, es zu besuchen? Nein, ich ___ keine Lust. Ich ___ Termin.

c) *werden:*

– Im März kommt der Frühling. Die Tage ___ länger, die Nächte kürzer. Das Wetter ___ wärmer. Im Mai ___ alles grün.
– Wir ___ bald Studenten. Wir ___ weiter lernen. Ich ___ Autoschlosser. Mein Freund ___ Programmierer. Meine Freundin ___ Buchhalterin. Was ___ ihr? Was ___ ihre Freunde?

5. Выберите подходящий по смыслу вспомогательный глагол (*sein, haben, werden*), поставьте его в нужном лице и числе.

– Welcher Tag ___ heute?
– Wie ___ das Wetter morgen? — Das Wetter ___ besser, es ___ wärmer.
– Wer ___ einen Bleistift? — Ich ___ einen.
– Er wächst und ___ älter und klüger. — Endlich ___ wir schon zu Hause. Ich ___ absolut müde.
– Dieser Junge ___ Ingenieur.
– Das Mädchen ___ die Musikschule besuchen .
– Ihr Musikinstrument ___ Gitarre.
– Wir ___ Fußball gespielt. Unsere Mannschaft ___ gesiegt.
– Er ___ gestern abgefahren und ___ uns alles Gute gewünscht.

6. Вставьте вместо пропусков глаголы в Präsens.

– Er ___ in die 9. Klasse *(gehen)*. Er ___ schon gut Englisch und Deutsch *(sprechen)*.
Er ___ gut mit dem Computer ___ *(umgehen)*.

– Ich ___ mir gerne gute Filme ___ *(ansehen)*. Was _____ du lieber *(machen)*?
_____ du gern ____ *(fernsehen)*?
– Mein Tag ____ immer voll gepackt. Deshalb ____ ich immer schnell __ . *(einschlafen)*
____ du schnell __ *(einschlafen)*?
– Meine Freundin ____ nichts davon. ____ du das? *(wissen)*
– Ich ____ das genau *(wissen)*.
– Anfang Juni _____ wir die Prüfungen __ *(ablegen)*.
– Ich meine, ich _____ diese Prüfungen gut *(bestehen)*.
– Das Lernen ____ mir ____ *(leichtfallen)*.
– Ich _____ an allen Olympiaden ____ *(teilnehmen / Präterilum)*.

7. a) Прочтите известный анекдот и вспомните спряжение возвратных глаголов, а затем выполните упражнение.

— Was ist das?
Ich wasche mich,
du wäschst dich,
er wäscht sich,
wir waschen uns,
ihr wascht euch,
sie waschen sich.
— Das ist Sonntag.

b) Вставьте пропущенные возвратные частицы:

– Setzen Sie ____ !
– Wir treffen ___ um 16.
– Ich interessiere ___ für Sport.
– Sie beschäftigen ____ mit Politik.
– Wo befindet ____ der Bahnhof?
– Wo erholst du ___ in diesen Ferien?
– Wir unterhalten ___ stundenlang.
– Beeilen Sie ___ nicht!
– Sie erinnert ___ daran.
– Er wäscht ___ kalt.
– Ich bedanke ___ bei Ihnen dafür.

8. У ряда немецких возвратных глаголов местоимение *sich* стоит в дательном падеже. Составьте предложения с этими глаголами: *sich ansehen, sich anhören, sich aneignen, sich merken, sich notieren, sich überlegen, sich vorstellen*:

О б р а з е ц: *sich vorstellen — представлять себе*
*Ich stelle es **mir** ganz genau vor.*
Я представляю это себе очень точно.

9. Как бы вы ответили на вопросы интервью?

– Wohin fahren Sie in den Sommerferien?
– Warum haben Sie diesen Ort gewählt?
– Was gefällt Ihnen dort?
– Was machen Sie gern in den Ferien?
– Wie ist Ihre Lieblingsbeschäftigung im Sommer?
– Möchten Sie in den Ferien arbeiten? Wenn ja, wo?
– Was wünschen Sie sich selbst und Ihren Freunden?

10. Представьте себе, что интервью со своими ровесниками берете вы. Конечно, вы будете обращаться к ним на «ты». Можете использовать вопросы предыдущего упражнения, но задайте их во 2-м лице единственного числа.

О б р а з е ц: *Wohin **fährst du** in den Sommerferien?*

11. Восстановите текст, поставив глаголы, стоящие в скобках, в Präsens. Согласуйте подлежащее и сказуемое в лице и числе. Готовый текст — это алфавит с комментариями на тему, вам хорошо известную: «Экология». А все вместе — стихотворение немецкого поэта Ганса-Йорга Мартина «Лирика на полях».

Randspalten — Lyrik

a — b — c	
Der Schnee *(liegen)* dezimeterdick Am Fluß (*sein*) frischer Schnee *(kommen)* aus der Plastik-Großfabrik Und unter ihm (verrecken) Fisch, Frosch, Gras und Insekt.	*verrecken* — погибать

d — e — f	
Die Stadt (*dröhnen*) vom Gelärm Aus Autohupe, Auspuffrohr Starfighterüberschallmotor Kein Vogelstimmchen (*zirpen*) Selbst Hummelsummen (*sterben*).	dröhnen — греметь Auspuffrohr — выхлопная труба zirpen — стрекотать, трещать

g — h — i	
Es (*wachsen*) die Industrie (*wachsen*) über Wiese, Feld und Wald (*machen*) auch vor Fluß und See nicht halt.	 haltmachen — останавливать

j — k — l — m — n — o	
Wer Aktien (*haben*), ist froh.	

p und q	
Der Himmel (*ziehen*) sich zu Die Wolken (*sein*) aus Gas und Schmauch Und manche davon (*regnen*) auch Der Regen, das (*sein*) Gift (*machen*) krank, auf wen er (*treffen*).	zuziehen — затягивать Schmauch — густой дым Gift — яд

r — s — t	
Am Rande der Chausse (*verwelken*) das Laub, (*verdorren*) das Gras vom Bleigehalt im Auspuffgas.	verwelken — вянуть verdorren — засыхать Bleigehalt — содержание свинца

u und v	
Auch Haut (*sein*) davon grau.	

w und x	
Wir *sehen* getrübten Blicks Wie schlachthausreife Rinderherden Die Sonne schwach und schwächer werden Sind nicht mal ergrimmt solang die Kasse (*stimmen*).	 schlachthausreife Rinderherden — готовые к убою стада ergrimmen — разгневаться

y und z	
Wie (*sein*) das Leben nett. Das Auto (*blitzen*), der Schornstein (*rauchen*) Und was der Mensch an Nahrung (*brauchen*) (*Erfinden*) die Chemie. So schön war es noch nie!	 Schornstein — труба Nahrung — пища

Hansjörg Martin

12. Для тех, кто предпочитает мир техники, предлагается восстановить другой текст о мире Интернета.

Neues Medium

Das Internet *(verändern)* unsere Lebenswelt . Wir *(müssen)* auf die neue Situation in der Welt, in der wir leben, reagieren. Wir *(sollen)* uns die neuen Möglichkeiten, die das Medium *(bieten)*, bewusst und kritisch erschließen.
Gefragt *(sein)* Phantasie und Neugier und der Mut, neue Erfahrungen zu sammeln.
Vor etwa 20 Jahren *(kommen)* der erste «personal computer» (PC) auf den Markt.
Vor etwa 15 Jahren *(werden)* das Wort *Internet* erfunden, vor etwa 10 Jahre *(werden)* der erste Internet — Browser (die Software, um sich im Internet bewegen zu können) geschrieben. Und heute *(sein)* weltweit fast 50 Millionen Menschen angeschlossen.
Was anfangs den militärischen Zwecken diente, *(bekommen)* heute durch WWW (World Wide Web) eine Form, die das Surfen zeitökonomisch *(machen)* und Geld *(sparen)*.

Surfen im Internet *(bedeuten):* sich von Adresse zu Adresse oder von Information zu Information zu hangeln. Heute *(geben)* es fast keine Information mehr, die man nicht über das Internet abrufen *(können).*

Nach JUMA-Tipp, 4,/97

---

das Medium — здесь: средство информации
im `Internet surfen — искать в Интернете

INFO

4.2. ПРОШЕДШЕЕ ВРЕМЯ (PRÄTERITUM, PERFEKT, PLUSQUAMPERFEKT)

4.2.1. Общие сведения о формах прошедшего времени

В немецком языке в отличие от русского языка имеются три формы выражения прошедшего времени: Präteritum, Perfekt и Plusquamperfekt.

По своему образованию Präteritum — простая форма времени, а Perfekt и Plusquamperfekt — сложные формы времени.

4.2.2. Общие сведения о спряжении глаголов в Präteritum

Präteritum — простая форма прошедшего времени в немецком языке — образуется путем прибавления к основе глагола не только личных окончаний *(см. таблицу)*,

Person	Singular	Plural
1.	—	-en
2.	-(e)st	-(e)t
3.	—	-en

но и специального суффикса прошедшего времени ***-te:***

Лицо	Глаголы		
	Слабые	Модальные	Сильные
	Единственное число		
1. ich	mach-**te** zu, arbeit-**ete**	muss-**te**	schlief ein
2. du	mach-**te-st** zu, arbeit-**ete-st**	muss-**te-st**	schlief-**st** ein
3. er, sie, es	mach-**te** zu, arbeit-**ete**	muss-**te**	schlief ein
Множественное число			
1. wir	mach-**te-n** zu arbeit-**ete-n**	muss-**te-n**	schlief-**en**
2. ihr	mach-**te-t** zu arbeit-**ete-t**	muss-**te-t**	ein schlief-**t** ein
3. sie, Sie	mach-**te-n** zu arbeit-**ete-n**	muss-**te-n**	schlief-**en** ein

4.2.3. Особенности спряжения глаголов разных групп в Präteritum

Слабые и модальные глаголы образуют Präteritum от основы глагола.

Слабые глаголы получают суффикс ***-(e)te,*** модальные глаголы получают суффикс ***-te*** и теряют умлаут:

erzähl-(en) — erzähl-te, könn-(en) — konn-te

При этом суффикс ***-ete*** имеют слабые глаголы, основа которых оканчивается на ***-d-, -t-*** или ***-m-, -n-*** с предшествующим согласным, например:

bad-en (купаться) — bad-ete, atm-en (дышать) — atm-ete, zeichnen (рисовать) — zeichn-ete, öffn-en (открывать) — öffn-ete.

Сильные глаголы образуют Präteritum путем изменения корневого гласного.

Все глаголы имеют в Präteritum одни и те же окончания.

В первом и третьем лице единственного числа Präteritum личные окончания у всех глаголов отсутствуют.

Отделяемые приставки отделяются в Präteritum так же, как и в Präsens.

Глаголы ***haben, sein*** и ***werden*** имеют в Präteritum следующие формы:

ich hatte	ich war	ich wurde
du hattest	du warst	du wurdest
er hatte	er war	er wurde
wir hatten	wir waren	wir wurden
ihr hattet	ihr wart	ihr wurdet
sie hatten	sie waren	sie wurden

4.2.4. Правило употребления Präteritum

Präteritum употребляется при описании последовательной цепочки событий и действий, имевших место в прошлом. Поэтому Präteritum иногда называют прошедшим повествовательным временем.

Der kranke Ludwig Semper hatte nur eine Freude, wenn sein Sohn Asmus mit neuen glänzenden Erfolgen aus der Schule kam. Asmus erzählte dem Vater jeden Tag über seine Erfolge, und der Vater lächelte zufrieden. Da kam die Zeit, als Asmus einen Beruf wählen sollte. Was sollte er werden: Dichter, Arzt oder vielleicht Seemann? Aber nein, er musste hier bleiben und seinen Eltern helfen. Er wollte doch so gern Lehrer werden...

O. Emst

У заболевшего Людвига Земпера только и осталось радости, когда его сын Асмус приходил из школы с новыми отличными оценками. Асмус каждый день рассказывал отцу о своих удачах, а отец довольно улыбался. Но вот пришла пора Асмусу выбирать профессию. Кем стать: поэтом, врачом или, может быть, моряком? Но ничего не вы-

ло, ему пришлось остаться дома и помогать своим родителям. А он так мечтал стать учителем...

О. Эрнст

Упражнения к теме «Präteritum»

1. Прочтите известную сказку, найдите глаголы в Präteritum и объясните употребление этой временной формы глагола.

Warum der Mond kein Kleid hat

Eines Tages wollte der Mond auch Kleider tragen wie alle Menschen auf der Erde.

Der Mond ging zum Schneider. Der nahm Maß und bat seinen Kunden, in fünf Tagen wiederzukommen.

Als der Mond nach fünf Tagen das Kleid anprobieren wollte, war es zu eng und zu kurz.

«Ich habe mich geirrt». dachte der Schneider und nahm erneut Maß. «Komm in fünf Tagen!» sagte er.

Als die Zeit heran war, machte sich der Mond auf den Weg. Aber das Kleid passte auch diesmal nicht. Es war immer noch zu eng und zu kurz.

«Ich muss mich wieder geirrt haben», sagte der Schneider. Er bat den Mond, noch fünf Tage zu warten. Der Schneider änderte das Kleid.

Nach fünf Tagen rollte der Mond vom Himmel herab und war kugelrund. Aber das Kleid passte ihm wieder nicht,

«Lieber Mond», sagte der Schneider, «ich kann dir kein Kleid nähen. Einmal bist du dünn, dann wieder dick, einmal bist du groß, dann wieder klein».

Und weil der Schneider dem Mond nichts Passendes nähen konnte, hat der Mond bis heute kein Kleid.

---

der Schneider — портной
der Kunde — клиент
Maß — мерка

2. Повторите правила образования Präteritum и образуйте его от следующих глаголов:

malen, arbeiten, bauen, studieren, lesen, schreiben, stören, brechen, bringen, mussen, aufräumen, aufführen, bekommen, vergessen, darstellen, übersetzen, mitnehmen, sein, haben.

3. Вставьте пропущенные глаголы в Präteritum.

Mein Onkel ____ nach Berlin *(reisen)*. Er ____ viel Gepäck und deshalb ____ ein Taxi *(haben, nehmen)*. Sein Zug ____ um 19 Uhr __ *(abfahren)*. Um 18 ____ das Auto vor dem Bahnhof *(halten)*. Der Onkel ____ noch Zeit *(haben)*. Er ___ in den Wartesaal *(gehen)*, ____ sich *(setzen)* und ____ die Zeitung __ *(durchsehen)*. Als die Uhr an der Wand halb 19 ____ *(zeigen)*, ____ er einen Gepäckträger *(rufen)*. Der Gepäckträger ____ seine Reisetaschen und sie ____ zum Bahgsteig *(nehmen, gehen)*. Der Onkel ____ dem Schaffner seine Fahrkarte *(zeigen)* und ____ in den Wagen *(steigen)*. Punkt 19 ___ der Zug __ *(abfahren)*.

4. Проспрягайте следующие предложения в Präteritum.

a) Ich spiele Gitarre.
b) Ich gehe ins Kino.
c) Ich war zu Hause.
d) Ich hatte keine Zeit.

5. Вставьте пропущенное личное местоимение.

a) __ las ein Buch.
__ last eine Zeitung.
__ lasen eine Zeitschrift.
__ lasen Bücher.
__ last Erzählungen.
__ las Krimigeschichten.

b) __ interessierte mich für Musik.
__ interessiertest dich für Sport.
__ interessierte sich für Politik.
__ interessierten uns für Literatur.
__ interessiertet euch für Jazz.
__ interessierten sich für Mode.

6. Дополните предложения вспомогательными глаголами в Präteritum.

a) *sein*: Wir ____ gestern im Konzert, und wo ___ Sie? ___du auch imTheater? Ich ___ zu Gast. Zu Hause ___ niemand. Die Eltern ___ bei der Oma. Mein Bruder __ in der Schwimmhalle.

b) *haben:* Am Sonntag ____ wir die Möglichkeit, Picknick zu machen. Ich ___ ein Rätsel buch mit und schlug meinen Freunden vor, Rätsel zu raten. Anna ___ einen Ball und alle wollten Ball spielen. Nur Sascha ___ keine Lust, Ball zu spielen. Er las sein Buch. Dann _____ alle Hunger und wir frühstückten.

c) *werden:* Mein Bruder ___ Arzt. Meine Schwester ___ Lehrerin. Meine Großeltern ____ alt und arbeiten nicht mehr. Es ___ bald kälter.

d) *haben? sein? werden ?*
– Ich ____ einen großen Wunsch, an diesem Sportwettbewerb teilzunehmen.
– Gestern ___ sie viel zu tun.
– Als ich klein ___, besuchte ich den Kindergarten.
– ____ Sie einmal in Berlin?
– Ich ___ dort dreimal.
– Im März _____ die Tage länger. Es ___ wärmer.
– ____ du gestern in der Schule?
– Nein, ich ___ krank.
– Und wir ____ in der Schule ein Konzert. Es ____ interessant.

7. Вставьте пропущенные слабые, сильные или неправильные глаголы в Präteritum.

– Sie _____ neue Lehrbücher *(kaufen)*.
– Die Sonne ___ hell. Die Kinder ____ müde zu sein. *(scheinen)*
– Die ABC-Schüler _____ in den Schulhof, *(rennen)*
– Sie ___ dieses Buch in der Bibliothek holen. *(müssen)*
– Zum ersten Mal ____ der Mensch in den Kosmos 1961. *(fliegen)*
– Vor einer Woche ____ sie mir einen Brief.*(schicken)*
– Du _____ das Wichtigste zu sagen. *(vergessen)*
– _____ die Schüler früher als der Lehrer kommen? *(sollen)*
– Die Eltern ____ ihren Sohn Bübchen. *(nennen)*
– Sie _____ im Konzert mi großem Erfolg __. *(auftreten)*
– Wir ____ Tennis samstags und sonntags. *(spielen)*
– Vor dem Fenster _____ ein Apfelbaum. *(wachsen)*
– Er ____ mich am Abend __. *(anrufen)*
– Im Korridor ____ kein Licht. *(scheinen)*
– Die Mannschaft aus Italien _____ dieses Spiel. *(gewinnen)*
– Unsere Familie _____ im Urlaub eine lange Reise. *(machen)*

8. Узнайте по форме Präteritum неопределенную форму глагола, от которого он образован:

las, verstand, trat, trug, schlug, wuchs, unterhielt, unternahm, wusch, sah fern, kam aus, erhielt, bekam, warf, traf, starb, gewann, ritt, schritt, trieb, kroch, verlor, schloss, riss, brach, zog ein, bat, fror, bewies, schrieb ab, zog ein, erschrak, überwand, nahm zu, ging vorbei, nahm teil, fand statt, fügte hinzu, brachte, kannte, konnte, musste, wandte, sandte, wusste, durfte, war, wurde.

9. Перенесите повествование в Präteritum.

Frühling

Es ist ein schöner Frühling. Draußen ist schon sehr warm. Die Tage werden immer länger.
Die Sonne scheint mit jedem Tag wärmer und alles grünt und blüht. Die ersten Blumen freuen groß und klein. Oft ändert sich das Wetter. Ein Gewitter zieht herauf. Es blitzt, es donnert, es gießt in Strömen. Aber alles vergeht schnell. Und wieder freut sich die Seele.

10. Восстановите текст, поставив глаголы в форме Präteritum.

Münchhausens Jagdabenteuer

— Eines Morgens *(sehen)* ich durch das Fenster meines Schlafzimmers viele Enten auf einem Teich, der nicht weit von meinem Haus *(liegen)*. Sogleich *(nehmen)* ich mein Gewehr und *(springen)* die Treppe hinab. Dabei *(rennen)* ich mit dem Gesicht gegen die Tür., so dass mir Funken aus den Augen stieben. Aber das *(halten)* mich nicht zurück. Wenn ich am Teich *(sein)*, *(wollen)* ich schießen, aber da *(sehen)* ich, dass durch den starken Stoß gegen die Tür der Feuerstein (кремень) abgesprungen ist. Was *(sollen)* ich tun?
Da *(erinnern)* ich mich, was soeben mit meinem Augen passiert ist. Ich *(legen* — прицеливаться*)* mein Gewehr gegen die Enten und *(schlagen)* mit der Faust (кулак) auf eines von meinen Augen. Von dem Schlage *(fliegen)* wieder Funken heraus. Der Schuß *(gehen)* los und ich *(treffen)* 5 Paar Enten».

stieben — сыпаться

4.2.5. Образование формы прошедшего времени (Perfekt)

> ***Правило***: Perfekt образуется из Präsens вспомогательных глаголов ***haben*** или ***sein*** и причастия второго **(Partizip II)** основного глагола.

При этом вспомогательный глагол занимает второе место в предложении, а Partizip II — последнее:

In diesem Jahr *haben* wir uns ein Gartenhaus *gekauft*.
В этом году мы купили себе дачный домик.

Meine Mutter *ist* auf die Post *gegangen*.
Моя мама ушла на почту.

4.2.6. Спряжение глаголов в Perfekt

Для глаголов, образующих Perfekt с ***haben***		Для глаголов, образующих Perfekt с ***sein***	
ich	*habe* gelesen	ich	*bin* gekommen
du	*hast* gelesen	du	*bist* gekommen
er, sie, es	*hat* gelesen	er, sie, es	*ist* gekommen
wir	*haben* gelesen	wir	*sind* gekommen
ihr	*habt* gelesen	ihr	*seid* gekommen
sie, Sie	*haben* gelesen	sie, Sie	*sind* gekommen

4.2.7. Выбор вспомогательного глагола

Выбор вспомогательного глагола зависит от значения основного глагола. Вспомогательные глаголы изменяются по лицам, т. е. спрягаются, и поэтому представляют собой изменяемую (спрягаемую) часть составного глагольного сказуемого, а причастие второе остается неизменным, представляя собой неизменяемую (неспрягаемую) часть этого сказуемого. В простом повествовательном предложении спрягаемая часть сказуемого занимает второе место.

Со вспомогательным глаголом **haben** спрягаются:

1) Все переходные глаголы, т. е. глаголы управляющие винительным падежом (без предлога): *bauen* — строить, *fragen* — спрашивать, *essen* — кушать, есть, *hören* — слушать, *lieben* — любить, *machen* — делать, *setzen* — садить, *schreiben* — писать, *öffnen* — открывать и др.:

Karin *hat* gestern in der Schule eine Arbeit *geschrieben*.
Карина вчера *писала* в школе контрольную работу.

Herr Müller *hat* in seinem Garten Salatpflanzen *gesetzt*.
Господин Мюллер *посадил* в своем саду салат.

2) Все возвратные глаголы: *sich waschen, sich interessieren, sich fühlen, sich beschäftigen, sich bemühen, sich setzen* и др.:

Jens *hat* sich schon in der 2. Klasse für Biologie *interessiert*.
Йенс еще во втором классе интересовался биологией.

Katja *hat* sich neben *Markus* gesetzt.
Катя села рядом с Маркусом.

3) Все модальные глаголы, а именно *dürfen, können, mögen, müssen, sollen, wollen* (см. о модальных глаголах в подразделе 3.3.4.). Правда, следует заметить, что в Perfekt и Plusquamperfekt модальные глаголы употребляются редко:

Er *hat* das nicht *gewollt*. — Он этого не хотел.

Normalerweise darf sie nicht allein auf die Straße. Heute *hat* sie es aber *gedurft*. Sie *hat* heute fest *geschlafen*. — Она сегодня крепко спала.

Er *hat* lange an der Tafel *gestanden*.
Он долго стоял у доски.

4) Глаголы, управляющие дательным падежом, не обозначающие движения: *antworten* — отвечать, *danken* — благодарить, *drohen* — угрожать, *gefallen* — нравиться, *glauben* — верить, *vertrauen* — доверять и др.:

Die Reise nach Österreich *hat* ihm sehr gut *gefallen*.
Поездка в Австрию ему очень понравилась.

Sie *hat* mir sofort geantwortet.
Она *ответила* мне сразу.

5) Глаголы *anfangen, beginnen, aufhören*, обозначающие начало и конец действия:

Die Stunde hat gerade begonnen.
Урок только что начался.

Со вспомогательным глаголом **sein** спрягаются:

1) Все непереходные глаголы, обозначающие передвижение в пространстве: *aufstehen* — вставать, *begegnen* — встретить, попадаться навстречу кому-либо, *fahren* — ехать, fallen — падать, *fliegen* — лететь, *gehen* — идти, ходить, *kommen* — приходить, приезжать, *reisen* — путешествовать и др.:

Er *ist* von seinem Platz *aufgestanden*.
Он *встал* со своего места.

Gestern *sind* wir aufs Land *gefahren*.
Вчера мы *ездили* в деревню.

Meine Kusine *ist* zu Besuch *gekommen*.
Моя двоюродная сестра *приехала* погостить.

2) непереходные глаголы, обозначающие продолжительные действия и изменение состояния (но не передвижение в пространстве, перемену места или состояния): *hängen* — вешать, *liegen* — лежать, *sitzen* — сидеть, *stehen* — стоять, *arbeiten* — работать, *leben* — жить, *schlafen* — спать и др.

Все непереходные глаголы, обозначающие изменение состояния, переход какого-либо процесса в новую фазу: *aufblühen* — расцветать, *aufwachen* — проснуться, *einschlafen* — уснуть, *entstehen* — возникнуть, *werden* — стать, *wachsen* — расти, *sterben* — умереть, *ertrinken* — утонуть, *umkommen* — погибнуть, *vergehen* — пройти и др.:

Sie *ist* früh *eingeschlafen*.
Она рано *уснула*.

Seit jenem Tag *sind* bereits zwei Wochen *vergangen*.
С того дня *прошло* уже две недели.

3) Глаголы *sein* — быть, *bleiben* — оставаться, *gelingen* — удаваться, *geschehen* — случаться, происходить, *begegnen* встречать, попадаться (навстречу кому-либо), *folgen* — следовать (в значении идти за кем-либо):

Im Park *bin* ich meinem Freund aus einer anderen Schule *begegnet*. — В парке *мне* повстречался мой друг из другой школы.

Die Polizei *ist* ihm bis zur Staatsgrenze *gefolgt*. — Полиция *преследовала* за ним до самой государственной границы.

4.2.8. Правила употребления Perfekt

Perfekt употребляется:

1) в разговорах. Поэтому Perfekt часто называют прошедшим разговорным временем.

A. Wann *hast* du denn dein Abitur *gemacht*? — Когда ты окончил школу?
B. Vor zwei Jahren schon. — Еще два года тому назад.
A. Was *hast* du dann *gemacht*? — Чем ты тогда занимался?
B. Ich *habe* an einer Fachschule *gelernt*. Jetzt will ich auf die Universität gehen. — *Учился* в техникуме, а теперь хочу поступить в университет.

2) в кратких сообщениях, например:
Die DPA (Deutsche Presseagentur) meldet aus Marburg: Die Grippewelle *hat* Deutschland voll *erfasst*. — ДПА (Германское агентство печати) сообщает из Марбурга: волна гриппа полностью *охватила* Германию.



Упражнения к теме «Perfekt»

1. Прочтите сказку, объясните употребление различных временных форм глагола. Найдите глаголы в Perfekt и назовите инфинитив глагола, от которого они образованы.

Wer ist am stärksten?

Es war einmal ein Güterzug, der rollte jeden Tag über die Schienen, von einem Ort zu anderen. Ganz vorn fuhr die Lokomotive, dahinter der Postwagen, dann kam ein Wagen mit Kartoffeln, und hinter ihm rollte ein Wagen mit Kohle. Als letzter war ein leerer Wagen eingehängt. Der rasselte und ratterte am lautesten. «Ich habe gestern einen Elefanten in den Zoo gebracht», rief er, «ich bin ein großer und starker Wagen!» «Nein, ich bin stärker», sagte der Kohlenwagen, «ich ziehe dich!»

Der Kartoffelwagen hörte das und lachte: «Ich bin stärker als ihr beide zusammen! Wenn ich euch nicht ziehe, bleibt ihr beide stehen».
Der Postwagen brummte: «Lasst doch das dumme Gerede! Ich bin es, der euch zieht!»
«Wie eingebildet du bist», sagte die Lokomotive, «ohne mich könntet ihr euch alle nicht von der Stelle rühren!»
Da blieb der Zug stehen. «Warum ziehst du mich nicht mehr?» fragte der letzte Wagen den Kohlenwagen.
«Ich habe keine Schuld», sagte der Kohlenwagen, der Kartof-felwagen ist stehengeblieben».
Aber der Kartoffelwagen grollte: «Wie kann ich dich ziehen, wenn der Postwagen nicht mehr fahren will». Der Postwagen schimpfte: «Ich kann nichts dafür. Die Lokomotive zieht mich nicht mehr!»
Die Lokomotive schwieg und paffte den Rauch aus dem Schornstein. Sie konnte sich nicht von der Stelle rühren. Der Lokomotivführer hatte die Bremse angezogen. Wer also ist der stärkste?

2. Назовите инфинитивы глаголов, от которых образован Perfekt.

Sie haben gearbeitet. Ihr habt gelesen. Du hast geschrieben. Wir haben übersetzt. Er hat geholfen. Ich habe gefunden. Wir sind geblieben. Sie ist gekommen. Ich habe gebracht.

Sie haben angerufen. Alle haben gemacht. Er ist erwacht. Sie ist abgefahren. Ich bin zurückgekehrt. Es ist gelungen. Sie sind spazierengegangen. Ich habe verstanden.

3. Образуйте Partizip II следующих глаголов и распределите их по группам:

laufen, suchen, studieren, holen, haben, bezahlen, verstehen, sagen, singen. vergessen, empfehlen, probieren, schreiben, kaufen, lachen, gefallen, abfahren, entscheiden, wohnen, sprechen, treffen, wissen, mussen, beginnen, aufmachen, begegnen, teilnehmen, zuhören.

gespielt	gelesen	probiert	erzählt	zugemacht

4. Распределите глаголы на две группы в зависимости от того, какой вспомогательный глагол они требуют в Perfekt:

bleiben, fahren, bitten, sein, folgen nehmen, regnen, aufstehen, stehen, besuchen, essen, verbringen, helfen, warten, passieren, auffallen, werden, beginnen, schlafen, rennen, sein, arbeiten, halten, lesen, üben, fliegen, wiederholen, abfliegen, fallen, gefallen, bringen.

5. Поставьте вспомогательный глагол в соответствующем лице и числе.

a) *haben*

___ ihr dieses Buch gelesen?
Wer ___ das geschrieben?
Sie ____ uns geholfen.
Ich ____ den Fehler gefunden.
____ du den Aufsatz mitgebracht?
Wir ____ uns gefreut.
Sie ____ den Berg gestiegen.
____ du alle Fragen geantwortet?
Sie ___ mich gestern angerufen.
Ich ___ das Buch vergessen.
Wer ___ es verstanden?

b) *sein*

___ du heute früh erwacht?
Ich ____ um 7 aufgestanden.
Mit wem ___ er gekommen?
___ ihr dort lange geblieben?
___ Sie im Theater gewesen?
Wann ___ du zurückgekehrt?
Wir ___ um 10 abgefahren.
Die Maschine ___ um 7 Uhr abgeflogen.
____ du ihm begegnet?
Es ___ gelungen.
Was ___ passiert?

6. Выберите соответствующий вспомогательный глагол *haben* или *sein* для каждого предложения и поставьте его в соответствующей форме.

– Wo ___ du so lange geblieben?
– Es ___ gedonnert und geblitzt.
– Es ___ schon dunkel geworden.
– Im Oktober ___ die Wiesen noch grün gewesen.
– Die Vögel ____ nach Süden weggeflogen.
– Ihr ___ die Beeren gepflückt und Pilze gesucht.
– Wo ____ du dieses Wochenende verbracht?
– Wann ___ er abgereist?
– Wie ___ es dir gelungen?
– Wohin ___ sie gerannt?
– Wann ____ du zurückgekehrt?

– Warum ___ du mir darüber erzählt?
– Wie lange ___ ihr darauf gewartet?
– Wem ___ Sie gestern begegnet?
– Ich ___ gestern spät eingeschlafen.
– Der Apfel ___ vom Baum gefallen.
– Die Jacke ___ uns nicht gefallen.
– Die kleinen Kinder ____ lange geschlafen.
– Wie lange ___ diese Rose geblüht?
– Was ___ du heute früh gemacht?
– ___ du schon gegessen?
– _____ Sie mich verstanden?
– Leider ____ wir das vergessen.
– _____ Sie in Köln gewesen?
– Wie lange ___Sie dort geblieben?

7. Вставьте пропущенные Partizip II.

– Ich habe auf dich sehr lange *(warten)*.
– Ich habe mich auf deine Erfolge *(freuen)*.
– Er hat meine Adresse *(vergessen)*.
– Sie ist heute selbst *(erwachen)*.
– Die Mutter hat mich nicht *(erwecken)*.
– Warum bist du zu Hause *(bleiben)*?
– Sie hat mir *(sagen)*, dass sie müde ist.
– Um wieviel Uhr bist du *(kommen)*?
– Er hat mir ein Buch mitgebracht.
– Sie haben uns darüber *(erzählen)*.

8. Дополните предложения соответствующей формой Perfekt.

a) Wie ___ du zu uns _____? *(kommen)*
Ich ___ Taxi ____. *(nehmen)*
b) Was ___ du am Wochenende ____? *(machen)*
Ich ___ Tennis ____. *(spielen)*
c) ___ ihr euch schon unsere Stadt _____? *(ansehen)*
Ja, gestern
d) Und wie ___ sie euch ____? *(gefallen)*
Sehr gut, Alles __ uns ____. *(gefallen)*

e) Warum ____ du denn gestern so müde _____? *(aussehen)*
Vorgestern ___ ich mit meinen Freunden in die Disco ____ . *(gehen)*

f) ____ Sie schon _____? *(umziehen)*
Nein, wir ___ unsere neue Wohnung noch nicht _____ . *(renovieren)*

g) Wo ____ ihr ____ ? *(sein)*
Wir ___ Kaffee ___ *(trinken)* und dann ___ wir ins Kino ____ . *(gehen)*

9. Составьте предложения в Perfekt из предложенных слов, соблюдая требуемый порядок слов.

Образец:
Der Opa, dem Enkel, ein Fahrrad, hat, geschenkt.
Der Opa hat dem Enkel ein Fahrrad geschenkt.

a) ich,ihm, alles, habe, erzählt.
b) ich, gestern, meinen Freund, habe, angerufen.
c) der Kollege, am Sonntag, nach München, ist, abgefahren.
d) er, dieses Buch, schon, gelesen, hat.
e) die großen deutschen Dichter , Goethe, Schiller, viele, Werke, geschaffen, haben.

10. Ответьте на вопросы в Perfekt.

– Wie haben Sie die Ferien verbracht?
– Was haben Sie in den Ferien gemacht?
– Was Interessantes haben Sie unternommen?
– Wo sind Sie gewesen?
– Was haben Sie gesehen?
– Was hat Ihnen besonders gefallen?
– Welche interessanten Menschen haben Sie kennen gelernt?
– Haben Sie neue Freunde gefunden?
– Was haben Sie in den letzten Ferientagen gemacht?

11. Составьте вопросы из данных слов.

Образец: *etwas lesen — Hast du etwas gelesen?*

etwas Schönes sehen	**Essen kochen**	*Bücher lesen*
mit dem Auto fahren	Rad fahren	fernsehen
Großeltern besuchen	**Boot fahren**	
	neue Freunde finden	
im Garten helfen	im Fluss schwimmen	*zu Gast einladen*
früh aufstehen	***Fahrrad reparieren***	**Alles sehr gut gefallen**

12. Дополните предложения формой глагола в Perfekt.

– Wer ___ dieses Spiel _____ ? *(gewinnen)*
– Beeile dich! Die Vorstellung ___ schon _____ . *(beginnen)*
– Er ___ sich in den Ferien um einen Job (работа)_____. *(bewerben)*
– Wen ____ du gestern _____ ? *(sehen)*
– Gott sei dank! Ich ___ mein Geld _____ . *(finden)*
– Entschuldigung! Ich ___ hier _____ . *(sitzen)*
– Warum ___ di mich gestern nicht _____ ? *(anrufen)*

13. Perfekt выражает действие, которое предшествует другому действию в настоящем. Прочтите предложения и определите: какое из двух действий происходило раньше. Поменяйте в этом предложении временную форму глагола на Perfekt.

Образец: *Der Arzt **verschreibt** dem Kranken die Tabletten, aber der Kranke nimmt sie ein.*

*Der Arzt **hat** dem Kranken die Tabletten **verschrieben**, aber der Kranke nimmt sie nicht ein.*

– Ich rufe ihn immer wieder an, aber er antwortet nicht.
– Mein Freund schenkt mir ein Buch, ich lese es gerade.
– Mein Hund läuft weg. Ich laufe hinterher.
– Er schaltet den Fernseher ein , aber er ist kaputt.
– Die Mutter kommt heute früher nach Hause, und wir fahren gleich zur Oma.
– Ich mache die Hausaufgaben. Jetzt kann ich spazieren gehen.

14. Восстановите текст, поставив глаголы в форме Perfekt.

Freundschaft durch Briefe

Marti, 16, aus Ungarn, berichtet: «Kati und ich schreiben uns schon seit eineinhalb Jahren. Im Sommer letzten Jahres __ es endlich ___ *(klappen)*,dass wir uns besuchen konnten.Die Zugfahrt war lang und ich war schon sehr gespannt. Kati und ihre Eltern ___ mich vom Bahnhof ____ *(abholen)*. Ich ___ mich sofort in die ganze Familie *(verlieben)*. Am ersten Tag waren wir in Seiffen, wo wir schöne Spielzeuge ___ und ___ _____ *(anschauen, kaufen)*. Dann ___ wir zur Weltausstellug EXPO 2000 nach Hannover ____ *(fahren)*.
Am nächsten Tag ___ wir Dresden _____ *(besuchen)*. Dort ___ wir uns das Rathaus mit dem großen Turm, das Opernhaus und noch sehr viel mehr _____ *(ansehen)*. Am letzten Tag waren wir in Freiburg — eine schöne Stadt. Die ganze Woche war ein — Traum!»

Melanie, 17. aus Deutschland, sagt:
«Durch das *LETTERNET* ___ ich meinen Brieffreind John aus London _____ *(kennen lernen)*.
Wir schreiben uns seit eineinhalb Jahren und haben eine supertolle Freundschaft. Anfang die — ses Jahres _____ wir uns endlich ____ *(sehen)*, als ich mit meiner Klasse eine Reise nach London _____ _____ *(machen)*. Es war ein unvergesslicher Tag, nur ging es leider schnell zu Ende. John und ich werden uns auf jeden Fall wiederes, weil wir uns super _____ _____ *(vestehen)*.»

Nach JUMA — Tipp, 2/2002

4.2.9. Образование формы прошедшего времени Plusquamperfekt

> ***Правило***: Plusquamperfekt образуется из Präteritum вспомогательных глаголов ***haben*** или ***sein*** и причастия второго (**Partizip II**) основного глагола. При этом вспомогательные глаголы изменяются по лицам, т. е. спрягаются, и поэтому представляют собой изменяемую (спрягаемую) часть составного глагольного сказуемого, а причастие второе остается неизменным, представляя собой неизменяемую (неспрягаемую) часть сказуемого.

В простом повествовательном предложении спрягаемая часть сказуемого занимает второе место, а неспрягаемая — последнее:

Er war aus Brasilien *gekommen*.
Он *приехал* из Бразилии.

Wir hatten lange auf die Gäste *gewartet*.
Мы долго *дожидались* своих гостей.

4.2.10. Спряжение глаголов в Plusquamperfekt

Для глаголов, образующих Perfekt с ***haben***		Для глаголов, образующих Perfekt с ***sein***	
ich	**hatte** gelesen	ich	**war** gekommen
du	**hattest** gelesen	du	**warst** gekommen
er	**hatte** gelesen	er	**war** gekommen
wir	**hatten** gelesen	wir	**waren** gekommen
ihr	**hattet** gelesen	ihr	**wart** gekommen
sie	**hatten** gelesen	sie	**waren** gekommen

Правила выбора вспомогательных глаголов те же, что и для Perfekt (см. пункт 4.2.7).

4.2.11. Правила употребления Plusquamperfekt

> ***Правило 1***: Plusquamperfekt употребляется для обозначения действия, которое состоялось раньше другого в прошлом. Поэтому Plusquamperfekt часто называют предпрошедшим.

Unterwegs erklärte der eine Zwerg, wie er die Höhle *gefunden hatte*. Als sie dort *angekommen waren*, stürmten sie hinein und sahen die Edelsteine überall liegen.
По дороге один гном объяснил, как он *нашел* пещеру. Когда они *добрались* туда, они вбежали внутрь и увидели, что кругом лежали драгоценные камни.

Johannes Rosenbeck, Die Schatzhöhle

Правило 2: Plusquamperfekt наиболее часто употребляется в сложных предложениях с союзами ***nachdem*** и ***als***:

Etwa zehn Minuten *nachdem* die Mutter *gegangen war*, klopfte es an der Tür und der gestiefelte Kater stand davor und sagte: «Lasst mich herein, ich bin es, eure Mutter!»
Примерно через десять минут после того, как *ушла* мать, раздался стук в дверь, перед ней стоял кот в сапогах и говорил: «Впустите меня, это я, ваша мама!»
Stefan Rothhammer. Der Kater und die sieben Kannibalen

Als die Trauung *vollzogen war*, setzte man sich zur Tafel.
Когда венчание завершилось, все подсели к столу.
Frei nach Gustav Schwab, Doktor Faustus

Упражнение к теме «Plusquamperfekt»

1. Прочтите тексты, найдите в них предложения с Plusquamperfekt и объясните употребление этой временной формы глагола.

a) Von Köllen war ich drei Viertel auf acht
Des Morgens fortgereist;
Wir kamen nach Hagen schon gegen drei,
Da wird zu Mittag gespeiset.
H. Heine

b) Adolf Menzel, ein bekannter deutscher Maler, der im 19. Jahrhundert lebte, kam einmal in ein Café. Das Café war leer, nur an einem Tisch nahm eine lustige Gesellschaft Platz. Das waren zwei Herren und eine Dame. Nachdem Menzel das Essen bestellt hatte, schaute er sich um. Da bemerkte er, dass die zwei Herren und eine Dame über ihn lachten. Menzel zog sein Skizzenbuch und begann zu zeichnen. Als die Gesellschaft das gemerkt hat, stand einer der Herren auf, trat an Menzels Tisch heran und sagte: «Wie unterstehen Sie sich (как Вы смеете), ohne Erlaubnis eine Dame zu zeichnen!» — «Nanu?» erwiderte Menzel erstaunt. Er zeigte dem Herren sein Skizzenbuch: «Sie behaupten, das sei die Dame?!»
Menzel zeichnete meisterhaft eine dicke Gans.
Das war eine geistreiche Rache (месть).

2. Вставьте в предложения с Plusquamperfekt пропущенные вспомогательные глаголы *haben* или *sein*.

- Der Mann ____ in der letzten Zeit viel gearbeietet und jetzt sah sehr müde aus.
- Der Zug ____ schon abgrfahren, als wir zum Bahnhof kamen.
- Ich ____ den Vortrag nicht gehört, deshalb konnte ich an dieser Diskussion nicht teilnehmen.
- Die Touristen ____ früh aufgestanden und machten sich gerade nach dem Frühstück auf den Weg.
- Es ____ viele Jahre verlaufen, bis sich die Freunde wieder trafen.
- Die Schüler ____ sich zur Stunde verspätet und wurden getadelt.

3. Ответьте на вопросы, используя форму Plusquamperfekt.

Образец:
- *War die Mutter da, als Sie nach Hause kamen?*
- *Als ich nach Hause kam, war die Mutter in den Markt gegangen.*
- War der Vater da, als Sie nach Hause kamen? *(in die Autowekstatt fahren)*
- War der Bruder da, als Sie nach Hause kamen? *(in die Sportschule gehen)*
- War die Schwester da, als Sie nach Hause kamen? *(zu Hause sein)*
- War Ihr Freund da, als Sie zu ihm kamen? *(noch nicht zurückkehren)*

4. Поставьте глаголы в Plusquamperfekt.

- Wir *(besorgen)* die Fahrkarten und fuhren in den Urlaub.
- Nachdem wir aus dem Urlaub *(zurückkehren)*, machen wir uns mit frischen Kräften an die Arbeit.
- Nachdem der See *(zufrieren)*, konnten wir da Schlittschuh laufen.
- Ich *(frühstücken)* und ging in die Schule.
- Wir *(sich vorbereiten)* gut und machten in der Kontrollarbeit keine Fehler.
- Als ich von ihm den Brief *(erhalten)*, schrieb ich sofort die Antwort.
- Nachdem die Lehrerin die Kontrollarbeiten *(korrigieren)*, machten wir die Analyse.



4.3. БУДУЩЕЕ ВРЕМЯ (FUTUR)

О формах будущего времени Futur I и Futur II мы уже кратко упоминали в подразделе 3.1.1. Теперь поговорим об образовании этих форм, о спряжении глаголов в будущем времени и об употреблении форм Futurum.

В отличие от многих других европейских языков, имеющих особые формы будущего времени, в немецком языке будущее чаще всего передается через форму **Präsens** соответствующего глагола + ***обстоятельство времени***, если возможность действия или события в будущем несомненна:

Sie *kommt* morgen um 10 Uhr zu uns und *bringt* Geld mit. — Она завтра к 10 часам *придет* к нам и *принесет* с собой деньги.

Если действие, относящееся к будущему, к определенному моменту будет уже завершено, оно выражается в Perfekt:

Wenn Sie morgen erst kurz nach 7 kommen, *haben* wir unseren Morgenkaffee schon *getrunken*. — Если вы завтра выберетесь к нам только сразу после 7 часов, мы к этому времени уже *выпьем* свой утренний кофе.

Если наступление действия, процесса или состояния еще под вопросом, то употребляется глагол ***werden*** с инфинитивом. При этом глагол выражает не сколько будущее время, сколько предположение, что действие таки наступит. Значение предположительности действия может подкрепляться словами *vielleicht* — возможно, *wohl* — пожалуй, наверное, *wahrscheinlich* — вероятно:

Er *wird* wohl unser Auto erst morgen *reparieren*. — Он пожалуй, *собирается ремонтировать* нашу машину только завтра.

4.3.1. Образование форм Futur I и Futur II

Futur I образуется из Präsens вспомогательного глагола ***werden*** и инфинитива (Infinitiv) основного глагола:

Wie *wird* die Mutter *lachen*, wenn ich ihr alles erzähle! Aber *wird* sie nicht auch *schmälen*, dass ich in einem fremden Hause einschlafe, statt ihr zu helfen auf dem Markte? — Как *будет смеяться* мать, когда я ей все расскажу! Но не *будет* ли она также *отчитывать* за то, что я засыпаю в чужом доме, вместо того, чтобы помогать ей на рынке?

Wilhelm Hauff, Der Zwerg Nase

Turm vor, Turm vor, c8 auf c4, er muss dann zuerst den Bauern decken. Aber das *wird* ihm nicht *helfen*! — Ладью вперед, ладью вперед, c8 на c4, тогда ему придется сперва защитить пешку. Но это ему не *поможет*!

Stefan Zweig, Die Schachnovelle

Futur II образуется из Präsens вспомогательного глагола ***werden*** и инфинитива второго (Infinitiv II) основного глагола. Infinitiv II представляет собой сочетание двух слов: *причастия второго*, образованного от основного глагола, и вспомогательного глагола ***haben*** или ***sein***, выбранного по тем же правилам, что и для Perfekt (см. пункт 4.1.2.7.).

4.3.2. Спряжение глаголов в Futur I и Futur II

Futur I		Futur II	
Singular	Plural	Singular	Plural
ich werde lesen	wir werden lesen	ich werde gelesen haben	wir werden gelesen haben
du wirst lesen	ihr werdet lesen	du wirst gelesen haben	ihr werdet gelesen haben
er, sie, es wird lesen	sie, Sie werden lesen	er, sie, es wird gelesen haben	sie, Sie werden gelesen haben

4.3.3. Правила употребления Futur I

Futur I употребляется по следующим правилам:

Правила	Примеры
1. Если действие должно совершиться в будущем.	Diesen Sommer wird meine Schwester auf der Krim verbringen. Это лето моя сестра проведет в Крыму.
2. Для выражения решительного требования, приказания.	Du wirst sofort schweigen! Замолчи сейчас же!

4.3.4. Правила употребления Futur II

Можно с полным правом утверждать, что в немецком языке Futur I синонимичен презенсу, а Futur II — перфекту. Futur II только тем отличается от перфекта, что для выражения предположительности он может сочетаться со словами типа *vielleicht, wohl, wahrscheinlich*, а перфект при выражении предположительности должен сочетаться с этими словами:

Er *wird* diese Arbeit (wahrscheinlich) schon *getan haben* = Er *hat* diese Arbeit *wahrscheinlich* schon *getan*. — Он, *вероятно*, уже *сделал* эту работу.

INFO

4.4. ОСОБЕННОСТИ УПОТРЕБЛЕНИЯ ВРЕМЕННЫХ ФОРМ В СОВРЕМЕННОМ НЕМЕЦКОМ ЯЗЫКЕ

Деление временных форм глаголов в современном нем немецком языке на формы Präsens, Präteritum, Perfekt, Plus quamperfekt, Futur I, Futur II, как мы видим, весьма относитель но, так как формы настоящего времени «умеют» выражать будущее время, а формы будущего времени способны вы ражать прошедшее время. Поэтому нужно очень внима тельно изучать все нюансы употребления временных форм в устной и письменной речи

Временные формы очень часто указывают не только на то, когда происходит действие (в настоящем времени, прошедшем или будущем), но и на одновременность действий или на предшествование одного действия другому.

В частности, одновременность действий выражается одинаковыми временными формами.

Формы времени	Примеры	Комментарий
1. Präsens — Präsens	Während die Mutter liest, spielt ihre Tochter Klavier. — Пока (в то время как) мать читает, дочь играет на рояле.	Оба действия происходят одновременно в настоящем времени
2. Präteritum — Präteritum Perfekt — Perfekt	Während die Mutter las, spielte ihre Tochter Klavier. (Während die Mutter gelesen hat, hat ihre Tochter Klavier gespielt.) — Пока (в то время как) мать читала, дочь играла на рояле.	Оба действия происходят одновременно в прошедшем времени
3. Futurum I — Futurum I	Während die Mutter lesen wird, wird ihre Tochter Klavier spielen. — Пока (в то время как) мать будет читать, дочь будет играть на рояле.	Оба действия произойдут одновременно в будущем времени

Разновременность действий выражается следующими временными формами:

Форма времени	Примеры	Комментарий
I. Präsens — Perfekt	Der Lehrer sammelt die Hefte ein, nachdem die Schüler das Diktat geschrieben haben. — Учитель собирает тетради после того, как ученики написали диктант.	Одно действие происходит в настоящем времени, а другое ему предшествует. Предшествующее действие выражается глаголом в Perfekt

2. Präteritum — Plusquamperfekt	Der Lehrer sammelte die Hefte ein, nachdem die Schüler das Diktat geschrieben hatten. — Учитель собрал тетради после того, как ученики написали диктант.	Одно действие происходит в прошедшем времени, а другое ему предшествует. Предшествующее действие выражается глаголом в Plusquamperfekt

Упражнения к теме «Futur I»

1. Прочтите перевод на немецкий язык известного стихотворения Федерико Гарсиа Лорки и найдите в нем глаголы в Futur I. Объясните употребление этой временной формы.

Memento

Wenn dereinst ich sterben werde.
Dann begrabt mit der Gitarre
Mich im Sande.

Wenn dereinst ich sterben werde
Zwischen Minze
Und Orangen.

Wenn dereinst ich sterben werde
Dann begrabt mich, wenn ihr wollt,
Auch in einer Wetterfahne.

Wenn dereinst ich sterben werde!

2. Проспрягайте предложения в Futur I.

– Ich werde Sport treiben.
– Ich werde als Autoschlosser arbeiten.

3. Поставьте глаголы в форме Futur I.

Образец: *Wir (laufen) um die Wette.* — *Wir werden um die Wette laufen.*

– Alle *(baden)* viel.

– Meine Eltern *(machen)* einen interessanter Vorschlag.
– Ich *(schreiben)* einen Aufsatz.
– Er *(schwimmen)*.
– Diesen Sommer *(verbringen)* unsere Familie im Süden.
– Meine Freunde *(teilnehmen)* an diesem Spiel.
– Du *(bekommen)* gute Noten, wenn fleißig *(lernen)*.
– Sie *(studieren)* Informatik.
– Dann *(arbeiten)* in einem Betrieb.
– Wir *(wohnen)* in diesem Haus.
– Wann *(beenden)* ihr die Schule?

4. Ответьте на вопросы.

– Was wirst du tun?
– Wird er mit dem Bus oder mit der Straßenbahn fahren?
– Werdet ihr noch zur Probe gehen?
– Wirst du der Schwester das Märchen vorlesen oder werde ich das tun?
– Wann werden die Prüfungen stattfinden?
– Wer wird dir bei der Vorbereitung helfen?
– Wirst du auf mich warten?
– Wird er mit uns Volleyball spielen?
– Wo werdet ihr den Sommer verbringen?
– Was wirst du danach machen?

5. Составьте небольшое высказывание о своей будущей профессии, используя временную форму Futur I.

Тест по теме «Временные формы глагола»

Поставьте глаголы, стоящие в скобках, в указанной временной форме активного залога!

Wer war Goethe?

Johann Wolfgang Goethe *(werden,* Prät.*)* am 28. August 1749 in Frankfurt geboren. 1
Bereits mit 7 Jahren *(schreiben,* Prät.*)* er die ersten Gedichte. 1

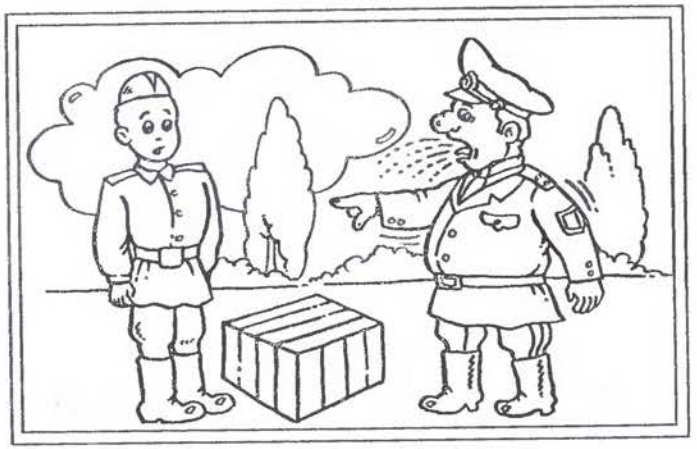
Schulunterricht 1 *(bekommen,* Prät.*)* er von seinem Vater und Hauslehrern, zusammen mit seiner Schwester Cornelia. Er *(lernen,* Prät.*)* Latein, Griechisch, Französisch, Italienisch, Englisch, Mathematik und Geometrie. Besonders geme *(studieren,* Prät.*)* er Bilder, Landkarten und Reiseberichte in der Bibliothek seines Vaters.	1 1 1
Reiten, Fechten und Schwimmen *(lernen,* Prät.*)* der junge Goethe, Zeichnen und Klavierspiel ebenfalls. In der Freizeit *(spielen,* Prät.*)* er mit seiner Schwester Puppentheater. Goethe *(erzählen,* Prät.*)* davon in «Dichtung und Wahrheit»:	0,5 1 1
«Wir *(lernen,* Plusq.*)* das ursprüngliche Drama auswendig und *(aufführen,* Prät.*)* es anfangs auch ausschließlich; ...wir *(verändern,* Prät.*)* die Garderobe, die Dekorationen, und *(wagen,* Prät.*)* uns an verschiedene Stücke, die freilich für einen so kleinen Platz zu weitläufig *(sein,* Prät.*)*».	2 1 1 1
Goethe *(sein, Prät.)* 16 Jahre alt, als er Frankfurt *(verlassen,* Prät.*)*. Er *(wollen,* Prät.*)* in Leipzig Jura studieren. Sein Vater *(wollen,* Prät.*)* ihn Anwalt sehen.	0,5; 1 0,5 0,5
Doch seine eigenen Pläne *(sein,* Prät.*)* ganz anders. Er *(besuchen,*Prät.*)* die Vorlesungen des Fabeldichters Gellert, *(gehen,* Prät.*)* ins Atelier des Kunstprofessors Adam Oeser, *(ansehen,* Prät.*)* sich jedes neue Theaterstück.	0,5 1 0,5 1
Drei Jahre später *(werden,* Präs.*)* er krank. *(zurückkehren, Präs.)* nach Frankfurt, dann *(gehen,* Präs.*)* nach Straßburg. Dort *(sollen beenden, Präs.)* er sein Studium. Hier *(sich verlieben,* Präs.*)*. Viele bekannte Gedichte und Lieder *(schreiben, Präs.)* Goethe in dieser Zeit.	1 2 1 1 1
Sein Studium *(beenden,* Präs.*)* er 1771. Mit 22 Jahren *(werden, Präs.)* er Rechtsanwalt in Frankfurt. Zur Enttäuschung des Vaters *(führen,* Präs.*)* er kaum Prozesse, Sondern *(dichten,* Präs.*)*, *(schreiben,* Präs.*)* Theaterstücke, Balladen und Romane, Das bekannteste Buch aus dieser Zeit *(sein,* Präs.*)* «Die Leiden des jungen Werthers».	1 2 1
Hier *(sein,* Präs.*)* Goethe wieder verliebt und *(sich verloben,* Präs.*)*, aber er *(spüren,* Präs.*)*, dass er kein braver Familienvater *(werden können,* Präs.*)* und *(reisen.* Präs.*)* nach Weimar.Der Herzog von Sachsen *(einladen,* Perfekt*)* ihn.	1 1 1 1

Goethe *(werden,* Präs.*)* Minister, aber er *(dichten,* Präs.*)* und *(forschen,* Präs.*)*. Zehn Jahre lang *(dauern.* Präs.*)* diese Weimarer Zeit. Dann *(werden, Prät.)* es ihm zu eng. Und er *(fliehen ,* Prät.*)* nach Italien.	1 2 1 1
1778 *(zurückkehren,* Prät.*)* Goethe nach Weimar. Kurze Zeit später *(kennen lernen,* Prät.*)* er Christiane Vulpius. Sie *(sein,* Prät.*)* Mutter seiner fünf Kinder, von denen nur eines am Leben *(bleiben,* Prät.*)*.	1 1 0,5 1
Die besten Jahre in Weimar *(sein,* Prät.*)* die Jahre seiner Freundschaft mit Schiller, der während Goethes Italienreise in Deutschland berühmt *(werden,* Perfekt*)*. In dieser Zeit *(dichten,* Prät.*)* sie die besten Balladen und Theaterstücke, Goethe (schreiben, Prät.) ermutigt von Schiller, den ersten Teil des Dramas «Faust».	0,5 1 1 0,5
«Faust» — so *(nennen,* Präs.*)* Goethe sein «Hauptgeschäft». Mit diesem Drama *(eingehen,* Perfekt*)* Goethe in die Weltliteratur und *(bleiben,* Futur I *)* dort ewig.	2 1 1

Nach JUMA-Tipp, 4 /99

Всего : 50 баллов

Сокращения: *Prät.* — Präteritum
Präs. — Präsens
Plusg. — Plusguamperfekt



5. ПОВЕЛИТЕЛЬНОЕ НАКЛОНЕНИЕ (IMPERATIV)

INFO

5.1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Imperativ — побудительное наклонение в немецком языке. Оно выражает просьбу, приказ, пожелание, призыв и другие формы побуждения к действию или, наоборот, без действию и т. п.

В отличие от остальных двух наклонений (Indikativ и Konjunktiv), которые обладают богатой системой формоизменений по лицам, числам, временам и родам, Imperativ имеет всего четыре формы.

Эти формы зависят от того, на какое лицо направлено обращение:

— форма 1 направлена на второе лицо единственного числа (обращение на ***du***);

— форма 2 направлена на второе лицо множественного числа (обращение на ***ihr***);

— форма 3 (так называемая «форма вежливого обращения») считается направленной на третье лицо множественного числа (обращение на ***Sie***), но она может быть адресована и группе людей, и отдельному человеку;

— форма 4 направлена на первое лицо множественного числа (обращение на ***wir***).

INFO

5.2. ОБРАЩЕНИЕ НА *DU*

а) При таком обращении форма императива образуется от формы второго лица презенса без окончания ***-st:***

– du fragst (Indikativ) — Frag! (Imperativ)
– du kommst (Indikativ) — Komm! (Imperativ)
– du nimmst (Indikativ) — Nimm! (Imperativ)
– du arbeitest (Indikativ) — Arbeite! (Imperativ)

б) при этом сильные глаголы теряют умлаут:

– du läufst (Indikativ) — Lauf! (Imperativ)
– du schläfst (Indikativ) — Schlaf! (Imperativ)

в) при обращении на ***du*** вспомогательные глаголы имеют особые формы императива:

— *haben: du hast* (Indikativ) — *hab(e)* (Imperativ), например: Hab keine Angst! — Не бойся!

— *sein: du bist* (Indikativ) — *sei* (Imperativ), например: Sei ganz ruhig! — Будь совершенно спокоен!

— *werden: du wirst* (Indikativ) — *werde* (Imperativ), например: Werde nur nicht böse! — Только не сердись!

Прежде все словоформы императива второго лица единственного числа оканчивались на *-e*. Сейчас гласная ***-e*** обязательно имеется у глаголов с основой на *-d, -t, -ig, -m, -eln*, например, *bade, rate, entschuldige, feiere*, и при соседстве в конце глагола нескольких согласных, например, *lächle*. Обязательно нет ее тогда, когда основа глагола имеет во втором лице аблаут *-i-*: *vergiss, lies, iss, nimm*.

В остальных случаях употребление буквы ***-e*** и передаваемого ею звука осуществляется по усмотрению говорящего или пишущего, т. е. можно, например, говорить или писать *schreib* или *schreibe*, *sag* или *sage*.

INFO

5.3. ОБРАЩЕНИЕ НА *IHR*

Форма императива здесь совпадает с формой второго лица множественного числа:

ihr fragt (Indikativ) — Fragt! (Imperativ)
ihr kommt (Indikativ) — Kommt! (Imperativ)
ihr nehmt (Indikativ) — Nehmt! (Imperativ)

INFO

5.4. ОБРАЩЕНИЕ НА *SIE*

Обращение на ***Sie*** часто называют «формой вежливого обращения», так как с ее помощью формулируют фразы, адресованные старшим (по возрасту, званию, положению и т. п.), малознакомым и очень уважаемым людям.

Форма императива совпадает с формой третьего лица множественного числа, причем личное местоимение ставится после глагола:

sie fragen — они спрашивают (Indikativ)
Fragen Sie! Спрашивайте! (Imperativ)

sie kommen — они приходят (Indikativ)
Kommen Sie! Приходите! (Imperativ)

Исключение: sie sind — они есть, являются (Indikativ):
Seien Sie so freundlich! — Будьте так любезны! (Imperativ).

INFO

5.5. ОБРАЩЕНИЕ НА *WIR*

Обращение на ***wir*** также нередко относят к императивным конструкциям. Эта форма имеет несколько вариантов:

Lasst uns gehen! — Идемте!
Gehen wir! — Пойдем! Пошли!
Wollen wir gehen! — Давайте пойдем!

Ü

Упражнения к теме «Imperativ»

1. Прочтите стихотворение и определите, от каких глаголов образован Imperativ, какую форму повелительного наклонения представляет. Переведите!

Erziehung

lass das
komm sofort her
bring das hin
kannst du nicht hören
hol das sofort her
kannst du nicht verstehen
sei ruhig
nimm das nicht in den Mund
schrei nicht
stell das sofort wieder weg
pass auf
nimm die Finger weg
sitz ruhig
mach dich nicht schmutzig
bring das sofort wieder zurück
schmier dich nicht voll
sei ruhig
lass das
wer nicht hören will
muss fühlen

Uwe Timm

2. Образуйте различные формы повелительного наклонения, соблюдая правила.

Umgangsformen

Mich ichze ich
Dich duze ich
Sie sieze ich
Uns wirze ich
Euch ihrze ich
Sie sieze ich.
Ich halte mich an die Regeln. *Kurt Marti*

Глаголы	Обращение на «ты» к одному человеку	Обращение на «ты» ко многим людям	Вежливая форма — обращение на «Вы»
a) sagen schreiben			

gehen zeigen aufmachen sich setzen malen hören			
b) warten arbeiten turnen baden antworten rechnen			
c) fahren gehen stehen aufstehen sich waschen			
d) geben nehmen sehen lesen essen			

3. Образуйте формы повелительного наклонения с глаголом *sein*.

Образец: *bereit sein — Sei bereit! Seid bereit! Seien Sie bereit!*

Ruhig sein; gesund sein; fertig sein.

4. Образуйте формы повелительного наклонения с обращением на *wir*.

Infinitiv	*Gehen wir!*	*Wollen wir gehen!*	*Lasst uns gehen!*
laufen Ball spielen Schi laufen essen fortgehen fotorgafieren fanzen Abschied nehmen			

5. Объясните, в каких ситуациях могут употребляться следующие фразы.

- Sagen Sie bitte! Wie komme ich zum Bahnhof?
- Machen Sie sich bequem! Tee oder Kaffee?
- Hört aufmerksam der Kassette zu!
- Hilf mir bitte! Die Tasche ist schwer.
- Setz dich zu Maria!
- Halt! Bleibt stehen! Auto!
- Hefte raus, Klassenarbeit: Erzählen Sie, was das ist.
- Bitte, zum Tisch! Wollen wir essen!
- Kommen Sie doch mal zu uns!
- Kommen Sie doch bald mal wieder!
- Lebt wohl!
- Geht alle nach Haus und haltet den Schmaus!
- Verbinden Sie mich mit Herrn Meier!
- Schneiden, bitte!
- Lasst uns gehen! Die Zeit drängt.
- Wasch dich!
- Bleiben Sie am Apparat!
- Seien Sie so gut! Sagen Sie bitte, wo ist die Bushaltestelle!
- Lass mich in Ruhe!

6. Напишите фразы, с которыми вы можете обратиться к своему учителю немецкого языка на уроке.

Образец: *langsamer diktieren — Diktieren Sie bitte langsamer!*

Eine Verspätung entschuldigen; noch einmal wiederholen; das Wort buchstabieren; mir hierbei helfen; ein wenig überlegen lassen; den Satz übersetzen; lauter sprechen; die Hausaufgabe wiederholen; die Hausaufgabe an die Tafel schreiben.

7. Напишите фразы, с которыми вы можете обратиться к одноклассникам на уроке немецкого языка.

Образец: *ein Lineal geben — Gib mir bitte ein Lineal!*

8. Подготовьте инсценировку урока немецкого языка. Для этого предварительно заготовьте необходимые команды и обращения к ученикам. Используйте следующие слова:

aufstehen, sich setzen, aufmersam sein, zuhören, die Fragen beantworten, die Bücher aufmachen, zumachen, zu zweit sprechen, in Gruppen arbeiten, sich zum Thema unterhalten, den Text lesen, den Text nacherzählen, die Fragen notieren und an die Mitschüler stellen, die Wörter abschreiben, die Sätze vorlesen, die Hausaufgabe hinschreiben, aufstehen.

9. Прочтите стихотворение В. Борхерта. Найдите в нем глаголы в повелительном наклонении. Переведите их.

Versuch es

Stell dich mitten in den Regen,
glaub an seinen Tropfensegen —
spinn dich in das Rauschen ein
und versuche gut zu sein!

Stell dich mitten in den Wind,
glaub an ihn und sei ein Kind —
lass den Sturm in dich hinein
und versuche gut zu sein!

Stell dich mitten in das Feuer,
liebe dieses Ungeheuer
in des Herzens rotem Wein —
und versuche gut zu sein!

10. Попробуйте написать пожелания своим друзьям, если хотите — в стихотворной форме. Очень просто это можно сделать в своеобразной форме японского стиха из 11 слов:

Форма :	Например:
1-я строка — 1 слово	Anna!
2-я строка — 2 слова	Sei ruhig!
3-я строка — 3 слова	Sei immer glücklich!
4-я строка — 4 слова	Glaube an Deine Liebe!
5-я строка — 1 слово	Ich

Желаем успеха! Viel Erfolg!



6. СОСЛАГАТЕЛЬНОЕ НАКЛОНЕНИЕ (KONJUNKTIV)

INFO

6.1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Мы уже знаем из подраздела 3.2.3. части II, что в немецком языке есть три наклонения: **изъявительное** (Indikativ), **повелительное** (Imperativ) и **сослагательное** (Konjunktiv). Imperativ мы рассмотрели в предыдущей главе 5. Indikativ, т. е. спряжение немецких глаголов в изъявительном наклонении, мы с вами рассматривали в главе 11 части I и в главе 3 части II. Теперь наступил черед изучить особенности конъюнктива — сослагательного наклонения в немецком языке.

Из подраздела 3.2.3. части II нам известно также то, что изъявительное наклонение (Indikativ) в немецком языке представляет действие, событие, процесс, состояние и т.п. как факт, который на самом деле имеет место в реальности, или если говорящий (или пишущий) полагает, что этот факт реален. Сослагательное наклонение (**Konjunktiv**), напротив, как и русское сослагательное наклонение, служит, в частности, для выражения невыполнимого желания, нереального условия, возможности, предположения. Однако между русским сослагательным наклонением и немецким конъюнктивом имеются все же весьма заметные раз

личия как в образовании, так и в употреблении. Об этих различиях вы будете узнавать по ходу дальнейшего нашего разговора о конъюнктиве.

В современном языке различают два вида конъюнктива: **конъюнктив I** и **конъюнктив II**. Так как формы конъюнктива II часто употребляются вместо форм конъюнктива I, рассмотрим сначала конъюнктив II, а затем и конъюнктив I.

INFO

6.2. КОНЪЮНКТИВ II (KONJUNKTIV II)

6.2.1. Общие сведения

Конъюнктив II имеет две временные формы — форму настоящего времени и форму прошедшего времени. При этом трем формам прошедшего времени индикатива соответствует в конъюнктиве всего одна форма:

Indikativ	Konjunktiv II
er fährt	er führe
er fuhr	er wäre gefahren
er ist gefahren	
er war gefahren	
er las	er hätte gelesen
er hat gelesen	
er hatte gelesen	

Для сравнения: в русском языке существует только одна форма сослагательного наклонения, которая может относиться к любому временному плану — прошедшему, настоящему и будущему: *я поехал бы вчера ..., я поехал бы сегодня ..., я поехал бы завтра ...* .

Для того, чтобы научиться употреблять конъюнктив II, необходимо отличать события, относящиеся к прошедшему времени, от всех прочих. Сделать это помогает общий смысл высказывания, н а п р и м е р:

Wenn du mir doch nur geschrieben hättest, wann du kommst!
Если бы ты только написал мне, когда приедешь!

Помогают также наречия типа *gestern* — вчера, *damals* — тогда и др.

6.2.2. Форма настоящего времени конъюнктива II

Эта форма, хотя и относится к настоящему времени, строится, тем не менее, на основе Präteritum. Так, чтобы ее образовать, сильные глаголы к основе Präteritum присоединяют такие окончания:

Person	Singular	Plural
1.	**-e**	**-en**
2.	**-est**	**-et**
3.	**-e**	**-en**

Корневые гласные ***a, o, u*** получают умлаут:

Infinitiv	Indikativ Präteritum	Konjunktiv II Форма настоящего времени
sein	war	ich wäre, du wär(e)st, er wäre ...
bleiben	blieb	ich bliebe, du bliebest, er bliebe ...
kommen	kam	ich käme, du kämest, er käme ...
fahren	fuhr	ich führe, du führest, er führe ...
ziehen	zog	ich zöge, du zögest, er zöge ...

Для слабых глаголов формы настоящего времени Konjunktiv II совпадают с формами Präteritum индикатива. Корневой гласный умлаута не получает:

Infinitiv	Indikativ Präteritum	Konjunktiv II Форма настоящего времени
fragen	fragte	ich fragte, du fragtest, er fragte ...
sagen	sagte	ich bliebe, du bliebest, er bliebe ...

Исключение составляют модальные глаголы ***dürfen, können, mögen, müssen,*** глаголы смешанного спряжения

denken, bringen, wissen и вспомогательные глаголы ***haben*** и *werden*, получающие умлаут в форме конъюнктива II:

Infinitiv	Indikativ Präteritum	Konjunktiv II Форма настоящего времени
bringen	brachte	ich brächte, du brächtest, er brächte ...
haben	hatte	ich hätte, du hättest, er hätte...
können	konnte	ich könnte, du könntest, er könnte...
werden	wurde	ich würde, du würdest, er würde...

Для глаголов *helfen, werfen, stehen, sterben, nennen* и ряда других сильных глаголов и глаголов смешанного спряжения форма Konjunktiv II (*hülfe, würfe, stünde, stürbe, nennte* и др.) малоупотребительны и заменяются описательной формой ***würde*** + **Infinitiv.**

6.2.3. Форма прошедшего времени конъюнктива II

Форма прошедшего времени **Konjunktiv II** образуется из вспомогательных глаголов ***haben*** или ***sein*** в Konjunktiv II и причастия II основного глагола:

Infinitiv	Konjunktiv II Форма прошедшего времени
haben	ich hätte gehabt, du hättest gehabt ...
sein	ich wäre gewesen, du wär(e)st gewesen ...
arbeiten	ich hätte gearbeitet, du hättest gearbeitet ...
bleiben	ich wäre geblieben, du wär(e)st geblieben ...
kommen	ich wäre gekommen, du wär(e)st gekommen ...
ziehen	ich hätte gezogen, du hättest gezogen ...

Трем формам прошедшего времени в Indikativ противостоит одна форма прошедшего времени в Konjunktiv II:

Indikativ	Konjunktiv II
Hans kam. Hans ist gekommen. Hans war gekommen.	Hans wäre gekommen.

6.2.4. Употребление конъюнктива II

Konjunktiv II употребляется в предложениях, выражающих нереальное, т. е. неисполнимое или неисполненное желание. По своей форме эти предложения совпадают с придаточными предложениями с союзом *wenn* (если), но союз *wenn* часто опускается. В этом случае изменяемая часть сказуемого стоит на первом месте:

Er ist nicht gesund. Er wünscht sich: Wenn ich doch gesund *wäre!* (*Wäre* ich doch gesund!) — Он нездоров. И потому желает себе: вот если бы мне быть здоровым!

Die Freunde sind nicht mitgefahren. Wir wünschen: Wenn sie nur (или: doch nur) *mitgefahren wären! (Wären* Sie nur (или: doch nur) *mitgefahren*!) — Наши друзья не поехали с нами. Но нам бы так хотелось, чтобы они все же поехали!

Hans belügt mich immer. Ich wünsche mir: Wenn er mit doch die Wahrheit *sagte* (или: *sagen würde*)! — Ганс все время мне лжет. А я желаю только одного: чтобы он меня не обманывал!

Ich habe Evas Adresse vergessen und wünsche mir: *Wüsste* ich doch (или: bloß) ihre Adresse! — Я забыл адрес Евы и думаю только об одном: вот бы знать ее адрес!

6.2.5. Описательная форма Konjunktiv II: *würde* + Infinitiv

Для того чтобы понять, для чего служит эта форма, разберем следующий пример:

Wenn ich Jens *fragte, erzählte* er mit von seiner Arbeit.

Эта фраза с двумя слабыми глаголами имеет два смысла: 1) *Каждый раз, когда я спрашивал Йенса, он рассказывал мне о своей работе*(претеритум индикатива), 2) *В том случае, если бы я спросил Йенса, он рассказал бы мне о своей работе* (настоящее время конъюнктива II). Именно для того, чтобы уйти от этой двусмысленности, употребляют описательную форму ***würde* + Infinitiv**,

но ставить ее лучше только в одной из двух частей предложения:

«Wenn ich Jens *fragen würde, erzählte* er mit von seiner Arbeit.» или «Wenn ich Jens *fragte, würde* er mit von seiner Arbeit *erzählen*».



6.3. КОНЪЮНКТИВ I (KONJUNKTIV I)

6.3.1. Общие сведения

Konjunktiv I еще называют конъюнктивом косвенной речи или конъюнктивом чужого высказывания. Вот пример предложения в конъюнктиве в сопоставлении с аналогичным предложением в индикативе:

Indikativ: Der Richter sagte: «Ich glaube das nicht».
Судья сказал: «Я этому не верю».

Konjunktiv I: Der Richter sagte, er glaube das nicht.
Судья сказал, что он якобы этому не верит.

Konjunktiv I имеет три временные формы: форму настоящего времени, форму будущего времени (и предположения) и форму прошедшего времени

6.3.2. Образование формы настоящего времени Konjunktiv I

К основе инфинитива присоединяются такие же окончания, как в Konjunktiv II к Präteritum. В результате возникают такие формы:

Сильный глагол	Слабый глагол	Модальный глагол	Вспомогательные глаголы	
kommen	**planen**	**dürfen**	**haben**	**werden**
ich komme	*ich plane*	*ich dürfe*	*ich habe*	*ich werde*
du kommest	du planest	du dürfest	du habest	du werdest

er komme	er plane	er dürfe	er habe	er werde
wir kommen	*wir planen*	*wir dürfen*	*wir haben*	*wir werden*
ihr kommet	ihr planet	ihr dürfet	ihr habet	ihr werdet
sie kommen	*sie planen*	*sie dürfen*	*sie haben*	*sie werden*

Наклонным шрифтом (курсивом) выделены те формы, которые совпадают с индикативом. Они заменяются на соответствующие формы Konjunktiv II, чтобы их можно было отличить друг от друга. Возникают такие ряды соответствий:

Сильный глагол	Слабый глагол	Модальный глагол	Вспомогательные глаголы		
kommen	**planen**	**dürfen**	**sein**	**haben**	**werden**
ich käme	*ich plante*	ich dürfe	ich sei	*ich hätte*	*ich würde*
du kommest	du planest	du dürfest	du seist	du habest	du werdest
er komme	er plane	er dürfe	er sei	er *hätte*	er werde
wir kämen	*wir planten*	*wir dürften*	wir seien	*wir hätten*	*wir würden*
ihr kommet	ihr planet	ihr dürfet	ihr seiet	ihr habet	ihr werdet
sie kämen	*sie planten*	*sie dürften*	sie seien	*sie hätten*	*sie würden*

В словоупотреблении это правило выдерживается не всегда. Так, например, Konjunktiv II употребляется и во втором лице единственного и множественного числа: *du kämest, ihr kämet.*

Исключение составляют формы глагола ***sein***:

ich sei	wir seien
du seist	ihr seiet
er sei	sie seien

6.3.3. Образование формы будущего времени (и предположения) Konjunktiv I

Форма будущего времени **Futur I** образуется из глагола ***werden*** и инфинитива:

ich würde kommen	wir würden kommen
du werdest kommen	ihr würdet kommen
er werde kommen	sie würden kommen

Форма будущего времени **Futur II** образуется из глагола ***werden*** и инфинитива II:

ich würde gekommen sein	ich würde geplant haben
du werdest gekommen sein	du werdest geplant haben

6.3.4. Образование формы прошедшего времени Konjunktiv I

Форма прошедшего времени образуется из глаголов ***haben*** или ***sein*** и причастия II:

ich sei gekommen	ich hätte geplant
du sei(e)est gekommen	du habest geplant



Упражнения к теме «Konjunktiv»

1. Прочтите тексты, найдите в них глаголы в Konjunktiv, определите их временные формы. Подумайте, какие речевые намерения они выражают.

Kristiane Allert — Wybranietz

Der Durst nach Liebe,
der Hunger nach Zärtlichkeit,
die Sehnsucht nach Geborgenheit,
wie einfach
wäre das alles zu stillen,
könnte man literweise Liebe kaufen
und stückenweise Zärtlichkeit,
und drei Wochen Geborgenheit buchen.

Wie einfach wäre das alles stillen,
würden wir mehr Zeit
und mehr Verständniss
füreinander haben.

Nachtrag zu einem Gespräch

Du sagtest,
du fändest das
gar nicht witzig,
als ich lachte.
Hast du nicht gefühlt,
dass dieses Lachen
nur Make-up
zu meinen Tränen war?

Ulla Hahn: Bildlich gesprochen

Wär ich ein Baum ich wüchse
dir in die hohle Hand
und wärst du ein Meer ich baute
dir weiße Burgen am Sand.

Wärst du eine Blume ich grübe
dich mit allen Wurzeln aus
wär ich ein Feuer ich legte
in sanfte Asche dein Haus.

Wär ich eine Nixe ich saugte
dich auf den Grund hinab
und wärst zu ein Stein ich knallte
dich vom Himmel ab.

Neues Testament

Wenn ich die Sprachen aller Menschen spräche und sogar die Sprache der Engel kennte, aber ich hätte keine Liebe — dann wäre ich doch nur ein dröhnender Gong, nicht mehr als eine lärmende Pauke.

Auch wenn ich göttliche Einhebugen hätte und alle Geheimnisse Gottes wüßte und hätte den Glauben, der Berge versetzt, aber ich wäre ohne Liebe — dann hätte das alles keinen Wert.

Und wenn ich all meinen Besitz verteilte und nähme den Tod in den Flammen auf mich, aber ich hätte keine Liebe — dann wäre es alles umsonst.

Konjunktiv II

1. Образуйте форму настоящего времени Konjunktiv II от следующих глаголов:

haben — hätte	wissen
sein	kommen
werden	geben
konnen	brauchen
dürfen	denken
müssen	lesen
sollen	ziehen
wollen	beginnen
mögen	helfen
lassen	gewinnen

2. Образуйте описательную форму Konjunktiv II (*würde* + Infinitiv) следующих глаголов:

fragen, besuchen, bestellen, vorstellen, präsentieren, zeigen, bitten, erzählen, berichten.

3. Образуйте форму прошедшего времени Konjunktiv II от следующих глаголов:

Образец: *kaufen — hätte gekauft*
kommen — wäre gekommen

besuchen	fliegen
erzählen	gehen
schenken	fahren
schicken	begegnen
zeigen	passieren
vorstellen	fallen
verzichten	gelingen

4. Прочтите предложения и определите, где употребляются формы Konjunktiv II.

– Wir möchten die Bilderausstellung besuchen.

- Wenn ich damals die Prüfung nicht durchgefallen wäre!
- Wenn ich mehr arbeitete und fleißiger wäre!
- Wenn ich das wüßte!
- Du hättest dem Vater bei der Reparatui des Autos helfen müssen.
- Hätte er sein Wort gehalten!
- Wäre es Frühling!
- Hätte sich der Zug nicht verspätet!
- Wir könnten am Sonntag aufs Land fahren.
- Hätten wir Zeit gehabt!

5. Подтвердите, что вы тоже это сделаете.

Образец: *Meine Freundin spielt Tennis.*
Ich könnte auch Tennis spielen.

Sie gehen ins Kino. Du bekommst gute Noten.
Er fährt ans Meer. Er geht schwimmen.
Sie spielt Gitarre. Sie tanzt gut.
Ihr legt die Prüfung am Montag ab. Sie wird Ärztin.

6. Используя предложения предыдущего упражнения, выразите свое желание что-то сделать.

Образец: *Meine Freundin spielt Tennis.*
Ich möchte auch Tennis spielen.

7. Выразите нереальное желание.

a) Используйте форму настоящего времени Konjunktiv II.

Образец: *Es ist Winter. — Wäre es Frühling!*

Es sind Prüfungen. Die Eltern sind unzufrieden.
Ich habe keine Zeit. Die Lehrerin ist zu streng.
Das Wetter ist nicht gut. Die Situation ist so kritisch.
Ich bin nicht aufmerksam. Ich habe viel zu tun.
Er hat keinen Computer. Ich weiß das nicht.

b) Используйте конструкцию *würde* + Infinitiv:

Образец: *Sie essen. — Ich würde auch gern essen.*

Meine Schwester studiert an der Universität.
Morgen gehen alle ins Kino.
Er hat einen Hund.
Sie hat die Videokassette mit den Liedern von Wysozki.

Sie spielt Gitarre.
Sie sprechen gut Deutsch und Englisch.
Mein Freund spielt Schach gut.

8. Из «разорванных» предложений нужно составить единое целое. Предложения должны выражать нереальное условие.

Образец: *Ich wäre gerne in dieses Konzert gegangen, wenn es noch Karten gegeben nätte.*

1) Ich wäre gerne in dieses Konzert gegangen.
2) Wenn ich mehr Fremdsprachen könnte.
3) Ich hätte die Prüfung bestanden.
4) Wenn ich mehr Geld hätte.
5) Das Problem wäre nicht entstanden.
6) Wenn du nicht so langsam wäre.

a) wenn Sie mich vorher gefragt hätten.
b) hätten wir den Zug sicher erreicht.
c) wenn es noch Karten gegeben hätte.
d) würde ich dich zum Essen einladen.
e) hätte ich diese Arbeit bekommen.
f) wenn sie mir nicht so schwierige Fragen gestellt hätten.

9. Выразите нереальное условие, используя форму настоящего времени Konjunktiv II. Союз *wenn* можно использовать, но можно и опустить.

Образец: *Ich wäre froh, (mehr Geduld haben)*
Ich wäre froh, wenn ich mehr Geduld hätte.
Hätte ich mehr Geduld, so wäre ich froh!.

- Es wäre schön, *(mehr Zeit haben)*
- Ich wäre dir dankbar, *(du zu mir kommen)*
- Es wäre toll, *(wir in die Disco gehen)*
- Es wäre nett von dir, *(du ein Buch bringen)*
- Es wäre schön, *(früher nach Hause kommen)*
- Ich wäre glücklich, *(die Sommerferien am Meer verbringen)*

10. Что бы вы сказали, если бы... . Дополните предложения.

- Wenn ich im Lotto gewinnen würde...
- Wenn ich fliegen würde...

– Wenn ich als Kind in Dschungel gelebt hätte...
– Wenn ich Zauberer wäre...
– Wenn ich die Königin / der König von England wäre...
– Wenn ich im 10. Jahrhundert geboreh wäre...
– Wenn meine Katze / mein Hund sprechen könnten...

11. Форма прошедшего времени Konjunktiv II часто употребляется в сочетании с союзами *beinahe* — чуть было не ... и *fast* — почти что... . Прочтите и переведите предложения:

– Beihahe hätte ich meine Fahrkarte verloren!
– Beinahe hätte unsere Mannschaft dieses Spiel gewonnen!
– Ich wäre beinahe in der Prüfung durchgefallen.
– Sie hätte beinahe das Gedicht auswendig gelernt!
– Du hättest dich fast verspätet.
– Wir wären in der Stunde fast eingeschlafen.
– Sie hätte in der Sportstunde fast gestürzt.
– Ich hätte diese Möglichkeit fast verloren.

12. Составьте предложения в Konjunktiv II с союзами *fast* или *beinahe*:

– ich, ausgezeichnet, in Deutsch bekommen;
– der Lehrer, mich, angerufen;
– das Kind, auf der Treppe, fallen;
– er, vor Angst, alles vergessen;
– du, zur Stunde, sich verspäten,
– die Schwester, alle Bonbons, essen;
– ich, die Erklärung, verhören.

Konjunktiv I

1. Прочтите и переведите предложения, найдите в них глаголы в форме Konjunktiv I.

– Die Mutter hat gefragt, wann er *komme*.
– Die Zeitungen berichten, die Olympiade werde von allen Fernsehkanälen übertragen.

– Es wird berichtet, die Premiere werde am Samstag stattfinden.
– Der Kapitän erklärte, das Schiff sei gerettet.
– Die Sekretärin hat gesagt, die Lehrerin sei erkrankt.
– Der Ansager teilt mit, unser Sportler siege in diesem Wettbewerb.
– Das Radio meldete, der Terrorist werde verhaftet.

2. Прочтите статью на актуальную тему «Компьютер в нашей жизни» и найдите в ней предложения с косвенной речью. Какие формы Konjunktiv вы находите здесь?

Über Computer

Schockierend wirkte es, als der amerikanische Computer-Experte Professor Joseph Weizmann vor einiger Zeit darauf hinwies, dass die neue Technik auch große Gefahren mit sich bringt. Seine größte Sorge ist, dass die Menschen eines Tages nicht mehr den Computer beherrschen werden, sondern dass der Computer den Menschen beherrscht. Je mehr man nämlich die Organisation des Lebens überlasse, desto abhängiger werde man von ihm.
Als Beispiel dafür erwähnt er den Flugverkehr, der heute fast ganz von Computern gesteuert werde.
Mit Hilfe der Computer berechne man die Zeit des Einsatzes und der Inspektion von Flugzeugen so genau, dass eine maximale Ausnutzung der Maschinen garantiert sei.
Wenn aber irgendwo ein Fehler auftrete oder ein Flugplatz zum Beispiel wegen eines terroristischen Anschlags geschlossen werden müsse, sei das ganze System gefährdet.

Nach JUMA-Tipp, 4/1997

---

steuern — управлять
gefährden — подвергать опасности

3. Назовите формы настоящего времени Konjunktiv I.
а) 1. *Person Singular*

О б р а з е ц: *Sollen — Ich solle.*

Sein, haben, wissen, müssen, wollen, dürfen, sollen, können, mögen.

b) 3. *Person Singular*

Образец: *sprechen — er/sie spreche.*

Sehen, sein, stehen, bringen, kommen, helfen, laufen, gehen, lassen, lesen, müssen, werden, geben, essen, wissen, bitten, können, schlagen, mögen, fliegen, fahren, haben, tragen. sterben, fallen, werfen, heben, verdienen, bekommen, schwimmen, turnen.

4. Преобразуйте косвенную речь: измените Indikativ на Konjunktiv I. Порядок слов в придаточных предложениях можно не изменять.

Образец: *Die Schwester schreibt, dass sie im Januar kommt.* (Indikativ, Präsens)
Die Schwester schreibt, dass sie im Januar komme. (Konjunktiv I)

- Susanne berichtet, dass es ihr gut geht.
- Anna meint, dass er weggefahren ist.
- Die Mutter sagte, dass ich heute früher kommen soll.
- Ich versprach, dass ich punkt 7 kommen kann.
- Die Schwester bittet: «Du musst mir eine Kassette kaufen».
- Mein Freund sagte mir per Telefon: «Du musst mir mein Wörterbuch bringen».

5. Преобразуйте прямую речь в косвенную, используя Konjunktiv I. При передаче в косвенной речи вопросов без вопросительного слова используйте союз *ob* — ли:

Образец: *Der Mann fragt: «Kommt der Zug rechtzeitig an?»* (прямая речь).
*Der Mann fragt, **ob** der Zug rechtzeitig ankomme.* (косвенная речь).

a) Die Mutter fragt den Sohn: «Gehst du in die Schule zu Fuß?»
«Hast du Geld?»
«Kommst du sofort nach der Schule?»
«Kannst du Brot kaufen?»
«Wartest du auf mich?»

b) Die Lehrerin fragt: «Hat jemand Fragen?»
«Habt ihr alles verstanden?»

«War etwas in der Hausaufgabe schwer?»
«Hat diese Aufgabe euch Schwierigkeiten gemacht?»
«Soll ich die Lösung noch einmal erklären?»
«Geht jemand an die Tafel?»

6. Преобразуйте в предлагаемом тексте прямую речь в косвенную. Следите за правильной передачей повествовательных и вопросительных предложений.

Die Mutter fragte den Sohn: «Andreas! Gehst du in die Schule zu Fuß?»
Andreas antwortete: «Ich fahre mit dem Bus».
Die Mutter fragte: «Hast du Geld?»
Andreas antwortete: «Ich habe etwas».
Die Mutter fragte: «Bleibst du heute lange in der Schule?»
Der Sohn antwortete: «Wir haben heute ein Fußballspiel. Ich bleibe bis 18 in der Schule».
Die Mutter fragte: «Bist du fertig?»
Andreas antwortete: «Ja, aber die Matheaufgabe kann ich nicht lösen».
Die Mutter fragte: «Hast du alles mitgenommen?»
Andreas lachte: «Ja, heute habe ich alles mit».
Die Mutter sagte: «Dann sollst du schon gehen, sonst verspätest du dich».

7. Преобразуйте в косвенную речь команды и просьбы (повелительное наклонение). Используйте при этом в соответствии с правилами модальный глагол *sollen в* Konjunktiv:

Образец: *Die Mutter sagt dem Sohn: «Laufe schnell!»* (прямая речь).
Die Mutter sagt dem Sohn, er solle schnell laufen (косвенная речь).

Die Lehrerin sagt: «Macht die Hefte auf!»
«Seid aufmerksam!»
«Hört zu!»
«Plaudert nicht!»
«Lest den Text!»
«Schreibt zehn Fragen zum Text!»
«Sprecht zu zweit!»

«Schreibt die Hausaufgabe hin!»
«Bringt morgen eure Lesebücher mit!»

21. Подготовьте изложение содержания известной басни, преобразовав прямую речь в косвенную.

Der Hahn und der Fuchs

Auf einem Baum saß ein alter Hahn. Ein Fuchs, der gerade vorbeikam, sah den Hahn und da er Hunger hatte, sagte er: «Komm doch herunter! Allgemeine Friede ist unter Tieren geschlossen worden. Komm herab und küsse mich, denn von heute ab sind wir Brüder!

«Lieber Freund», entgegnete der Hahn, das ist eine wunderbare Nachricht! Dort sehe ich auch zwei Hunde herbeeilen. Sie wollen uns sicher auch die Friedensnachricht bringen.

Dann können wir uns alle vier küssen». «Entschuldige!», rief der Fuchs eilig, «ich habe noch einen weiten Weg. Das Friedensfest werden wir später feiem!» Und er lief davon.

Der Hahn aber saß auf seinem Ast und lachte: «Es macht doch Spaß einen Betrüger zu betrügen!»

---

betrügen — обманывать

22. Прочтите статью из журнала «JUMA« и подготовьтесь к дискуссии «Was wäre für uns Glück?»

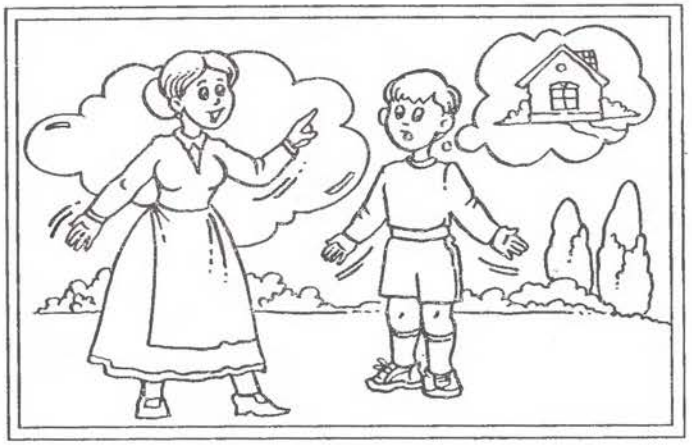
Zahlen zum Nachdenken

Wenn man die Weltbevölkerung auf ein 100-Seelendorf reduzieren könnte und dabei die Proportionen aller auf der Erde lebenden Völker beibehalten würde, wäre dieses Dorf folgendermaßen zusammengesetzt: 57 Asiaten, 21 Europäer, 14 Amerikaner (Nord-, Zentral-, Südamerikaner), 8 Afrikaner. Es gäbe: 52 Frauen, 48 Männer, 30 Weiße und 70 nicht Weiße, 30 Christen und 70 nicht Christen. 6 Personen besäßen 59 % des gesamten Reichtums und alle kämen aus den USA, 80 lebten in armen Häusern, 70 wären Analphabeten, 50 würden an Unterernährung leiden, 1 wäre dabei zu sterben und 1 dabei geboren zu werden. 1 besäße den Computer, 1 hätte einen Universitätsabschluss.

Wenn du noch nie in der Gefahr einer Schlacht, in der Einsamkeit der Gefangenschaft, im Todeskampf der Folterung oder im Schraubstock des Hungers warst, geht es dir besser, als 500 Millionen Menschen! Wenn du zur Kirche gehen kannst, ohne Angst haben zu müssen bedroht, gefoltert oder getötet zu werden, hast du mehr Glück, als 3 Milliarden Menschen! Wenn du Essen im Kühlschrank, Kleider am Leib, ein Dach über dem Kopf und einen Platz zum Schlafen hast, bist du reicher, als 75% der Menschen der Erde! Wenn du Geld auf der Bank, im Portmonee oder im Sparschwein hast, gehörst du zu den privilegiertesten 8% dieser Welt!

Wenn deine Eltern noch leben und immer noch verheiratet sind, bist du schon wahrlich eine Rarität! Wenn du diese Zeilen liest, kannst du dich glücklich schätzen, weil du nicht zu den 2 Milliarden Analphabrten gehörst!

Nach JUMA-Tipp, 2/2002



7. МЕСТОИМЕННЫЕ НАРЕЧИЯ (PRONOMINALADVERBIEN)

Подробно типы местоимений мы рассматривали в части I главы 6.

Понятие местоименные наречия охватывает многочисленные слова, образованные от наречий ***da*** и ***wo*** с предлогами (если предлог начинается с гласной, то перед ним вставляется ***-r-***). Наречие ***da*** образует с предлогами *указательные*, а ***wo*** — *вопросительные* местоименные наречия, например: **darauf** — *на том* (указательное), **worauf?** — *на чем*? (вопросительное).

Местоименные наречия употребляются для того, чтобы не повторять сочетания существительных (или местоимений) с предлогами. Однако их употребление ограничено только теми случаями, когда речь идет о предметах или отвлеченных понятиях. Если говорится о людях, то употребляются предлоги с личными местоимениями:

Erinnerst du dich an den Freund? Ja, ich erinnere mich *an ihn* (лицо). — Ты вспоминаешь о приятеле? Да, я вспоминаю о *нем*.

Erinnerst du dich an das Haus? Ja, ich erinnere mich *daran* (не лицо). — Ты вспоминаешь о доме. Да, я вспоминаю *о нем*.

Von wem spricht er (лицо)? Er spricht von seinem Freund. — *О ком* он говорит? Он говорит о своем приятеле.

Wovon spricht er (не лицо)? Er spricht von seiner Arbeit. — *О чем* он говорит? Он говорит о своей работе.

Местоименные наречия могут образовывать следующие предлоги:

1) предлоги с Dativ и Akkusativ (при этом сочетания некоторых локальных предлогов с ***wo*** невозможны);

2) предлоги с Akkusativ — ***durch***: *dadurch — wodurch*, ***für***: *dafür — wofür*, ***gegen***: *dagegen — wogegen*, ***um***: *darum — worum*;

3) предлоги с Dativ — ***aus***: *daraus — woraus*, ***bei***: *dabei — wobei*, ***mit***: *damit — womit*, ***nach***: *danach — wonach*, ***von***: *davon — wovon*, ***zu***: *dazu — wozu*, ***an***: *daran — woran*, ***auf***: *darauf — worauf*, ***hinter***: *dahinter*, ***in***: *darin — worin*, ***neben***: *daneben*, ***über***: *darüber — worüber*, ***vor***: *davor — wovor*, ***zwischen***: *dazwischen*.

Остальные предлоги не могут образовывать местоименных наречий. Они свободно соединяются с местоимениями, например:

Ich bin mit dem Wagen gefahren. *Ohne ihn* hätte ich nicht alles erledigen können. — Я поехал на машине. Без нее я бы не смог со всем справиться.

Mein Haus liegt am Marktplatz. *Ihm gegenüber* befindet sich das Kaufhaus. — Мой дом стоит на рыночной площади. Напротив него находится универмаг.

Ich weiß, *womit* sich diese Organisation beschäftigt. — Я знаю, чем занимается эта организация.

С помощью вопросительных местоименных наречий могут также образовываться вопросительные предложения в роли придаточных:

Ich weiß, *worauf* Sie warten. — Я знаю, чего Вы ожидаете.



Упражнения к теме «Местоименные наречия»

1. Прочтите пословицы и найдите в них местоименные наречия.

Wonach einer ringt, danach ihm gelingt.
Кто ищет, тот всегда найдет.

Am Neste kann man sehen, was für ein Vogel darin wohnt.
Какова обитель, таков и строитель.

Wie der Mann geraten, danach wird ihm die Wurst gebraten.
По Сеньке и шапка.

Wer sich in Gefahr begibt, kommt darin um.
Что посеешь, то и пожнешь.

2. Прочтите предложения и «рассортируйте» их на две группы: первая — с указательными местоименными наречиями, вторая — с вопросительными.

– Er interessiert sich dafür.
– Wofür interessierst du dich?
– Wir nehmen daran teil.
– Dafür bin ich Ihnen besonders dankbar.
– Worüber hat er erzählt?
– Schade, aber er hat darüber nichts gesagt.
– Warum beschäftigen Sie sich damit?
– Womit haben Sie sich früher beschäftigt?
– Worum handelt es sich in diesem Text?
– Worin liegen die Gründe dieser Geschichte?
– Sie liegen darin, dass er da ganz fremd ist.
– Wogegen sind diese Tabletten?
– Sie sind gegen Grippe.

3. Образуйте словосочетания глагола с местоименным наречием: указательным или вопросительным. Помните, что выбор местоимения строго зависит от управления глагола.

Образец: *mit etwas beginnen — Damit beginnen. Womit beginnen ... ?*

mit etwas aufhören
mit etwas anfangen
um etwas bitten
für etwas entschuldigen
an etwas denken

nach etwas fragen
an etwas glauben
auf etwas hoffen
über etwas herrschen
für etwas kämpfen
über etwas lachen
über etwas nachdenken
für etwas sorgen
über etwas sprechen
an etwas teilnehmen
auf etwas verzichten
vor etwas warnen
auf etwas warten
an etwas zweifeln

sich mit etwas beschäftigen
sich auf etwas freuen
sich um etwas kümmern
sich für etwas interessieren
sich über etwas unterhalten
sich auf etwas vorbereiten

4. Прочтите и объясните разницу в употреблении сочетания местоимения и предлога.

– Von wem spricht der Lehrer, von meinem Freund?
– Wovon spricht der Lehrer, von den Prüfungen?
– Wofür interessiert sie sich, für Müsik?
– Für wen interessiert sie sich, für dich?
– Mit wem fährt er an die See, mit dem Bruder?
– Womit fahren sie, mit dem Bus?
– Woran denkst du, an deine Pläne?
– An wen denkst du, an deine Oma?

5. Ответьте на вопросы, используя, где необходимо, местоименные наречия.

Образец: *Ich interessiere mich für Schach, und du? — Ich auch, ich interessiere mich **dafür**.*

– Sie sorgt immer für ihre kleine Schwester, und du?

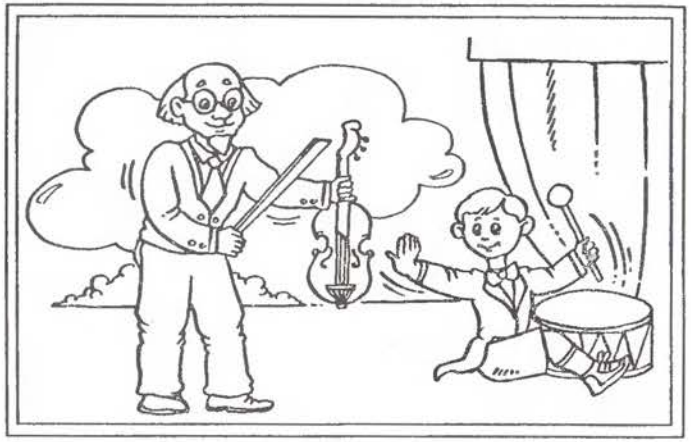
- Das sind Tabletten gegen Husten, nicht wahr?
- Es handelt sich um Harry Potter, stimmt?
- Wollen wir uns ab Montag mit dem Fahrrad beschäftigen!
- Kommst du mit ihm oder mit ihr?
- Ich träume ... . — ... ?
- Sie hat noch Angst vor Dunkelheit, und du?
- Ich freue mich. — ...?
- Sind deine Freunde für deine Hilfe dankbar?

6. Как бы вы ответили на вопросы?

Образец: – ***Wofür*** *interessieren Sie sich besonders?*
– *Ich meine für Musik. Ja,* ***dafür.***

- Wovon träumen Sie, wenn Sie guter Laune sind?
- Worauf freuen Sie sich besonders?
- Woran denken Sie, wenn Sie Zeit haben?
- Worauf möchten Sie nie verzichten?
- Worauf hoffen Sie immer?
- Wonach streben Sie?

7. Подготовьте вопросы для своих друзей, используя местоименные наречия.



8. ОТРИЦАНИЕ В НЕМЕЦКОМ ПРЕДЛОЖЕНИИ (VERNEINUNG)

Чтобы приступить к изучению данной главы, нужно повторить главу 4 первой части, где рассматривается порядок слов в немецком предложении. В немецком языке есть три основных отрицания: *nein, kein* и *nicht.*

Nein безоговорочно отрицает всю ситуацию:

Kannst du Geige spielen? *Nein.* — Ты умеешь играть на скрипке? Нет.

Nicht отрицает только один какой-либо член предложения. Когда *nicht* отрицает сказуемое, это отрицание обычно ставится при простом сказуемом в конце предложения, а при сложном сказуемом — перед неизменяемой частью сказуемого:

Nein, ich kenne ihn auch *nicht.* — Нет, я его тоже не знаю.

Er hat gestern nicht gekommen. — Он вчера не пришел.

Когда *nicht* отрицает какой-либо иной компонент предложения, кроме сказуемого, это отрицание ставится непосредственно перед отрицаемым словом, независимо от типа предложения:

Er hat immer schlechte Laune, weil er immer noch *nicht* Hauptkommissar ist. — У него всегда плохое настроение, так как он все еще не главный комиссар полиции.

Ein Privatdetektiv braucht *nicht* viel. Ein kleines Büro, ein Telefon, eine Sekretärin. Man verdient *nicht* viel, aber man braucht auch *nicht* viel. — Частному сыщику нужно немного: маленький кабинет, телефон, секретарша. Зарабатываешь немного, но и нужно тебе тоже немного.

Kein отрицает только существительное. *Kein* заменяет артикль, изменяется по числам и родам и склоняется как притяжательное местоимение.

Ich habe heute *kein* Buch, *keine* Hefte, sogar *keinen* Kuli. Alles ist vergessen. — У меня сегодня нет ни книги, ни тетрадей, даже ручки. Все забыл.

Следует помнить, что в немецком предложении может быть только одно отрицательное слово. Это отличает немецкий от славянских языков.

Ich habe *keinen* Hund. — У меня *нет никакой* собаки.

Кроме вышеуказанных отрицаний в немецком предложении могут быть и другие отрицания:

nichts — ничто
niemand — никто
nie — никогда
nirgends — нигде
niemals — никогда



Упражнения к теме «Отрицание»

1. Прочтите поговорки, найдите в них отрицания и объясните разницу в употреблении отрицаний в разных языках.

Keine Rose ohne Dornen. — Нет розы без шипов.
Keine Wirkung ohne Ursache. — Нет дыма без огня.

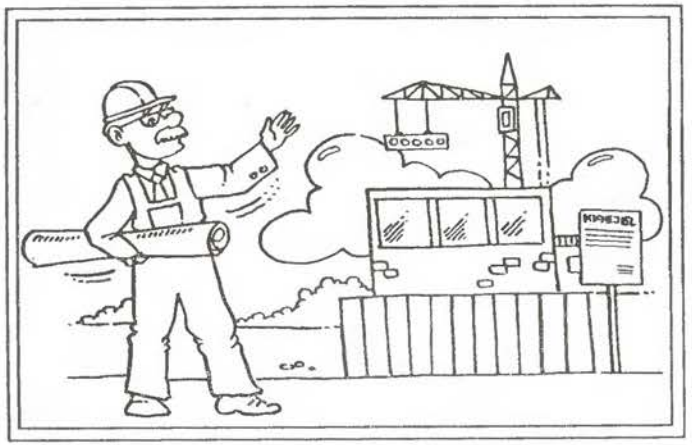
2. Образуйте отрицательные предложения.

- Die Oma liest. Die Oma liest ein Buch.
- Das Kind spielt. Das Kind spielt mit dem Hund.
- Sie kommt. Sie kommt bald.
- Ich verstehe. Ich verstehe alles.
- Er hat diese Zeitung mitgebracht.
- Das Wetter ist schön.
- Der Film ist interessant.
- Ich bin zufrieden.

3. Ответьте на вопросы отрицательно.

Интервью с королевой / королем (с Вами):

- Sind Sie die Königin/der König von England?
- Wohnen Sie in einem Palast?
- Haben Sie eine Königsgarde?
- Ist Ihre Krone schwer?
- Wie viele Kleider haben Sie?
- Machen Sie jeden Tag eineu Stadtrundfahrt in Ihrer Staatskutsche?
- Haben Sie viele Gäste?
- Gefällt es Ihnen, Königin / König zu sein?
- Wünschen Sie sich etwas Königliches in Ihrem Leben?



9. СТРАДАТЕЛЬНЫЙ (ПАССИВНЫЙ) ЗАЛОГ (PASSIV)

9.1. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

До сих пор все пояснения и примеры приводились на материале действительного (активного) залога (Aktiv). Теперь наступила пора заняться «активным» изучением страдательного (пассивного) залога (Passiv). Кстати, об этих обоих залогах кратко говорилось в подразделе 3.2.2. части II.

9.2. ПОЛУЧЕНИЕ ПАССИВА ИЗ АКТИВА

Все пассивные конструкции можно путем преобразования (трансформации) соответствующих предложений получить из актива, и наоборот, предложение в пассиве преобразовать в предложение в активе, н а п р и м е р:

Man *baut* diese Autos in Schweden.
Эти машины *делают* в Швеции.

Diese Autos *werden* in Schweden *gebaut*.
Эти машины *делаются* в Швеции.

Хотя в исходном предложении в качестве подлежащего выступает неопределенно-личное местоимение *man*, обо-

значающее некую группу никак не охарактеризованных лиц, ему приписано активное значение *bauen*. В производном же предложении подлежащим стало уже существительное *Autos*, которое, конечно, не может мыслиться как исполнитель активного действия, а наоборот, только как объект действия (не могут же машины строить людей!). Получается, что подлежащее в производном предложении, вместо того, чтобы быть «активным» (как было бы логично для подлежащего), само испытывает на себе активное действие, ничего при этом не делая, т. е. будучи «пассивным». Отсюда и название пассива и образующих его различных грамматических конструкций. Теперь в качестве исходного поставим предложение, оформленное в пассиве, и преобразуем его в активную форму:

Dieses Traumhaus *wird* von einer bekannten Baufirma *gebaut*. — Этот дом-мечта *строится* одной известной строительной фирмой.

Dieses Traumhaus *baut* eine bekannte Baufirma. — Этот дом-мечту *строит* одна известная строительная фирма.

Стоит иметь в виду, что не всегда предложения, составленные в пассиве, столь же легко переводятся на русский или украинский язык страдательным залогом, как вышеприведенные.

Н а п р и м е р: Der Lehrer lobt den Schüler. *Der Schüler wird von dem Lehrer gelobt.* — Учитель хвалит ученика. Ученик хвалится учителем.

Конечно, нет ничего плохого в том, что ученик хвастается учителем (учителю было бы даже, пожалуй, приятно узнать, что ученики им хвастаются), но искажен исходный смысл, который заключается в том, что *учитель* хвалит ученика, а не наоборот.

Сопоставьте также две нижеприведенные фразы в страдательной форме, одинаковые по построению, и решите, одинаковые ли они по смыслу:

Стол накрыт *скатертью*.
Стол накрыт *официантом*.

Все ясно? И такое бывает в грамматике.

9.3. РАЗЛИЧИЯ МЕЖДУ АКТИВОМ И ПАССИВОМ

Прежде всего, будем исходить из того факта, что актив и пассив действия описывают одну и ту же ситуацию действительности. Однако они сильно различаются между собой направленностью взгляда на эту ситуацию.

Актив обращен к исполнителю действия, а пассив нет. Кроме пассива действия в немецком языке есть еще *пассив состояния*, который в отличие от актива и от пассива действия вообще не обозначает никакого действия или процесса, а только состояние как результат действия или процесса.

Сначала окно открывают (идет процесс: *Das Fenster wird geöffnet*) и в результате этого процесса окно теперь открыто (имеет место состояние: *Das Fenster ist geöffnet*). Подробнее о пассиве состояния см. в разделе 9.8).

Пассивные формы особенно распространены в средствах массовой информации, а также в научной и технической литературе, так как там часто оказывается необходимым представлять действия, процессы, события объективно, т.е. независимо от тех лиц, которыми они совершаются.

В **активе** подлежащее является лицом, совершающим действие, или же предметом (в широком смысле этого слова), которому действие только приписывается. А бывает и так: в предложении *Max wohnt in Berlin — Макс живет в Берлине* подлежащее на самом деле вообще никакого действия не совершает, хотя и является лицом, а не предметом.

Значит, подлежащему *Max* действие только приписывается, т. е. подлежащее активно только в грамматическом смысле, а не фактически. Зато в **пассиве** никакое подлежащее не совершает никакого действия (даже в грамматическом отношении), а наоборот, действие (фактическое или приписываемое) совершается по отношению к нему самому.

В активе указание на лица или предметы, совершающие действия, обязательно, а в пассиве не обязательно.

Сравните:

Sie renovieren hier alte Straßen und legen neue an. — Они ремонтируют здесь старые дороги и прокладывают новые.

Man renoviert hier alte Straßen und legt neue an. — Здесь ремонтируют старые дороги и прокладывают новые.

Hier werden alte Straßen renoviert und neue angelegt. — Здесь ремонтируются старые дороги и прокладываются новые.

В последнем предложении исполнитель действия не указан, но в принципе может быть указан (von ihnen).

9.4. ОБРАЗОВАНИЕ ВРЕМЕННЫХ ФОРМ ПАССИВА ДЕЙСТВИЯ

9.4.1. Общие сведения

Пассив образуется из вспомогательного глагола ***werden*** и Partizip II основного глагола. При этом изменяется (т. е. спрягается) только глагол *werden*.

Различают одночленную, двучленную и трехчленную пассивные конструкции:

Es *wird getanzt*. — Танцуют.

Это одночленная конструкция, которую называют «безличным пассивом», так как кроме пассивной формы глагола tanzen в ней есть только незаменимое формальное подлежащее, выраженное безличным местоимением *es*.

Er wird gelobt. — Его хвалят.

А это уже двучленная конструкция (личный пассив), так как в ней кроме пассивной формы глагола *tanzen* есть еще заменимое подлежащее *er*, выражающее лицо, по отношению к которому совершается действие.

Er wird vom Lehrer gelobt. — Его хвалит учитель.

Здесь мы имеем дело с трехчленной конструкцией, которая по сравнению с двучленной дополнена указанием агенса (производителя действия).

9.4.2. Спряжение глаголов в Passiv

Präsens Passiv образуется из форм спряжения вспомогательного глагола ***werden*** в Präsens, с одной стороны, и третьей основной формы, т. е. **Partizip II**, основного глагола, с другой. В простом повествовательном предложении формы ***werden*** стоят на втором месте, образуя спрягаемую (изменяемую) часть составного глагольного сказуемого, а Partizip II помещается на последнее место, представляя собой неспрягаемую (неизменяемую) часть сказуемого и замыкая «рамку» предложения, образованную обеими частями этого сказуемого.

Singular		Plural	
ich	werde gefragt	wir	werden gefragt
du	wirst gefragt	ihr	werdet gefragt
er	wird gefragt	sie	werden gefragt

Präteritum Passiv образуется из форм спряжения вспомогательного глагола ***werden*** в Präteritum + **Partizip II** основного глагола.

Singular		Plural	
ich	wurde gefragt	wir	wurden gefragt
du	wurdest gefragt	ihr	wurdet gefragt
er	wurde gefragt	sie	wurden gefragt

Perfekt Passiv образуется из форм спряжения вспомогательного глагола ***werden*** в Perfekt (но со старой формой его причастия второго *worden* вместо современной *geworden*) + **Partizip II** основного глагола:

Singular		Plural	
ich	bin gefragt worden	wir	sind gefragt worden
du	bist gefragt worden	ihr	seid gefragt worden
er	ist gefragt worden	sie	gefragt worden

Plusquamperfekt Passiv образуется из форм спряжения вспомогательного глагола ***werden*** в Plusquamperfekt (но со старой формой его причастия второго ***worden*** вместо современной *geworden*) + **Partizip II** основного глагола:

Singular		Plural	
ich	war gefragt worden	wir	waren gefragt worden
du	warst gefragt worden	ihr	wart gefragt worden
er	war gefragt worden	sie	waren gefragt worden

Futur I Passiv образуется из форм спряжения вспомогательного глагола ***werden*** в Futur I + **Partizip II** основного глагола:

Singular		Plural	
ich	werde gefragt werden	wir	werden gefragt werden
du	wirst gefragt werden	ihr	werdet gefragt werden
er	wird gefragt werden	sie	werden gefragt werden

Временные формы пассива имеют в основном те же временные значения, что и формы актива. Из всех временных форм пассива наиболее распространенными в современном немецком языке являются Präsens Passiv и Präteritum Passiv.

INFO

9.5. УПОТРЕБЛЕНИЕ ПАССИВА ДЕЙСТВИЯ В ПРЕДЛОЖЕНИИ

В современном немецком языке пассив употребляется чаще всего, если отсутствует указание на исполнителя действия, например:

Der Diamant *wurde* vorgestern aus dem Hotelzimmer der Sängerin *gestohlen*. — Алмаз был украден позавчера из гостиничного номера певицы.

Die Moskauer Universität *wurde* 1755 *gegründet*. — Московский университет был основан в 1755 году.

Heines Werk «Die Harzreise» *wurde* 1824 *herausgegeben*. — Произведение Гейне «Путешествие по Гарцу» было издано в 1824 году.

В тех случаях, когда в предложении имеется указание на исполнителя действия (лицо или предмет), пассив употребляется реже. Тогда действующее лицо (или предмет) выражается дополнением с предлогом **von** или **durch**.

Alle Formalitäten können *von uns* seriös und vertraulich abgewickelt werden. — Все формальности могут быть нами выполнены серьезно и конфиденциально.

Die Gäste wurden *durch einen Diener* in den großen Saal begleitet. — Слуга препроводил гостей в большой зал.

INFO

9.6. ИНФИНИТИВ ПАССИВ (INFINITIV PASSIV)

Инфинитив пассив образуется из **Partizip II** спрягаемого глагола и инфинитива глагола **werden**: *fragen — gefragt werden; schreiben — geschrieben werden.*

Инфинитив пассив *(gefragt werden, geschrieben werden)* часто употребляется в сочетании с модальными глаголами.

Diese Aufgabe *kann* sehr leicht *gelöst werden*. — Эта задача может быть решена очень легко. (Эту задачу можно решить очень легко.)

Die Arbeit *soll* innerhalb von zwei Stunden *beendet werden*. — Работа должна быть закончена в течение двух часов (Работу надо закончить в течение двух часов.)

Diese Fragen *müssen besprochen werden*. — Эти вопросы необходимо обсудить.

INFO

9.7. ПЕРЕВОД ПАССИВА ДЕЙСТВИЯ

Passiv переводится, в частности, на русский язык несколькими основными способами:

1) глаголами с частицей **-ся**, имеющей страдательное значение (глагол стоит обычно в Präsens):

In unserer Region werden jetzt nur wenige neue Betriebe gebaut. — В нашем регионе сейчас строится совсем мало новых предприятий;

2) сочетанием глагола **быть** с краткой формой страдательного причастия:

Das periodische System wurde von Mendelejew entdeckt. — Периодическая система элементов *была открыта* Менделеевым;

3) действительной (активной) формой — личной или неопределенно-личной, так как пассивная форма употребляется в русском языке значительно реже, чем в немецком:

Dann wurde viel gesungen, getanzt und gelacht. — Затем *мы* много пели, танцевали и смеялись *(личная форма)*.

Zu dem Kranken wurde der Arzt gerufen. — К больному *вызвали* врача *(неопределенно-личная форма)*.

INFO

9.8. РЕЗУЛЬТАТИВНЫЙ ПАССИВ, ИЛИ ПАССИВ СОСТОЯНИЯ (ZUSTANDSPASSIV)

Zustandspassiv — это особая форма пассива. Она образуется с помощью вспомогательного глагола **sein** и **Partizip II** основного глагола. Этой формой мы сообщаем, что налицо результат процесса или действия, которые явно завершились, агенс, т. е. тот, кто выполнял эти действия, нас не интересует. Покажем это на примерах.

Пассив действия:
Die Bank wurde um 12.30 Uhr geschlossen. — Банк закрыт в 12.30 (т. е. кто-то пришел с ключом и закрыл банк).

Пассив состояния:
Die Bank ist von 12.30 Uhr bis 13.30 Uhr geschlossen. — Банк закрыт с 12.30 до 13.30 (т. е. в это время в банке никакие операции не производятся, банк находится в состоянии покоя).

Пассив состояния чаще всего употребляется в презенсе (настоящее время) и в претерите (простое прошедшее время):

Die Bank ist geschlossen. Die Bank war geschlossen.

Упражнения к теме «Passiv»

1. Прочтите пословицы и найдите в них конструкции с Passiv.

Es wird nicht so heiß gegessen, wie es gekocht wird. — Не так страшен черт, как его малюют.

Es ist nichts so fein gesponnen, es kommt doch endlich an die Sonnen. — Шила в мешке не утаишь.

Es ist dafür gesorgt, dass die Bäume nicht in den Himmel wachsen. — Выше головы не прыгнешь.

Woanders wird auch nur mit Wasser gekocht. — Люди везде одни и те же.

2. Прочтите предложения, определите, в каких формах представлены глаголы: в Aktiv (активный залог) или в Passiv (пассивный залог). Объясните разницу.

- Der Film wird dir bestimmt gefallen.
- Ihren Namen werde ich behalten.
- Diese Wörter werden leicht vergessen.
- Diesen Tag werde ich nie vergessen.
- Das Haus wird sofort verlassen.
- Er wird von dem Vortrag nichts behalten.
- Dieses Gedicht wird leicht behalten.
- Er wird den Text vorlesen.
- Der Text wird vorgelesen.

3. Образуйте Infinitiv Passiv (*werden* + Partizip II) от следующих глаголов:

abfragen, bemerken, durchsehen, einkaufen, erklären, feststellen, lesen, laufen, notieren, prüfen, schwimmen, umschreiben, vergessen, wiederholen.

4. Проспрягайте в Passiv следующие предложения: *Ich werde zum Telefon gerufen. — Ich werde oft angerufen.*

Образец:

Präsens Passiv: Ich werde zum Telefon gerufen.

.....

Präteritum Passiv: Ich wurde zum Telefon gerufen.

.....

Perfekt Passiv: Ich bin zum Telefon gefragt worden.
Plusquamperfekt Passiv: Ich war zum Telefon gefragt worden.
Futur I: Ich werde zum Telefon gefragt werden.

5. Определите временные формы Passiv в следующих предложениях.

a) Die Oberfläche des Mondes wird von den Wissenschaftlern weiter erforscht werden.
b) Die weltbekannten Wissenschaftler Pierre und Marie Curie wurden mit dem Nobelpreis ausgezeichnet.
c) Durch die Verleihung des Nobelpreises war die Sensationslust der Öffentlichkeit geweckt worden.
d) Sie konstatierten, dass die Intensität von Radium zweimillionenmal so groß ist wie die Stärke der Strahlen, die vom Uran erzeugt werden.
e) Die Wissenschaftler wurden von Journalisten belagert.

6. Прочтите текст, проанализируйте, в каких предложениях встречаются пассивные конструкции. Переведите текст.

Aspirin

Aspirin wurde 1899 entdeckt. Aber eigentlich ist Aspirin viel älter. Bereits vor 2500 Jahren war dieser Stoff Hippokrates bekannt. Er wurde aus der Rinde der Silberweide gewonnen. Er enthielt Salicylsäure. Die natürliche Salicylsäure wurde später erfolgreich gegen Schmezen eingesetzt.

Im Jahre 1897 synthetisierte der Chemiker Felix Hoffmann die Salicylsäure. Der neue Stoff wurde Aspirin genannt. Am 6. Marz

1899 erhielt die Firma Bayer das Patent auf Aspirin. Deshalb wird dieser Tag als offizieller Geburtstag des Aspirin gefeiert. Es wurde im 20. Jahrhundert zum erfolgreichsten Schmerzmittel der Welt. Pro Jahr werden heute weltweit rund 50.000 Tonnen dieses Medikaments hergestellt.
Am Ende des 20. Jahrhunderts wurden Studien über die Rolle von Aspirin in der Vorbeugung der schweren Krankheiten durchgeführt. Es wurde bewiesen: Wenn die Patienten mit Herzproblem regelmäßig Aspirin in niedriger Dosierung einnehmen, wird die Gefahr eines Herzinfarktes gesenkt. Die zweite Karriere von Aspirin wurde begonnen. Eine weitere Sensation kam Ende der 80er Jahre aus Australien: die Gefahr von einigen Krebsarten kann durch regelmäßige Einnahme von Aspirin eingeschränkt werden.
Man kann sagen, dass die Zukunft von Aspirin erst begonnen hat.

7. Восстановите предложения в Passiv, вставив глагол *werden* в соответствующей форме.

a) In meinem neuen Job (работа) _____ ich sehr gut bezahlt. *(Präsens)*
b) In diesem Restaurant _____ die Gäste immer gut bedient. *(Präsens)*
c) Wir _____ nicht gefragt, ob wir mitkommen wollen. *(Präteritum)*
d) Hier _____ eine Kirche gebaut. *(Präsens)*
e) An der Grenze _____ unser Gepäck genau kontrolliert _____. *(Perfekt)*
f) Warum _____ in dieser Firma niemand mehr eingestellt? *(Präsens)*
g) Als ich endlich den Supermarkt gefunden hatte, _____ er gerade geschlossen. *(Präteritum)*
h) Ihm _____ nichts geschenkt. *(Präteritum)*

8. Вставьте в предложения глаголы в соответствующей временной форме Passiv.

Der Mann _____ bei dem Unfall so schwer _____ *(verletzen, Plusquamperfekt)*, dass er sofort in ein Krankenhaus _____ _____ *(einliefern, Präteritum)*. Dort _____ er gründlich _____ *(untersuchen, Präteritum)* und dabei _____ _____ *(feststellen, Präteritum)*, dass er sofort _____ _____ _____ *(operieren müssen, Präsens)*. Nachdem er 3 Wochen im Krankenhaus _____ _____ *(behandeln, Plusquamperfekt)*, _____ er _____ _____ *(entlassen können, Präteritum)*.

9. Переведите предложения, обратите внимание, как указан носитель действия. Объясните различия в употреблении предлогов *von* и *durch*:

a) Das Gebäude wurde durch eine Gasexplosion völlig zerstört.
b) Die Blumen wurden von der Mutter gegossen.
c) Der Kleine wurde vom Vater aus dem Kindergarten abgeholt.
d) Alle Verwandten wurden durch diese Nachricht überrascht.
e) Das Zimmer wurde von mir ausgeräumt.
f) Der Verkehr wurde durch heftige Regenfälle unterbrochen.
g) Die Blumen wurden vom Bruder gekauft.

10. Вставьте предлоги *von* или *durch*.

a) – Der Baum wurde _____ einem Blitz getroffen.
– Der Page wurde _____ der Prinzessin geküsst.
– _____ Feuer wurde großer Schaden verursacht.
– Die Qualität der Artikel wurde _____ einem neuen Produktionsverfahren wesentlich verbessert.

b) – Die Quantentheorie wurde 1899—1900 _____ Max Planc begründet.
– 1905 wurde sie _____ Albert Einstein vertieft und seit 1913 _____ Niels Bohr auf die Probleme des Atombaus angewandt.
– Lungentuberkulose wird _____ Tuberkelbakterien ausgelöst. Die Cholera- und Tuberkelbazillen wurden _____ Robert Koch entdeckt.
– Asien wird von Europa _____ das Uralgebirge getrennt.

11. Образуйте предложения с Passiv из предложенного набора слов.

a) *Präsens*:
– Die Werke, übersetzen, in mehrere Sprachen, Leo Tolstoi, von;
– Die Schüler, vorbereiten, die Fahrräder, für die Fahrt, von;
– Die Kontrollarbeit, planen, für den nächsten Monat, der Lehrer, von;
– Die Prüfungstexte, vorbereiten, der Lehrer, von;
– Die Klassenzimmer, aufräumen, die Schüler, von.

b) *Präteritum*:
- der Seeweg nach Indien, Vasko da Gama, von, entdecken;
- K. Ziolkowski, entwickeln, von, die Theorie der Weltraumflüge;
- Der Erdball, zum ersten Mal, Magellan, von, umschiffen;
- Das Radio, erfinden, der russische Gelehrte A. Popow, von;
- Das Periodensystem der Elemente, aufstellen, D. Mendelejew, von.

12. Образуйте Passiv с модальными глаголами по схеме: Modalverb + Infinitiv Passiv.

Образец:
Dieser Apparat ____ ____ ____ (können, reparieren).
Dieser Apparat kann repariert werden.

— Dieses Gedicht _____ auswendig _____ _____ *(können, lernen)*
— Der Roman _____ interessant _____ _____ *(können, verfilmen)*
— Die Geschichte _____ leicht _____ _____ *(können, nacherzählen)*
— Das Problem _____ von allen _____ _____ *(müssen, besprechen)*
— Die Regeln _____ von den Schülern _____ _____ *(sollen, wiederholen)*
— Die Fragen zum Text _____ unbedingt _____ _____ *(sollen, beantworten)*
— Die Hauslektüre _____ zum nächsten Mal _____ _____ *(sollen, vorbereiten)*
— Die Kontrollarbeiten _____ in der nächsten Woche _____ _____ *(müssen, kontrollieren)*

13. Прочтите, переведите и образуйте предложения с так называемыми безличными пассивными формами, то есть с пассивными конструкциями, где роль подлежащего выполняет безличное местоимение *es*.

Образец: *Es wurde viel getanzt.*
Много танцевали.

a) Переведите:
- Es wurde in der Stunde viel geschrieben.
- Es wird gegessen, gelacht, gesungen, gesprochen.

- Es wird jetzt geschlafen.
- Es wurde leise gesprochen.
- Es wird ohne Wörterbuch übersetzt.

b) Образуйте предложения:
- Im Saal, tanzen;
- Im Sommer, viel, reisen;
- über den neuen Film, viel, diskutieren
- In der Deutschstunde, nur deutsch, sprechen;
- Auf dem Fluss, lustig, baden, schwimmen;
- Im Stadion, täglich, trainieren;
- In diesem Schuljahr, fleißig, arbeiten.

14. Прочтите, переведите предложения и определите, в каких из них встречаются формы Zustandspassiv (пассив состояния).

- Die Kontrollarbeit wird am Dienstag geschrieben.
- Die Kontrollarbeit ist geschrieben.
- Das Problem wird gelöst.
- Das Problem ist schon gelöst.
- Das Lesensmittelgeschäft wurde eröffnet.
- Das Lesensmittelgeschäft ist eröffnet.
- Das Buch wird übersetzt.
- Das Buch ist übersetzt.
- Die Hefte werden kontrolliert.
- Die Hefte sind kontrolliert.

15. Постройте ответные реплики на просьбы, используя Zustandspassiv.

Образец: *Bitte, mach die Tür zu!*
Die Tür ist schon zugemacht.

- Bitte, kauf Blumen!
- Bitte, hol die Kreide!
- Bitte, lies meinen Aufsatz durch!
- Bitte, kauf Brot!
- Bitte, bestell die Fahrkarten!
- Bitte, schreibe die Antwort.

16. Вставьте вспомогательный глагол *sein* (если пассив состояния) и *werden* (если пассив действия).

– In der Stunde _____ die Vokabeln wiederholt, der Text _____ gelesen und nacherzählt.
– Das Buch _____ schon herausgegeben (издана).
– Die Eintrittskarten _____ von mir erst morgen bestellt.
– Bitte, zum Tisch! Der Kaffee _____ gekocht, der Käse und Brot _____ geschnitten.
– Ich kann endlich meine Uhr abholen. Sie _____ repariert.
– Wir bereiten uns auf den Aufsatz vor. Er _____ morgen geschrieben.

17. Превратите Aktiv в Passiv. При этом сказуемое, стоящее в Aktiv (активный залог), преобразуется в Passiv (пассивный залог), не меняя временную форму, но подлежащее и дополнение меняются ролями.

Образец: *Man baut das Haus* (Präsens Aktiv)
Строят дом.
Das Haus wird gebaut (Präsens Passiv)
Дом строится.

— Im Deutschen schreibt man die Substantive groß.
— Nach den Modalverben gebraucht man Infinitiv ohne «zu».
— Die Halbpräfixe (an-, auf-, aus- u.a.) trennt man im Präteritum ab.
— Hauptsätze und Nebensätze trennt man durch ein Komma.
— Das Futur bildet man mit dem Hilfsverb «werden».
— Die Maskulina Lebewesen auf «e» dekliniert man schwach.
— Nach den langen Vokalen schreibt man «ß».

18. Преобразуйте Aktiv в Passiv.

— Die Firma bietet heute einen neuen Typ vom Auto an.
— Man produziert dieses Auto schon serienmäßig.
— Es kann ganz neue Funktionen ausführen.
— Der Computer kann die Arbeit des Fahrers leisten.
— Diese neuen Leistungen muss man noch sehr teuer bezahlen.

19. Преобразуйте Passiv в Aktiv.

— Die Bibliothek wird von Tausenden Lesern besucht.
— Was wird im Theater gespielt?

– Einige Fragen werden vom Lehrer gestellt und von den Schülern beantwortet.
– Der neue Text wird vorgelesen.
– Unsere Wohnung wurde repariert.
– Hier werden Zeitungen und Zeitschriften verkauft.
– Die Blumen wurden von der Mutter begossen.
– Später wurde getanzt.
– Viel Interessantes wurde von diesem Menschen erzählt.



Тест к теме «Passiv»

Вставьте вместо пропусков глаголы во временной форме Passiv.

Transrapid

1. Wir reisen mit dem Auto, mit der Eisbahn, mit dem Flugzeug und dem Schiff und diese Verkehrsmittel _____ weltweit. (*verwenden* (применять) — Zustandspassiv, Präsens). **3**
2. In Deutschland _____ in den letzten 30 Jahren ein neues Verkehrssystem _____: Transrapid oder Magnetschwebebahn (*entwickeln* (разрабатывать) — Perfekt Passiv). **4**
3. Beim Transrapid _____ eine völlig neue Technik _____ (*verwenden* — Präsens Passiv). **3**
4. Der Transrapid _____ mit einem Elektromotor _____ (*antreiben* (приводить в движение) — Präsens Passiv). **4**
5. Das Magnetfeld dieses Elektromotors _____ im Fahrweg. Es zieht die Bahn vorwärts und die Bahn schwebt über dem Fahweg. (*erzeugen* (создавать, производить) — Präsens Passiv). **4**
6. Erstmals in der Geschichte_____ das Rad _____. (*ersetzen* (заменять) — Präsens Passiv). **4**
7. Transrapid hat viele Vorteile. Erstens ist der Transrapid sehr leise. Dadurch _____ Menschen und Tiere nicht durch Lärm _____. (*belasten* (отягощать) — Präsens Passiv). **4**
8. Zweitens ist dieses Verkehrssystem umweltfreundlich, denn dabei _____ keine Abgase oder andere Schadstoffe _____. (*erzeugen* — Präsens Passiv). **4**

9. Weiterhin _____ in der Bauphase 22000 neue Arbeitsplätze _____. (*schaffen* (создавать) — Präsens Passiv). 4

10. Der Transrapid _____ von der Bundesregierung und der Industrie _____. (*finanzieren* (финансировать) — Präsens Passiv). 4

11. In der Zukunft _____ das Betriebssystem Transrapid der Deutschen Bahn AG zur Verfügung _____. (*zur Verfügung stellen* (представлять в распоряжение) — Präsens Passiv). 4

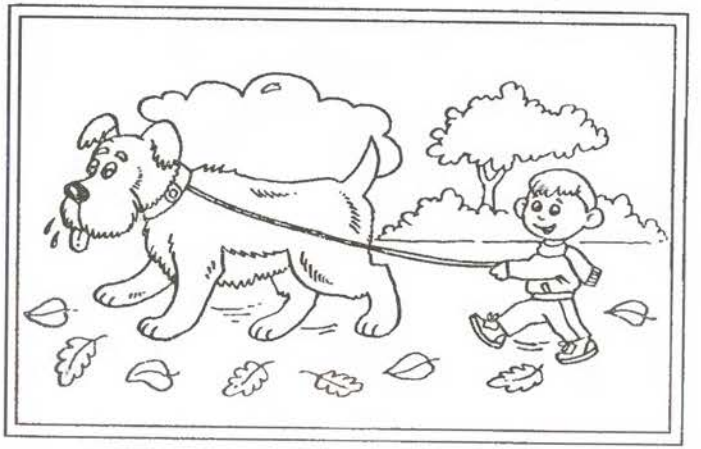
12. Die Pessimisten sehen einen Nachteil des Transrapids in den hohen Kosten. Die Optimisten sind der Meinung, dass der Transrapid von vielen Menschen _____ _____. (*benutzen* (использовать) — Präsens Passiv). 4

13. Der Transrapid ist eine Alternative zu den traditionellen Verkehrssystemen und sogar zum Flugzeug, Bei der Geschwindigkeit 550 km pro Stunde würde das Transrapid-Ticket 180 € kosten, der Lufthanse-Flugticket kostet 400 €. Es ist schon klar: die neue Technik _____ von den Erfindern und Wissenschaftlern weiter _____ _____. (*entwickeln* (развивать) — Futur Passiv). 4

Всего: 50 баллов.

---

das Verkehrsmittel — средство сообщения
die Magnetschwebebahn — поезд на магнитной подушке
der Fahrweg — путь
Vorteile, Nachteile — преимущества, недостатки
der Lärm — шум
die Geschwindigkeit — скорость



10. ПРОСТОЕ РАСПРОСТРАНЕННОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ (EINFACHER SATZ)

INFO

10.1. ОСОБЕННОСТИ НЕМЕЦКОГО ПРЕДЛОЖЕНИЯ

В главе 4 части I мы уже познакомились с грамматикой немецкого предложения. Нам уже известны некоторые особенности немецкого предложения по сравнению с предложениями в нашем родном языке:

1) в предложении присутствуют и подлежащее, и сказуемое (главные члены предложения), за исключением побудительных предложений типа *Steh auf!* — *Встань*! и некоторых подобных редких случаев, когда либо сказуемое, либо подлежащее могут отсутствовать;

2) сказуемое занимает строго определенные места, т. е. для сказуемого в немецком предложении существует фиксированный порядок слов. В простом повествовательном предложении сказуемое всегда стоит на втором месте. Если сказуемое состоит из двух глаголов, то один из них, а именно тот, который изменяется

по лицам (спрягаемая часть сказуемого), стоит на втором месте, а тот, который остается в той или иной своей форме неизменным (неспрягаемая часть сказуемого), всегда уходит на последнее место в предложении;

3) заполненные таким образом второе и последнее места в «оркестре» немецкого повествовательного предложения образуют так называемую «рамку» немецкого предложения, внутри которой помещаются все остальные слова предложения. «Рамка» — третья особенность немецкого предложения;

4) сказуемое в немецком предложении всегда выражено глаголами или с участием глаголов — одного, двух (бывает и более!). Даже в простейших полных предложениях должен непременно присутствовать глагол, например, никогда не отсутствует глагол-связка, как это сплошь и рядом допускается в русском и украинском языках, например:

рус.: Это лампа. — *нем.*: Das *ist* eine Lampe.
рус.: Здесь ученики нашей школы. — *нем.*: Da *sind* die Schüler unserer Schule;

5) в немецком предложении может быть употреблено только одно отрицание, а в русском их может быть даже несколько. Например:

рус.: Моя хата с краю, я *ничего не* знаю (два отрицания) — *нем.*: Mein Name ist Hase, ich weiß von *nichts* (одно отрицание).

рус.: Я *никогда не* бывал в Германии (два отрицания).
нем.: Ich habe *nie* Deutschland besucht (одно отрицание).

Все эти особенности следует обязательно учитывать при построении немецких предложений любых типов: повествовательных, вопросительных, повелительных; личных, безличных; утвердительных и отрицательных; главных и придаточных.

INFO

10.2. ГЛАВНЫЕ ЧЛЕНЫ ПРЕДЛОЖЕНИЯ (HAUPTGLIEDER DES SATZES)

10.2.1. Подлежащее (Subjekt)

Подлежащее в немецком языке, как и в русском, отвечает на вопрос именительного падежа w e r? w a s? — кто? что? и может быть выражено различными частями речи (см. раздел 4.2. части I).

В зависимости от того, чем выражено подлежащее, различают три вида немецких предложений:

1. личные (если подлежащее выражено любой частью речи, кроме местоимений ***man*** и ***es***);
2. неопределенно-личные (если подлежащее выражено местоимением ***man***);
3. безличные (если подлежащее выражено местоимением ***es***).

При переводе последних двух видов предложений на русский или украинский язык подлежащее обычно отсутствует.

10.2.2. Сказуемое (Prädikat) и его виды

Из раздела 4.2. части I мы уже знаем, что сказуемое в немецком языке, как и в русском или украинском, может быть простым и сложным.

Простое сказуемое всегда бывает *глагольным* (einfaches verbales Prädikat), так как оно выражается глаголом, а **сложное** сказуемое (zusammengesetztes Prädikat) может быть *глагольным* (zusammengesetztes verbales Prädikat) и *именным*: (zusammengesetztes nominales Prädikat):

Виды сказуемого	Средства выражения	Примеры
Простое глагольное сказуемое	Глагол в любой временной форме актива или пассива и в любом наклонении	Wir *spielen*. Dieses Lied *wurde* oft *gesungen*. *Sprich* mit ihm!

1	2	3
Сложное глагольное сказуемое	Сочетание одного глагола в личной форме с инфинитивом другого глагола	Man *muss* jeden Morgen *frühstücken.* Dieser Fehler *kann* leicht *verbessert werden.* Du *brauchst* morgen nicht in die Bibliothek *zu gehen.* Mit zehn Jahren *begann* er Gedichte *zu schreiben.* Wir *haben* diesen Dialog auswendig *zu lernen.* Dieser Dialog *ist* auswendig *zu lernen.*
Сложное именное сказуемое	Глагол-связка (die Kopula) + предикатив (das Prädikativ, именная часть сказуемого), выраженный каким-либо именем	Er *ist Arzt.* Diese Feder *ist aus Stahl.* *Das sind* wir. Die Milch *ist* frisch. Meine Stadt *wird* immer *schöner.* Zwei und zwei *ist vier.*

Из раздела 7.1 вы знаете, что прилагательное, стоящее после артиклей или их заменителей, склоняется (в этом случае оно употреблено как *определение* существительного), а прилагательное в составе сказуемого — не склоняется (в этом случае оно выполняет функцию *предикатива*).

Обратите внимание также на то, что в немецком языке предикатив, выраженный именем существительным, всегда стоит в именительном падеже, а в русском языке падеж предикативного имени существительного зависит от временной формы глагола-связки.

Сравните:
Er ist noch *Schüler.* — Он еще *школьник*.

Er war noch *Schüler.* — Он был еще школьником.

Иногда сказуемое в немецком языке, так же как и в русском, может быть выражено сочетанием слов. Такие сочетания слов являются устойчивыми.

Чаще всего они представляют собой сочетание глагола с существительным: *Abschied nehmen* (прощаться), *Angst haben* (бояться), *Antwort geben* (давать ответ), *Eile haben* или *in Eile sein*, или *es eilig haben* (торопиться), *(einen) Eindruck machen* (производить впечатление), *frei haben* (ich habe heute frei: *я* сегодня свободен; wir haben heute frei: у нас сегодня нет уроков), *in Bewegung setzen* или *bringen* (пускать в ход; приводить в движение), *Platz nehmen* (садиться), *sich Mühe geben* (стараться), *sich auf den Weg machen* (отправляться в путь) и т. д.

An einem frühen Morgen *nahmen* sie *Abschied* von ihr und *machten sich auf den Weg.* — В одно раннее утро они попрощались с ней и отправились в путь.

10.2.3. Согласование глагола-связки

Глагол-связка, входящий в состав именного сказуемого, согласуется с подлежащим в числе и лице.

Ich bin Schüler. — Я школьник.
Meine *Freunde sind* Studenten. — Мои друзья студенты.

Если подлежащее выражено указательным местоимением ***das, es*** или вопросительным ***wer? was?***, а именная часть сказуемого именем существительным во множественном числе, то глагол-связка согласуется не с подлежащим, а с именной частью сказуемого.

Сравните:
Das *ist ein Heft.* — Это тетрадь.
Das *sind Hefte.* — Это тетради.

Es *ist ein Ball.* — Это мяч.
Es *sind Bälle.* — Это мячи.

Wer *ist* diese *Frau*? — Кто эта женщина?
Wer *sind* diese *Frauen*? — Кто эти женщины?

Was *ist er* von Beruf? — Кто он по специальности?
Was *sind sie* von Beruf? — Кто они по специальности?

INFO

10.3. ВТОРОСТЕПЕННЫЕ ЧЛЕНЫ ПРЕДЛОЖЕНИЯ (NEBENGLIEDER DES SATZES)

10.3.1. Дополнение (Objekt)

10.3.1.1. Виды дополнений

Дополнение уточняет смысл сказуемого и тесно с ним связано. Поэтому в ряде случаев сказуемое не может быть употреблено без дополнения. Так, например, после сказуемого, выраженного глаголом ***erwarten*** *— ждать, ожидать*, требуется обязательно дополнение в винительном падеже:

Wir *erwarteten unseren Onkel.* — Мы ждали нашего дядю.

Однако в большинстве случаев глагольное сказуемое может быть употреблено как с дополнением, так и без него:

Ich lese. Ich lese *eine Zeitung.* — Я читаю. Я читаю газету.

Er schreibt. Er schreibt *einen Brief.* — Он пишет. Он пишет письмо.

Wir sprechen. Wir sprechen *über* unsere *Zukunftspläne.* — Мы разговариваем. Мы разговариваем о наших планах на будущее.

Есть и такие глаголы, которые всегда употребляются без дополнения: ***liegen*** (*лежать*), ***stehen*** (*стоять*), ***schlafen*** (*спать*), ***leben*** (*жить*).

В немецком языке, как и в русском, имеются два вида дополнений: *падежное* и *предложное*.

Падежное дополнение (Kasusobjekt) выражается в немецком языке существительным или местоимением в винительном или дательном (реже родительном) падеже без предлога:

Im Sommer besuchten wir die alte russische Stadt Nowgorod *(Akkusativobjekt).* — Летом мы посетили старинный русский город Новгород.

Wir dankten unserer Führung *(Dativobjekt).* — Мы поблагодарили экскурсовода.

Предложное дополнение (Präpositionalobjekt) выражается именем существительным или местоимением в винительном или дательном (реже родительном) падеже с предлогом:

Für einen Architekten ist das eine leichte Aufgabe.
Er nahm den Brief *aus der Schublade.*

Дополнение в винительном падеже без предлога особенно типично после переходных глаголов:

Sie las *eine Zeitschrift.*

10.3.1.2. Части речи, выражающие дополнение

Дополнение может быть выражено различными частями речи (см. таблицу ниже). Оно отвечает на вопросы падежей без предлогов или с предлогами: wem? — кому?, mit wem? — с кем?, wen? — кого?, für wen? — для кого?, за кого?, was? — что? и на вопросы, выраженные местоименными наречиями, например, worauf? — на чем?, wofür? — за что?, womit? — чем? с чем? и т. д.

Части речи, выражающие дополнение	Примеры	Перевод
1. Имя существительное в любом падеже (кроме номинатива) без предлога или с предлогом	Er hielt einen Vortrag. Oft erinnerte sie sich an ihre Eltern.	Он сделал доклад. Она часто вспоминала своих родителей.

2.Любая часть речи, заменяющая имя существительное	Er hat sie gestern gesehen. Das ist das Mädchen, mit dem wir vorgestern gesprochen haben. Sie teilte uns viel Neues mit. Alle wollten den Geretteten sehen.	Он видел ее вчера. Это девочка, с которой мы позавчера разговаривали. Она сообщила нам много нового. Все хотели видеть спасенного.
3. Местоименное наречие	Alle waren damit einverstanden.	Все были с этим согласны.
4. Инфинитив с частицей *zu*	Wir beschlossen, jeden Sonnabend auf die Eisbahn zu gehen.	Мы решили каждую субботу ходить на каток.
5. Инфинитив без частицы *zu*	Sie lernte deutsch sprechen. Er lehrte sie die Buchstaben schreiben. Der Bruder half der Schwester eine schwere Aufgabe lösen. Wir hörten die Vögel singen.	Она училась говорить по-немецки. Он учил ее писать буквы. Брат помогал сестре решить трудную задачу. Мы слышали пение птиц.

Употребление того или иного вида дополнения зависит от управления глаголов, т. е. от того, какого падежа (с предлогом или без предлога) требует после себя глагол.

Управление глаголов в немецком и русском языках часто не совпадает. В примерах, приведенных ниже в пункте 10.3.1.3., даны, главным образом, те случаи глагольного управления, когда между немецким и русским языками наблюдаются расхождения.

10.3.1.3. Дополнение в винительном падеже при переходных глаголах

Управление переходных глаголов в немецком языке отличается от управления глаголов в русском языке, так как в русском языке глаголы с отрицанием часто изменяют свое управление и требуют родительного падежа вместо винительного. В немецком языке изменения не происходит:

Wir haben Ihre *Einladung* bekommen *(Akk.)*. — Мы получили Ваше приглашение *(вин. п.)*.

Wir haben Ihre *Einladung* nicht bekommen *(Akk.)*. — Мы не получали Вашего приглашения *(род. п.)*.

Рекомендуем запомнить следующие глаголы, которые требуют в немецком языке дополнений в винительном падеже, в то время как их русские аналоги управляют иными падежами:

anrufen *(Akk.)* — звонить по телефону
Rufe mich bitte morgen an! — Позвони мне, пожалуйста, завтра!

brauchen *(Akk.)* — нуждаться
Ich brauche deine Hilfe. — Мне нужна твоя помощь.

betreten (Akk.) — входить
Privatdetektiv Müller betrat sein Büro. — Частный сыщик Мюллер вошел в свой офис.

erreichen *(Akk.)* — достигать
Bald erreichten wir das Ziel unserer Reise. — Вскоре мы добрались до конечного пункта нашей поездки.

leiten *(Akk.)* — руководить
Die Arbeit des Zirkels leitete ein erfahrener Lehrer. — Работой кружка руководил опытный учитель.

regieren *(Akk.)* — управлять
Dieses Verb regiert den Akkusativ. — Этот глагол управляет винительным падежом.

stören *(Akk.)* — мешать (кому-либо)
Du störst mich! — Ты мне мешаешь.

Некоторые переходные глаголы управляют двойным винительным падежом.

Например: *nennen* — называть
Man nannte *ihn den kleinen Muk.* — Его называли «Маленький Мук».

Есть переходные глаголы, которые могут иметь два дополнения: одно в винительном, а другое в дательном падеже. Среди этих глаголов наиболее употребительны ***bringen, erzählen, geben, kaufen, vorlesen, nehmen, schenken, schreiben*** и др.:

Bringen Sie *mir (Dat.)* bitte *eine Tasse* Kaffee *(Akk.).* — Принесите мне, пожалуйста, чашечку кофе.

Baron Münchhausen erzählte *ihnen (Dat.) die Geschichte (Akk.)* von seiner Russlandreise. — Барон Мюнхгаузен рассказал им историю о своем путешествии в Россию.

Du musst *mir (Dat.)* dein *Versprechen (Akk.)* geben, dass du uns bald besuchst. — Ты должен мне дать обещание, что скоро навестишь нас.

10.3.1.4. Дополнение в дательном падеже без предлога

Дополнение в дательном падеже без предлога стоит после многих непереходных глаголов. Иногда управление этих глаголов в русском и немецком языках совпадает (*Hilf mir bitte! — Помоги мне, пожалуйста*!), но в большинстве случаев оно расходится.

Рекомендуем запомнить следующие глаголы, которые требуют в немецком языке дополнения в дательном падеже, в то время как соответствующие им глаголы в русском языке управляют иными падежами:

begegnen *(Dat.)* — встречать
Er begegnete ihr auf der Straße. — Он попался ей на улице.

danken *(Dat.)* — благодарить
Wir danken Ihnen für Ihre Hilfe. — Благодарим вас за помощь.

gratulieren *(Dat.)* — поздравлять
Meine ältere Schwester gratulierte ihrem Freund zum Valentinstag. — Моя старшая сестра поздравила своего парня с праздником святого Валентина.

folgen *(Dat.)* — следовать
Die Eskorte folgte dem Wagen mit dem hohen Gast. — Эскорт проследовал вслед за машиной с высоким гостем.

sich nähern *(Dat.)* — приближаться
Unser Zug näherte sich unserem Reiseziel. — Наш поезд приближался к конечному пункту нашей поездки.

zuhören (*Dat.*) — слушать
Dann hörte er mir aufmerksam zu. — Затем он внимательно меня выслушал.

10.3.1.5. Дополнение в дательном падеже с предлогами

Дополнение в дательном падеже с различными предлогами стоит после следующих глаголов:

teilnehmen an + *Dat.* — принимать участие
Wir konnten leider an dieser wichtigen Jugendaktion nicht teilnehmen. — Жаль, но мы не смогли принять участие в этой важной молодежной акции.

sich beschäftigen mit + *Dat.* — заниматься
Ich musste mich mit meinen kleineren Geschwistern beschäftigen. — Я должен был заниматься с моими младшими братьями и сестрами.

sich verabschieden von + *Dat.* — прощаться
Er verabschiedete sich von allen und ging. — Он простился со всеми и ушел.

erschrecken vor + *Dat.* — испугаться
Im Zoo erschrak die Kleine vor einem Bären. — В зоопарке девочка испугалась медведя.

sich fürchten vor + *Dat.* — бояться
Ich fürchte mich vor dem Zahnarzt. — Я боюсь зубного врача.

10.3.1.6. Дополнение в винительном падеже с предлогами

Дополнение в винительном падеже с различными предлогами стоит после следующих глаголов:

denken an + *Akk.* — думать
Denke an deine Zukunft! — Подумай о своем будущем!

sich erinnern an + *Akk.* — вспоминать
Ich kann mich kaum an jene Leute erinnern. — Я смутно помню тех людей.

glauben an + *Akk.* — верить
Sie glaubt an ihren Erfolg als Komponistin. — Она верит в свой успех в качестве композитора.

warten auf + *Akk.* — ждать
Sie hat zu lange auf diesen Erfolg gewartet. — Слишком долго она ждала этого успеха.

sorgen für + *Akk.* — заботиться
Jede Mutter sorgt für ihre Kinder. — Каждая мать заботится о своих детях.

sich interessieren für + *Akk.* — интересоваться
Interessierst du dich für die Weltliteratur? — Ты интересуешься мировой литературой?

10.3.1.7. Глаголы с двумя дополнениями

Некоторые глаголы имеют два дополнения: одно падежное и одно предложное. Посмотрите примеры на следующих двух таблицах:

Глагол	Дополнения		Перевод
	Akkusativ без предлога	Dativ с предлогом	
erkennen (узнавать)	Wir erkannten ihn	an seiner Stimme.	Мы узнали его по голосу.
fragen (спрашивать)	Die Schüler fragten den Neuen	nach seinem Namen.	Ученики спросили у новенького его имя
erinnern (напоминать)	Ich erinnerte meine Freundin	an ihr Versprechen.	Я напомнила подруге о ее обещании
bitten (просить)	Er bat die Krankenschwester	um ein Glas Wasser.	Он попросил у мед. сестры стакан воды

Многие глаголы могут иметь дополнение с предлогом или без предлога или с разными предлогами в зависимости от значения:

bestehen + *Akk.* — сдавать (*экзамен*)
Sie bestand ihre Prüfung. — Она выдержала свой экзамен.

bestehen aus + *Dat.* состоять *(из чего-либо)*
Dieser Stoff besteht aus Baumwolle. — Эта ткань состоит из хлопка.

bestehen auf + *Dat.* — настаивать *(на чем-либо)*
Sie bestand auf ihrer Bitte. — Она настаивала на своей просьбе.

erzählen von + *Dat.* — рассказывать *(вкратце)*
Seinem Vater erzählte er von seinen schwachen Schulleistungen nicht. — Своему отцу он не рассказал о своей плохой успеваемости в школе.

erzählen über + *Akk.* — рассказывать *(подробно)*
Baron Münchhausen erzählte am Tisch über seine Abenteuer während der Russlandreise. — Барон Мюнхгаузен рассказывал за столом о своих приключениях во время путешествия по Росии.

sich freuen auf + *Akk.* — радоваться чему-либо тому, что произойдет в будущем
Die ganze Klasse freute sich schon im November auf den Skiausflug während der kommenden Winterferien. — Весь класс еще в ноябре радовался предстоящей на зимних каникулах лыжной экскурсии.

sich freuen über + *Akk.* — радоваться чему-либо, что происходит в настоящий момент или произошло в прошлом
Die Kinder freuten sich über die vielen Weihnachtsgeschenke. — Дети радовались тому, что у них так много подарков к Рождеству.

gehören + *Dat.* — принадлежать кому-либо
Diese Firma gehört jetzt seiner Schwester. — Эта фирма теперь принадлежит его сестре.

gehören zu + *Dat.* — принадлежать к чему-либо, относиться к чему-либо
Du gehörst zu uns, du bist einer von uns! — Ты наш, ты один из нас!

kämpfen für + *Akk.* — бороться за что-либо
Wir kämpfen für ein besseres Leben. — Мы боремся за лучшую жизнь.

kämpfen gegen + *Akk.* — бороться *(против чего-либо)*
Diese Organisation kämpft gegen die Globalisierung. — Эта организация борется против глобализации.

schreiben + *Akk.* — писать *(что-либо)*
Er schreibt Lieder und Gedichte. — Он пишет песни и стихи.

schreiben an + *Akk.* — писать *(кому-либо)*
Sie hat heute viele E-Mail-Briefe an ihre Freunde geschrieben und verschickt. — Она сегодня написала и отправила своим друзьям много электронных писем.

schreiben über + *Akk.* — писать *(о чем-либо)*
Jack London schrieb viele Werke über die Seeleute. — Джек Лондон написал много произведений о моряках.

sprechen von + *Dat.* — говорить о ком-либо, о чем-либо *(кратко)*
Der Gast sprach nicht gern von seiner Arbeit. — Гость неохотно говорил о своей работе.

sprechen über + *Akk.* — говорить о чем-либо, о ком-либо *(подробно)*
Der Präsident des Fußballclubs Bayern München sprach im Fernsehen über die Probleme seiner Mannschaft. — Президент футбольного клуба «Бавария» Мюнхен говорил по телевидению о проблемах своей команды.

10.3.2. Обстоятельство (Adverbialbestimmung)

10.3.2.1. Части речи, выражающие обстоятельства

В немецком языке имеются те же виды обстоятельств, что и в русском: *обстоятельство места* (lokale Adverbialbestimmung), *времени* (temporale Adverbialbestimmung), *образа действия* (modale Adverbialbestimmung), *причины* (kausale Adverbialbestimmung), *цели* (finale Adverbialbestimmung).

Обстоятельства могут быть выражены различными частями речи, главным образом, наречием или существительным с предлогом:

1) наречием:
Das Heft liegt *hier*. — Тетрадь лежит здесь.
Gehen Sie *nach links!* — Пройдите влево!;
2) существительным с предлогом:
Wir leben *in Moskau*. — Мы живем в Москве;
3) существительным без предлога:
Ich wohne Gartenstraße 10. — Я живу на Гартенштрассе 10.;
4) местоименным наречием:
Am Fenster stand ein Schreibtisch, und *darauf* lagen viele Bücher. — У окна стоял стол, и на нем лежало много книг.

Обстоятельство времени может быть выражено:
1) наречием:
Heute haben wir frei. — Сегодня мы свободны.
Auf Ihre Antwort warte ich *bis morgen*. — Вашего ответа я жду до завтра;
2) существительным с предлогом:
In drei Tagen fahre ich nach Bochum. — Через три дня я поеду в Бохум.
Am 8. *März* feiern wir den Internationalen Frauentag. — Восьмого марта мы празднуем Международный женский день;
3) существительным без предлога:
Dieser Tage war unser Direktor nicht zu sprechen. — В эти дни директор не принимал посетителей.

Обстоятельство образа действия может быть выражено:
1) наречием:
Er erklärte alles *sehr genau*. — Он объяснил все очень точно.
Vielleicht gehst du mit auf die Eisbahn? — Может быть, ты пойдешь со мной на каток?;
2) существительным с предлогом:
Die Geschenke wurden *mit großer Freude* ausgepackt. — Подарки были распакованы с большой радостью;
3) причастием:
Schweigend (Partizip I) stand er vor dem Bild. — Он молча стоял перед картиной.
Gespannt (Partizip II) hörten *ihm* alle zu. — Все слушали его с большим интересом;

4) инфинитивным оборотом:
Er ging, *ohne* nach links oder rechts *zu schauen.* — Он шел, не глядя ни влево, ни вправо.

Обстоятельство причины может быть выражено:
1) наречием:
Er war krank, *deshalb* hat er den Unterricht versäumt. — Он был болен, поэтому он пропустил занятия;
2) существительным с предлогом:
Wegen *des schlechten Wetters* blieben sie zu Hause. — Из-за плохой погоды они остались дома;
3) инфинитивным оборотом:
Statt zu arbeiten, ruht sie sich aus. — Вместо того чтобы работать, она отдыхает.

Обстоятельство цели может быть выражено:
1) существительным с предлогом:
Zum Andenken schenkten sie uns einige Aufnahmen. — На память они подарили нам несколько снимков;
2) местоименным наречием:
Ich will eine Übersetzung machen. *Dazu* brauche ich ein Wörterbuch. — Я хочу сделать перевод. Для этого мне нужен словарь;
3) инфинитивом или инфинитивным оборотом:
Die Kinder gingen *baden.* — Дети пошли купаться.
Ich brauche Papier, *um zu schreiben.* — Мне нужна бумага, чтобы писать;
К обстоятельствам образа действия можно отнести и группы сравнения:
Er lernt *genauso gut wie du.* — Он учится так же хорошо как и ты.
Du sprichst *besser* Deutsch *als ich.* — Ты лучше говоришь по-немецки, чем я.

10.3.3. Определение (Attribut)

10.3.3.1. Виды определений

Определение в немецком языке, как и в русском, может относиться к любому члену предложения, выраженному именем существительным или словом, заменяющим его

Различают два вида определений: *согласуемое* и *несогласуемое*.

10.3.3.2. Согласуемое определение (kongruierendes Attribut)

Согласуемое определение стоит перед именем существительным или словом, его заменяющим, к которому оно относится, и согласуется с ним в роде, числе и падеже. Оно отвечает в предложении на вопросы welcher? (-es? -e? -e?), was für ein? (-e), der wievielte? (die ~? das ~? die ~ n?) wessen?

Согласуемое определение может быть выражено различными частями речи:

Средства выражения согласуемого определения	Примеры	Перевод
1. Имя прилагательное	Für kleine Kinder gibt es Kindergärten.	Для маленьких детей имеются детские сады.
2. Местоимения: а) указательные б) притяжательные в) вопросительные г) неопределенные	Diese Häuser sind sehr schön. Meine Kleider hängen im Schrank. Welche Sachen nimmst du mit? Viele Fahrgäste warteten auf den Zug.	Эти дома очень красивы. Мои платья висят в шкафу. Какие вещи ты берешь с собой? Многие пассажиры ждали поезда.
3. Причастие I и II	Den Weg entlang zogen sich blühende Gärten. Sie wiederholte die durchgenommenen Regeln.	Вдоль дороги тянулись цветущие сады. Она повторяла пройденные правила.
4. Порядковое числительное	Heute ist der zwanzigste November.	Сегодня двадцатое ноября.

Иногда прилагательное настолько тесно связано с определяемым словом, что образует с ним устойчивое словосочетание, которое выражает одно понятие: *der Rote Platz* (Красная площадь), *das Schwarze Meer* (Черное море), *die Vereinigten Staaten* (Соединенные Штаты) и др. Такие устойчивые словосочетания рассматриваются как один член предложения:

Die Hexen haben *rote* Augen und können nicht weit sehen. — У ведьм красные глаза, и они не могут далеко видеть.
Die Brüder Grimm, Hänsel und Gretel

Die Parade fand auf dem *Roten* Platz statt. — Парад состоялся на Красной площади.

В первом случае имя прилагательное *rot* является определением к дополнению *Augen*, а во втором прилагательное *rot* настолько тесно связано по смыслу с существительным *der Platz*, что уже не является его определением, компонентом единого понятия.

И, наконец, словосочетание *auf dem Roten Platz* целиком является одним членом предложения (в данном случае обстоятельством места).

10.3.3.3. Несогласуемое определение (nicht kongruierendes Attribut)

Несогласуемое определение не зависит от рода, числа и падежа того имени существительного или его заменителя, к которому оно относится. Место его зависит от той части речи, которой оно выражено:

Средства выражения несогласуемого определения	Примеры	Перевод	Место определения
1. Количественное числительное	Auf dem Tisch lagen zwei alte Manuskripte.	На столе лежали две старые рукописи.	Несогласуемое определение стоит перед определяемым словом
2. Несклоняемая форма прилагательных на *-er*, образованных от географических названий	Aus der Geschichte der Physik kennen wir die Magdeburger Halbkugeln.	Из истории физики нам известны магдебургские полушария.	
3. Существительное в родительном падеже	Die Ergebnisse der Versuche waren überraschend.	Результаты опытов были неожиданными.	Несогласуемое определение стоит после определяемого слова
4. Существительное или местоимение с предлогом	Die Blumen in der Vase waren sehr schön. Die Werke von Heine lese ich gern. Das war ein Brief von ihr.	Цветы в вазе были очень красивыми. Я люблю читать произведения Гейне. Это было письмо от нее.	
5. Инфинитив	Den Wunsch zu lernen hatte er schon immer.	Желание учиться у него было всегда.	
6. Наречие	Der Raum links ist unsere Turnhalle.	Помещение слева — наш спортзал.	

Несогласуемое определение отвечает на те же вопросы, что и согласуемое, а также на вопрос wie viel?

10.3.3.4. Приложение как один из видов определения

Одним из видов определения является приложение. Приложение всегда выражено именем существительным:

Moskau, *die Hauptstadt Russlands*, ... — Москва, столица России, ...
Professor Maier — Профессор Майер ...

Приложение может стоять после определяемого слова или перед ним. Если приложение стоит после определяемого слова (имени существительного), то оно согласуется с ним в числе и падеже (*Moskau, die Hauptstadt Russlands, ...*).

Приложение, стоящее после определяемого слова, выделяется запятыми.

Если приложение стоит перед определяемым словом (именем существительным), то оно с ним в падеже не согласуется и запятыми не выделяется.

INFO

10.4. ПОРЯДОК СЛОВ В ПРОСТОМ РАСПРОСТРАНЕННОМ ПРЕДЛОЖЕНИИ

10.4.1. Общие правила

Правило 1. Простое распространенное предложение состоит не только из подлежащего и сказуемого, но содержит и другие — второстепенные члены предложения, т. е. дополнения и обстоятельства.

Правило 2. Каждый член предложения занимает одно место в синтаксической структуре предложения. Не каждое слово может быть членом предложения и, соответственно, занимать место в структуре предложения, а только те слова или группы слов, которые могут при трансформациях предложения автономно передвигаться вокруг сказуемого.

Например:

Sie schickt seit zwei Jahren regelmäßig Illustrationen in diesen großen Verlag. — Она уже два года посылает иллюстрации в это крупное издательство.

Seit zwei Jahren schickt sie regelmäßig Illustrationen in diesen großen Verlag.

In diesen großen Verlag schickt sie seit zwei Jahren regelmäßig Illustrationen.

Illustrationen schickt sie seit zwei Jahren regelmäßig in diesen großen Verlag.

Regelmäßig schickt sie seit zwei Jahren Illustrationen in diesen großen Verlag.

Трансформации показали, что только слова *sie, Illustrationen и regelmäßig* «сумели» самостоятельно переместиться вокруг сказуемого *schickt*, образовав, соответственно, подлежащее, дополнение и обстоятельство образа действия. Остальные тоже переместились, но в комплексе с другими словами, образовав совместно с ними обстоятельство времени *(seit zwei Jahren)* и обстоятельство места *(in diesen großen Verlag)*.

Методом отчеркивания определим, действительно ли все три слова в *seit zwei Jahren* и все четыре слова в *in diesen großen Verlag* являются необходимыми для этих обстоятельств. В первом случае удается опустить слово *zwei*, а во втором — слова *diesen* и *großen*. Значит эти три слова вообще не образуют членов предложения, а зависят от них, являясь их определениями.

При этом *zwei* отвечает на вопрос w i e v i e l? и не согласуется с существительным *Jahren*, т. е. является несогласуемым определением, а *diesen* и *großen* согласуются в роде числе и падеже с *Verlag*, т. е. являются согласованными определениями.

Таким образом, под местом в предложении следует понимать место, занимаемое не отдельным словом, а членом предложения. Любой член предложения может быть выражен как одним словом, так и несколькими словами.

Правило 3. В простом распространенном предложении незыблемое место занимает только сказуемое. Изменяемая часть сказуемого твердо стоит в зависимости от типа предложения либо на первом, либо на втором месте, а неизменяемая (отделяемая приставка, второе причастие, инфинитив, предикатив) — на последнем.

Если сказуемое состоит из двух частей, то оно образует «рамку», в которой размещаются другие члены предложения.

Об особенностях размещения отдельных членов предложения мы поговорим в последующих подразделах.

10.4.2. Место подлежащего

В простом распространенном повествовательном предложении подлежащее стоит либо непосредственно перед сказуемым, либо после него.

Если подлежащее стоит перед сказуемым, то порядок слов называется *прямым* (direkte Wortfolge). Если подлежащее стоит после сказуемого, то порядок слов называется *обратным* или *инверсией* (invertierte Wortfolge, Inversion).

Прямой порядок слов:
Das Schuljahr beginnt bei uns am 1. September. — Учебный год начинается у нас первого сентября.

Обратный порядок слов:
Am 1. September beginnt bei uns das Schuljahr. — Первого сентября у нас начинается учебный год.

Смысл предложения в результате инверсии практически не меняется, зато первое место связывает по смыслу данное предложение с предыдущим высказыванием и подчеркивает продолжение темы, действия, состояния, процесса и т. п.:

Wir frühstücken *immer* um 8 Uhr. *Heute* haben wir verschlafen. — Мы завтракаем *всегда* в 8 часов. *Сегодня* мы проспали.

Einstein emigrierte nach *Amerika*. *Dort* konnte er weiterarbeiten. — Эйнштейн эмигрировал *в Америку*. *Там* он мог работать дальше.

Таким образом, при прямом порядке слов подлежащее стоит на первом месте, а при обратном обычно на третьем.

10.4.3. Место сказуемого

Строя немецкое предложение любого типа, желательно сначала определиться, какое в нем будет сказуемое (простое или сложное), а затем уже в зависимости от типа предложения (повествовательное, вопросительное или побудительное) решать, куда именно поставить сказуемое (если оно простое) или его части (если оно сложное). При решении этого вопроса у вас есть четыре возможности.

1) В простом повествовательном предложении простое сказуемое стоит на втором месте, а если сказуемое сложное, то его изменяемая часть тоже ставится на свое законное второе место, а неизменяемая отправляется на последнее:

Aljona *kocht* in der Küche die Kohlsuppe für die ganze Familie. — Алена готовит на кухне щи на все семейство.

Er *rief* uns etwas *zu*. — Он что-то нам прокричал.

Wir *sind* im Theater während der Pause meinem Sportlehrer und seiner Frau *begegnet*. — В театре мы встретили в антракте моего учителя физвоспитания и его жену.

In seiner Oper «Der fliegende Holländer» *wollte* Wagner Menschen mit tiefen und edlen Gefühlen *zeigen*. — В своей опере «Летучий голландец» Вагнер хотел показать людей с глубокими, благородными чувствами.

Dieser Dichter *ist berühmt*. — Этот поэт знаменит.

2) В простом вопросительном предложении без вопросительного слова простое сказуемое стоит на первом месте, а если сказуемое сложное, то его изменяемая часть тоже ставится на первое место, а неизменяемая уходит, как всегда, на последнее:

Lernst du im Gymnasium oder in der Realschule? — Ты где учишься: в гимназии или в реальной школе?

Bereitest du *dich* schon auf die Sommerreise nach Italien *vor*? — Ты уже готовишься к поездке летом в Италию?

Hast du den Zettel mit seiner E-Mail-Adresse nicht vielleicht in der Straßenbahn *vergessen*? — А не забыл ли ты в трамвае записку с его электронным адресом?

Wollt ihr heute abend ins Konzert *gehen*? — Хотите пойти сегодня вечером на концерт?

Ist er *verhindert*? — Он занят?

3) В вопросительном предложении с вопросительным словом простое сказуемое стоит на втором месте (после вопросительного слова или вопросительного словосочетания типа «Wieviel Zimmer ...?»), а если сказуемое сложное, то его изменяемая часть тоже ставится на ее обычное второе место, а неизменяемая, конечно же, на последнее.

«Wo *habt* ihr meine Pantoffeln?» rief die Alte. «Wie lange *soll* ich noch so dastehen?»

Die Brüder Grimm, Hänsel und Gretel

«Was *macht* ihr solchen Lärm!» — «Ну и шум же вы подняли»!

Wilhelm Hauff, Der Zwerg Nase

4) В повелительном предложении простое сказуемое стоит на первом месте, а если сказуемое сложное, то за его изменяемой частью тоже резервируется первое место, а неизменяемой части вновь приходится довольствоваться последним местом:

Nimm dir ein Stück von dieser herrlichen Torte! — Возьми себе кусок этого замечательного торта!

Lies diese Stelle im Text noch einmal *vor*! — Прочитай еще раз это место в тексте вслух!

10.4.4. Место второстепенных членов предложения

Второстепенные члены предложения не имеют в простом распространенном предложении столь же строго определенных мест, как сказуемое. Они могут располагаться по-разному в зависимости от общего порядка слов в предложении — прямого или обратного, а также от того, простое сказуемое или сложное. Да и контекст предложения тоже может оказать влияние.

Тем не менее, некоторые правила порядка слов существуют и для второстепенных членов предложения, причем весьма и весьма значительные. Мы рассмотрим их в следующих трех пунктах.

10.4.4.1. Порядок следования дополнений, выраженных существительными, в винительном и дательном падежах

Если в предложении есть дополнения в дательном и винительном падежах, то обычно дополнение в дательном падеже стоит перед дополнением в винительном падеже:

Die Firma hat gestern *dem Kunden die Ware* nicht geliefert.
Фирма вчера не поставила клиенту товар.

Der Lehrer gibt *dem Schüler das Buch*. — Учитель дает ученику книгу.

10.4.4.2. Порядок следования дополнений, выраженных местоимениями, в винительном и дательном падежах

Из предыдущего пункта мы теперь знаем, что если оба дополнения выражены существительными, то дополнение в дативе ставится раньше дополнения в аккузативе.

Если же одно из дополнений выражено местоимением, то именно это дополнение будет следовать сразу после изменяемой части сказуемого. Используем для иллюстрации этого правила пример из пункта 6.4.4.1.:

Der Lehrer gibt *dem Schüler das Buch*.
Der Lehrer gibt *es* dem Schüler;

Der Lehrer gibt *dem Schüler das Buch*.
Der Lehrer gibt *ihm* das Buch.

Ну а если оба дополнения выражены местоимениями, то в таком случае дополнение в винительном падеже стоит перед дополнением в дательном падеже:

Der Lehrer gibt *dem Schüler das Buch*.
Der Lehrer gibt *es ihm*.

При инверсии тоже действует правило, согласно которому местоимения в аккузативе и дативе следуют сразу за спрягаемой частью сказуемого. В этом случае подлежащее, выражаемое существительным, может переместиться на четвертое место:

Um 7 Uhr bringt *mir der Briefträger* die Post.

Если же подлежащее выражено местоимением, оно всегда остается на третьем месте:

Um 7 Uhr bringt *er mir* die Post.
Um 7 Uhr bringt *er sie mir*.

10.4.4.3. Порядок следования обстоятельств

Несмотря на то, что твердых правил о месте обстоятельств в предложении не существует, они обычно распо-

лагаются относительно друг друга в следующем порядке: **ТКМЛ** (**Т** — темпоральные обстоятельства, т.е. обстоятельства времени; **К** — каузальные обстоятельства, т.е. обстоятельства причины; **М** — модальные обстоятельства, т.е. обстоятельства образа действия; **Л** — локальные обстоятельства, т.е. обстоятельства места). Этот порядок расположения как нельзя лучше иллюстрирует следующая фраза-картинка из школьной жизни:

Ich komme morgen (**Т**) wegen der Prüfung (**К**) voller Furcht (**М**) zur Schule (**Л**). — Я завтра приду в школу вся в страхе из-за экзамена.

10.4.5. Предложения с однородными членами

Однородные члены предложения (подлежащие, сказуемые или второстепенные члены) часто соединяются друг с другом при помощи союзов.

Наиболее употребительными союзами являются: ***und*** (*и*), ***oder*** (*или*), ***aber*** (*но*), ***nicht ... sondern*** (*не... а*), ***nicht nur ... sondern auch*** (*не только ... но и*) и некоторые другие.

Auf dem Tisch lagen neue Zeitungen *und* Zeitschriften. — На столе лежали новые газеты и журналы.

Er antwortete auf alle Fragen langsam, *aber* sicher. — Он отвечал на все вопросы медленно, но уверенно.

Gehen wir am Sonntag in die Oper *oder* ins Theater? — Мы пойдем в воскресенье в оперный или в драматический театр?

Sie besucht uns *nicht* heute, *sondern* morgen. — Она навестит нас не сегодня, а завтра.

Nicht nur mein Bruder, *sondern auch* meine Schwester lernt in einer Musikschule. — Не только мой брат, но и моя сестра учится в музыкальном училище.

Связь между однородными членами предложения может быть и бессоюзной. В этом случае однородные члены предложения отделяются друг от друга запятыми:

Im Gang standen Schulbänke, Stühle und Schränke. — В коридоре стояли парты, стулья и шкафы.

Запятая не ставится перед союзами ***und*** и ***oder***.

Если союз парный, то запятая стоит перед его второй частью (см. примеры), однако в парных союзах ***sowohl ... als*** auch (*и ... и; как ... так и ...*) и ***weder ... noch*** (*ни ... ни*) запятая перед второй частью союза опускается:

Er ist sowohl Dreher als auch Schweißer. — Он и токарь, и сварщик.

Sowohl der Vater als auch die Mutter sind berufstätig. — Как отец, так и мать работают.

Er konnte weder lesen noch schreiben. — Он не умел ни читать, ни писать.

Упражнения к теме «Простое распространенное предложение»

1. Прочтите стихотворение. Найдите в нем простые распространенные предложения и в каждом из этих предложений — подлежащее и сказуемое. (Простых предложений должно быть 10).

November

Bald kommt eine Zeit.
Da lassen die Bäume
ihre Blätter fallen.
Die Häuser rücken
enger zusammen.
Aus dem Schornstein
kommt Rauch.

Es kommt eine Zeit,
da werden die Tage klein
und die Nächte groß,
und jeder Abend hat
einen schönen Namen.

Einer heißt Hänsel und Gretel.
Einer heißt Schneewittchen.
Einer heißt Rumpelstilzchen.
Einer heißt Katherlieschen.

Einer heißt Hans im Glück.
Einer heißt Sterntaler.

Auf der Fensterbank
im Dunkeln,
dass ihn keiner sieht,
sitzt ein kleiner Stern
und hört zu.

Elisaleth Borchers

2. Согласуйте подлежащее и сказуемое, в данном случае – глагол-связку *sein*:

– _____ ihr Basketball- oder Volleyballspieler?
– Wir _____ Basketballspieler.
– Dieser Bruder _____ Journalist.
– Was _____ deine Mutter von Beruf?
– Wie alt _____ er?
– Er _____ 15 Jahre alt.
– Wie alt _____ diese Zwillinge?
– Sie _____ 5 Jahre alt.
– _____ ihr mit Aufgabe fertig?
– Nein, wir _____ noch nicht fertig.
– Du _____ müde. _____ was los?

3. Согласуйте подлежащее и сказуемое.

a) сказуемое *haben:*
– Der Junge _____ zwei Geschwister.
– Ich _____ keine Geschwister.
– _____ du Geschwister?
– Du _____ kein Wörterbuch.
– Ich _____ zwei Wörterbucher, nimm eins?
– Sie _____ keine Zeit. *(Singular)*
– Ab Montag _____ wir einen neuen Stundenplan.
– Wie viele Stunden _____ ihr am Montag?
– Wir _____ 6 Stunden.
– Sie _____ nur fünf. *(Plural)*

b) сказуемое *werden:*
– Er _____ Journalist.
– Sie _____ Programmiererin.

– Diese Jungen _____ Fahrer.
– Mein Freund _____ Flieger.
– Meine Schwester _____ Krankenschwester,
– Ich _____ Autoschlosser.
– Was _____ du?
– Was _____ sie? *(Plural)*
– Was _____ ihr?

4. Поставьте глаголы в Präteritum. Согласуйте подлежащее и сказуемое.

– Welcher Tag _____ gestern?
– Das Wetter _____ besser, es _____ wärmer.
– Endlich _____ wir zu Hause.
– Wir _____ Besuch.
– Es _____ unsere Freunde.
– Sie _____ eine Kamera.
– Wir _____ eine Gitarre.
– Es _____ viel gesungen.
– Alle _____ froh.

5. Согласуйте подлежащее и сказуемое (Präsens).

Lieber Stefan,
du *(wollen)* wissen, welche Hobbys ich (haben). Du *(wissen)* ja schon: Computerspiele *(sein)* mein Hobby. Vielleicht *(können)* wir sie mal tauschen?
Im Winter *(laufen)* ich viel Schi oder auch Schlittschuh. Wir *(haben)* hier drei Monate Schnee! Im Sommer *(sein)* wir im Ferienhaus. Wir *(baden, rudern, angeln, spielen).* Wir *(haben)* zwei Monate Sommerferien!
Leider *(sein)* der Sommer viel zu kurz!
Herzliche Grüße,
Dein Toni

6. Измените прямой порядок слов в предложениях на обратный, поставив на первое место один из второстепенных членов предложения.

– Die Briefträger bringt die Post um 7 Uhr.
– Der Onkel ruft mich aus Berlin an.

– Der Lehrer hat es mir zum Glück erklärt.
– Er hat den Aufsatz gestern geschrieben.
– Wir frühstücken immer um halb acht.
– Das Fußballspiel findet morgen statt.
– Ich habe den Brief sofort abgeschickt.
– Ich habe ihn ganz unerwartet getroffen.
– Die Schwester schenkte mir zum Geburtstag einen neuen Videofilm.

7. При двух дополнениях в предложении дополнение в дательном падеже стоит перед дополнением в винительном. Ответьте на вопросы.

– Hast du deinem Freund diese Geschichte erzählt?
– Hat der Lehrer dir diese Frage beantwortet?
– Hat der Reiseleiter Ihnen das Museum gezeigt?
– Hat Monika dir ein Buch mitgebracht?
– Haben die Jungen den Eltern diese Information erzählt?
– Hat die Oma den Kindern ein Märchen vorgelesen?
– Hat der Arzt einem Kranken das Medikament verschrieben?

8. Обстоятельства располагаются в предложении в строго определенном порядке. Закончите начатые предложения.

Subjekt	Prädikat	Wann?	Warum?	Wie?	Wo? Wohin?
– Ich	komme	morgen	wegen der Prüfung	obligatorisch	zur Schule
– Sie	ging	gestern		mit Vergnügen	zur Party
– Mein Vater	fährt				
– Die Sekretärin	arbeitet				
– Der Junge	spielt				
– Der Gast	kommt				
– Ich	gehe				

Используйте следующие слова: *heute, morgen, übermorgen, sofort, wegen der Hitze, vielleicht, trotz alledem, unbedingt.*

9. Составьте предложения. Следите за порядком слов и их согласованием.

– ich, Redakteur, sein, unsere Schulzeitung;
– die Zeitung, zehn, es, geben, Rubriken;
– unsere Zeitung, im Monat, einmal, erscheinen;
– sie, die Schüler, das Schulleben, über erzählen;
– unsere Sportrubrik, die Schüler, über, mitteilen, die Erfolge, in den Sportwettkämpfen;
– Unsere Leser, uns, über, schreiben, ihr Leben;
– Die Rubriken, sein, beliebt, besonders, mit Spielen, Rätseln und Witzen;
– wir, auf, warten, ihre Briefe.

10. В предложениях с однородными членами следует вставить необходимые по смыслу союзы: *und, aber, oder, sondern, denn* (после *denn* повторение подлежащего обязательно).

– Ich bleibe hier eine Stunde _____ dann gehe weg
– Wir spielen Fußball _____ dann gehen spazieren.
– Er erhielt keinen Preis _____ war unglücklich.
– Ich liess ihn stehen _____ er rannte davon.
– Er wollte schon gehen _____ im letzten Augenblick ist zu Hause geblieben.
– Entweder helft ihr ihm _____ ihr lasst ihn in Ruhe.
– Sie weinte mehr nicht _____ begann zu erzählen.
– Wir bleiben hier _____ abends machen noch einen Besuch.
– Sie bleibt zu Hause _____ sie ist krank.

11. Вставьте требуемый по смыслу союз *und, aber, oder, denn, sondern.*

a) Inge will den Urlaub im Süden verbringen, _____ sie liebt die Sonne und das Meer.
b) Max und Monika möchten auch in den Urlaub fahren, _____ sie mussten dieses Jahr zu Hause bleiben.
c) Ich verbringe dieses Jahr meinen Urlaub nicht auf einem Bauernhof _____ bleibe zu Hause, _____ ich muss sparen.

d) Alex macht keinen Urlaub auf dem Bauernhof _____ arbeitet lieber in seinem eigenen Garten.
e) Sandra bleibt dieses Jahr zu Hause _____ sie will im nächsten Jahr zu ihrer Schwester fahren.
f) Hans und Rolf fliegen nicht nach Spanien _____ fahren an die Nordsee.
g) Otto will ins Gebirge _____ er klettert gern.
h) Marie fährt zu ihrem Bruder _____ besucht ihre Verwandte.

Тест к теме «Простое распространенное предложение»

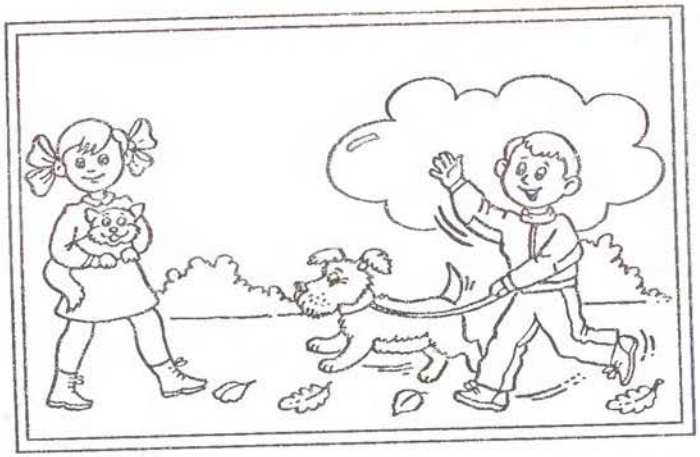
Согласуйте сказуемое и подлежащее и расположите члены предложения в правильном порядке. Временная форма глагола: Präteritum.

Olympische Spiele

1. Die Olympischen Spiele, stattfinden, im Tal von Olympia, im alten Griechenland. 2
2. Es, sein, Wettkämpfe, des griechischen Gottes Zeus, zu Ehren. 2
3. Alle vier Jahre, die Griechen, kommen, zu diesen Spielen, aus allen Gegenden des Landes. 3
4. 10 Monate vor den Wettkämpfen, die Sportler, sollen trainieren. 2
5. Sie, müssen, sich vorbereiten, die letzten 30 Tage, im Gymnasium. 3
6. die Griechen, führen, keine Kriege, in diesen Monaten. 2
7. Alle Wege, für Wanderer und Reisende, frei, sein, nach Olympia. 2
8. Die Wettkämpfe, bestehen, aus, Lauf, Boxen, Fünfkampf, Wagenrennen, und. 2
9. Die Sieger, bekommen, aus Ölbaumblätter, einen Kranz. 2
10. Es, werden, ein Denkmal, in ihrer Vatersstadt, in Olympia, und, gestellt. 3
11. Sie, sein, ihr ganzes Leben lang, berühmte Leute. 2
12. Die ersten Olympischen Spiele, stattfinden, vor unserer Zeitrechnung (до нашей эры), im Jahre 776. 3

13. Diese Spiele, verboten sein, unserer Zeitrechnung, im Jahre 394, von der Kirche. 3
14. Keine Olympischen Spiele, stattfinden, 1500 Jahre, seit dieser Zeit. 2
15. die Sportler, kommen, erst 1896, wieder nach Afhen *(Афины)*, zum erstenmal, zu sportlichen Wettkämpfen. 3
16. Olympische Sommerspiele, stattfinden, seit dieser Zeit, regelmäßig. *(Präsens)* 3
17. Olympische Winterspiele, seit 1924, gibt es. *(Präsens)*. 3
18. Die weiße Flagge, wehen, über dem Olympia-Stadion, mit fünf Ringen, während der Olympischen Spiele. *(Präsens)*. 3
19. Diese Flagge, die fünf Kontinente, symbolisieren. *(Präsens)*. 2
20. Man, finden, auch, diese fünf Ringe, auf allen olympischen Medaillen. *(Präsens)*. 2
21. Die Olympia-Flamme, brennen, ununterbrochen, auf dem Stadion, in einer großen Schale. *(Präsens)*. 2

Всего: 50 баллов



11. СЛОЖНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ (ZUSAMMENGESETZTER SATZ)

INFO

11.1. СЛОЖНОСОЧИНЕННОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ (SATZREIHE)

11.1.1. Общие сведения

В сложносочиненном предложении связь между предложениями может быть союзной или бессоюзной, при этом запятая между ними ставится независимо от того, соединены они союзом или нет:

Es war schon Herbst, *und* fast jeden Tag regnete es. — Была уже осень и почти каждый день шел дождь.

Alle schliefen, es war ganz still. — Все спали, было совершенно тихо.

Предложения, входящие в состав сложносочиненного предложения, соединяются при помощи тех же союзов, что и однородные члены предложения (см. подраздел 3.6.2). Наиболее употребительными союзами являются ***und*** (*и, а*), ***aber*** (*но, а*), ***oder*** (*или*):

Abends spielte meine Mutter oft Klavier *und* bei ihrem Spiel dachte ich an das Meer oder an ein Gewitter.

L. Renn

Ich habe mein Zimmer schon aufgeräumt, *und* jetzt will im Internet surfen. — Я уже убрал в своей комнате, а теперь хочу поработать в Интернете.

Mein Bruder wollte heute Nachmittag fernsehen, *aber* er hat jetzt keine Zeit dazu. — Мой брат хотел сегодня после обеда посмотреть телевизор, но теперь у него нет на это времени.

Gehst du heute abend zu Besuch *oder* bleibst du zu Hause? —Ты пойдешь сегодня вечером в гости или останешься дома?

Кроме того, в сложносочиненном предложении часто используются союзы ***denn*** (*так как, потому что, ибо*), ***doch*** (*все-таки, все же*) и союзы-наречия ***deshalb*** (*поэтому, потому*), ***darum*** (*поэтому, потому*), ***deswegen*** (*поэтому*), ***dann*** (*затем, потом*) и некоторые другие:

Seit eh und jeh wollten die Menschen fliegen, dies war aber auch noch vor zwei Jahrhunderten nicht möglich, *denn* der Stand der Technik war damals noch sehr niedrig. — Издревле людям хотелось летать, но даже еще два века тому назад это было невозможно, так как уровень техники был тогда еще очень низким.

Heute abend arbeite ich im Lesesaal, *deshalb* nehme ich keine Bücher mit. — Сегодня вечером я работаю в читальном зале, поэтому не беру с собой никаких книг.

11.1.2. Порядок слов в сложносочиненном предложении

Порядок слов в предложениях, входящих в состав сложносочиненного, такой же, как и в самостоятельном предложении. Большинство сочинительных союзов не оказывает влияния на порядок слов. Это значит, что после сочинительного союза может стоять любой член предложения (кроме сказуемого):

Heute habe ich viel zu tun, *denn* morgen gehe ich auf Urlaub (*или*: Heute habe ich viel zu tun, *denn* ich gehe morgen auf Urlaub. — Сегодня у меня много работы, так как я с завтрашнего дня иду в отпуск.

Однако союзы-наречия влияют на порядок слов и вызывают инверсию (обратный порядок слов). Поэтому после союза-наречия сразу стоит изменяемая часть сказуемого, а затем следуют другие члены предложения. Поэтому запомните на сей счет правило, гласящее, что после союзов-наречий ***deshalb, darum, deswegen, dann*** имеет место инверсия:

Mein Vetter will Arzt werden, *deshalb* studiert er Medizin. — Мой двоюродный брат собирается стать врачом. Поэтому он изучает медицину.

Wir waren alle da, *dann* wurde es im Bus sehr laut. — Мы все были на месте, затем в автобусе стало очень шумно.

Gisela hat heute bis drei Uhr gearbeitet, *deswegen* braucht sie jetzt Zeit zum Schlafen. — Гизела сегодня работала до трех часов ночи, поэтому ей сейчас нужно время, чтобы поспать.

Er hatte seinen Pass verloren, *darum* ging er zur Polizei. — Он потерял свой паспорт, поэтому пошел в полицию.

Если инверсия происходит при участии местоимения, то оно стоит за спрягаемой частью, а подлежащее перемещается на четвертое (!) место:

Er hatte gut geschlafen, und am Morgen (1) weckten (2) ihn (3) *die Vögel (4)*. — Он хорошо поспал, а утром его разбудили птицы.

Er wollte aus dem Zug springen, aber im letzten Augenblick (1) hielt (2) ihn (3) *der Schaffner (4)* zurück. — Он хотел выпрыгнуть из поезда, но в последний момент его удержал проводник.

Упражнения к теме «Сложносочиненное предложение» (Satzreihe)

1. Прочтите пословицы, найдите среди них те, в которых представлены сложносочиненные предложения.

- Schlimme Nachricht kommt stets zu früh, eine gute Nachricht kommt stets gelegen. — Худые вести не лежат на месте.
- Viele Hirten, übel gehütet.— У семи нянек дитя без глазу

- Was man schreibt, das bleibt. — Что написано пером, не вырубишь топором.
- Alles vergeht, Wahrheit besteht. — Правда торжествует.
- Arbeit bringt Brot, Faulenzen Hungersnot. — Труд человека кормит, лень портит.
- Geteilte Freude ist doppelte Freude, geteiler Schmerz ist halber Schmerz. — С друзьями и горе — полгоря, а радость вдвойне.
- Hinter dem U kommt gleich das Weh, das ist die Ordnung im ABC. — Беда беду родит. *Или*: Пришла беда — отворяй ворота.
- Er fragt nach Alpen, und du antwortest von Birnen. — Я про сапоги, а он про пироги.

2. Прочтите текст, найдите в нем сложносочиненные предложения. Определите вид связи между предложениями, которые входят в состав сложносочиненных предложений: *союзная* или *бессоюзная*. Если есть союзы, подчеркните их. Сделайте вывод о том, какие союзы наиболее часто соединяют части сложносочиненного предложения.

a) Legende

Einst lebten auf der Insel Rügen zwei Frauen. Eine Frau war arm und gutherzig, die andere war reich und geizig.
Eines Tages wehte ein starker Wind und es regnete. Am Abend klopfte es plötzlich an die Tür der hartherzigen Frau, und ein alter Mann bat sie um ein Nachtlager. Die reiche Frau aber jagte ihn mit bösen Worten in das Unwetter hinaus, und er ging fort. Der Alte ging zum Häuschen der armen Frau, er klopfte dort an die Tür. Die arme Frau lud ihn in die Stube ein, teilte mit ihm das Essen und machte im ein Nachtlager zurecht.
Am anderen Morgen sagte der alte Mann: «Die erste Arbeit, die du heute beginnst, soll dir gesegnet sein!» Er ging mit diesen Worten fort, sie aber begann zu arbeiten.
Die Frau wollte das Kleid ihrer Tochter nähen, deshalb öffnete sie die Truhe mit dem Stoff und begann den Stoff zu messen. Die Frau maß und maß, der Stoff aber wollte kein Ende nehmen. Am Abend hatte die gute Frau das ganze Haus voll von gutem Stoff.
Die reiche Frau hörte davon, und sie konnte ihre Ruhe nicht finden. Schnell lief sie den Weg entlang, denn der alte Mann ging dorthin. Sie

holte den Alten ein und führte ihn in ihr Haus zurück. Dort kochte sie ihm eine gute Suppe und er bekam auch ein weiches Nachtlager. Am Morgen sagte der alte Mann auch ihr: «Die erste Arbeit, die du heute beginnst, soll dir gesegnet werden!» Dann ging er fort. Die Frau wollte ihr Geld zählen, aber da muhten die Kühe im Stall. Die Frau musste Wasser für die Kühe holen. Sie lief an die Pumpe. Das Wasser lief und lief aus der Pumpe und bald stand eine Insel da. Man nannte die Insel Hiddensee, denn die Frau hieß so.

---

die Truhe — сундук
«Die erste Arbeit, die du heute beginnst, soll dir gesegnet sein!» — «Пусть будет благословенна первая работа, которую ты сегодня начнешь!»

b) *Heinrich Heine*

Ein Fichtenbaum

Ein Fichtenbaum steht einsam
Im Norden auf kahler Höh!
Ihn schläfert; mit weißer Decke
Umhüllen ihn Eis und Schnee.

c) **Kinderreim**

Es war einmal ein Mann,
der hatte einen Schwamm.
Der Schwamm war ihm zu nass,
da ging er auf die Gass´.
Die Gass´ war ihm zu grün,
da ging er nach Berlin.
Berlin war ihm zu voll,
da ging er nach Tirol.
Tirol war ihm zu klein,
da ging er wieder heim.
Daheim war's ihm zu nett,
da legt er sich ins Bett.
Im Bett war eine Maus,
und die Geschicht´ ist aus.

3. Составьте из двух простых предложений одно сложносочиненное с помощью союзов *und, aber, oder, denn*

Помните, что эти союзы занимают «нулевую позицию», то есть не влияют на порядок слов.

- Die Sommerferien waren zu Ende. Das neue Schuljahr begann.
- Ich kann nicht kommen. Ich habe Termin.
- Dieser Junge weiß viel. Er liest gern.
- Ich möchte besser Schach spielen. Ich habe leider keine Zeit dafür.
- Um 8 beginnt die Sportstunde. Alle Schüler sollen in der Sporthalle sein.
- Hat eine von den beiden Fußballmannschaften gesiegt? Blieb das Spiel unentschieden?
- Ich gehe heute ins Stadion. Ich möchte ein bisschen laufen.
- Die Aufgabe ist schwer. Ich bin hartnäckig.
- Ich schreibe den Aufsatz. Sie korrigieren ihn.

4. Составьте из двух простых предложений одно сложносочиненное с помощью союзов *deshalb, darum, deswegen, dann*. Помните, что эти союзы занимают «первую позицию» в предложении, то есть определяют обратный порядок слов: подлежащее всегда стоит после сказуемого.

- Diese Schülerin war lange krank. Sie ist erwas zurückgeblieben.
- Es ist heute sehr kalt. Wir können im Schulhof nicht spiellen.
- Ich interessiere mich für Sport. Ich will einen Sportklub besuchen.
- Die Mutter braucht Ruhe. Sie müssen still sein.
- Ich habe ein interessantes Buch gelesen. Ich kann es dir geben.
- Ich muss zu dir kommen. Ich brauche deine Hilfe.
- Die Touristen bleiben drei Tage in Düsseldorf. Sie möchten nach Köln fahren.

5. Образуйте из двух самостоятельных предложений одно сложносочиненное с указанными союзами. Следите за порядком слов.

- Im Frühling erwacht die Natur. *(und)* Die Erde kleidet sich in frisches Grün.
- Meine Tante ist eine erfahrene Lehrerin. *(und)* Die Kinder haben sie gern.
- Ich habe ihm eine Frage gestellt. *(aber)* Er hat sie nicht beantwortet.

- Der Löwe ist nicht groß. *(aber)* Er ist sehr stärk.
- Das Wetter ist heute schön. *(deshalb)* Wir möchten spazierengehen.
- Es war schon spät. *(aber)* Ich musste meine Arbeit fortsetzen.
- Dieses Buch liest mein Bruder. *(deshalb)* Ich kann es dir jetzt nicht bringen.
- Ich würde gerne bei dir bleiben. *(aber)* Ich muss schon nach Hause gehen.
- Das Thema der Diskussion war sehr interessant. *(deswegen)* Alle nahmen daran teil.
- Dein Aufsatz macht einen guten Eindruck. *(aber)* Es gibt da viele Fehler. *(deshalb)*. Du musst ihn aufmerksam korrigieren.
- Mein Freund sagt immer die Wahrheit ins Gesicht. *(deshalb)* Er hat Probleme.
- Das Mädchen hat ein gutes Gedächtnis. *(trotzdem)* Ihr fällt die Fremdsprache schwer.
- Sagst du alles den Eltern? *(oder)* Erzählst du zuerst dem Bruder?
- Alle müssen sich beeilen. *(sonst)* Wir verspäten uns.

6. Восстановите текст статьи, расставив в сложносочиненных предложениях запятые. Предложения подчеркнуты!

Fahrradkuriere

Die Ampel zeigt Rot die Straße ist verstopft Busse und Taxis stecken in den Autoschlangen und es geht nichts vorwärts und nichts rückwärts. Mancher Autofahrer schimpft: «Da bin ich ja zu Fuß schneller am Ziel!»

«Zu Fuß vielleicht nicht aber sicherlich mit dem Fahrrad!» dachte sich ein junger Mann in Lübeck und hatte eine Idee: Es gibt viele Geschäfte oder Firmen sie müssen in einer Stadt etwas transportieren Medikamente von einer Apotheke zu einem Artzt, Zeichnungen von einem Architekten zu einem Ingenieur so etwas erledigt ein Kurierdienst mit dem Auto.

Der junge Mann bot seine Dienste als Kurrier mit dem Fahrrad an denn die Autos mitten in einer Stadt stecken im Verkehr und tatsächlich ist er heute erfolgreich.

Vor drei Jahren hat er allein mit dem Fahrrad angefangen heute sind es schon vier Jungen, die mit ihren Fahrrädern durch die Stadt rennen.

Diese Fahrradkuriere transportieren die gewünschten Dinge schneller als jedes Auto denn sie finden immer noch eine Lücke zwischen ihnen.

Nach JUMA-Tipp, 4/97

---

die Ampel — светофор
der Verkehr — движение

7. Прочтите это шуточное стихотворение, в котором только два сложносочиненных предложения. Определите их и расставьте точки и запятые.

Papas Pumpernickelpause

Mein Papa isst gern Trockenbrot
denn Trockenbrot macht Wangen rot
am liebsten isst er Pumpernickel
und jeder kriegt davon ein Stückchen
der Jochen kriegt den Pimpernuckel
der Horsti einen Nimperpuckel
die Mi ihren Numperpickel
und Papa seinen Pumpernickel...

A. A. Halbey

---

kriegen — получать

INFO

11.2. СЛОЖНОПОДЧИНЕННОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ (SATZGEFÜGE)

11.2.1. Общие сведения

В состав сложноподчиненного предложения в немецком языке, как и в русском, входят главные и придаточные предложения (Hauptsätze, Nebensätze). Виды придаточных предложений в немецком языке те же, что и в русском (дополнительные, определительные, обстоятельственные и др.). Придаточные предложения присоединяются к главному при помощи *подчинительных союзов* и *союзных* слов. К союзным словам относятся: относительные местоимения *(der,*

die, das; welcher, -e, -es; wer, was), наречия ***(wo, wohin, woher, wie*** и др.) и местоименные наречия (***wofür, wovon*** и др.).

Союзные слова являются в обоих языках, немецком и русском, членами предложения; в то же время они присоединяют придаточные предложения к главному. Союзы же выступают лишь в качестве средств связи между предложениями:

Als (союз) die Menschen den Fuchs sahen, nahmen sie Steine und Stöcke und liefen hinter ihm her. — Когда люди увидели лису, они взяли камни и палки и погнались за ней.

Obst, *das (союзное слово-подлежащее)* in Italien nach dem Essen kommt, gibt es in Deutschland wenig. — Фруктов, которые в Италии едят после основных блюд, в Германии подают мало.

Mein Vater achtet mehr auf das, *was (союзное слово-дополнение)* auf den Tellern liegt. — Для моего отца важнее то, что лежит в тарелках.

Ich weiß, *wofür (союзное слово-дополнение, выраженное местоименным наречием)* du dich interessierst. — Мне известно, чем ты интересуешься.

Придаточное предложение иногда присоединяется к главному и без союза:

Ich weiß, der Junge ist schon zu Hause. — Я знаю, что мальчишка уже дома.

11.2.2. Порядок слов в сложноподчиненном предложении

Порядок слов в главном предложении такой же, как и в самостоятельном предложении. Однако, если главному предшествует придаточное, то изменяемая часть сказуемого в главном предложении стоит непосредственно после придаточного:

Als wir diese Stadt erreicht hatten, war es schon dunkel. — Когда мы добрались до этого города, было уже темно.

Порядок слов в придаточном предложении характеризуется следующими особенностями:

1) на первом месте стоит либо подчинительный союз, либо союзное слово.

Например:

Wir unternehmen gern Fußtouren, *wenn* das Wetter schön ist. — Мы охотно ходим в пешие походы, если тому благоприятствует погода.

Wir kamen auf eine Wiese, *die* mit wunderschönen Frühlingsblumen wie mit einem Teppich bedeckt war. — Мы попали на луг, который был покрыт чудными весенними цветами словно ковром.

2) Сказуемое стоит в конце придаточного предложения, а именно: простое сказуемое занимает в нем последнее место, а при сложном сказуемом изменяемая его часть тоже ставится на последнее место, а неизменяемая — на предпоследнее:

Es war schon spät, als wir nach Hause *zurückkamen* (простое сказуемое). — Было уже поздно, когда мы возвратились домой.

Der Sohn zeigte der Mutter neue Fotos, die er vor kurzem *aufgenommen* (неизменяемая часть сложного сказуемого) *hatte* (изменяемая часть сложного сказуемого). — Сын показал матери новые снимки, которые сделал незадолго до этого.

В отличие от немецкого языка в русском языке сказуемое в придаточном предложении не имеет строго определенного места и этим надо смело пользоваться, особенно при переводе, чтобы точнее и без корявости выражать и смысл предложения, и возможные тонкости контекста:

Es kann auch sein, dass sie jetzt allein arbeitet. — Может быть и так, что она сейчас работает одна (варианты: «что сейчас она работает одна», «что она работает сейчас одна», «что одна она сейчас работает» и т. д.).

Отделяемые приставки в придаточном предложении не отделяются и пишутся с глаголом слитно:

Es wurde ganz still, als er in den Unterrichtsraum *eintrat*. — Воцарилась абсолютная тишина, когда он вошел в класс.

3) союз или союзное слово и глагол образуют в придаточном предложении некоторое подобие «рамки», внутри которой располагаются члены предложения:

Die Dolmetscherin aus Taiwan sagte: «Seltsam finde ich, *dass* viele Deutsche im Restaurant immer das gleiche Gericht *bestellen*». — Переводчица из Тайваня сказала: «Мне кажется странным то, что многие немцы неизменно заказывают в ресторане одно и то же блюдо».

Союзное слово может быть подлежащим, тогда после него стоят другие члены предложения. Если же союзное слово является второстепенным членом предложения, то после него, как и после союза, обычно сразу стоит подлежащее.

Die schöne Armbanduhr, *die (союзное слово в качестве подлежащего)* auf dem Tisch liegt, gehört meiner Schwester. — Красивые наручные часы, которые лежат на столе, принадлежат моей сестре.

Ich kann die Theaterkarte nicht finden, die *(союзное слово в качестве дополнения)* du *(подлежащее)* für mich besorgt hast. — Я не могу найти тот билет в театр, который ты купил для меня.

Er hat gefehlt, weil *(союз)* er *(подлежащее)* lange krank war. — Его не было, так как он долго болел.

Остальные правила порядка слов в основном те же, что и в самостоятельном предложении.

11.2.3. Дополнительные придаточные предложения (Objektsätze)

Дополнительные придаточные предложения чаще всего отвечают на вопрос w a s? (что?) и подчиняются главному предложению при помощи союзов: ***dass*** (что), ***ob*** (ли) и союзных слов ***wer*** (кто), **was** (что); ***wo*** (где), ***wann*** (когда), ***wie*** (как); ***woran*** (на чем, о чем), **womit** (чем, с чем), ***worauf*** (на чем, на что), ***wofür*** (для чего, за что) и некоторых других.

In der Deutschstunde erfuhren wir, *dass* «одеколон» auf Deutsch «Kölnisch Wasser» (französisch: Eau de Cologne) bedeutet und aus Deutschland stammt. — На уроке немецкого языка мы узнали, что «одеколон» по-немецки означает «Kölnisch Wasser» (от французского «Eau de Cologne» — «Кёльнская вода») и происходит из Германии.

Er sorgte dafür, *dass* ihm genug Speise und Trank gegeben wurde.— Он следил за тем, чтобы ему подавали достаточно еды и питья.

Helmut Müller hat oft überlegt, *ob* Frau Schweitzer vielleicht Liese heißt; aber er weiß es bis heute nicht. — Хельмут Мюллер часто задумывался над тем, не Лизой ли случайно зовут госпожу Швейцер, но так до сих пор ни до чего и не додумался.

Der Lehrer fragte die Schüler, *wo* und *wann* der berühmte österreichische Komponist Wolfgang Amadeus Mozart geboren wurde. — Учитель спросил учеников, где и когда родился знаменитый австрийский композитор Вольфганг Амадей Моцарт.

Erst dachte ich bei mir: «Wer weiß, *woran* es liegen mag!» — Сперва я подумал про себя: «Кто знает, в чем тут дело!»

Дополнительные придаточные предложения могут присоединяться к главному и без союза. В этом случае они имеют порядок слов самостоятельного предложения, а глагол стоит в конъюнктиве:

Er meinte, dass dieser Schüler gefehlt hat. — Er meinte, dieser Schüler habe gefehlt. — Он имел в виду, что этот ученик отсутствовал.

Косвенная речь (indirekte Rede) в немецком языке, как и в русском, выражается дополнительным придаточным предложением и вводится обычно союзом *dass* (*что*):

Der Wolf musste versprechen, *dass* er alles macht, was der Fuchs verlangt. — Пришлось волку пообещать, что он будет делать все, что ему прикажет лиса.

В современном немецком языке в косвенной речи употребляется индикатив, но если союз отсутствует, то индикатив заменяется конъюнктивом. Конъюнктив является в этом случае показателем подчинения придаточного предложения главному предложению.

Sie sagte, sie *sei* an diesem Sonntag beschäftigt. — Она сказала, что в это воскресенье ей некогда.

Косвенная речь может выражать *косвенный вопрос* (indirekte Frage), который является дополнительным придаточным предложением. Если прямой вопрос не содержит вопросительного слова, то косвенный вопрос вводится союзом ***ob*** (ли). Если в прямом вопросе имеется вопросительное слово (местоимение или наречие), то косвенный вопрос начинается с этого вопросительного слова, которое становится союзным словом, вводящим дополнительное придаточное предложение. Сравните:

Прямой вопрос

а) без вопросительного слова

Er fragte mich: «Willst du an dieser Demonstration teilnehmen?» — Он спросил меня: «Ты желаешь принять участие в этой демонстрации?»

б) с вопросительным словом

Sie fragte meinen Freund: «Wann hast du frei?» — Она спросила моего друга: «Когда ты свободен?»

Косвенный вопрос

а) *с союзом*

Er fragte mich, *ob* ich an dieser Aktion teilnehmen will. — Он спросил меня, хочу ли я принять участие в этой акции

б) с вопросительным словом в роли союзного слова

Sie fragte meinen Freund, *wann* er frei hat. — Она спросила моего друга, когда он свободен.

11.2.4. Определительные придаточные предложения (Attributsätze)

Определительные придаточные предложения отвечают на вопросы: welcher? (какой?) или was für ein? (что за?). Они вводятся главным образом относительными местоимениями ***der, die, das*** и (реже) относительными местоимениями ***welcher, welche, welches*** (который, -ая, -ое). Эти местоимения всегда относятся к какому-либо существительному главного предложения и согласуются с ним в числе и роде; падеж относительного местоимения зависит от того, каким членом придаточного предложения оно является.

Der erste Weltraumflug, *der* allgemeines Aufsehen erregte, wurde von Juri Gagarin absolviert. — Первый полет в космос, который произвел всеобщую сенсацию, был выполнен Юрием Гагариным (*der* — подлежащее придаточного предложения, выраженное относительным местоимением мужского рода, единственного числа, именительного падежа).

Im Flughafen wurde die Maschine erwartet, *mit der* eine Expertengruppe der UNO eintreffen sollte. — В аэропорту ждали самолет, в котором должна была прибыть группа экспертов ООН (*mit der* — дополнение придаточного предложения, выраженное относительным местоимением среднего рода, единственного числа, дательного падежа с предлогом *mit*).

Die Zeit, *in der* wir leben, ist äußerst interessant. — Время, в которое мы живем, чрезвычайно интересно (*in der* — обстоятельство времени придаточного предложения, выраженное относительным местоимением женского рода, единственного числа, дательного падежа с предлогом *in*).

Если относительное местоимение стоит в родительном падеже (*dessen, deren*), то оно является в придаточном предложении определением. Сравните:

Der Trainer, dessen Mannschaft aus der Oberliga absteigt, muss sofort seine Koffer packen. — Тренер, чья команда выбывает из высшей лиги, должен тотчас же упаковать свои чемоданы (*dessen* — определение, выражено относительным местоимением мужского рода, единственного числа, родительного падежа).

В немецком определительном придаточном предложении относительное местоимение в родительном падеже (*dessen, deren*) стоит перед определяемым им существительным (ср.: *dessen Mannschaft*), а в русском языке соответствующее местоимение стоит либо после определяемого существительного (ср.: *команда которого*), либо после него, но уже в ином варианте (ср.: *чья команда*).

11.2.5. Придаточные предложения времени (Temporalsätze)

Придаточные предложения времени отвечают чаще всего на вопросы wann? (когда?), seit wann? (с каких пор?), wie lange? (как долго? как давно?).

Придаточные предложения времени вводятся различными союзами. Наиболее употребительными из них являются ***als*** (*когда* — при однократных действиях и событиях) и ***wenn*** (*когда* — при повторяющихся действиях и событиях).

11.2.5.1. *Союз als*

Союз ***als*** всегда вводит такие предложения, в которых выражено однократное действие или событие в прошлом

Als ich im vorigen Jahr meine Heimatstadt besuchte, erinnerte ich mich an meine Kindheit. — Когда я в прошлом году посетил мой родной город, я вспомнил свое детство.

После союза ***als*** употребляется претеритум, если действие придаточного и главного предложений совершаются одновременно. В главном предложении также стоит претеритум (см. предыдущий пример).

Но в придаточном предложении с союзом ***als*** возможен и плюсквамперфект, если действие придаточного предшествует действию главного предложения. В главном предложении тогда будет стоять претеритум.

Союз ***als*** соответствует в таких случаях русским союзам *когда* и *после того как*.

Als er dann den Wolf sah, zog er sich in sein Haus zurück. Потом, увидев волка, он скрылся в своем доме.

11.2.5.2. *Союз wenn*

1) Союз ***wenn*** выражает многократное (повторяющееся) действие в настоящем и прошедшем времени.

Immer, *wenn* Werner zu Besuch in Berlin war, ging er mit Petra zu Hardke. — Каждый раз, когда Вернер бывал в гостях в Берлине, они с Петрой ходили к Хардке.

Wenn Sie jemanden auf der Straße nach einer Auskunft fragen, leiten Sie Ihre Frage mit «Verzeihung, können Sie mir sagen» ein. — Когда вы кого-то на улице останавливаете, чтобы о чем-то спросить, начинайте свой вопрос словами «Verzeihung, können Sie mir sagen...»

2) Союз ***wenn*** употребляется в придаточном предложении времени, если действие происходит в будущем, независимо от того, происходит ли оно многократно или однократно

Wenn der Frühling kommt, blüht hier wieder alles auf. — Когда наступит весна, здесь снова все расцветет.

Кроме союзов ***als*** и ***wenn***, придаточные времени вводятся союзом ***nachdem*** (*после того как*) и ***während*** (*в то время как*).

11.2.5.3. *Союз nachdem*

Союз ***nachdem*** вводит придаточное предложение, если действие придаточного предшествует действию главного предложения. В придаточном предложении может употребляться Perfekt, а в главном Präsens, или в придаточном может стоять Plusquamperfekt, а в главном Präteritum.

Nachdem wir aus dem Urlaub zurückgekehrt sind, machen wir uns mit frischen Kräften an die Arbeit. — После того как мы возвращаемся из отпуска, мы с новыми силами принимаемся за работу.

Nachdem wir den Saal geschmückt hatten, verließen wir die Schule. — После того как мы украсили зал, мы покинули школу.

В последнем случае союз ***nachdem*** может быть заменен союзом **als**:

Als wir den Saal geschmückt hatten, verließen wir die Schule.

11.2.5.4. *Союз während*

Союз ***während*** выражает одновременность действия в придаточном и главном, поэтому в главном и придаточном предложениях употребляются одинаковые формы времени.

Während die drei über die Vor- und Nachteile der Ganztagsschule diskutieren, bringt ein Kellner das Essen. — В то время как эти трое спорят о преимуществах и недостатках школы полного дня, официант носит еду.

Die drei im Zimmer verbliebenen Mädchen schliefen nach kurzer Zeit wieder, *während* Claudine, Liz und Sylvie im Flur vor Angst bibberten und keinen Schlaf fanden. — Те три девочки, которые остались в комнате, вскоре снова спали, а Клодин, Лиз и Сильвия тряслись от страха в вестибюле и не могли сомкнуть глаз.

11.2.6. Придаточные предложения места (Lokalsätze)

Придаточные предложения места отвечают чаще всего на вопрос wo? (где?), wohin? (куда?), woher? (откуда?) и подчиняются главному при помощи союзных слов **wo**, ***wohin***, ***woher***. В главном предложении придаточному места часто предшествуют слова: ***dort***, ***da*** *(там)*, ***dorthin*** *(туда)* и некоторые другие.

Er arbeitet *dort*, wo sein Vater früher gearbeitet hat. — Он работает там, где раньше работал его отец.

Wir gingen *dorthin*, wo sich der Eingang ins alte Schloss befinden sollte. — Мы пошли туда, где должен был находиться вход в старый замок.

11.2.7. Придаточные предложения причины (Kausalsätze)

Придаточные предложения причины отвечают на вопросы warum? (почему?), aus welchem Grunde? (по какой причине?), и вводятся союзами ***weil*** *(потому что)* и ***da*** *(так как)*. Союз ***da*** обычно употребляется, если придаточное предложение предшествует главному предложению, а союз ***weil*** — если придаточное следует за главным.

Сравните:

Da sie sich viel mit der deutschen Sprache beschäftigt hat, kann sie deutsch sprechen. — Так как она много работала над немецким языком, она может говорить по-немецки.

Sie kann deutsch sprechen, *weil* sie sich viel mit dieser Sprache beschäftigt hat. — Она может говорить по-немецки, потому что много работала над этим языком.

11.2.8. Придаточные предложения цели (Finalsätze)

Придаточные предложения цели отвечают на вопрос wozu? (для чего?), zu welchem Zweck? (для какой цели?) и вводятся союзом ***damit*** *(чтобы)*.

Man baut bei uns viele neue Häuser, *damit* jeder Bürger unseres Staates eine gute Wohnung hat. — У нас строят много новых домов для того, чтобы каждый гражданин нашего государства имел хорошую квартиру.

Если в главном предложении и в придаточном цели одно и то же подлежащее, то вместо придаточного предложения цели употребляется инфинитивный оборот с ***um ... zu:***

Wir brauchen einen Fitnessraum, *um* dort *zu trainieren*. — Нам нужен для тренировок тренажерный зал (вместо: damit wir dort trainieren).

11.2.9. Придаточные предложения образа действия (Modalsätze)

Придаточные предложения образа действия отвечают на вопрос wie? (как?), auf welche weise? (каким образом?). К придаточным предложениям образа действия относятся придаточные сравнительные (Komparativsätze). Они присоединяются к главному предложению при помощи союзов ***wie*** *(как)*, ***als*** *(чем)*, ***je... desto (um so)*** *(чем — тем)*.

1. Er arbeitete (so), *wie* er konnte. — Он работал (так), как только мог.

2. Sie sprach besser Deutsch, *als* wir erwartet hatten. — Она говорила по-немецки лучше, чем мы ожидали.

3. *Je* höher wir hinaufstiegen, *desto (um so)* reiner wurde die Luft. — Чем выше мы поднимались в горы, тем чище становился воздух.

Если придаточное сравнения введено союзом ***wie***, то в главном часто употребляется слово ***so*** (см. пример 1). Союз ***als*** употребляется, если в главном предложении имеется имя прилагательное или наречие в сравнительной степени.

Сравнительное придаточное может выражать нереальное *сравнение*. Нереальное сравнительное придаточное предложение начинается чаще всего с союза ***als ob*** (как будто) или ***als***. Сказуемое стоит в конъюнктиве.

Er sang so schön, *als ob* er ein Sänger wäre. (Er sang so schön, als wäre *er* ein Sänger.) — Он пел так здорово, как будто был певцом.

После союза ***als*** глагол стоит не в конце, а в самом начале придаточного предложения.

11.2.10. Условные придаточные предложения (Konditionalsätze)

Условные придаточные предложения отвечают на вопрос unter welcher Bedingung? (при каком условии?) и вводятся большей частью союзом ***wenn*** *(если)*.

Also, *wenn* Sie diesen Herrn finden und ich mein Geld wieder bekomme, zahle ich Ihnen zehn Prozent als Honorar. — Итак, если Вы разыщите этого господина и я получу свои деньги обратно, я выплачу Вам десять процентов в качестве вознаграждения.

Müller ist zufrieden. Seine Sekretärin wird ihn sofort anrufen, *wenn* sich jemand meldet. — Мюллер доволен. Его секретарша немедленно позвонит ему, если кто-либо объявится.

В условных придаточных предложениях часто опускается союз ***wenn***. В *бессоюзном условном придаточном предложении* порядок слов такой же, как в самостоятельном вопросительном предложении без вопросительного слова, т. е. изменяемая часть сказуемого стоит на первом месте, а неизменяемая — на последнем. В главном предложении в этом случае часто употребляются слова ***so*** или ***dann***.

Telefonieren Sie in der Zeit zwischen 18 Uhr und 8 Uhr, so zahlen Sie wesentlich weniger für das Gespräch. — Если Вы будете звонить в период с 18 часов до 8 часов утра, разговор обойдется Вам значительно дешевле.

Bist du mit den Hausaufgaben *fertig*, so darfst du in den Hof. — Если управишься с домашними заданиями, я разрешу тебе выйти во двор.

Интересно, что аналогичное построение условных придаточных предложений наблюдается и в русском языке, и особенности в пословицах и поговорках, например, «Взялся за гуж, не говори, что не дюж».



Упражнения к теме «Сложноподчиненное предложение» (Satzgefüge)

1. Прочтите пословицы. Они представляют собой сложноподчиненные предложения. Определите тип придаточных предложений: цели, причины и т. д.

Sag, mir, wer dein Freund ist und ich sag' dir, wer du bist.
Скажи мне, кто твой друг, и я скажу, кто ты.

Trink, was klar ist, iss, was gar ist, sprich, was wahr ist.
Хлеб-соль ешь, а правду — режь.

Vögel, die zu früh singen, holt die Katze.
Рано пташечка запела, как бы кошечка не съела.

Was du heute kannst besorgen, das verschiebe nicht auf morgen.
Не откладывай на завтра того, что можно сделать сегодня.

Wer A sagt, muss auch B sagen.
Взялся за гуж — не говори, что не дюж.

Was man schreibt, das bleibt.
Что написано пером, не вырубишь топором.

Wer das Wasser fürchtet, muss sich nicht baden.
Волков бояться — в лес не ходить.

Wer die Rose bricht, muss leiden, dass sie ihn sticht.
Чтобы рыбку есть, надо в воду лезть.

2. Прочтите текст «Обязательства ученика перед школой». Переведите его. Найдите в нем сложноподчиненные предложения, определите их тип.

Versprechen an die Schulgemeinschaft

Erarbeitet von den Klassensprecherinnen und sprechern der Berliner Werner-Stephan-Schule für das Schuljahr 2002—2003.

- Schüler/innen und Lehrer/innen der Schule sollten sich mehr respektieren (уважать) und zusammenhalten (стоять друг за друга).
- Ich respektiere meine Mitschüler/innen, egal welche Nationalität sie haben, und behandle sie so nett und freundlich, wie ich auch von ihnen behandelt werden möchte.
- Ich fange keinen Streit an. Wenn ich Ärger habe, wende ich mich zuerst an die Streitschlichter/innen so wie Vertrauensschüler/innen und dann an die Lehrer/innen. Ich wende keine Gewalt an.
- Ich muss mein Handy (мобильник) vor Unterrichtsbeginn ausschalten und darf es erst aus der Tasche nehmen, wenn ich aus der Schule komme.

– Ich beschmiere die Schule nicht und benutze kein fremdes Eigentum (собственность) ohne Erlaubnis.
– Ich bin tolerant gegenüber meinen Mitschüler/innen.
– Ich verspreche mich zu bemühen, diese Regeln einzuhalten.

Nach JUMA-Tipp, 3/2003

3. Прочтите сложноподчиненные предложения, найдите в них главные и придаточные предложения, определите их место в предложении. Подчеркните в придаточном предложении подлежащее и сказуемое.

– Ich weiß, dass du immer früh aufstehst.
– Man sagt, dass der Film interessant ist.
– Sie sagte, dass sie die Hausaufgaben selbständig macht.
– Wenn du kommst, gehen wir zusammen ins Kino.
– Der Lehrer fragt, ob die Schüler sich schon versammelt haben.
– Als sie kam, waren alle froh.
– Nachdem ich das Buch durchgelesen habe, gebe ich es dir.
– Bevor er fortging, nahm er von allen Abschied.
– Die Kontrollarbeit, die wir am Dienstag geschrieben haben, war leicht.
– Obwohl ich lange an dieser Aufgabe gesessen habe, habe ich sie nicht gelöst.

4. Составьте из отдельных частей предложения единое целое:

Главное предложение Hauptsatz	Придаточное предложение Nebensatz
1. Er fragte mich,	a) damit wir alles verstehen.
2. Wir freuen uns,	b) wenn du es brauchst.
3. Ich habe dir lange nicht geschrieben,	c) obwohl es ziemlich langweilig war.
4. Sie besuchte oft Theater,	d) als ob sie krank wäre.
5. Ich gehe heute ins Schwimmbad,	e) der mir besonders gefällt.
6. Der Lehrer erklärt alles zweimal,	f) dass wir ins Konzert gehen.
7. Ich habe einen Videofilm gekauft,	g) obwohl sie schwer ist.
8. Ich gebe dir das Wörterbuch,	h) wenn man selbst nicht lernt.
9. Die Arbeit muss geschafft werden,	i) wenn ich Zeit habe,
10. Man wird nie etwas lernen,	
11. Sie sieht aus,	j) ob ich mich für Sport interessiere.
12. Ich habe das Buch bis zum Ende gelesen,	k) weil ich krank war.
	l) als sie an der Universität studierte.

5. Выберите соответствующий союз для придаточного дополнительного.

a) *dass* или *ob*?
– Der Lehrer fragte, _____ wir die Hausaufgaben geschrieben haben.
– Er freut sich, _____ alle ohne Verspätung gekommen sind.
– Erkundige dich danach, _____ das Fußballspiel morgen.
– Man sagt, _____ der Sommer in diesem Jahr kalt sein wird.
– Ich möchte gerne wissen, _____ wir eingeladen sind.

b) *dass* или *was*?
– Ich weiß, _____ die Reise eine Woche dauert.
– Ich weiß, _____ wir mitnehmen sollen.
– Ich verstehe, _____ dich aufgeregt.
– Hast du gehört, _____ der Ansager gesagt hat?
– Hast du gehört, _____ das Wetter kalt bleibt?
– Ich sehe, _____ du fleißig bist.
– Ich sehe, _____ da liegt.
– Es hat uns nicht gefallen, _____ du gesagt hast.
– Es hat uns nicht gefallen, _____ du so taktlos bist.

6. Образуйте из предложения в скобках придаточное дополнительное с союзами *dass, ob, was*.

– Die Mutter sagt, *(das Kind muss sich kalt waschen)*.
– Mein Freund sagt, *(er hat 2 Eintrittskarten ins Kino besorgt)*.
– Ich meine, *(dieser Film muss interessant sein)*.
– Ich weiß, *(es ist für ihn interessant)*.
– Hast du nicht gehört, *(es läutet)*.
– Alle wissen, *(er ist ein guter Sportler)*.
– Er verspricht mir, *(er vergisst meine Bitte nicht)*.
– Weißt du, *(er hat uns schon alles erzählt)*.
– Mein Bruder teilt mit, *(er hat mit der Arbeit begonnen)*.
– Niemand weiß, *(er will damit was sagen)*.
– Man sagt, *(sie rezitiert Gedichte wunderbar)*.
– Weißt du nicht, *(es gibt zu Hause Brot?)*.
– Könnten Sie mir sagen, *(wo liegt die Post?)*.
– Kannst du mir sagen, *(wohin läufst du?)*.
– Ich hoffe, *(er kommt rechtzeitig)*.
– Er antwortete, *(der Zug kommt punkt 7 an)*.

7. Прочтите стихотворение. Найдите в нем придаточные дополнительные, расставьте знаки препинания.

Krieg und Frieden

Krieg ist etwas
im Fernsehen
man kann es abschalten
Krieg ist etwas
dass die Alten erlebt haben
man kann's nicht mehr hören

Krieg ist meistens weit weg

Frieden ist nichts
Was man mal
anschalten kann

Frieden ist nichts
Was sich schnell
auswickeln lässt

Frieden ist nichts
Was man Jüngeren oder Älteren
Überlassen soll

Frieden beginnt immer ganz nah.

Ingeborg Goel

8. Прочтите текст, найдите в нем придаточные определительные предложения и определите, в каких падежах стоят союзы эти придаточных предложений.

Österreich

Österreich wird oft als internationales Ferienland bezeichnet, das von den Touristen gern besucht wird. Es ist allgemein bekannt, dass Österreich Seen, Wälder, Wiesen, Burgen hat.
Wenn man Wien besucht, erlebt man seine ganz besondere Atmosphäre. Das ist eine wunderschöne Stadt, in der es sehr viele Kunstschätze gibt. Der Stephansdom, der das Wahrzeichen der Stadt ist, wurde wie die meisten gotischen Dome mehrere Jahrhunderte lang erbaut. Zu den bedeutendsten Sehenswürdigkeiten gehören auch die Hofburg, die wie ein Gebäudekomplex aus verschiedenen Epochen aussieht, die Wiener Oper, die die beste in Europa ist, das Schloss Belvedere, in dem sich Museen befinden, den Schönbrunn, die

Sommerresidenz der österreichischen Kaiser, das Wiener Rathaus, die schönen Parks und anderes.
Sie können die kleinsten Museen besuchen, die nicht weniger interessant sind, zum Beispiel das Uhrenmuseum, oder in einem der vielen Kaffeehäuser sitzen, in denen es sehr gemütlich ist.
Man kann mit einem Fiaker eine Stadtrundfahrt unternehmen, die viel Spaß macht und viele schöne Gebäude und Denkmäler bewundern lässt. Wenn man an dem Mozart-Denkmal oder am Beethoven-Denkmal vorbeifährt, erinnert man sich daran, dass Wien die Musikmetropole Europas war.

9. Образуйте придаточные определительные предложения, вставив соответствующее относительное местоимение.

Der Mann, der an der Ecke steht, Den Text, den ihr zu Hause lest, Der Brief, den ihr geschrieben habt, Der Mann, dem du geholfen hast, Der Junge, dessen Buch du liest, Die Menschen, denen wir danken,	Die Frau, die an der Ecke steht, Die Erzählung Die Wörter,... Die Oma, ... Die Lehrerin, ... Die Frauen,...	Das Kind, das an der Ecke steht, Das Märchen,... Der Zettel,... Das Kind,... Das Mädchen,... Die Kinder,...

10. Замените определяемое существительное главного предложения другим, изменяя соответственно союз придаточного.

- Das ist *der Text*, den wir lesen müssen. *(das Gedicht, der Roman, die Novelle)*
- Dort ist *der Schüler*, dem dieser Rucksack gehört. *(die Schülerin, das Mädchen, der Junge)*
- Wiederholt *die Wörter*, die wir gelernt haben. *(die Regeln, die Gedichte, die Sprichwörter)*
- Dankt *den Menschen*, die uns geholfen haben. *(die Schüler, die Kinder, die Nachbarn)*

11. Вставьте соответствующее относительное местоимение (союз придаточного определительного).

– Ich habe das Buch, _____ du mir gestern gegeben hast, schon gelesen.
– Die Kinder, _____ im Hof Ball spielen, wohnen da.
– Die Uhr, _____ mir geschenkt wurde, muss man schon reparieren.
– Legt die Äpfel, _____ ihr gepflückt habt, in den Korb.
– Es ist der Junge, _____ schön malt.
– Meine ältere Schwester, von _____ ich schon erzählt habe, studiert Chemie.

12. Ответьте на вопросы, используя придаточные определительные.

Образец: *Wie heißt der Entdecker von Cholera- und Tuberkelbazillen? (R. Koch)*
Der Wissenschaftler, der die Cholera- und Tuberkelbazillen entdeckt hat, heißt R. Koch.

– Wer wird Vater der Kosmonautik genannt? *(K. Ziolkowski)*
– Wer bewies, dass sich die Erde um die Sonne bewegt? *(Nikolaus Kopernikus)*
– Wer begründete die Relativitätstheorie? *(Albert Einstein)*
– Wer entdeckte das Periodensystem der chemischen Elemente? *(D. Mendelejew)*
– Wer erfand das Radio? *(Alexander Popow)*
– Von wem wurden Röntgenstrahlen entdeckt? *(Konrad Röntgen)*
– Von wem wurde die alte Stadt Troja ausgegraben? *(der Archäologe Heinrich Schliemann)*

13. Выберите соответствующий союз придаточного времени

a) *als* или *wenn*?
– ___ in unserem Kino ein neuer Film läuft, sehen wir ihn uns an.
– ____ ich den vollen Zuschauerraum sah, wusste ich schon, dass der Film interessant sein wird.
– Jedesmal, _____ ich in den Zeitungen etwas über meinen Lieblingssportler lese, freue ich mich.
– _____ ich zum ersten Mal im Klub junger Sportfans war, erfuhr ich viel Interessantes.
– _____ ich Zeit habe, werde ich dich besuchen.
– _____ die Sommerferien kommen, fahren viele von uns ans Meer.

– _____ der Sommer kommt, wird es warm werden.
– _____ es kalt ist, ziehen wir uns warm an.
– _____ ich zum ersten Mal in die Stadt kam, fiel mir auf, dass alle da gastfreundlich sind.
– _____ ich das zweite Mal in dieselbe Stadt komme, fühle ich mich wie zu Hause.
– _____ jemand bei mir Auskunft holte, konnte ich alle Fragen beantworten.

b) *wenn* или *wann*?
– _____ *ich an diesem Garten vorübergehe, bewundere ich die schönen Blumen.*
– Weißt du, _____ die Frühlingsferien beginnen?
– Die Mutter möchte wissen, _____ du endlich dein Zimmer in Ordnung bringst.
– Könnten Sie mir vielleicht sagen, _____ die nächste Vorstellung beginnt.
– Niemand weiß, _____ dieses Theater gebaut wurde.
– _____ ich dich anrufe, bist du nie zu Hause.

14. Образуйте из двух простых предложений одно сложноподчиненное с придаточным времени. Следите за правильным употреблением союзов *als, wenn, nachdem.*

– Die Mutter war im Stadtzentrum. Sie begegnete meiner Lehrerin.
– Ich ging in den Supermarkt. Ich kaufte Brot und Milch.
– Die Uhr schlug sieben. Ich erwachte.
– Es läutet. Alle Schüler gehen in die Klassenzimmer.
– Die Schüler schrieben die Kontrollarbeit. Sie gaben ihre Hefte dem Lehrer ab.
– Wir unternahmen eine Reise. Wir bestellten die Fahrkarten immer im Voraus.
– Unsere Familie zog in eine neue Wohnung ein. Wir veranstalteten eine Einzugsfeier.
– Mein Vater besuchte seine Eltern. Sie freuten sich darüber.
– Sie kamen in den Lesesaal. Alle Plätze waren schon besetzt.

15. Употребите глаголы, заключенные в скобки, в нужной временной форме. Следите за согласованием времен в главном и придаточном предложениях с союзом *nachdem.*

Präsens + Perfekt
Präteritum + Plusquamperfekt

- Als der Lehrer das Klassenzimmer *(verlassen)*, sprangen die Schüler von ihren Plätzen auf.
- Nachdem ich alle Fragen *(beantworten)*, setzte ich mich auf meinen Platz.
- Ich bereitete mich zum Ausflug vor, nachdem ich *(frühstücken)*
- Als ich aus der Schule *(kommen)*, erzählte ich über die Schulneuigkeiten.
- Nachdem der Professor seine Vorlesung *(beenden)*, wurden einige Fragen gestellt.
- Nachdem sie ihr Gespräch *(beenden)*, versprachen sie einander anrufen.
- Als ich in das Zimmer *(kommen)*, sah ich die Oma schlafen.

16. Прочтите предложения, вставьте необходимый союз придаточных причины *da* или *weil*.

- _____ der Text leicht ist, können wir ihn ohne Wörterbuch lesen.
- Ich habe dir lange nicht geschrieben, _____ ich krank war.
- Er sagte es mir, _____ sich gekränkt fühlter.
- _____ er heute keine Zeit hat, gehen wir ins Kino nicht.
- Erkläre mir diese Regel, _____ ich sie nicht verstanden habe.
- _____ der Text schwer war, habe ich ihn nicht übersetzt.
- _____ das Wasser kalt ist, kann man nicht baden.
- Ich komme nicht, _____ ich heute eine Probe habe.
- Heute können wir uns ausruhen, _____ morgen Sonntag ist.
- Komm, _____ ich Geburtstagsparty habe.
- Wir tanzen lange, _____ es im Privathaus nicht möglich ist. Keine Nachbarn sind in der Nähe.

17. Образуйте сложноподчиненные предложения с союзами *weil* и *da*.

- Er kann dir helfen. Er hat heute Zeit.
- Dieser Junge kann uns begleiten. Er kennt die Stadt.
- Der Vater geht in die Kaufhalle. Er will eine neue Jacke kaufen.
- Die Mutter freut sich. Ihre Tochter ist jetzt Studentin.
- Dieser Junge ist stark und gesund. Er treibt Sport.

- Wir müssen uns beeilen. Unsere Freunde warten auf uns.
- Ich habe dich nicht angerufen. Mein Handy ist kaputt.
- Sie konnte nicht mitkommen. Sie versprach vorher ihrer Mutter, ihr bei der Arbeit im Garten zu helfen.

18. Ответьте на вопросы и объясните причины. Используйте в ответах предложенные в скобках фразы.

- Warum kannst du nicht ins Theater gehen? *(du hast viel zu tun)*
- Warum geht er in den Lesesaal? *(er macht ein Referat)*
- Warum nimmst du an diesem Spiel nicht teil? *(du bist nicht gesund)*
- Warum musst du früh aufstehen? *(du machst Morgengymnastik)*
- Warum geht er wieder ins Kino? *(der neue Film hat ihm gut gefallen)*
- Warum möchtest du an diesem Ausflug teilnehmen. *(du warst nie in dieser Stadt)*
- Warum siehst du müde aus? *(du hast bis spät in die Nacht hinein im Internet gesurft)*
- Warum bist du so spät gekommen? *(du hast verschlafen)*

19. Образуйте придаточные условные предложения с союзом *wenn*.

- Es regnet. Man kann nicht spazierengehen.
- Ich bin müde. Ich habe Kopfschmerzen.
- Du schreibst deinen Eltern. Grüße sie von mir.
- Sie möchten sich nicht verspäten. Fahren Sie mit der U-Bahn!
- Du fühlst dich unwohl. Du musst im Bett bleiben.
- Er kann dir dieses Buch geben. Du gibst es ihm morgen zurück.
- Du möchtest mir helfen. Komm morgen!
- Sie haben Zeit. Lesen Sie dieses Buch.
- Sie haben Interesse daran. Besuchen Sie diese Ausstellung.

20. Ответьте на вопросы, используя в ответах условные придаточные предложения с союзом *wenn*:

- Wann rufst du mich an?
- Wann kommst du zu mir?
- Wann gehst du schwimmen?
- Wann gehst du zum Arzt?

- Wann beginnst du mit der Prüfungsvorbereitung?
- Wann gibst du mir das Buch zurück?
- Wann kannst du das tun?
- Wann kannst du zu deiner Oma fahren?

21. Закончите предложения.

- Wenn Sie es wünschen,...
- Wenn Sie wollen,...
- Wenn es Ihnen Freude macht,...
- Wenn es Ihnen gefällt,...
- Wenn es für Sie wichtig ist,...
- Wenn es für Sie interessant ist,...
- Wenn Sie sich dafür interessieren,...
- Wenn Sie Interesse daran haben,...
- Wenn Sie das gern erfahren möchten...

22. Образуйте придаточные цели с союзом *damit*:

- Erzähle uns alles! Wir wollen dir helfen.
- Seht euch den Film an! Wir wollen darüber diskutieren.
- Schalte den Fernseher aus! Ich kann meine Hausaufgaben machen.
- Gib mir das Buch! Ich will es lesen.
- Lies lauter vor! Die Schüler wollen dich hören.
- Pass gut auf! Du willst doch die Hausaufgabe richtig machen.
- Schalte den Fernseher ein! Wir können uns das Fußballspiel ansehen.
- Ich wecke meinen jüngeren Bruder jeden Morgen. Er kommt in die Schule rechtzeitig.
- Lüftet das Zimmer! Wir haben reine Luft.
- Man muss an der Tafel ordentlich schreiben. Alle können das Geschriebene gut lesen.
- Der Lehrer erklärt den Lehrsatz zweimal. Alle verstehen ihn.
- Besorge die Theaterkarten im Vorverkauf! Wir können an Sonntag das Theater besuchen.

23. Ответьте на вопросы, используя в ответах придаточные места с союзами *wo, wohin, woher*.

Образец: *Wo studiere sie?*
Sie studiert dort, wo ihre Eltern studiert haben.

- Wo wohnten Sie?
- Wo haben Sie früher gewohnt?
- Wo haben Sie die Schule beendet?
- Wo haben Sie studiert?
- Wohin sind Sie nach dem Studium gefahren?

24. Образуйте сложноподчиненные предложения со сравнительными придаточными. Используйте союзы: *wie — как, als — чем, als ob — как будто*.
Помните: союз *als ob* требует сказуемого в Konjunktiv!

- Die Fußballmannschaft spielte so gut. Der Trainer hatte es erwartet.
- Die Fußballmannschaft spielte besser. Der Trainer hatte es erwartet.
- Die Fußballmannschaft spielte so gut. Sie wäre die beste Nationalelf.
- Du wirst später so arbeiten. Jetzt lernst du.
- Die Kontrollarbeit war schwer. Wir haben das gedacht.
- Die Arbeit war schwerer. Wir haben das gedacht.
- Er spricht so. Er hätte nichts verstanden.
- Du sprichst so laut. Ich wäre taub.

Тест к теме «Сложное предложение»

Составьте из предложенных простых предложений одно сложное. Используйте предлагаемые союзы! Следите за порядком слов в придаточных предложениях.

Rettet die Kröten!

1. Es war schon dunkel. Ich fuhr mit dem Fahrrad nach Hause. *(und)*. 2
2. In der Nähe des Teiches sah ich plötzlich eine Menge Frösche oder Kröten. Die hüpften über die Straße. 3
3. Am anderen Morgen erzählte ich unserem Biologielehrer. Was hatte ich gesehen. 3
4. Er erklärte uns alles. Wie wandern die Kröten. 2
5. Die Kröten beginnen zu ihren Heimatgewässern im März zu wandern. Es wird bei uns warm *(als? wenn?)*. 3
6. Das sind Seen und Teiche. Sie sind größer geworden *(aber)*. 3

7. Dorthin wandern sie zurück. Sie legen dort ihre Eier ab. *(weil)* 3
8. Die Kröten beginnen ihre Wanderung. Es wird dunkel, *(als? wenn?)* 3
9. Sie müssen die Straßen überqueren. Das ist für sie gefährlich: nicht selten werden sie dabei überfahren. *(aber)* 3
10. Die Naturschützer haben den Krötenzaun erfunden. Die Kröten können zu «ihrem» Teich oder See sicher kommen. *(damit)* 3
11. Die Kinder bauten einen kleinen Zaun. Steckten alle 20—30 Meter Eimer in die Erde. *(und)* 3
12. Die Kröten können nicht über den Zaun springen. Sie hüpfen am Zaun entlang und fallen in die Eimer. *(weil)* 3
13. Die Kinder mussten die Eimer morgens und abends leeren. Die Kröten sterben nicht. *(damit)* 3
14. So begann die Aktion «Rettet die Kröten!» Die Arbeit war aber nicht einfach. *(aber)* 2
15. Wir konnten anfangen. Wir mussten das Straßenbauamt um Erlaubniss fragen *(bevor)* 3
16. Wir arbeiten zwei Nachmittage. Die, Zäune waren fertig. *(dann)* 2
17. Zum Schluss haben wir alles saubergemacht und den Krötendienst eingeteilt. Die Eimer müssen regelmäßig kontrolliert werden. *(denn)* 2
18. Wir waren sehr gespannt. Wir trafen uns früh am Morgen am Krötenzaun. *(als? wenn?)*
19. In fast jedem Eimer waren ein paar Kröten. Wir trugen sie über die Straße und fuhren schnell zur Schule. *(und)*

Всего: 50 баллов

---

die Kröte — жаба
der Frosch — лягушка
der Zaun — забор
der Teich — пруд
die Menge — множество
die Heimatgewässer — родные воды
die Naturschützer — защитники природы, здесь: (новые) экологи
die Eimer — ведра
aufwachsen — вырастать
überqueren — пересекать
Krötendienst einteilen — распределить дежурство в акции по спасению лягушек

12. ПРИЛОЖЕНИЕ

Таблица 1. **Предлоги и падежи, которыми эти предлоги управляют**

Падеж	Предлоги	Значение предлогов
Gen.	anlässlich, außerhalb, binnen, innerhalb, während, zeit	Время
	abseits, außerhalb, beiderseits, diesseits, inmitten, innerhalb, jenseits, längs, längsseits, oberhalb, seitens, von seiten, unterhalb, unweit	Место
	angesichts, aufgrund, halber (в постпозиции), infolge, kraft, laut, mangels, zufolge, zugunsten, wegen (в постпозиции)	Причина
	trotz, ungeachtet	Уступка
	statt, anstatt, anstelle	Противопоставление
	anhand, mit Hilfe, mittels, vermittels, vermöge	Инструмент
	um ... willen, zwecks	Следствие
Dat.	ab, aus, außer, bei, dank, entgegen, entsprechend, gegenüber, gemäß, mit, nach, nebst, samt, seit, von, zu, zufolge	an, auf, hinter, in, neben, über, unter, vor, zwischen При обозначении места в пространстве эти предлоги стоят с дательным падежом и сочетание отвечает на вопрос wo?, а если имеется в виду целенаправленное движение к чему-либо, они управляют винительным падежом и сочетание отвечает на вопрос wohin?
Akk.	bis, durch, entlang, für, gegen, ohne, um, wider	

Таблица 2. **Предлоги, употребляющиеся в качестве отделяемых приставок**

	Простые глаголы	Производные глаголы
ab-	kommen — приходить	ankommen — прибывать
auf-	stehen — стоять	aufstehen — вставать
aus-	zeichnen — рисовать	auszeichnen — отмечать, награждать
bei-	wohnen — жить	beiwohnen — присутствовать
ein-*	nehmen — брать, взять	einnehmen — принимать (лекарство)
mit-	fahren — ехать	mitfahren — ехать с к.-л. вместе
nach-	sehen — смотреть	nachsehen —смотреть к.-л. вслед
vor-	stellen — ставить	vorstellen — представлять
zu-	machen — делать	zumachen — закрывать

* Отделяемая приставка ***ein***- происходит от предлога ***in***.

Таблица 3. **Простые и составные наречия, употребляющиеся в качестве отделяемых приставок**

	Простые глаголы	Производные глаголы
1	2	3
ab-	nehmen — брать	abnehmen — снимать
herab-		herabnehmen — снимать, брать сверху
da-	stehen — стоять	dastehen — стоять, находиться
dazwischen-		dazwischenkommen — вмешиваться, перебивать

Продолжение таблицы 3

herbei-	kommen — приходить	herbeikommen — подходить, приближаться
los-		loskommen — отделываться, освобождаться
empor-	steigen — подниматься	emporsteigen — подниматься (вверх), всходить (на гору), возвышаться
herunter-		heruntersteigen — спускаться, слезать вниз
fort-	gehen — ходить	fortgehen — уходить
hinab-		hinabgehen — идти вниз, спускаться
hinauf-		hinaufgehen — всходить, подниматься
voran-		vorangehen — идти впереди, идти во главе
vorbei-		vorbeigehen — проходить мимо к.-л., ч.-л.
fest	stellen — ставить	feststellen — устанавливать, констатировать
her-		herstellen — производить, изготовлять
heraus-	schreiben — писать	herausschreiben — выписывать
hin-		hinfahren — съездить, поехать куда-либо
weiter-	fahren — ехать	weiterfahren — продолжать ехать (идти), ехать (идти) дальше
hinaus-		hinausfahren — выезжать
weg-	laufen — бегать	weglaufen — убегать, убежать
zurück-	kehren — поворачивать, повернуть	zurückkehren — возвращаться
zusammen-	halten — держать	zusammenhalten — стоять друг за друга

Таблица 4. **Изменение значений основных глаголов при добавлении неотделяемых приставок**

Пре-фикс	Простой глагол	Производный глагол
1. be.	kommen — приходить	bekommen — получать
2. ge-	hören — слышать	gehören — принадлежать
3. er-	zählen — считать	erzählen — рассказывать
4. ver-	stehen — стоять	verstehen — понимать, уметь
5. zer-	schlagen — бить	zerschlagen — разбивать
6. ent-	gehen — идти	entgehen — ускользать, избегать
7.emp-	fangen — ловить	empfangen — принимать
8. miss-	trauen — доверять	misstrauen — не доверять

Таблица 5. **Группировка сильных глаголов по рядам аблаута (Ablautreihe)**

1. Ablautreihe
Zeuflimit

Infinitiv *-ei-*	Präteritum [i:], [i]	Partizip II [i:], [i]
bleiben — оставаться	blieb	geblieben
gedeihen — процветать	gedieh	gediehen
leihen — одалживать	lieh	geliehen
preisen — восхвалять	pries	gepriesen
reiben — тереть	rieb	gerieben
scheinen — светить, сиять	schien	geschienen
schreiben — писать	schrieb	geschrieben
schreien — кричать	schrie	geschrien
schweigen — молчать	schwieg	geschwiegen
steigen — подниматься	stieg	gestiegen
treiben — гнать	trieb	getrieben
(ver)meiden — избегать	(ver)mied	(ver)mieden

Продолжение таблицы 5

verzeihen — прощать	verzieh	verziehen
weisen — указывать	wies	gewiesen
beißen — кусать	biss	gebissen
gleichen — быть похожим	glich	geglichen
gleiten — скользить	glitt	geglitten
greifen — хватать, схватить	griff	gegriffen
leiden — страдать	litt	gelitten
pfeifen — свистеть	pfiff	gepfiffen
reißen — рвать, дергать	riss	gerissen
reiten — ездить верхом	ritt	geritten
schneiden — резать	schnitt	geschnitten
schreiten —шагать	schritt	geschritten
streichen— гладить, касаться	strich	gestrichen
streiten — вести спор	stritt	gestritten

2. Ablautreihe
Kimono

Infinitiv *-au-, -ie-, -ö-, -ü -*	Präteritum [o:], [o]	Partizip II [o:], [o]
betrügen — обманывать	betrog	betrogen
biegen — гнуть	bog	gebogen
bieten — предлагать	bot	geboten
fliegen — летать	flog	geflogen
fliehen — бежать, удирать	floh	geflohen
frieren — мерзнуть, замерзать	fror	gefroren
gießen — лить, поливать	goss	gegossen
kriechen — ползать	kroch	gekrochen
lügen — врать, лгать	log	gelogen
riechen — пахнуть; нюхать	roch	gerochen
saugen — сосать, всасывать	sög	gesogen
schließen — закрывать, запирать	schloss	geschlossen
verlieren — терять, проигрывать	verlor	verloren
wiegen — весить, взвешивать	wog	gewogen
ziehen — тянуть	zog	gezogen

Belmondo

Infinitiv *-ä-, -a-, -e-, -ö-*	Präteritum [o], [o:]	Partizip II [o], [o:]
erwägen — взвешивать, обдумывать	erwog	erwogen
fechten — фехтовать	focht	gefochten
flechten — плести	flocht	geflochten
heben — поднимать	hob	gehoben
melken — доить	molk	gemolken
schmelzen — плавиться	schmolz	geschmolzen
schwellen — набухать, вспухать	schwoll	geschwollen
erlöschen — гаснуть	erlosch	erloschen
schwören — давать клятву, присягать	schwor	geschworen
erschallen — прозвучать	erscholl	erschollen

3. Ablautreihe
Pilatus

Infinitiv *-i-*	Präteritum [a]	Partizip II [u]
binden — вязать, связывать	band	gebunden
dringen — проникать	drang	gedrungen
finden — находить	fand	gefunden
gelingen — удаваться	gelang	gelungen
klingen — звучать	klang	geklungen
misslingen — не удаваться	misslang	misslungen
ringen — бороться	rang	gerungen
schwinden — исчезать	schwand	geschwunden
singen — петь	sang	gesungen
sinken — падать, опускаться	sank	gesunken
springen — прыгать	sprang	gesprungen
trinken — пить	trank	getrunken
überwinden — (пре)одолевать	überwand	überwunden
winden — мотать, крутить	wand	gewunden
zwingen — принуждать	zwang	gezwungen

Figaro

Infinitiv *i(mm)nn*	Präteritum [a]	Partizip II [o]
beginnen — начинать	begann	begonnen
gewinnen — выигрывать	gewann	gewonnen
schwimmen — плавать	schwamm	geschwommen
spinnen — прясть	spann	gesponnen

4. Ablautreihe
Senator

Infinitiv *e*	Präteritum [a]	Partizip II [o]
bergen — спасать; прятать	barg	geborgen
gelten — считаться; иметь силу	galt	gegolten
helfen — помогать	half	geholfen
schelten — ругать, порицать	schalt	gescholten
sterben — умирать	starb	gestorben
verderben — портить	verdarb	verdorben
werben — рекламировать	warb	geworben
werfen — бросать	warf	geworfen
verbergen — прятать	verbarg	verborgen
Infinitiv e(*сонор.*), *e(ck, ff, ch), ä*	Präteritum [a:]	Partizip II [o:] [o]
brechen — ломать, ломаться	brach	gebrochen
befehlen — приказывать	befahl	befohlen
erschrecken — испугаться	erschrak	erschrocken
gebären — народить	gebar	geboren
nehmen — брать, взять	nahm	genommen
sprechen — разговаривать	sprach	gesprochen
stechen — колоть	stach	gestochen
stehlen — красть	stahl	gestohlen

5. Ablautreihe
Zigarre

Infinitiv ***e, i, ie***	Präteritum [a:]	Partizip II [e:] [ɛ]
geben — давать	gab	gegeben
bitten — просить	bat	gebeten
essen — есть	aß	gegessen
fressen — жрать	fraß	gefressen
genesen — выздоравливать	genas	genes
geschehen — происходить, случаться	geschah	geschehen
lesen — читать	las	gelesen
liegen — лежать	lag	gelegen
messen — измерять	maß	gemessen
sehen — видеть	sah	gesehen
sitzen — сидеть	saß	gesessen
treten — ступать	trat	getreten
vergessen — забывать	vergaß	vergessen

6. Ablautreihe
Natura

Infinitiv ***a***	Präteritum [u:] [u]	Partizip II [a:] [a]
backen — печь	buk	gebacken
fahren — ехать; водить (машину)	fuhr	gefahren
graben — копать, рыть	grub	gegraben
laden — заряжать	lud	geladen
schaffen — создавать	schuf	geschaffen
schlagen — бить	schlug	geschlagen
tragen — нести	trug	getragen
wachsen — расти	wuchs	gewachsen
waschen — мыть, стирать	wusch	gewaschen

7. Ablautreihe
Aida

Infinitiv ***a, au, u, o, ei***	Präteritum [i:] [i]	Partizip II ***a, au, u, o, ei***
blasen — дуть	blies	geblasen
braten — жарить	briet	gebraten
fallen — падать	fiel	gefallen
fangen — ловить, поймать	fing	gefangen
halten — держать	hielt	gehalten
hängen — висеть	hing	gehangen
lassen — пускать	ließ	gelassen
raten — советовать	riet	geraten
schlafen — спать	schlief	geschlafen
hauen — рубить	hieb	gehauen
heißen — называться	hieß	geheißen
laufen — бегать	lief	gelaufen
rufen — звать, кричать	rief	gerufen
stoßen — толкать	stieß	gestoßen

Таблица 6. **Род немецких имен существительных**

Vermeide die Interferenz (Einwirkung) der russischen Sprache auf die Deutsche!

Russisch: Maskulina Deutsch: Neutra		Deutsch: Feminina
das Album — альбом	das Kompliment — комплимент	die Adresse — адрес
das Archiv — архив das Arsenal — арсенал	das Kreuz — крест das Kriterium — критерий	die Annonce — анонс die Autorität — авторитет
das Auge — глаз	das Lager — лагерь; склад	die Bagage — баграж

Продолжение таблицы 6

das Auto — автомобиль	das Lexikon — лексикон	die Balance — баланс
das Camping — кемпинг	das Licht — свет	die Barriere — барьер
das Design — дизайн	das Lyzeum — лицей	die Basis — базис
das Dekret — декрет	das Magazin — журнал	die Brücke — мост
das Desodorant — дезодорант	das Material — материал	die Chance — шанс
das Diktat — диктант	das Metall — металл	die Ehe — брак
das Display — дисплей	das Meeting — митинг	die Etage — этаж
das Dokument — документ	das Meter — метр	die Etappe — этап
das Duell — дуэль	das Mineral — минерал	die Fakultät — факультет
das Duett — дуэт	das Mikrofon — микрофон	die Fassade — фасад
das Element — элемент	das Motiv — мотив	die Frucht — плод
das Ende — конец	das Muster — образец	die Garderobe — гардероб
das Engagement — ангажемент	das Objekt — объект	die Insel — остров
das Fax — факс	das Orchester — оркестр	die Landschaft — пейзаж
das Format — формат	das Organ — орган	die Lokomotive — локомотив
das Formular — формуляр	das Panorama — панорама	die Last — груз

Продолжение таблицы 6

das Gen — ген	das Patent — патент	die Luft — воздух
das Genie — гений	das Plakat — плакат	die Methode — метод
das Haar — волос	das Prestige — престиж	die Nummer — номер
das Haus — дом	das Profil — профиль	die Orgel — орган (муз.)
das Happyend — хэппи-энд	das Projekt — проект	die Passage — пассаж
das Hockey — хоккей	das Regime — режим	die Periode — период
das Image — имидж	das Semester — семестр	die Pflicht — долг
das Institut — институт	das Seminar — семинар	die Reserve — резерв
das Instrument — инструмент	das Talent — талант	die Saison — сезон
das Internat — интернат	das Telefon — телефон	die Schrift — шрифт
das Internet — Интернет	das Tempo — темп	die Stadt — город
das Interesse — интерес	das Theater — театр	die Sicht — вид
das Jahr — год	das Transparent — транспарант	die Sprache — язык
das Kabinett — кабинет	das Ufer — берег	die Tatsache — факт
das Kapital — капитал	das Volk — народ	die Tour — тур
das Klavier — рояль	das Volumen — объем	die Wahl — выбор
das Kostüm — костюм		

Таблица 7. **Род немецких имен существительных**

Vermeide die Interferenz (Einwirkung) der russischen Sprache auf die Deutsche!

Russisch: Feminina	
Deutsch: Maskulina	Deutsch: Neutra
der Arm — рука	das Buch — книга
der Balken — балка	das Datum — дата
der Berg — гора	das Detail — деталь
der Bereich — сфера	das Ding — вещь
der Beruf — профессия	das Drama — драма
der Bummel — прогулка	das Gebiet —область
der Hals — шея	das Haupt — голова
der Handel — торговля	das Laub — листва
der Kampf — борьба	das Mädchen — девочка
der Ofen — печь	das Maß — мера
der Platz — площадь	das Möbel — мебель
der Preis — цена	das Modell — модель
der Punkt — точка	das Mosaik — мозаика
der Rahmen — рама	das Netz — сетка
der Rücken — спина	das Paar — пара
der Ruhm — слава	das Panorama — панорама
der Schaum — пена	das Papier — бумага
der Spaß — шутка	das Prisma — призма
der Staub — пыль	das Problem — проблема
der Vogel — птица	das Rätsel — загадка
der Zweck — цель	das Spiel — игра
der Zweig — ветка	das System — система

Таблица 8. **Род немецких существительных**

Vermeide die Interferenz (Einwirkung) der russischen Sprache auf die Deutsche!

Russisch: Neutra	
Deutsch: Maskulina	Deutsch: Feminina
der Aufenthalt — пребывание	die Gegenwart — настоящее
der Ausdruck — выражение	die Kunst — искусство
der Baum — дерево	die Milch — молоко
der Beginn — начало	die Meinung — мнение
der Betrieb —предприятие	die Menge — множество
der Beweis — доказательство	die Neugier — любопытство
der Brief — письмо	die Regel — правило
der Bungalow — бунгало	die Rettung — спасение
der Eifer — усердие	die Rücksicht — уважение
der Eimer — ведро	die Sonne — солнце
der Kaffee — кофе	
der Leib — тело	
der Mut — мужество	
der Morgen — утро	
der Name — имя	
der Ort — место	
der Raum — помещение	
der Respekt — уважение	
der Ring — кольцо	
der Rundfunk — радио	
der Satz — предложение	
der Schmuck — украшение	
der Sekt — шампанское	
der Sitz — сидение	
der Staat — государство	
der Verlag — издательство	

Таблица 9. **Наиболее употребительные глаголы с предложным управлением**

abhängen — зависеть	von+D	den Eltern — от родителей	
	von+D	den Umständen — от обстоятельств	es hängt davon ab, dass .../ob ... /
achten — обращать внимание	auf+A	die Fehler — на ошибки	darauf, dass ... / ob... / Inf.-K.
anfangen — начинать	mit+D	dem Essen — есть	(damit), Inf.-K.
sich anpassen — приспосабливаться	an+A	die anderen — к другим	
sich ärgern — злиться	über+A	den Nachbarn — на соседа	(darüber) dass ... / Inf.-K.
j-n ärgern — злить кого-либо	mit+D	dem Krach — шумом	damit, dass ...
aufhören — прекратить	mit+D	dem Unsinn — заниматься ерундой	(damit), Inf.-K.
sich/j-n befreien — освободить	von+D	den Fesseln — от оков	
	aus+D	der Gefahr — от опасности	
beginnen — начинать	mit+D	der Begrüßung — приветствие	(damit), Inf.-K.
sich beklagen — жаловаться	bei+D	dem Chef — шефу	
	über+A	die Mitarbeiter — на сотрудника	(darüber), dass ..., / Inf.-K.
sich bemühen — добиваться	um+A	die Zulassung — допуска	(darum), dass ... / Inf.-K.

Продолжение таблицы 9

sich/jdn. beschäftigen занимать(ся)	mit+D	dem Problem — проблемой	(damit, dass ... / Inf.-K.
sich beschweren — жаловаться	bei+D	dem Direktor директору	
	über+A	den Kollegen — на коллегу	Inf.-K.
sich bewerben — подавать заявление	um+A	ein Stipendium — на стипендию	darum, dass ... / Inf.-K.
jdn. bitten — просить	um+A	einen Rat — совета	(darum), dass ... / Inf.-K.
bürgen — ручаться	für+A	den Freund — за друга	dafür, dass ...
jdm. danken — благодарить	für+A	die Blumen — за цветы	(dafür), dass ...
denken — вспоминать	an+A	die Schulzeit — о школьных годах	(daran), dass ... / Inf.-K.
sich entschuldigen — извиняться	bei+D	dem Kollegen — перед коллегой	
	für+A	den Irrtum — за ошибку	(dafür), dass ..
sich / jdn. erinnern — вспоминать / напоминать	an+A	die Reise — о путешествии	(daran), dass ... / Inf.-K.
jdn. erkennen — узнавать	an+D	der Stimme — по голосу	daran, dass ...
sich erkundigen — справляться	bei+D	dem Beamten — у служащего	
	nach+D	dem Pass — о паспорте	(danach), ob ... / wann ... / wie... / wo...
jdn. fragen — спрашивать	nach+D	dem Weg — дорогу	(danach), ob ... / wann ... / wo ...

Продолжение таблицы 9

sich freuen — радоваться	auf+A	die Ferien — предстоящим каникулам	(darauf), dass ... / Inf.-K.
	über+A	das Geschenk — подарку	(darüber), dass.../ Inf.-K.
sich fürchten — опасаться	vor+D	der Auseinander-setzung — конфликта	(davor), dass ... / Inf.-K.
jdm. garantieren — ручаться	für+A	den Wert der Sache — за ценность вещи	(dafür), dass ...
gehören — принадлежать	zu+D	einer Gruppe — к группе	es gehört dazu, dass ...
geraten — попадать; приходить	in+A	eine schwierige Lage — в трудное положение; Wut — в ярость	
	unter+A	die Räuber — среди разбойников	
sich /jdn. gewöhnen — привыкать; приучать	an+A	das Klima — к климату	daran, dass ... / Inf.-K.
glauben — верить	an+A	Gott — в бога; die Zukunft — в будущее	davon, dass ... / Inf.-K.
jdn. halten — считать кого-л.	für+A	einen Betrüger — обманщиком	
etwas / nichts halten — быть какого-либо / плохого мнения	von+D	dem Mann — о человеке; dem Plan — о плане	
es handelt sich — речь идет	um+A	das Kind — о ребенке; das Geld — о деньгах	darum, dass ... / Inf.-K.

Продолжение таблицы 9

herrschen — властвовать	über+A	ein Land — над страной	
hoffen — надеяться	auf+A	die Geldsendung — на присылку денег	(darauf), dass ... / Inf.-K.
sich interessieren — интересоваться	für+A	das Buch — книгой	dafür, dass ... / Inf.-K.
sich irren — ошибаться; заблуждаться	in+D	dem Datum — в дате; dem Glauben, dass ... в своей вере, что ...	
kämpfen — бороться	mit+D	den Freunden — вместе с друзьями	
	gegen+A	die Feinde — против врагов	dagegen, dass ...
	für+A	den Freund — за друга	dafür, dass ... / Inf.-K.
	um+A	die Freiheit — за свободу	darum, dass... / Inf.-K.
klicken — щелкать	mit+D	die Maus — мышкой компьютера	
	auf+A	das Symbol — на символе	
es kommt an — все зависит	auf+A	die Entscheidung — от решения	darauf, dass ... / ob... /
es kommt jdm. an — для кого-либо важен	auf+A	diesen Termin — этот срок	wann... / Inf.-K.
sich konzentrieren — сосредоточить внимание	auf+A	den Vortrag — на докладе	darauf, dass ... / Inf.-K

Продолжение таблицы 9

sich kümmern — позаботиться	um+A	den Gast — о госте	darum, dass ...
lachen — смеяться	über+A	den Komiker — над комиком	(darüber), dass ...
leiden — страдать	an+D	einer Krankheit — недугом	daran, dass ...
	unter+D	dem Lärm — от шума	darunter, dass ...
jdm. liegt — кому-либо нужен	an+D	einem Rat — совет	daran, dass ... / Inf.-K. daran, dass...
es liegt — все зависит	an+D	der Leitung — от руководства	
nachdenken — размышлять	über+A	den Plan — о плане	darüber, dass ... /
wie ... / wann... sich rächen — мстить	an+D	den Feinden — врагам	
	für+A	das Unrecht — за несправедливость	dafür, dass ...
jdm. raten — советовать кому-либо	zu+D	diesem Studium — учиться в данном вузе	(dazu), dass ... / Inf.-K.
rechnen — рассчитывать	auf+A	dich — на тебя	darauf, dass ...
	mit+D	deiner Hilfe — на твою помощь	damit, dass ... / Inf.-K.
schreiben — писать	an+A	den Vater — отцу	
	an+D	einem Roman — роман	darüber, wie... /
	über+A	ein Thema — на тему	wann...
sich / jdn. schützen — защищаться / защищать кого-либо	vor+D	der Gefahr — от опасности	davor, dass ... / Inf.-K.

Продолжение таблицы 9

sich sehnen — тосковать	nach+D	der Heimat — по родине	danach, dass ... / Inf.-K.
sorgen — заботиться	für+A	die Kinder — о детях	dafür, dass ...
sich sorgen — заботиться	um+A	die Familie — о семье	
sprechen — говорить	über+A	ein Thema — по теме	darüber, dass... / ob... / wie... / was...
	mit+D	der Freundin — с подругой	
	von+D	einem Erlebnis — об одном событии	davon,dass .../ wie.../ was...
staunen — удивляться	über+A	die Leistung — успеху	(darüber), dass ... / wie... / was ...
sterben — умирать	an+D	einer Krankheit — от болезни	
	für+A	eine Idee — за идею	
sich streiten — спорить	mit+D	den Erben... — с наследниками	
	um+A	das Vermögen — по поводу имущества	darum, wer... / wann... / ob...
teilnehmen — участвовать	an+D	der Versammlung — в собрании	
etwas zu tun haben — иметь отношение	mit+D	dem Mann — к человеку dem Beruf — к профессии	damit, dass ... / wer... / was... / wann...
sich unterhalten — беседовать	mit+D	dem Freund — с другом	

Продолжение таблицы 9

	über+A	ein Thema — по теме	darüber, dass ... / ob... / wie... / was...
sich verlassen — полагаться	auf+A	dich — на тебя; deine Zusage — на твое согласие	darauf, dass ... / Inf.-K.
sich verlieben — влюбляться	in+A	ein Mädchen — в девушку	
sich vertiefen — углубиться	in+A	ein Buch — в книгу	
vertrauen — полагаться	auf+A	die Freunde — на друзей; die Zukunft — на будущее	darauf, dass ... / Inf.-K.
verzichten — отказываться	auf+A	das Geld — от денег	darauf, dass ... / Inf.-K.
sich/jdn. vorbereiten — готовить(ся)	auf+A	die Prüfung — к экзамену	darauf, dass ... / Inf.-K.
jdn. warnen — предостерегать	vor+D	der Gefahr — об опасности	(davor), dass ... / Inf.-K.
warten — ждать	auf+A	den Brief — письма	(darauf), dass ... / Inf.-K.
sich wundern — удивляться	über+A	die Technik — технике	(darüber), dass ... / Inf.-K.
zweifeln — сомневаться	an+D	der Aussage des Zeugen — в показаниях свидетеля	(daran), dass ... / Inf.-K.

СОДЕРЖАНИЕ

Ч а с т ь I. **ПЕРВЫЕ ШАГИ В НЕМЕЦКОМ ЯЗЫКЕ**

От авторов ... 3
1. Язык: *звуки, буквы, слова и правила* ... 6
2. Немецкий язык: *знакомый незнакомец* ... 7
3. Части речи: *надежные детали надежного механизма* ... 9
3.1. Артикли: *тени существительных* ... 10
3.2. Существительные: *названия всего сущего* ... 11
3.3. Прилагательные и наречия: *раздача характеристик* ... 12
3.4. Местоимения: *надежная замена* ... 12
3.5. Глаголы: *работа для всех* ... 14
3.6. Предлоги, союзы, междометия: *верные слуги* ... 15
3.6.1. Роль предлога в словосочетании и предложении ... 15
3.6.2. Роль союза в словосочетании и предложении ... 16
3.6.3. Роль междометия в словосочетании и предложении ... 16
4. Предложение: *строгость и порядок* ... 17
4.1. Вступление: *увертюра к музыке немецкой грамматики* ... 17
4.2. Главные члены предложения: *всегда в строю* ... 18
4.3. Порядок слов в простом повествовательном предложении: *все на своих местах* ... 20
4.3.1. Что такое «фиксированный порядок слов»? ... 20
4.3.2. Второе место сказуемого в простом повествовательном предложении ... 21
4.3.3. «Рамка» немецкого предложения ... 21
4.3.4. Прямой и обратный порядок слов в простом повествовательном предложении ... 22
Упражнения на порядок слов в простом повествовательном предложении ... 22
4.4. Порядок слов в вопросительном предложении: *а нет ли вопросительного слова?* ... 24
4.4.1. Порядок слов в вопросительном предложении с вопросительным словом ... 25
Упражнения на порядок слов в вопросительном предложении с вопросительным словом ... 25
4.4.2. Порядок слов в вопросительном предложении без вопросительного слова ... 27
Упражнения на порядок слов в вопросительном предложении без вопросительного слова ... 27
4.5. Порядок слов в повелительном предложении: *по стойке «смирно!»* ... 30
Упражнения на порядок слов в повелительном предложении ... 30
4.6. Сложные предложения ... 32

4.6.1. Первый тип сложных предложений: *просто знакомые* ... 32
Упражнения на порядок слов в сложных предложениях ... 33
4.6.2. Второй тип сложных предложений: *неразлучные друзья* ... 34
Упражнения на порядок слов в предложениях с союзом *dass — что* ... 36

5. Существительное: *название всего и всех* ... 40
5.1. Артикли существительных ... 41
5.1.1. «Обязанности» артиклей ... 41
5.1.2. Употребление артикля: *по Сеньке и шапка* ... 42
Упражнения на употребление артикля ... 45
5.2. Определение рода существительного ... 50
5.2.1. Существительные мужского рода ... 51
5.2.2. Существительные женского рода ... 52
5.2.3. Существительные среднего рода ... 53
5.2.4. Определение рода сложных существительных ... 54
Упражнения на определение рода существительных ... 55
5.3. Множественное число существительных: *множество множественного* ... 58
5.3.1. Типы образования множественного числа существительных ... 58
Упражнения на образование форм множественного числа существительных ... 60
5.4. Склонение артиклей и существительных: *дружба дружбой, а склоняются врозь* ... 64
5.4.1. Падежи в немецком языке: *требуют склонения или поклонения?* ... 65
5.4.2. Склонение немецких артиклей: *внимание: различия!* ... 65
Упражнения на определение падежа существительного ... 66
5.4.3. Склонение немецких существительных: *а вам слабо?* ... 67
5.4.4. Склонение существительных по слабому типу ... 67
Упражнения на склонение существительных по слабому типу ... 69
5.4.5. Склонение существительных по сильному типу ... 71
Упражнения на склонение существительных по сильному типу ... 73
5.4.6. Склонение существительных женского рода ... 77
Упражнения на склонение существительных женского рода ... 77
5.4.7. Особый тип склонения некоторых существительных мужского рода ... 79
5.4.8. Склонение существительного *das Herz* ... 80

Упражнения на склонение особой группы существительных ... 80
5.4.9. Склонение существительных во множественном числе ... 81
Упражнения на склонение форм множественного числа существительных ... 82

6. Местоимение: *и заменитель, и указатель* ... 85
6.1. Личные местоимения: *я да ты, да мы с тобой* ... 85
Упражнения на личные местоимения ... 86
6.2. Притяжательные местоимения: *мой дом — моя крепость* ... 90
Упражнения на притяжательные местоимения ... 92
6.3. Указательные местоимения: *указующий перст* ... 93
6.4. Неопределенные местоимения: *сколько это — «много»?* ... 94
Упражнения на указательные и неопределенные местоимения ... 95

7. Прилагательное: *рыжий, рыжий, конопатый...* ... 97
7.1. Прилагательное после артиклей или их заменителей: *изменчивое, как погода* ... 97
7.2. Прилагательное в составе сказуемого: *мал золотник, да дорог* ... 98
7.3. Степени сравнения прилагательных: *я ль прекрасней всех на свете?* ... 98
7.3.1. Положительная степень ... 99
7.3.2. Сравнительная степень ... 99
7.3.3. Превосходная степень ... 100
7.4. Образование прилагательных: *серый + бурый + малиновый = серобуромалиновый* ... 101
Упражнения на прилагательные ... 102

8. Наречие: *сегодня, завтра и везде* ... 103
8.1. Виды наречий: *великолепная семерка* ... 103
8.1.1. Наречия места ... 103
8.1.2. Наречия времени ... 103
8.1.3. Наречия образа действия ... 103
8.1.4. Наречия меры и степени ... 104
8.1.5. Отрицательные наречия ... 104
8.1.6. Модальные наречия ... 104
8.1.7. Наречия причины и цели ... 104
8.2. Наречия в предложении: *кому на Руси жить хорошо?* ... 104
8.3. Степени сравнения наречий: *тепло — теплее — июль!* ... 104
Упражнение на наречия ... 106

9. Числительное: *как дважды два четыре* ... 109
9.1. Количественные числительные: *сколько есть, столько и кушай* ... 109

9.2. Порядковые числительные: *первый раз в первый класс* ... 110
Упражнение на числительные ... 111
10. Предлог: *не в лоб, так по лбу* ... 112
10.1. Предлоги с дательным и винительным падежами: *кто в лес, кто по дрова* ... 113
Упражнения на предлоги ... 114
10.2. Предлоги с дательным падежом: *с этого дня из школы* ... 115
Упражнение на предлоги с дательным падежом ... 115
10.3. Предлоги с винительным падежом: *через лес до Гамбурга* ... 116
Упражнение на предлоги с винительным падежом ... 116
10.4. Слияние предлога и артикля: *«гибридное» слово* ... 117
10.4.1. Слияние предлога и артикля в дательном падеже ... 117
10.4.2. Слияние предлога и артикля в винительном падеже ... 117
Упражнение на слияние предлога и артикля ... 118
10.5. Предлоги при указании времени: *на том же месте, в тот же час* ... 118
10.5.1. Дательный падеж при указании времени ... 118
10.5.2. Предлог *in* при указании времени ... 119
10 5.3. Предлог *an* при указании времени ... 119
10.5.4. Предлог *um* при указании времени ... 119
10.5.5. Другие предлоги при указании времени ... 120
10.6. Предлоги при указании пространства и движения: *откуда дровишки? Из лесу, вестимо!* ... 120
10.6.1.Предлоги при ответе на вопрос *woher*? ... 120
10.6.2. Предлоги при ответе на вопрос *wo*? ... 120
10.6.3. Предлоги при ответе на вопрос *wohin*? ... 121
11. Глагол. Спряжение глаголов: *я иду по ковру, ты идешь, пока врешь* ... 122
11.1. Что такое «спряжение»: *смотри в корень!* ... 122
11.2. Три основные формы глаголов: *мало не покажется!* .. 123
11.3. Образование причастия второго (Partizip II): *каждый второй — тоже герой!* ... 124
11.4. Отделяемые и неотделяемые приставки: *ты куда, приставка? В отставку!* ... 125
11.5. Спряжение слабых глаголов в настоящем времени (Präsens): *одним миром мазаны* ... 126
11.6. Спряжение сильных глаголов в настоящем времени (räsens): *корни-хамелеоны* ... 127
11.7. Спряжение слабых глаголов в прошедшем времени (Präteritum): *вот те на.* ... 128
11.8. Спряжение сильных глаголов в прошедшем времени (Präteritum): *первое лицо — двойник третьего* ... 129

11.9. Спряжение глаголов в прошедшем времени (Perfekt): *быть или иметь — вот в чем вопрос!* ... 130
Упражнения на глаголы ... 131

Часть II. **К ВЕРШИНАМ НЕМЕЦКОЙ ГРАММАТИКИ**

1. Артикль: *правила употребления* ... 154
1.1. Выбор артикля: аспект 1 ... 155
1.2. Выбор артикля: аспект 2 ... 155
1.3. Обязательное употребление только определенного артикля: *невыносимость неопределенности* ... 157
1.4. Обязательное употребление только неопределенного артикля: *кое-кто кое-где кое-что* ... 158
1.5. Правила отсутствия артикля: *свято место пусто бывает* 159
1.5.1. Местоимение или количественное числительное перед существительным ... 159
1.5.2. Во множественном числе, если в единственном неопределенный артикль ... 160
1.5.3. В обращениях ... 160
1.5.4. При определении в родительном падеже ... 160
1.5.5. При названиях городов, стран и континентов ... 160
1.5.6. Перед именами собственными ... 162
1.5.7. При наименованиях веществ ... 162
1.5.8. Перед наименованиями качеств характера и чувств ... 162
1.5.9. Перед существительными, стоящими после обозначений меры, веса, количества ... 163
1.5.10. Перед обозначениями национальностей и профессий ... 163
1.5.11. В устойчивых словосочетаниях, пословицах и поговорках ... 163
1.5.12. После предлогов *ohne, zu, nach, vor* ... 164
1.6. Склонение сочетаний артиклей с прилагательными и существительными: *спасительная выручка* ... 164
1.7. Склонение сочетаний прилагательных с существительными без артикля: *связка ключей* ... 166
Упражнения к теме «Употребление артикля» ... 168
Тест по теме «Употребление артикля» ... 175
2. Существительное (Substantiv) ... 177
2.1. Об образовании существительных ... 177
2.2. Род имен существительных ... 178
2.2.1. Общие сведения ... 178
2.2.2. Определение рода корневых и производных существительных ... 179
2.2.3. Определение рода сложных существительных ... 185
2.2.4. «Ложные друзья переводчика» при определении рода существительных ... 186

Упражнения к теме «Образование существительных и определение их рода» ... 187
Тест по теме «Определение рода немецких существительных» ... 196

3. Глагол (Verb): *несметный клад* ... 198
3.1. Общие сведения: *и так, и не так* ... 198
3.2. Личные формы глагола: *полный гардероб* ... 199
3.2.1. Временные формы глагола (Zeitformen) ... 199
3.2.2. Действительный (активный) и страдательный (пассивный) залоги ... 200
3.2.3. Наклонения ... 200
3.3. Неличные (именные) формы глагола: *«Я имени ее не знаю ...»* ... 201
3.3.1. Неопределенная форма действительного залога (Infinitiv Aktiv) ... 201
3.3.2. Неопределенная форма страдательного залога (Infinitiv Passiv) ... 201
3.3.3. Причастие первое (Partizip I) ... 202
3.3.4. Причастие второе (Partizip II) ... 202
3.4. Группы глаголов: *эта тебе и эта тоже тебе* 203
3.4.1. Простые, производные и сложные глаголы ... 203
3.4.2. Полнозначные (основные) и вспомогательные глаголы ... 205
3.4.3. Сильные, слабые и неправильные глаголы ... 206
3.4.4. Модальные глаголы ... 209
3.4.5. Личные и безличные глаголы ... 211
3.4.6. Переходные и непереходные глаголы ... 212
Упражнения к теме «Формы и группы глаголов» ... 213
Тест к теме «Формы и группы глаголов» ... 226
3.5. Употребление инфинитива ... 229
3.5.1. Общие сведения ... 229
3.5.2. Infinitiv I Aktiv без частицы *zu* ... 229
3.5.3. Infinitiv I Aktiv с частицей *zu* ... 230
Упражнения к теме « Инфинитив» ... 232
Тест к теме «Инфинитив» ... 237
3.6. Употребление причастия ... 239
3.6.1. Причастие первое (Partizip I) ... 239
3.6.2. Причастие второе (Partizip II) ... 240
Упражнения к теме «Причастия» ... 241
Тест к теме «Причастия» ... 245

4. Временные формы глагола и их употребление: изъявительное наклонение действительного залога (Indikativ Aktiv) ... 247
4.1. Настоящее время (Präsens) ... 247
4.1.1. Общие сведения о спряжении глаголов в Präsens ... 247

4.1.2. Основные особенности спряжения слабых глаголов в Präsens ... 248
4.1.3. Основные особенности спряжения сильных глаголов в Präsens ... 248
4.1.4. Особенности спряжения глаголов *haben, sein, werden* и *tun* в Präsens ... 250
4.1.5. Особенности спряжения глаголов с возвратным местоимением *sich* в Präsens ... 251
4.1.6. Правила употребления Präsens ... 252
Упражнения к теме «Präsens» ... 253
4.2. Прошедшее время (Präteritum, Perfekt, Plusquamperfekt) ... 260
4.2.1. Общие сведения о формах прошедшего времени ... 260
4.2.2. Общие сведения о спряжении глаголов в Präteritum ... 260
4.2.3. Особенности спряжения глаголов разных групп в Präteritum ... 261
4.2.4. Правило употребления Präteritum ... 262
Упражнения к теме «Präteritum» ... 263
4.2.5. Образование формы прошедшего времени Perfekt ... 267
4.2.6. Спряжение глаголов в Perfekt ... 267
4.2.7. Выбор вспомогательного глагола ... 267
4.2.8. Правила употребления Perfekt ... 270
Упражнения к теме Perfekt ... 270
4.2.9. Образование формы прошедшего времени Plusquamperfekt ... 276
4.2.10. Спряжение глаголов в Plusquamperfekt ... 277
4.2.11. Правила употребления Plusquamperfekt ... 277
Упражнение к теме «Plusquamperfekt» ... 278
4.3. Будущее время (Futur) ... 280
4.3.1. Образование форм Futur I и Futur II ... 280
4.3.2. Спряжение глаголов в Futur I и Futur II ... 281
4.3.3. Правила употребления Futur I ... 282
4.3.4. Правила употребления Futur II ... 282
4.4. Особенности употребления временных форм в современном немецком языке ... 282
Упражнения к теме «Futur I» ... 284
Тест по теме «Временные формы глагола» ... 285

5. Повелительное наклонение (Imperativ) ... 288
5.1. Общие сведения ... 288
5.2. Обращение на *du* ... 289
5.3. Обращение на *ihr* ... 289
5.4. Обращение на *Sie* ... 290
5.5. Обращение на *wir* ... 290
Упражнения к теме «Imperativ» ... 290

6. Сослагательное наклонение (Konjunktiv) 296
6.1. Общие сведения 296
6.2. Конъюнктив II (Konjunktiv II) 297
6.2.1. Общие сведения 297
6.2.2. Форма настоящего времени конъюнктива II 298
6.2.3. Форма прошедшего времени конъюнктива II 299
6.2.4. Употребление конъюнктива II 300
6.2.5. Описательная форма Konjunktiv II: *würde* + Infinitiv 300
6.3. Конъюнктив I (Konjunktiv I) 301
6.3.1. Общие сведения 301
6.3.2. Образование формы настоящего времени Konjunktiv I 301
6.3.3. Образование формы будущего времени (и предположения) Konjunktiv I 302
6.3.4. Образование формы прошедшего времени Konjunktiv I 303
Упражнения к теме «Konjunktiv» 303
7. Местоименные наречия (Pronominaladverbien) 314
Упражнения к теме «Местоименные наречия» 315
8. Отрицание в немецком предложении (Verneinung) 319
Упражнения к теме «Отрицание» 320
9. Страдательный (пассивный) залог (Passiv) 322
9.1. Общие сведения 322
9.2. Получение пассива из актива 322
9.3. Различия между активом и пассивом 324
9.4. Образование временных форм пассива действия 325
9.4.1. Общие сведения 325
9.4.2. Спряжение глаголов в Passiv 326
9.5. Употребление пассива действия в предложении 327
9.6. Инфинитив пассив (Infinitiv Passiv) 328
9.7. Перевод пассива действия 328
9.8. Результативный пассив, или пассив состояния (das Zustandspassiv) 329
Упражнения к теме «Passiv» 330
Тест к теме «Passiv» 337
10. Простое распространенное предложение (einfacher Satz) 339
10.1. Особенности немецкого предложения 339
10.2. Главные члены предложения (Hauptglieder des Satzes) 341
10.2.1. Подлежащее (Subjekt) 341
10.2.2. Сказуемое (Prädikat) и его виды 341
10.2.3. Согласование глагола-связки 343
10.3. Второстепенные члены предложения (Nebenglieder des Satzes) 344
10.3.1. Дополнение (Objekt) 344
10.3.2. Обстоятельство (Adverbialbestimmung) 352

10.3.3. Определение (Attribut) 354
10.4. Порядок слов в простом распространенном предложении 358
10.4.1. Общие правила 358
10.4.2. Место подлежащего 360
10.4.3. Место сказуемого 360
10.4.4. Место второстепенных членов предложения 362
10.4.5. Предложения с однородными членами 364
Упражнения к теме «Простое распространенное предложение» 365
Тест к теме «Простое распространенное предложение» 370
11. Сложное предложение (zusammengesetzter Satz) 372
11.1. Сложносочиненное предложение (Satzreihe) 372
11.1.1. Общие сведения 372
11.1.2. Порядок слов в сложносочиненном предложении 373
Упражнения к теме «Сложносочиненное предложение» (Satzreihe) 374
11.2. Сложноподчиненное предложение (Satzgefüge) 379
11.2.1. Общие сведения 379
11.2.2. Порядок слов в сложноподчиненном предложении 380
11.2.3. Дополнительные придаточные предложения (Objektsätze) 382
11.2.4. Определительные придаточные предложения (Attributsätze) 384
11.2.5. Придаточные предложения времени (Temporalsätze) 385
11.2.6. Придаточные предложения места (Lokalsätze) 388
11.2.7. Придаточные предложения причины (Kausalsätze) 388
11.2.8. Придаточные предложения цели (Finalsätze) 388
11.2.9. Придаточные предложения образа действия (Modalsätze) 389
11.2.10. Условные придаточные предложения (Konditionalsätze) 390
Упражнения к теме «Сложноподчиненное предложение» (Satzgefüge) 390
Тест к теме «Сложное предложение» 401

12. ПРИЛОЖЕНИЕ 403